

Safety & Operating Instructions

DE	Sicherheits- und Betriebsanweisungen
PL	Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i obsługi
CZ	Bezpečnostní a provozní pokyny
FR	Consignes de sécurité et d'utilisation
IT	Istruzioni per la sicurezza e l'uso
ES	Instrucciones de seguridad y funcionamiento
HU	Biztonsági és használati útmutató
DK	Sikkerheds- og betjeningsvejledning
FI	Turvallisuus- ja käyttöohjeet
NO	Sikkerhets- og bruksanvisning
NL	Veiligheids- en bedieningsinstructies
SE	Säkerhets- och bruksanvisningar
PT	Instruções de segurança e de funcionamento
SK	Bezpečnostné a prevádzkové pokyny
BG	Инструкции за безопасност и експлоатация
GR	Οδηγίες ασφαλείας και λειτουργίας
HR	Sigurnosne i upute za rad
LT	Saugos ir naudojimo instrukcijos
RO	Instrucțiuni de siguranță și operare
SL	Varnost in navodila za uporabo

COUNTING SCALE

DE	Produktname	Zählwaage
EN	Product name	Counting scale
PL	Nazwa produktu	Waga do liczenia
CZ	Název výrobku	Počítací váha
FR	Nom du produit	Balance de comptage
IT	Nome del prodotto	Bilancia di conteggio
ES	Nombre del producto	Balanza de conteo
HU	Termék neve	Számláló mérleg
DA	Produktnavn	Vægt til tælling
FI	Tuotteen nimi	Laskentapaino
NL	Productnaam	Teltweegschaal
NO	Produktnavn	Tellevekt
SE	Produktnamn	Våg för räkning
PT	Nome do produto	Balança de contagem
SK	Názov produktu	Počítacia váha
BG	Име на продукта	Теглилка за броене
EL	Όνομα προϊόντος	Ζυγαριά καταμέτρησης
HR	Naziv proizvoda	Teža za štetje
LT	Produkto pavadinimas	Skaitlošanas svari
RO	Numele produsului	Cântar pentru numărare
SL	Ime izdelka	Tehnica za štetje
DE Modell EN Product model PL Model produktu CZ Model výrobku FR Modèle IT Modello ES Modelo HU Modell DA Model FI Tuotteen malli NL Productmodel NO Produktmodell SE Produktmodell PT Modelo do produto SK Model BG Модел на продукт EL Μοντέλο προϊόντος HR Model proizvoda LT : Gaminio modelis RO : Model de produs SL : Model izdelka		SBS-ZW-30005 SBS-ZW-601 SBS-ZW-1502 SBS-ZW-3005
DE Hersteller EN Manufacturer PL Producent CZ Výrobce FR Fabricant IT Produttore ES Fabricante HU Termelő DA Producent FI Valmistaja NL Producent NO Produsent SE Tillverkare PT Fabricante SK Výrobca BG Производител EL Κατασκευαστής HR Proizvođač LT Gamintojas RO Producător SL Proizvajalec		expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
DE Anschrift des Herstellers EN Manufacturer Address PL Adres producenta CZ Adresa výrobce FR Adresse du fabricant IT Indirizzo del produttore ES Dirección del fabricante HU A gyártó címe DA Producentens adresse FI Valmistajan osoite NL Adres producent NO Produsentens adresse SE Tillverkarens adress PT Endereço do fabricante SK Adresa výrobci BG Адрес на производителя EL : Διεύθυνση κατασκευαστή HR Adresa proizvođača LT Gamintojo adresas RO Adresa producătorului SL Naslov proizvajalca		ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7, 66-002 Zielona Góra Poland, EU



Dieses Benutzerhandbuch wurde mit Hilfe einer maschinellen Übersetzung erstellt. Wir haben uns nach Kräften bemüht, die Genauigkeit der Übersetzung zu gewährleisten. Bitte beachten Sie jedoch, dass automatische Übersetzungen nicht perfekt sind und menschliche Übersetzer nicht ersetzen können. Die offizielle Version des Benutzerhandbuchs ist in Englisch. Etwaige Unterschiede zwischen der übersetzten Fassung und dem englischen Original sind rechtlich nicht bindend. Sollten Sie Fragen zur Genauigkeit der Übersetzung haben, beziehen Sie sich bitte auf die englische Version, die die offizielle Referenz ist. Weitere Sprachversionen sind auf Anfrage über info@expondo.com erhältlich.

Technische Daten

des Parameters Beschreibung	des Parameters Wert			
Produktname	Zählwaage			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. Gewicht	0.2g	0.5g	1 g	2g
Max. Gewicht	3kg	6kg	15 kg	30 kg
Messgenauigkeit	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Arbeits-/Lagerungstemperatur	< 85%			
Luftfeuchtigkeit bei der Arbeit/Lagerung	0.2 g			
Batterietyp	6V/4.5Ah			
Stromversorgungseinheit	9V/500mA			
Abmessungen der Skala	228x280mm			
Dimensions [mm]	11,5x35x28,5			
Gewicht [kg]	3,15			

1. Allgemeine Beschreibung

Das Benutzerhandbuch soll Ihnen helfen, das Gerät sicher und störungsfrei zu benutzen. Das Produkt wird nach strengen technischen Nutzungsbedingungen unter Verwendung modernster Technologien und Komponenten entwickelt und hergestellt. Darüber hinaus wird es unter Einhaltung der strengsten Qualitätsstandards hergestellt.

VERWENDEN SIE DAS GERÄT NUR, WENN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG SORGFÄLTIG GELESEN UND VERSTANDEN HABEN.

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern und einen störungsfreien Betrieb zu gewährleisten, verwenden Sie es gemäß dieser Bedienungsanleitung und führen Sie regelmäßig Wartungsarbeiten durch. Die technischen Daten und Spezifikationen in diesem Benutzerhandbuch sind auf dem neuesten Stand. Der Hersteller behält sich das Recht vor, im Rahmen der Qualitätsverbesserung Änderungen vorzunehmen.

Legende



Das Produkt entspricht den einschlägigen Sicherheitsnormen.



Lesen Sie vor dem Gebrauch die Gebrauchsanweisung.



Das Produkt muss recycelt werden.



WARNUNG! oder **VORSICHT!** oder **HINWEIS!** Anwendbar auf die gegebene Situation.
(allgemeines Warnzeichen)



Nur in Innenräumen verwenden.



HINWEIS!

Die Zeichnungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können in einigen Details vom tatsächlichen Produkt abweichen.

2. Sicherheit bei der Verwendung



ACHTUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem elektrischen Schlag, Brand und/oder schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen.

Die Begriffe "Gerät" oder "Produkt" werden in den Warnhinweisen und Anleitungen verwendet und beziehen sich auf die Arbeit mit dem Gerät.

Zählwaage.

Nicht in sehr feuchter Umgebung oder in unmittelbarer Nähe von Wassertanks verwenden.

Verhindern Sie, dass das Gerät nass wird. Warnung vor Stromschlag!

Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab!

2.1. Elektrische Sicherheit

Für Batterieladegerät

- a) Der Stecker muss in die Steckdose passen. Nehmen Sie am Stecker keinerlei Modifikationen vor. Die Verwendung von Originalsteckern und passenden Steckdosen verringert das Risiko eines Stromschlags.
- b) Vermeiden Sie das Berühren von geerdeten Elementen wie Rohren, Heizungen, Boilern und Kühlschränken. Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlages, wenn das geerdete Gerät Regen ausgesetzt ist, in direkten Kontakt mit einer nassen Oberfläche kommt oder in einer feuchten Umgebung betrieben wird. Wenn Wasser in das Gerät eindringt, besteht die Gefahr von Schäden am Gerät und von Stromschlägen.
- c) Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen oder feuchten Händen.
- d) Verwenden Sie das Kabel nur für den vorgesehenen Zweck. Verwenden Sie ihn niemals, um das Gerät zu tragen oder den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel von Wärmequellen, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- e) Wenn die Verwendung des Geräts in einer feuchten Umgebung nicht vermieden werden kann, sollte ein Fehlerstromschutzschalter (RCD) verwendet werden. Die Verwendung eines FI-Schalters verringert das Risiko eines Stromschlags.
- f) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist oder offensichtliche Verschleißerscheinungen aufweist. Ein beschädigtes Netzkabel sollte von einem qualifizierten Elektriker oder dem Servicecenter des Herstellers ersetzt werden.
- g) **ACHTUNG! GEFAHR FÜR DAS LEBEN!** Tauchen Sie das Gerät bei der Reinigung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

2.2. Sicherheit am Arbeitsplatz

- a) Wenn Sie Zweifel an der korrekten Funktion des Geräts haben, wenden Sie sich an den Kundendienst des Herstellers.
- b) Das Gerät darf nur von der Servicestelle des Herstellers repariert werden. Versuchen Sie keine eigenständigen Reparaturen!
- c) Verwenden Sie im Falle eines Brandes einen Pulver- oder Kohlendioxid (CO₂)-Feuerlöscher (der für die Verwendung an stromführenden Geräten vorgesehen ist), um den Brand zu löschen.

- d) Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Sicherheitsetiketten. Wenn die Etiketten unleserlich sind, müssen sie ersetzt werden.
- e) Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf. Wird dieses Gerät an einen Dritten weitergegeben, muss die Bedienungsanleitung mitgegeben werden.
- f) Bewahren Sie Verpackungselemente und kleine Montageteile an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf.
- g) Halten Sie das Gerät von Kindern und Tieren fern.



Immer beachten! Schützen Sie bei der Verwendung des Geräts Kinder und andere Unbeteiligte.

2.3. Eigenschutz

- a) Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten geistigen oder sensorischen Fähigkeiten oder durch Personen mit mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- b) Das Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

2.4. Sichere Verwendung des Geräts

- a) Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der EIN/AUS-Schalter nicht richtig funktioniert (das Gerät lässt sich nicht ein- und ausschalten). Geräte, die sich nicht mit dem EIN/AUS-Schalter ein- und ausschalten lassen, sind gefährlich, dürfen nicht betrieben werden und müssen repariert werden.
- b) Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, bewahren Sie es an einem sicheren Ort auf, fern von Kindern und Personen, die mit dem Gerät nicht vertraut sind und die Bedienungsanleitung nicht gelesen haben. Das Gerät kann in den Händen von unerfahrenen Benutzern eine Gefahr darstellen.
- c) Halten Sie das Gerät in technisch einwandfreiem Zustand. Überprüfen Sie das Gerät vor jedem Gebrauch auf allgemeine Schäden und insbesondere auf gerissene Teile oder Elemente sowie auf alle anderen Bedingungen, die den sicheren Betrieb des Geräts beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Schaden feststellen, geben Sie das Gerät vor der Benutzung zur Reparatur.
- d) Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- e) Die Reparatur oder Wartung des Geräts darf nur von qualifizierten Personen und unter Verwendung von Originalersatzteilen durchgeführt werden. Dies gewährleistet eine sichere Verwendung.
- f) Um die Unversehrtheit des Geräts zu gewährleisten, dürfen die werkseitig angebrachten Schutzvorrichtungen nicht entfernt und keine Schrauben gelöst werden.
- g) Vermeiden Sie Situationen, in denen das Gerät während des Gebrauchs aufgrund übermäßiger Belastung nicht mehr funktioniert. Bewegen, verstellen oder drehen Sie das Gerät während der Arbeit nicht.
- h) Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, damit sich kein hartnäckiger Schmutz ansammeln kann.
- i) Das Gerät ist kein Spielzeug. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Aufsicht durch eine erwachsene Person durchgeführt werden.
- j) Es ist verboten, in die Struktur des Geräts einzugreifen, um seine Parameter oder Konstruktion zu verändern.
- k) Halten Sie das Gerät von Feuer- und Wärmequellen fern.
- l) Überlasten Sie die Waage nicht. Dadurch können die Wägezellen beschädigt werden.
- m) Vergewissern Sie sich vor einer Messung, dass das Gerät auf einer stabilen Unterlage steht und keinen Vibrationen oder plötzlichen Temperaturschwankungen ausgesetzt ist, die die Messergebnisse beeinträchtigen könnten.
- n) Lassen Sie die Last NICHT zu lange auf der Waage liegen. Dadurch wird die Genauigkeit der Waage verringert und die Lebensdauer der Wägezelle verkürzt.
- o) Verwenden Sie die Waage NICHT bei Gewitter oder Regen.
- p) Extreme Temperaturen müssen vermieden werden. Stellen Sie das Gerät nicht in direktem Sonnenlicht oder in der Nähe einer Klimaanlage auf.

- q) Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe von großen elektrischen Geräten wie Schweißgeräten oder großen Motoren. Lassen Sie die Batterien nicht im Gerät, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- r) Vermeiden Sie Orte, an denen Feuchtigkeit zu Kondensation führen kann. Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Wasser.
- s) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Fenstern, Türen oder Ventilatoren auf, da dies aufgrund von Luftströmungen zu instabilen Ergebnissen führen kann.
- t) Halten Sie Ihre Maschine sauber. Lagern Sie keine Produkte auf der Waage, wenn sie nicht benutzt wird.



ACHTUNG! Trotz der sicheren Konstruktion des Geräts und seiner Schutzvorrichtungen sowie trotz der Verwendung zusätzlicher Elemente zum Schutz des Bedieners besteht bei der Verwendung des Geräts ein geringes Unfall- oder Verletzungsrisiko. Bleiben Sie wachsam und nutzen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie das Gerät benutzen.

3. Nutzungsbedingungen verwenden

Das Gerät ist für die Messung des Gewichts und der Anzahl der auf der Skala des Geräts angeordneten Gegenstände bestimmt.

Das Gerät ist für die Durchführung von Massen- und/oder Preiskontrollmessungen und Ablesungen von auf der Waage platzierten Elementen bestimmt.

Achtung! Diese Waage ist nicht geeignet für Handelsgeschäfte, juristische Zwecke, medizinische Anwendungen, pharmazeutische Anwendungen, Preisermittlung im Verkauf.

Der Benutzer haftet für alle Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Geräts entstehen.

3.1. Gerätebeschreibung



- 1. Wägebrücke
- 2. Gewicht der Packstücke
- 3. Display
- 4. Ladekontrollleuchte
- 5. Quantitative Anzeige
- 6. Steuerfeld
- 7. Fuß
- 8. Hauptteil

- 9. Wasserwaage (auf dem Bild nicht sichtbar)
- 10. Netzanschlussbuchse (auf dem Bild nicht sichtbar)
- 11. Ein-/Aus-Schalter (auf dem Bild nicht sichtbar)
- 12. RS-232-Anschluss (auf dem Bild nicht sichtbar)

Steuerfeld

Schaltfläche	Beschreibung des Geräts
ALARM	Der Alarm der Höchst-/Mindestgrenze der Masse/Menge
U.WT	Gewicht der einzelnen Einheit
TARA	Tara / Tara löschen
ZERO	Nullstellung der Skala / Hintergrundbeleuchtung
SMPL	Zählen der Menge
P.TARE	Tara-Einstellung
GESAMT	Gesamtgewicht, Gesamtzahl der Einheiten
ADD	Hinzufügen gemessener Parameter
CLEAR	Löschen von Messergebnissen

Symbole anzeigen

	Zeichen	Beschreibung des Geräts
A		Gewicht im Taramodus
B		Gewicht im Nullmodus
C		Gewicht im Additionsmodus
D		Das Gewicht ist stabil
E		Das Gewicht der Probe ist zu gering
F		Ein einzelnes Probengewicht ist zu niedrig
G		Die Batterie ist entladen

3.2. Vorbereitung der Nutzung

GERÄTESTANDORT

Die Umgebungstemperatur darf nicht höher als 40°C und die relative Luftfeuchtigkeit nicht höher als 85% sein. 10 cm Abstand zwischen jeder Seite des Geräts und der Wand oder anderen Gegenständen sollten nicht unterschritten werden. Das Gerät sollte immer auf einem ebenen, stabilen, sauberen, feuerfesten und trockenen Untergrund und außerhalb der Reichweite von Kindern und Personen mit eingeschränkten geistigen und sensorischen Fähigkeiten verwendet werden. Das an das Gerät angeschlossene Netzkabel muss ordnungsgemäß geerdet sein und den technischen Angaben auf dem Produktetikett entsprechen.

3.3. Verwendung des Geräts

Hinweis: Vergewissern Sie sich vor der Verwendung des Geräts, dass es richtig nivelliert ist.
Achtung! Bevor Sie mit dem Wiegen beginnen, entfernen Sie alle Gegenstände von der Waage.

3.3.1. Starten des Geräts

1. Starten Sie das Gerät mit dem Schalter [11].

3.3.2. Nullstellung der Waage

1. Nehmen Sie die Last von der Waage [1].
2. Drücken Sie die Taste [ZERO], um die Waage auf Null zu stellen.

3.3.3. Probenahme vor der Zählung

Achtung! Eine größere Anzahl von Proben während der Probenahme erhöht die Genauigkeit der Messung / Umrechnung der Anzahl der Proben.

1. Wenn das Gewicht der Einheit unbekannt ist:

- Legen Sie mehrere Proben auf die Waage [1]. Das Gewicht der Proben wird auf dem Display [3] angezeigt.
- Geben Sie die Anzahl der Objekte auf der Skala ein [1]. Der eingegebene Wert wird auf dem Display [5] angezeigt.
- Drücken Sie die Taste [SMPL].
- Nach einem kurzen Moment zeigt das Display [3] die Messergebnisse an. Warten Sie, bis sich das Messergebnis stabilisiert hat. Das entsprechende Symbol [D] wird angezeigt.

2. Für ein bekanntes Stückgewicht:

- Geben Sie das Probengewicht ein.
- Drücken Sie die Taste [U.WT], um die Probenahme zu beenden und in den Probenzählmodus zu wechseln.

3.3.4. Programmierung des Stückgewichts

1. Abspeichern des Stückgewichts im Speicher des Geräts

- Geben Sie das Gewicht der Einheit manuell oder durch Stichproben ein (Abschnitt 3.3.3).
- Halten Sie die Taste [U.WT] etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Auf dem Display [2] erscheint "StorE".
- Drücken Sie die Zifferntaste, um der Taste den gewünschten Wert zuzuweisen.

2. Abrufen der gespeicherten Wägeeinheit

- Drücken Sie die Zifferntaste, der der Wert der Wägeeinheit zugewiesen wurde.
- Drücken Sie die Taste [U.WT] zweimal. Der Wägewert wird auf der Anzeige des Kistengewichts [2] abgerufen.

3.3.5. Tarierung

1. Wenn das Gewicht des Packstücks/Containers unbekannt ist

- Legen Sie das Packstück/Behältnis auf die Waage [1]. Das Gewicht des Packstücks/Behälters erscheint auf dem Display [3].
- Drücken Sie die Taste [TARE]. Auf dem Display [2] wird "TArE" angezeigt.
- Die Waage geht nach der Stabilisierung [D] in den Umrechnungsmodus über. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.

2. Bei bekanntem Packstück-/Containergewicht

- Wenn die Skala [1] leer ist:
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Auf dem Display [2] erscheint "PrEtR".
Geben Sie den Wert des Packstück-/Containergewichts ein. Der eingegebene Wert wird auf dem Display [3] angezeigt.
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Das Gewicht des Behälters wird vom Messergebnis subtrahiert. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.
- Wenn eine Last auf der Waage liegt [1]:
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Auf dem Display [2] erscheint "PrEtR".
Geben Sie den Containerwert mit den Zifferntasten ein. Der eingegebene Wert wird auf dem Display [3] angezeigt.
Drücken Sie die Taste [P.TARE]. Das Display zeigt den gemessenen und umgerechneten Wert an, nachdem das Gewicht des Pakets/Behälters ermittelt wurde. Das entsprechende Symbol [A] wird angezeigt.

3. Löschen Sie den Tarawert

- Nehmen Sie die Last von der Waage [1]. Das Display zeigt einen negativen Wert für das Packstück-/Behältergewicht an.
- Drücken Sie die Taste [TARE], der Wert wird auf Null gesetzt.

3.3.6. Hinzufügen von Gewichten/Mengen

1. Hinzufügen von

- Lege einen Gegenstand oder eine Probe Nr. 1 auf die Waage.
- Drücken Sie die Taste [ADD]. Warten Sie, bis sich die Waage stabilisiert hat [D]. Es wird das entsprechende Symbol [C] angezeigt.
- Legen Sie einen Gegenstand oder eine Probe Nr. 2 auf die Waage.

- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL] und halten Sie sie etwa 2 Sekunden lang gedrückt. Die Waage kehrt in den Messmodus zurück.
- e) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um den Summenmodus aufzurufen. Im Moment wird die Summe der Gewichte auf dem Display [3], die Summe der Anzahl der Messungen auf dem Display [2] und die Summe der Proben auf dem Display [5] angezeigt.
- f) Drücken Sie erneut die Taste [TOTAL], um in den Additionsmodus zurückzukehren.

2. Löschen Sie den Summenwert

- a) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um den Summenmodus aufzurufen.
- b) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die summierten Werte zu löschen.

3.3.7. Informationssignal der angenommenen Skala

1. Zählmodus

- a) Drücken Sie die Taste [ALARM], um den oberen Grenzwert einzustellen.
- b) Geben Sie den oberen Grenzwert mit den Zifferntasten ein.
- c) Drücken Sie die Taste [ALARM], um auf die Einstellung des unteren Grenzwerts zuzugreifen.
- d) Geben Sie den unteren Grenzwert mit den Zifferntasten ein.
- e) Drücken Sie die Taste [SMPL], um den eingestellten Skalenbereich zu bestätigen.

2. Wägemodus

- a) Gehen Sie gemäß Punkt 1 vor: a) -d)
- b) Drücken Sie die Taste [U.WT], um den eingestellten Werteskalenbereich zu bestätigen.

3. Löschen von Informationssignaleinstellungen

- a) Gehen Sie gemäß Punkt 1: a) -d) vor, indem Sie nacheinander die Zahl "0" eingeben, während Sie den oberen und unteren Grenzwert einstellen, oder indem Sie die Taste [CLEAR] drücken.

3.3.8. Programmierung nach den Wünschen der Benutzer

1. Automatisches Ausschalten

- a) Starten Sie das Gerät und drücken Sie dann viermal die Zifferntaste "5", um in den Programmiermodus zu gelangen. Auf dem Display [2] wird "AOFF" angezeigt.
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Minutenwert auszuwählen (2, 5, 8, 0).
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

2. Bereich der Nullpunktverfolgung

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display [2] wird "TrAC" angezeigt.
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Wert für den Nullpunktnachführbereich auszuwählen (0, 1, 2, 3, 4). Je höher der Wert, desto größer ist die Reichweite.
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

3. Funktion der Nullanzeige

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display erscheint "ZEro" [2].
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Wert für den Nullbereich auszuwählen (0, 1, 2, 3, 4). Je höher der Wert, desto größer ist die Reichweite.
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

4. Bereich der Stabilitätsklasse

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display erscheint "FiLt" [2].
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Wert für den Stabilitätsbereich (0, 1, 2, 3, 4, 5) auszuwählen. Je höher der Wert, desto kürzer die Stabilitätsanzeigezeit.
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

5. Rückstellung des Nullpunkts

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display [2] erscheint "T.rAtE".

- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Wert für die Nullstellung auszuwählen (0, 1, 2, 3, 4, 5). Je höher der Wert, desto stabiler ist der Nullpunkt.
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

6. Art der Hintergrundbeleuchtung

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display [2] erscheint "bL".
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um die gewünschte Art der Hintergrundbeleuchtung auszuwählen (0 - automatisch, 1 - manuell).
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

7. Änderung der Gewichtsmesseinheiten

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display erscheint "Unit" [2].
- b) Drücken Sie die [TARE]-Taste, um die entsprechende Art von Wiegeeinheiten auszuwählen (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.

8. Umrechnung von Fall-Los-Gewicht

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display [2] wird "RU" angezeigt.
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um den entsprechenden Umwandlungsmodus auszuwählen (0 - AUS, 1 - EIN).
- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
- Achtung! Um die korrekten Einstellungen und Messungen des Fallgewichts beizubehalten, ist es wichtig, nach und nach mehr Proben zu den auf der Waage platzierten Proben hinzuzufügen. Andernfalls kann das Messergebnis ungenau sein.

Achtung! Die Funktion zur Umrechnung des Fallgewichts ist nur nach vorheriger Probenahme wirksam.

9. Überprüfung der Art des Informationssignals

- a) Drücken und halten Sie im Programmiermodus die Taste [TOTAL]. Auf dem Display [2] wird "PASS" angezeigt.
- b) Drücken Sie die Taste [TARE], um das entsprechende Informationssignalsystem auszuwählen (0 - intern, 1 - extern).

Interner Alarm - der Alarm ertönt, wenn der Messwert innerhalb des gewählten Bereichs liegt.

Externer Alarm - der Alarm ertönt, wenn der Messwert außerhalb des gewählten Bereichs liegt.

- c) Drücken Sie die Taste [CLEAR], um die Auswahl zu bestätigen und in den normalen Betriebsmodus zurückzukehren, oder
- d) Drücken Sie die Taste [TOTAL], um die Auswahl zu bestätigen und zu den nächsten Einstellungen zu gelangen.
- Achtung! Nach der Programmierung gemäß den Benutzerpräferenzen sollte das Gerät ausgeschaltet und dann neu gestartet werden, um die Einstellungen zu speichern.

3.3.9. Kalibrierung

Achtung! Die Kalibrierung kann nur erfolgen, wenn die Wägeeinheit ein Kilogramm ist.

Selbstkontrollverfahren

1. Drücken Sie gleichzeitig [Probe] + [8].
2. Nach der Selbstprüfung werden drei Fenster angezeigt

Unit

:

g

,

.....
3. Wählen Sie mit der [TARE] Taste die Einheit (kg oder g).
4. Geben Sie die Nummer "090316" ein und drücken Sie [TOTAL] dann auf, um mit der Einrichtung fortzufahren.

1. Auswahl der Kapazität

- Es werden drei Fenster angezeigt

SCALE

XXX

:

FULL

, , (wobei "XXX" für den Kapazitätswert steht)
- Verwenden Sie die Zifferntasten, um die gewünschte Kapazität einzugeben:
 - Beispiel: Für eine 30Kg-Waage geben Sie 30 ein.

- Wenn die Einheit **Gramm** ist, geben Sie **30000** ein.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

2. Auswahl der Genauigkeit

- Es werden drei Fenster angezeigt :
 , , (wobei "x.x" für die Teilungsgröße steht)
- Drücken Sie **[TARE]** , um die Genauigkeit auszuwählen.
- Die verfügbaren Optionen reichen von **1/3000 bis 1/600000**.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

3. Auswahl des Nullbereichs

- In den drei Fenstern werden angezeigt:
 , ,
- Drücken Sie **[TARE]** , um den Nullbereich auszuwählen.
- Verfügbare Werte: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.
- Ein höherer Wert vergrößert den Nullbereich.
- Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

4. Auswahl des Kalibrierungsmodus

- Drücken Sie **[TARE]** , um einen Kalibrierungsmodus auszuwählen:
 - **A:** Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht
 - **B:** Kalibrierung durch zwei Punkte
 - **C:** Kalibrierung durch drei Punkte

Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht (Modus A)

1. Auf dem Display wird angezeigt: , , .
2. Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung. Das System zeigt den Kapazitätswert an.
3. Geben Sie den Gewichtswert über die Tastatur ein.
4. Legen Sie das entsprechende Gewicht auf die Pfanne.
5. Wenn sich die Anzeige stabilisiert, drücken Sie **[TOTAL]**.
6. Die Gewichtsanzeige sollte mit dem eingegebenen Gewicht übereinstimmen, damit ist die Kalibrierung abgeschlossen.

Hinweis: Wenn Sie die Kalibrierung mit einem beliebigen Gewicht wählen, darf der Gewichtswert nicht weniger als 1/3 der vollen Kapazität betragen.

Kalibrierung durch zwei Punkte (Modus B)

1. Auf dem Display wird angezeigt: , , .
2. Drücken Sie **[TOTAL]** , um den inneren **AD-Code anzuzeigen**.
3. Drücken Sie **[TOTAL]** erneut; auf dem Display wird **"HALF"** angezeigt.
4. Stellen Sie **die Hälfte der vollen Kapazität** auf die Waage und warten Sie, bis sich der Wert stabilisiert hat.
5. Drücken Sie **[TOTAL]** erneut; auf dem Display wird nun **"FULL"** angezeigt.
6. Stellen Sie **die volle Kapazität** auf die Waage und warten Sie, bis sie sich stabilisiert.
7. Drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.

- Die Waage zeigt den Gewichtswert an, womit der Kalibrierungsprozess abgeschlossen ist.

Kalibrierung durch drei Punkte (Modus C)

1. Auf dem Display wird angezeigt: , , .
2. Drücken Sie **[TOTAL]** , um den inneren **AD-Code anzuzeigen**.
3. Drücken Sie **[TOTAL]** erneut; auf dem Display wird **"LOAD1"** angezeigt.
4. Legen Sie **1/3 der vollen Kapazität** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
5. Die Anzeige wechselt zu "".
6. Legen Sie **2/3 der vollen Kapazität** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
7. Die Anzeige wechselt zu "".
8. Legen Sie **die volle Kapazität** auf die Waage und drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung.
 - Die Waage zeigt den Gewichtswert an, was bedeutet, dass die Kalibrierung abgeschlossen ist.

Wichtiger Hinweis

- Während der Einrichtung können Sie jederzeit drücken **[ADD]**, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.

Einfache Kalibrierung

1. Drücken **[ADD]** Sie während eines beliebigen Wiegens etwa **3 Sekunden** lang.
2. Es werden drei Fenster angezeigt:

0

 ,

LOAD

 ,

current capacity
3. Geben Sie den gewünschten Kalibrierungsgewichtswert über die Zifferntasten ein.
4. Legen Sie das entsprechende Gewicht auf die Waage.
5. Wenn sich die Anzeige stabilisiert, drücken Sie **[TOTAL]** zur Bestätigung. Die Kalibrierung ist nun abgeschlossen.

3.3.10. Handhabung der Batterie

1. Wenn das Symbol [G] auf dem Display [5] erscheint, muss der Akku aufgeladen werden.
2. Wenn das Symbol [G] angezeigt wird, schaltet sich die Waage nach 10 Stunden aus.
3. Um den Akku vollständig aufzuladen, wird empfohlen, ihn mindestens 12 Stunden lang zu laden.
4. Es wird empfohlen, die Batterie alle drei Monate zu laden, wenn die Waage selten benutzt wird.

3.3.11. RS-232-Übertragung

1. Signal: MODUS E1 A-RS 232C'S UART**2. Format:**

- a) Übertragungsgeschwindigkeit: 2400 BPS
- b) Datenbits: 8 Bit
- c) Stoppbit: 1 Bit
- d) ASCII-Code
- e) Stecker: 9-polige Buchse
- f) Ausgang: Pin3
- g) Signalmasse: Pin5

3. Übertragung im Additionsmodus

- a) Drücken Sie die Taste **[ADD]**.

Datensatz Nr. 1
 Netto 02000.0 g
 U / W 000000 g
 Stück 000000

- b) Drücken Sie erneut die Taste **[ADD]**.

Datensatz Nr. 2
 Netto 03000.0 g
 U / W 000000 g
 Stück 000000

- c) Drücken Sie die Taste **[TOTAL]**.

Gesamtvibration
 Netto 05000.0 g
 U / W 000000

3.3.12. Fehlercodes

Fehlercode	Möglicher Grund	Abhilfe
E1, E2, E3	1. Die Kontrollwaage ist nicht richtig eingestellt	1. Korrigieren Sie die Einstellungen der Waage

	2. Die Waage wurde eingeschaltet, als eine Last auf der Waage lag	2. Nehmen Sie das unnötige Gewicht von der Waage und starten Sie die Waage neu.
OL	1. Wenn das Symbol [G] angezeigt wird, ist die Batterie schwach 2. Überlastung des Geräts	1. Laden Sie die Batterie auf 2. Nehmen Sie die Last von der Waage

Achtung! Wenn nach den oben genannten Schritten immer noch ein Fehler auftritt, wird empfohlen, die Waage neu zu kalibrieren, um das Problem zu lösen.

3.4. Reinigung und Wartung

- a) Verwenden Sie zur Reinigung der Oberfläche nur nicht ätzende Reinigungsmittel.
- b) Nach der Reinigung des Geräts sollten alle Teile vollständig getrocknet sein, bevor Sie es wieder benutzen.
- c) Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen, kühlen Ort auf, an dem es weder Feuchtigkeit noch direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- d) Achten Sie darauf, dass kein Wasser durch die Öffnungen im Gehäuse des Geräts in das Innere des Geräts gelangt.
- e) Das Gerät muss regelmäßig inspiziert werden, um seine technische Leistungsfähigkeit zu überprüfen und eventuelle Schäden festzustellen.
- f) Lassen Sie den Akku nicht im Gerät, wenn Sie es für längere Zeit nicht benutzen.
- g) Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches, feuchtes Tuch.

SICHERE ENTNAHME VON BATTERIEN UND AKKUS.

Die Geräte sind mit 6V / 5.5Ah Batterien ausgestattet.

Recyceln Sie Batterien bei der entsprechenden Organisation oder Firma.

ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

Entsorgen Sie dieses Gerät nicht über den Hausmüll. Geben Sie es bei einer Recycling- und Sammelstelle für Elektro- und Elektronikgeräte ab. Überprüfen Sie das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung und der Verpackung. Die zur Herstellung des Geräts verwendeten Kunststoffe können entsprechend ihrer Kennzeichnung recycelt werden. Indem Sie sich für das Recycling entscheiden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden, um Informationen über Ihre örtliche Recyclinganlage zu erhalten.



This User Manual has been translated using machine translation. We have made every effort to ensure the translation is accurate, but please note that automated translations are not perfect and are not meant to replace human translators. The official version of the User Manual is in English. Any differences between the translated version and the original English are not legally binding. If you have any questions about the accuracy of the translation, please refer to the English version, which is the official reference. More language versions are available upon request via info@expondo.com.

Technical data

Parameter description	Parameter value			
Product name	Counting scale			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. weight	0.2g	0.5g	1 g	2g
Max. weight	3kg	6kg	15 kg	30 kg
Measurement accuracy	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Working/storage temperature	< 85%			
Working/storage humidity	0.2 g			
Battery type	6V/4.5Ah			
Power Supply Unit	9V/500mA			
Scale dimensions	228x280mm			
Dimensions [mm]	11.5x35x28.5			
Weight [kg]	3.15			

1. General description

The user manual is designed to assist in the safe and trouble-free use of the device. The product is designed and manufactured in accordance with strict technical guidelines, using state-of-the-art technologies and components. Additionally, it is produced in compliance with the most stringent quality standards.

DO NOT USE THE DEVICE UNLESS YOU HAVE THOROUGHLY READ AND UNDERSTOOD THIS USER MANUAL.

To increase the product life of the device and to ensure trouble-free operation, use it in accordance with this user manual and regularly perform maintenance tasks. The technical data and specifications in this user manual are up to date. The manufacturer reserves the right to make changes associated with quality improvement.

Legend



The product satisfies the relevant safety standards.



Read instructions before use.



The product must be recycled.



WARNING! or **CAUTION!** or **REMEMBER!** Applicable to the given situation.
(general warning sign)



Only use indoors.



PLEASE NOTE! Drawings in this manual are for illustration purposes only and in some details may differ from the actual product.

2. Usage safety



ATTENTION! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury or even death.

The terms "device" or "product" are used in the warnings and instructions to refer to Counting scale.

Do not use in very humid environments or in the direct vicinity of water tanks.

Prevent the device from getting wet. Risk of electric shock!

Do not cover the ventilation openings!

2.1. Electrical safety

For battery charger

- a) The plug must fit the socket. Do not modify the plug in any way. Using original plugs and matching sockets reduces the risk of electric shock.
- b) Avoid touching earthed elements such as pipes, heaters, boilers and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if the earthed device is exposed to rain, comes into direct contact with a wet surface or is operating in a damp environment. Water getting into the device increases the risk of damage to the device and of electric shock.
- c) Do not touch the device with wet or damp hands.
- d) Use the cable only for its designated use. Never use it to carry the device or to pull the plug out of a socket. Keep the cable away from heat sources, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.
- e) If using the device in a damp environment cannot be avoided, a residual current device (RCD) should be applied. The use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- f) Do not use the device if the power cord is damaged or shows obvious signs of wear. A damaged power cord should be replaced by a qualified electrician or the manufacturer's service centre
- g) **ATTENTION! DANGER TO LIFE!** While cleaning, never immerse the device in water or other liquids.

2.2. Safety in the workplace

- a) If there are any doubts as to the correct operation of the device, contact the manufacturer's support service.
- b) Only the manufacturer's service point may repair the device. Do not attempt any repairs independently!
- c) In case of fire, use a powder or carbon dioxide (CO₂) fire extinguisher (one intended for use on live electrical devices) to put it out.
- d) Regularly inspect the condition of the safety labels. If the labels are illegible, they must be replaced.
- e) Please keep this manual available for future reference. If this device is passed on to a third party, the manual must be passed on with it.
- f) Keep packaging elements and small assembly parts in a place not available to children.
- g) Keep the device away from children and animals.



Remember! When using the device, protect children and other bystanders.

2.3. Personal safety

- a) The device is not designed to be handled by persons (including children) with limited mental and sensory functions or persons lacking relevant experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have received instruction on how to operate the device.
- b) The device is not a toy. Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.

2.4. Safe device use

- a) Do not use the device if the ON/OFF switch does not function properly (does not switch the device on and off). Devices which cannot be switched on and off using the ON/OFF switch are hazardous, should not be operated and must be repaired.
- b) When not in use, store in a safe place, away from children and people not familiar with the device who have not read the user manual. The device may pose a hazard in the hands of inexperienced users.
- c) Keep the device in perfect technical condition. Before each use check for general damage and especially check for cracked parts or elements and for any other conditions which may impact the safe operation of the device. If damage is discovered, hand over the device for repair before use.
- d) Keep the device out of the reach of children.
- e) Device repair or maintenance should be carried out by qualified persons, only using original spare parts. This will ensure safe use.
- f) To ensure the operational integrity of the device, do not remove factory-fitted guards and do not loosen any screws.
- g) Avoid situations where the device stops working during use due to excessive loading. Do not move, adjust or rotate the device in the course of work.
- h) Clean the device regularly to prevent stubborn grime from accumulating.
- i) The device is not a toy. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without supervision by an adult person.
- j) It is forbidden to interfere with the structure of the device in order to change its parameters or construction.
- k) Keep the device away from sources of fire and heat.
- l) Do not overload the scale. This can damage the load cells.
- m) Before making a measurement, make sure that the device is placed on a stable surface and is not exposed to vibrations and sudden temperature changes, which may adversely affect the measurement results.
- n) Do NOT leave load on the scale for long. This will decrease the scale's accuracy and shorten the load cell's life.
- o) Do NOT use the scale in thunder or rain.
- p) Avoid extreme temperatures. Do not place the unit in direct sunlight or near the air conditioning.
- q) Do not use the scale close to large electrical appliances such as welding machines or large motors. Do not leave batteries in the device if you do not use it for a long time.
- r) Avoid places where moisture can lead to condensation. Avoid direct contact with water.
- s) Do not place the unit close to windows, doors or fans that may cause unstable results due to air currents.
- t) Keep your machine clean. Do not store products on the scale when it is not used.



ATTENTION! Despite the safe design of the device and its protective features, and despite the use of additional elements protecting the operator, there is still a slight risk of accident or injury when using the device. Stay alert and use common sense when using the device.

3. Use guidelines

The device is intended for measuring the weight and the number of objects arranged on the device's scale.

The device is intended to perform mass and/or price control measurements and readings of elements placed on the scale.

Caution! This scale is not suitable for commercial transactions, legal purposes, medical uses, pharmaceutical applications, price determination in sales.

The user is liable for any damage resulting from unintended use of the device.

3.1. Device description



1. Weighing platform
2. Case-lot weight
3. Display
4. Charging indicator light
5. Quantitative display
6. Control panel
7. Foot
8. Main body
9. Spirit level bubble (not visible in the picture)
10. Power supply socket (not visible in the picture)
11. ON / OFF switch (not visible in the picture)
12. RS-232 port (not visible in the picture)

Control panel

Button	Description
ALARM	The alarm of max./min. limit of the mass/quantity
U.WT	Single unit weight
TARE	Tare / Delete tare
ZERO	Scale zeroing / backlight
SMPL	Counting the quantity
P.TARE	Tare setting
TOTAL	Total weight, total number of units
ADD	Adding measured parameters
CLEAR	Deleting measurement results

Display symbols

	Symbol	Description
A		Weight in tare mode
B		Weight in zero mode
C		Weight in adding mode
D		The weight is stable

E		The weight of the sample is too low
F		A single sample weight is too low
G		The battery is discharged

3.2. Preparing for use

APPLIANCE LOCATION

The temperature of environment must not be higher than 40°C and the relative humidity should be less than 85%. There should be at least 10 cm distance between each side of the device and the wall or other objects. The device should always be used when positioned on an even, stable, clean, fireproof and dry surface, and be out of the reach of children and persons with limited mental and sensory functions. The power cord connected to the appliance must be properly grounded and correspond to the technical details on the product label

3.3. Device use

Note: Before using the device, make sure that it is properly levelled.

Caution: Before starting the weight, remove all objects from the scale.

3.3.1. Starting the device

1. Start the device using the switch [11]

3.3.2. Zeroing the scale

1. Remove the load from the scale [1].
2. Press the [ZERO] button to zero the balance.

3.3.3. Sampling before counting

Caution: A larger number of samples during sampling increases the accuracy of measuring / converting the number of samples.

1. If the weight of the unit is unknown:

- a) Put several samples on the scale [1]. The weight of samples will appear on the display [3].
- b) Enter the number of objects on the scale [1]. The entered value will appear on the display [5].
- c) Press the [SMPL] button.
- d) After a moment, the display [3] will show the measurement results. Wait for the measurement result to stabilize. The appropriate symbol [D] will be shown.

2. For a known unit weight:

- a) Enter the sample weight.
- b) Press the [U.WT] button to end sampling and move to the sample counting mode.

3.3.4. Programming the unit weight

1. Storing the unit weight in the device's memory

- a) Enter the weight of the unit manually or by sampling (section 3.3.3).
- b) Press and hold the [U.WT] button for about 2s. "StorE" will appear on the display [2].
- c) Press the numeric button to assign the desired value to the button.

2. Recalling the weighing unit saved in memory

- a) Press the numeric button to which the weighing unit value has been assigned.
- b) Press the [U.WT] button twice. The weight value will be recalled on the display of the case-lot weight [2].

3.3.5. Taring

1. If the weight of the package/container is unknown

- a) Place the package/container on the scale [1]. The weight of the package/container appears on the display [3].
- b) Press the [TARE] button. "TArE" will appear on the display [2].
- c) The scale will move to the conversion mode after stabilization [D]. The appropriate symbol [A] will be shown.

2. For known package/container weight

- a) When the scale [1] is empty:

Press the [P.TARE] button. "PrEtR" will appear on the display [2].

Enter the value of the package/container weight. The entered value will appear on the display [3].

Press the [P.TARE] button. The container weight will be subtracted from the measurement result. The appropriate symbol [A] will be shown.

- b) When there is a load on the scale [1]:

Press the [P.TARE] button. "PrEtR" will appear on the display [2].

Enter the container value using the numeric buttons. The entered value will appear on the display [3].

Press the [P.TARE] button. The display will show the measured and converted value after determining the weight of the package/container. The appropriate symbol [A] will be shown.

3. Delete the tare value

- a) Remove the load from the scale [1]. The display shows a negative value for the package/container weight.

- b) Press the [TARE] button, the value will be zeroed.

3.3.6. Adding weights/quantities

1. Adding

- a) Place an object or a sample no. 1 on the scale.
- b) Press the [ADD] button. Wait for the scale to stabilize [D]. The appropriate symbol [C] will be shown.
- c) Place an object or a sample no. 2 on the scale.
- d) Press and hold the [TOTAL] button for about 2s. The scale returns to the measuring mode.
- e) Press the [TOTAL] button to enter the sum mode. At the moment, the sum of weights is shown on the display [3], the sum of the number of measurements on the display [2] and the sum of samples on the display [5].
- f) Press the [TOTAL] button again to return to the adding mode.

2. Delete the sum value

- a) Press the [TOTAL] button to enter the sum mode.
- b) Press the [CLEAR] button to delete the summed values.

3.3.7. Information signal of the adopted scale

1. Counting mode

- a) Press the [ALARM] button to enter the upper limit value setting.
- b) Enter the upper limit value using the number buttons.
- c) Press the [ALARM] button to access the lower limit value setting.
- d) Enter the lower limit value using the numeric buttons.
- e) Press the [SMPL] button to confirm the set scale range

2. Weighing mode

- a) Proceed in accordance to points 1: a) -d)
- b) Press the [U.WT] button to confirm the set value scale range.

3. Deleting information signal settings

- a) Proceed in accordance to points 1: a) -d) by entering the number "0" sequentially while setting the upper and lower limits or by pressing the [CLEAR] button.

3.3.8. Programming according to user preferences

1. Automatic turning off

- a) Start the device and then press the "5" numeric button four times to enter the programming mode. "AOFF" will appear on the display [2].
- b) Press the [TARE] button to select the appropriate minute value (2, 5, 8, 0).
- c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or
- d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

2. Zero-point tracking range

- a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "TrAC" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero-point tracking range value (0, 1, 2, 3, 4). The higher the value, the wider the range.

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

3. Zero display function

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "ZEro" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero display range value (0, 1, 2, 3, 4). The higher the value, the wider the range.

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

4. Stability class range

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "FiLt" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate stability range value (0, 1, 2, 3, 4, 5). The higher the value, the shorter the stability display time.

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

5. Zero resetting

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "T.rAtE" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate zero resetting value (0, 1, 2, 3, 4, 5). The higher the value, the more stable the zero point.

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

6. Type of backlight

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. „bL" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate type of backlight (0 - auto, 1 - manual).

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

7. Change of weight measuring units

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "Unit" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate type of weighing units (0 - kg / g, 1 - lb).

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

8. Case-lot weight conversion

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "RU" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate conversion mode (0 - OFF, 1 - ON).

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

Caution: It is important to remember that to preserve the correct settings and measurements of the case-lot weight, gradually add more samples to the samples placed on the scale. Otherwise, the measurement result may be inaccurate.

Caution: The case-lot weight conversion function is only effective after previous sampling.

9. Checking the type of information signal

a) In programming mode, press and hold the [TOTAL] button. "PASS" will appear on the display [2].

b) Press the [TARE] button to select the appropriate information signal system (0 - internal, 1 - external).

Internal alarm - the alarm sounds when the measured value is within the selected range.

External alarm - the alarm sounds when the measured value is beyond the selected range.

c) Press the [CLEAR] button to confirm the choice and return to the normal operating mode, or

d) Press the [TOTAL] button to confirm the choice and move to the next settings.

Caution: After programming according to user preferences, the device should be turned off and then restarted in order to save the settings.

3.3.9. Calibration

Self-Check Process

1. Press [Sample] + [8] simultaneously.
2. After the self-check, three windows will display:

Unit , g ,

3. Use the **[TARE]** key to select the unit (**kg** or **g**).
4. Enter the number "**090316**", then press **[TOTAL]** to proceed with the setup.

1. Capacity Selection

- Three windows will display:

FULL

,

SCALE

,

XXX

 (where "XXX" represents the capacity value)
- Use the number keys to enter the desired capacity:
 - Example: For a **30Kg scale**, enter **30**.
 - If the unit is **grams**, enter **30000**.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

2. Division Selection

- Three windows will display:

.....

,

d-g

,

x.x

 (where "x.x" represents the division size)
- Press **[TARE]** to select the division.
- Available options range from **1/3000** to **1/600000**.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

3. Zero Track Range Selection

- The three windows will display:

.....

,

Zero

,

1.5
- Press **[TARE]** to select the zero track range.
- Available values: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.
- A higher value increases the zero track range.
- Press **[TOTAL]** to confirm.

4. Calibration Mode Selection

- Press **[TARE]** to choose a calibration mode:
 - **A:** Calibration by any weight
 - **B:** Calibration by two points
 - **C:** Calibration by three points

Calibration by Any Weight (Mode A)

1. The display will show:

1

,

LOAD

,

.....

.
2. Press **[TOTAL]** to confirm. The system will display the capacity value.
3. Enter the weight value using the keyboard.
4. Place the corresponding weight on the pan.
5. When the display stabilizes, press **[TOTAL]**.
6. The weight display should match the input weight, completing the calibration.

Note: When selecting calibration by any weight, the weight value must not be less than 1/3 of the full capacity.

Calibration by Two Points (Mode B)

1. The display will show:

2

,

HF-FLUL

,

.....

.
2. Press **[TOTAL]** to display the **AD inner code**.
3. Press **[TOTAL]** again; the display will show "**HALF**".
4. Place **1/2 of the full capacity** on the scale and wait for the value to stabilize.
5. Press **[TOTAL]** again; the display will now show "**FULL**".
6. Place **full capacity** on the scale and wait for it to stabilize.
7. Press **[TOTAL]** to confirm.
 - The scale will display the weight value, completing the calibration process.

Calibration by Three Points (Mode C)

1. The display will show:

3

,

LOAD 3

,

.....

.
2. Press **[TOTAL]** to display the **AD inner code**.
3. Press **[TOTAL]** again; the display will show "**LOAD1**".
4. Place **1/3 of the full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
5. The display will change to "

LOAD 3

".

6. Place **2/3 of the full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
7. The display will change to " LOAD 3 ".
8. Place **full capacity** on the scale and press **[TOTAL]** to confirm.
 - The scale will display the weight value, indicating that the calibration is complete.

Important Note

- During setup, you can press **[ADD]** at any time to return to the previous menu.

Simple Calibration

1. During any weighing, press **[ADD]** for about **3 seconds**.
2. Three windows will display:

0

LOAD

current capacity
3. Input the desired calibration weight value using the number keys.
4. Place the corresponding weight on the scale.
5. When the display stabilizes, press **[TOTAL]** to confirm. The calibration is now complete.

3.3.10. Handling the battery

1. When the [G] symbol appears on the display [5], the battery needs recharging.
2. When the [G] symbol is displayed, the scale will turn off after 10 hours.
3. To fully charge the battery, it is recommended to charge it for at least 12 hours.
4. It is recommended to charge the battery every three months if the scale is rarely used.

3.3.11. RS-232 transmission

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

- a) Transmission speed: 2400 BPS
- b) Data bits: 8 bit
- c) Stop bit: 1 bit
- d) ASCII code
- e) Connector: 9-pin socket
- f) Output: Pin3
- g) Signal ground: Pin5

3. Transmission in adding mode

- a) Press the [ADD] button

Record No. 1

Net 02000.0 g

U / W 000000 g

Pcs 000000

- b) Press the [ADD] button again

Record No. 2

Net 03000.0 g

U / W 000000 g

Pcs 000000

- c) Press the [TOTAL] button

Total

Net 05000.0 g

U / W 000000

3.3.12. Error codes

Error code	Possible reason	Solution
E1, E2, E3	1. The weighing scale has not been set correctly	1. Correct the scale settings

	2. The scale was turned on when a load was on the scale	2. Take the unnecessary weight off the scale and restart the scale
OL	1. If the [G] symbol is shown, the battery is low 2. Device overload	1. Charge the battery 2. Take the load off the scale

Caution: If an error still appears after taking the above steps, it is recommended to recalibrate the scale to solve the problem.

3.4. Cleaning and maintenance

- a) Use only non-corrosive cleaners to clean the surface.
- b) After cleaning the device, all parts should be dried completely before using it again.
- c) Store the unit in a dry, cool place, free from moisture and direct exposure to sunlight.
- d) Do not allow water to get inside the device through vents in the housing of the device.
- e) The device must be regularly inspected to check its technical efficiency and spot any damage.
- f) Do not leave the battery in the device if it will not be used for a longer period of time.
- g) Use a soft, damp cloth for cleaning.

SAFE REMOVAL OF BATTERIES AND RECHARGEABLE BATTERIES.

The devices are fitted with 6V / 5.5Ah batteries.

Recycle batteries with the appropriate organisation or company.

DISPOSING OF USED DEVICES

Do not dispose of this device in municipal waste systems. Hand it over to an electric and electrical device recycling and collection point. Check the symbol on the product, instruction manual and packaging. The plastics used to construct the device can be recycled in accordance with their markings. By choosing to recycle you are making a significant contribution to the protection of our environment. Contact local authorities for information on your local recycling facility.



Niniejsza instrukcja obsługi została przetłumaczona za pomocą tłumaczenia maszynowego. Dołożyliśmy wszelkich starań, aby zapewnić dokładność tłumaczenia. Należy jednak pamiętać, że tłumaczenia automatyczne nie są doskonałe i nie mają na celu zastąpienia tłumaczy. Oficjalna wersja instrukcji obsługi jest w języku angielskim. Wszelkie różnice między wersją przetłumaczoną a oryginałem w języku angielskim nie są prawnie wiążące. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące dokładności tłumaczenia, zapoznaj się z wersją angielską, która jest wersją oficjalną. Więcej wersji językowych jest dostępnych na życzenie pod adresem info@expondo.com.

Dane techniczne

Opis parametru	Wartość parametru			
Nazwa produktu	Waga licząca			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. ciężar	0.2g	0.5g	1 g	2g
Maks. ciężar	3kg	6kg	15 kg	30 kg
Temp. Pracy / przechowywania	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Wilgotność pracy / przechowywania	<85%			
Dokładność pomiaru	0.2 g			
Typ baterii	6V/4.5Ah			
Zasilacz	9V/500mA			
Wymiary szali	228x280mm			
Wymiary [mm]	11.5x35x28.5			
Ciężar [kg]	3.15			

1. Ogólny opis

Instrukcja przeznaczona jest do pomocy w bezpiecznym i niezawodnym użytkowaniu. Produkt jest zaprojektowany i wykonany ściśle według wskazań technicznych przy użyciu najnowszych technologii i komponentów oraz przy zachowaniu najwyższych standardów jakości.

PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO PRACY NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ I ZROZUMIEĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Dla zapewnienia długiej i niezawodnej pracy urządzenia należy dbać o jego prawidłową obsługę oraz konserwację zgodnie ze wskazówkami zawartymi w tej instrukcji. Dane techniczne i specyfikacje zawarte w tej instrukcji obsługi są aktualne. Producent zastrzega sobie prawo dokonywania zmian związanych z podwyższeniem jakości.

Objaśnienie symboli



Produkt spełnia wymagania odpowiednich norm bezpieczeństwa.



Przed użyciem należy zapoznać się z instrukcją.



Produkt podlegający recyklingowi.



UWAGA! lub **OSTRZEŻENIE!** lub **PAMIĘTAJ!** opisująca daną sytuację (ogólny znak ostrzegawczy).



Do użytku tylko wewnątrz pomieszczeń.



UWAGA!

Ilustracje w niniejszej instrukcji obsługi mają charakter poglądowy i w niektórych szczegółach mogą różnić się od rzeczywistego wyglądu produktu.

2. Bezpieczeństwo użytkowania



UWAGA! Przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa oraz wszystkie instrukcje. Niezastosowanie się do ostrzeżeń i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała lub śmierć.

Termin „urządzenie” lub „produkt” w ostrzeżeniach i w opisie instrukcji odnosi się do *Waga licząca*.

Nie należy używać urządzenia w pomieszczeniach o bardzo dużej wilgotności / w bezpośrednim pobliżu zbiorników z wodą!

Nie wolno dopuszczać do zamoczenia urządzenia. Ryzyko porażenia prądem!

Nie wolno zasłaniać otworów wentylacyjnych urządzenia!

2.1. Bezpieczeństwo elektryczne

Dotyczy ładowarki baterii akumulatorowej

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie modyfikować wtyczki w jakikolwiek sposób. Oryginalne wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać dotykania uziemionych elementów, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki. Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, jeśli ciało jest uziemione i dotyka urządzenia narażonego na bezpośrednie działanie deszczu, mokrej nawierzchni i pracy w wilgotnym otoczeniu. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko jego uszkodzenia oraz porażenia prądem.
- Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie należy używać przewodu w sposób niewłaściwy. Nigdy nie używać go do przenoszenia urządzenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.
- Jeśli nie można uniknąć używania urządzenia w środowisku wilgotnym, należy stosować wyłącznik różnicowo-prądowy (RCD). Używanie RCD zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Zabrania się używania urządzenia, jeśli przewód zasilający jest uszkodzony lub nosi wyraźne oznaki zużycia. Uszkodzony przewód zasilający powinien być wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka lub serwis producenta
- UWAGA – ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Podczas czyszczenia lub użytkowania urządzenia nigdy nie wolno zanurzać go w wodzie lub innych cieczach.

2.2. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- W razie wątpliwości czy urządzenia działa poprawnie, należy skontaktować się z serwisem producenta.
- Naprawy urządzenia może wykonać wyłącznie serwis producenta. Nie wolno dokonywać napraw samodzielnie!
- W przypadku zaproszenia ognia lub pożaru, do gaszenia urządzenia pod napięciem należy używać wyłącznie gaśnic proszkowych lub śniegowych (CO₂).
- Należy regularnie sprawdzać stan naklejek z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. W przypadku gdy, naklejki są nieczytelne należy je wymienić.
- Zachować instrukcję użytkowania w celu jej późniejszego użycia. W razie, gdyby urządzenie miało zostać przekazane osobom trzecim, to wraz z nim należy przekazać również instrukcję użytkowania.
- Elementy opakowania oraz drobne elementy montażowe należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Urządzenie trzymać z dala od dzieci i zwierząt.



Pamiętać! należy chronić dzieci i inne osoby postronne podczas pracy urządzeniem.

2.3. Bezpieczeństwo osobiste

- a) Urządzenie nie jest przeznaczone do tego, by było użytkowane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych lub nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki dotyczące tego, jak należy obsługiwać urządzenie.
- b) Urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny być pilnowane, aby nie bawiły się urządzeniem.

2.4. Bezpieczne stosowanie urządzenia

- a) Nie należy używać urządzenia, jeśli przełącznik ON/OFF nie działa sprawnie (nie załącza i nie wyłącza się). Urządzenia, które nie mogą być kontrolowane za pomocą przełącznika są niebezpieczne, nie mogą pracować i muszą zostać naprawione.
- b) Nieużywane urządzenia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób nieznających urządzenia lub tej instrukcji obsługi. Urządzenia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych użytkowników.
- c) Utrzymywać urządzenie w dobrym stanie technicznym. Sprawdzać przed każdą pracą czy nie posiada uszkodzeń ogólnych lub związanych z elementami ruchomymi (pęknięcia części i elementów lub wszelkie inne warunki, które mogą mieć wpływ na bezpieczne działanie urządzenia). W przypadku uszkodzenia, oddać urządzenie do naprawy przed użyciem.
- d) Urządzenie należy chronić przed dziećmi.
- e) Naprawa oraz konserwacja urządzeń powinna być wykonywana przez wykwalifikowane osoby przy użyciu wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania.
- f) Aby zapewnić zaprojektowaną integralność operacyjną urządzenia, nie należy usuwać zainstalowanych fabrycznie osłon lub odkręcać śrub.
- g) Należy unikać sytuacji, gdy urządzenie podczas pracy, zatrzymuje się pod wpływem dużego obciążenia. Zabrania się przesuwania, przestawiania i obracania urządzenia będącego w trakcie pracy.
- h) Należy regularnie czyścić urządzenie, aby nie dopuścić do trwałego osadzenia się zanieczyszczeń.
- i) Urządzenie nie jest zabawką. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- j) Zabrania się ingerowania w konstrukcję urządzenia celem zmiany jego parametrów lub budowy.
- k) Trzymać urządzenia z dala od źródeł ognia i ciepła.
- l) Nie przeładowywać wagi. Może to uszkodzić czujniki tensometryczne.
- m) Przed dokonaniem pomiaru należy upewnić się, czy urządzenie jest ustawione na stabilnym podłożu, nie jest narażone na wibracje oraz nagłe zmiany temperatury, które mogą negatywnie wpłynąć na wyniki pomiaru.
- n) Nie pozostawiać żadnych mas na wadze przez dłuższy czas. Zmniejsza to dokładność wagi i skraca żywotność czujników tensometrycznych.
- o) Nie używać wagi w trakcie burzy lub deszczu.
- p) Należy unikać ekstremalnych temperatur. Wagi nie wolno ustawić bezpośrednio na słońcu lub w pobliżu systemów klimatyzacji.
- q) Wagi nie wolno używać w pobliżu odbiorników o dużym poborze prądu elektrycznego takich jak spawarki czy duże silniki elektryczne. W wadze nie wolno zostawiać baterii, jeżeli nie jest ona przez dłuższy czas używana.
- r) Unikać wysokiej wilgotności powietrza, która mogłaby spowodować kondensację oraz bezpośredniego kontaktu z wodą.
- s) Wagi nie ustawiać w pobliżu otwartych okien lub drzwi, systemów klimatyzacji lub wentylatorów, które mogą spowodować na skutek nieprawidłowej cyrkulacji powietrza niestabilne wyniki pomiaru.
- t) Wagę należy utrzymywać w czystości. W przypadku, gdy waga nie jest używana nie wolno kłaść na niej przedmiotów.



UWAGA! Pomimo iż urządzenie zostało zaprojektowane tak aby było bezpieczne, posiadało odpowiednie środki ochrony oraz pomimo użycia dodatkowych elementów zabezpieczających użytkownika, nadal istnieje niewielkie ryzyko wypadku lub odniesienia obrażeń w trakcie pracy z urządzeniem. Zaleca się zachowanie ostrożności i rozsądku podczas jego użytkowania.

3. Zasady użytkowania

Urządzenie przeznaczone jest do pomiaru masy oraz ilości obiektów ułożonych na szali urządzenia.

Urządzenie jest przeznaczone do wykonywania kontrolnych pomiarów i odczytów masy i/lub ceny elementów umieszczonych na szalce.

Uwaga! Waga ta nie jest przeznaczona / nie nadaje się do transakcji handlowych, celów prawnych, zastosowań medycznych, zastosowań farmaceutycznych, określania cen w sprzedaży.

Odpowiedzialność za wszelkie szkody powstałe w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem ponosi użytkownik.

3.1. Opis urządzenia



1. Szala
2. Wyświetlacz wagi jednostkowej
3. Wyświetlacz wagi
4. Wskaźnik ładowania
5. Wyświetlacz ilościowy
6. Panel sterowania
7. Stopka
8. Korpus główny
9. Poziomica (niewidoczna na ilustracji)
10. Gniazdo zasilacza (niewidoczne na ilustracji)
11. Przełącznik ON/OFF (niewidoczny na ilustracji)
12. Port RS-232 (niewidoczny na ilustracji)

Panel sterowania

Przycisk	Opis
ALARM	Alarm górnego / dolnego limitu masy / ilości
U.WT	Waga pojedynczej jednostki
TARE	Tarowanie / usunięcie tary
ZERO	Zerowanie wagi
SMPL	Liczenie ilości
P.TARE	Ustawianie tary
TOTAL	Waga całkowita, ilość całkowita jednostek

ADD	Dodawanie zmierzonych parametrów
CLEAR	Usuwanie wyników pomiarów

Symbole wyświetlacza

	Symbol	Opis
A		Waga w trybie tary
B		Waga w trybie zerowania / zero
C		Waga w trybie sumowania
D		Waga jest stabilna
E		Zbyt niska waga próbek na szali
F		Zbyt niska waga pojedynczej próbki
G		Bateria rozładowana

3.2. Przygotowanie do pracy

UMIEJSCOWIENIE URZĄDZENIA

Temperatura otoczenia nie może przekraczać 40°C a wilgotność względna nie powinna przekraczać 85%. Urządzenie należy trzymać z dala od wszelkich gorących powierzchni. Urządzenie należy zawsze użytkować na równej, stabilnej, czystej, ognioodpornej i suchej powierzchni i poza zasięgiem dzieci oraz osób ograniczonych funkcjach psychicznych, sensorycznych i umysłowych. Należy pamiętać o tym, by zasilanie urządzenia energią odpowiadało danym podanym na tabliczce znamionowej!

3.3. Praca z urządzeniem

Uwaga: Przed przystąpieniem do pracy z urządzeniem należy upewnić się, że urządzenie jest odpowiednio wypoziomowane.

Uwaga: Przed uruchomieniem wagi należy usunąć z szali wszelkie przedmioty.

3.3.1. Uruchomienie urządzenia

1. Uruchomić urządzenie za pomocą przełącznika [11]

3.3.2. Zerowanie wagi

1. Usunąć obciążenie z szali [1].
2. Nacisnąć przycisk [ZERO], aby wyzerować wagę.

3.3.3. Próbkowanie przed zliczaniem

Uwaga: Większa ilość próbek w trakcie próbkowania zwiększa dokładność pomiaru / przeliczenia ilości próbek.

1. W przypadku nieznaney wagi jednostki:
 - a) Ułożyć kilka sztuk próbek na szali [1]. Na wyświetlaczu [3] pojawi się waga próbek.
 - b) Wprowadzić ilość sztuk znajdujących się na szali [1]. Na wyświetlaczu [5] pojawi się wprowadzona wartość.
 - c) Nacisnąć przycisk [SMPL].
 - d) Po chwili na wyświetlaczu [3] pojawią się wyniki pomiaru. Należy poczekać na stabilizację wyniku pomiaru. Odpowiedni symbol [D] zostanie wskazany.
2. W przypadku znanej wagi jednostki:
 - a) Wprowadzić wagę próbki.

- b) Nacisnąć przycisk [U.WT] aby zakończyć próbkowanie i przejść do trybu zliczania próbek.

3.3.4. Programowanie wagi jednostki

1. Przechowywanie wagi jednostki w pamięci urządzenia
 - a) Wprowadzić wagę jednostki manualnie lub poprzez próbkowanie (punkt 3.3.3).
 - b) Nacisnąć i przytrzymać przycisk [U.WT] przez około 2s. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „StorE”.
 - c) Nacisnąć przycisk numeryczny, aby przypisać pożądaną wartość do przycisku.
2. Przywoływanie zapisanej w pamięci wagi jednostki
 - a) Nacisnąć przycisk numeryczny, do którego przypisana została wartość wagi jednostki.
 - b) Nacisnąć przycisk [U.WT] dwukrotnie. Wartość wagi zostanie przywołana na wyświetlaczu wagi jednostkowej [2].

3.3.5. Tarowanie

1. W przypadku nieznanej wagi opakowania / pojemnika
 - a) Ustawić opakowanie / pojemnik na szali [1]. Na wyświetlaczu [3] pojawi się wartość wagi opakowania / pojemnika.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „tArE”.
 - c) Waga przejdzie w tryb przeliczania po ustabilizowaniu się [D]. Odpowiedni symbol [A] zostanie wskazany.
2. W przypadku znanej wagi opakowania / pojemnika
 - a) Gdy szala [1] jest pusta:
 - Nacisnąć przycisk [P.TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „PrEtR”.
 - Wprowadzić wartość wagi opakowania / pojemnika. Na wyświetlaczu [3] pojawi się wprowadzona wartość.
 - Nacisnąć przycisk [P.TARE]. Waga pojemnika zostanie odjęta od wyniku pomiaru. Odpowiedni symbol [A] zostanie wskazany.
 - b) Gdy na szali [1] znajduje się obciążenie:
 - Nacisnąć przycisk [P.TARE]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „PrEtR”.
 - Wprowadzić wartość pojemnika przy pomocy przycisków numerycznych. Na wyświetlaczu [3] pojawi się wprowadzona wartość.
 - Nacisnąć przycisk [P.TARE]. Na wyświetlaczach pojawią się zmierzone i przeliczone wartości po odjęciu wagi opakowania / pojemnika. Odpowiedni symbol [A] zostanie wskazany.
3. Usuwanie wartości tary
 - a) Usunąć z szali [1] obciążenie. Na wyświetlaczu pojawi się ujemna wartość wagi opakowania / pojemnika.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], wartość zostanie wyzerowana.

3.3.6. Sumowanie wag / ilości

1. Sumowanie
 - a) Ustawić na szali obiekt lub próbki nr.1.
 - b) Nacisnąć przycisk [ADD]. Zaczekać na stabilizację szali [D]. Odpowiedni symbol [C] zostanie wskazany.
 - c) Ustawić na szali obiekt lub próbki nr.2.
 - d) Nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL] przez około 2s. Waga powróci do trybu pomiaru.
 - e) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby przejść do trybu sumowania. W tej chwili suma wag wyświetlana jest na wyświetlaczu [3], suma ilości pomiarów na wyświetlaczu [2] a suma próbek na wyświetlaczu [5].
 - f) Nacisnąć przycisk [TOTAL] ponownie aby wrócić do trybu sumowania.

2. Usuwanie wartości sumowania
 - a) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby przejść do trybu sumowania.
 - b) Nacisnąć przycisk [CLEAR] aby usunąć zasumowane wartości.

3.3.7. Sygnał informacyjny przyjętej skali

1. Tryb liczenia
 - a) Nacisnąć przycisk [ALARM], aby przejść do ustawień górnego limitu wartości.
 - b) Wprowadzić wartość górnego limitu przy pomocy przycisków numerycznych.
 - c) Nacisnąć przycisk [ALARM], aby przejść do ustawień dolnego limitu wartości.
 - d) Wprowadzić wartość dolnego limitu przy pomocy przycisków numerycznych.
 - e) Nacisnąć przycisk [SMPL] aby zatwierdzić ustawiony zakres skali
2. Tryb ważenia
 - a) Postępować zgodnie z punktami a)-d) pkt.1
 - b) Nacisnąć przycisk [U.WT], aby zatwierdzić ustawiony zakres skali wartości.
3. Usuwanie ustawień sygnału informacyjnego
 - a) Postępować zgodnie z punktami a)-d) pkt.1, wprowadzając kolejno cyfrę „0” podczas wyznaczania limitów górnych i dolnych lub naciskając przycisk [CLEAR].

3.3.8. Programowanie wg. preferencji użytkownika

1. Automatyczne wyłączanie
 - a) Uruchomić urządzenie, a następnie nacisnąć czterokrotnie przycisk numeryczny „5”, aby przejść do trybu programowania. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „AOff”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość minutową (2, 5, 8, 0).
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do kolejnych ustawień.
2. Zakres śledzenia punktu zerowego
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „trAC”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu śledzenia punktu zerowego (0, 1, 2, 3, 4). Im wyższa wartość, tym zakres jest szerszy.
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
3. Funkcja wyświetlania zerowego
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „ZEro”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu wyświetlania zerowego (0, 1, 2, 3, 4). Im wyższa wartość, tym zakres jest szerszy.
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
4. Zakres klasy stabilności
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „FiLt”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość zakresu stabilności (0, 1, 2, 3, 4, 5). Im wyższa wartość, tym krótszy czas wyświetlania stabilności.
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub

- d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
- 5. Funkcja odzyskiwania zera
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „t.rAtE”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiednią wartość odzyskiwania zera (0, 1, 2, 3, 4, 5). Im wyższa wartość, tym stabilniejszy punkt zerowy.
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
- 6. Rodzaj podświetlenia
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „bL”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni rodzaj podświetlania (0 - auto, 1 - manualny).
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
- 7. Zmiana jednostek pomiarowych wagi
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „Unit”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni rodzaj jednostek wagowych (0 – kg/g, 1 - lb).
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.
- 8. Przeliczanie wagi jednostkowej
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „RU”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni tryb przeliczania (0 – OFF, 1 - ON).
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.

Uwaga: Należy pamiętać, że aby zachować poprawność ustawień i pomiarów wagi jednostkowej, należy do próbek znajdujących się na szali dodawać stopniowo kolejne próbki. W innym przypadku wynik pomiaru może być przekłamany.

Uwaga: Funkcja przeliczania wagi jednostkowej jest skuteczna wyłącznie po wcześniejszym próbkowaniu.

- 9. Sprawdzanie rodzaju sygnału informacyjnego
 - a) W trybie programowania nacisnąć i przytrzymać przycisk [TOTAL]. Na wyświetlaczu [2] pojawi się komunikat „PASS”.
 - b) Nacisnąć przycisk [TARE], aby wybrać odpowiedni system sygnału informacyjnego (0 – wewnętrzny, 1 - zewnętrzny).
 - Alarm wewnętrzny – alarm rozbrzmiewa, kiedy wartość pomiaru mieści się w wybranym zakresie.
 - Alarm zewnętrzny – alarm rozbrzmiewa, kiedy wartość pomiaru mieści się poza wybranym zakresem.
 - c) Nacisnąć przycisk [CLEAR], aby zatwierdzić wybór i powrócić do normalnego trybu pracy, lub
 - d) Nacisnąć przycisk [TOTAL], aby zatwierdzić wybór i przejść do następnych ustawień.

Uwaga: Po zakończeniu programowania wg. preferencji użytkownika należy wyłączyć a następnie ponownie uruchomić wagę, aby wprowadzone ustawienia zostały zastosowane.

3.3.9. Kalibracji

Proces samokontroli

1. Naciśnij jednocześnie **[Sample]** + **[8]**.
2. Po przeprowadzeniu autokontroli zostaną wyświetlone

Unit

g

 trzy okna: ,,

.....
3. Użyj **[TARE]** przycisku aby wybrać jednostkę (**kg** lub **g**).
4. Wprowadź numer „**090316**”, a następnie naciśnij **[TOTAL]** , aby kontynuować konfigurację.

1. Wybór pojemności

- Wyświetlę się

FULL

SCALE

XXX

 trzy okna: , (gdzie „XXX” oznacza wartość pojemności)
- Za pomocą klawiszy numerycznych wprowadź żądaną pojemność:
 - Przykład: Dla wagi 30 kg wprowadź **30**.
 - Jeśli jednostką są **gramy**, wpisz **30000**.
- Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

2. Wybór dywizji

- Wyświetlę się

.....

d-g

x.x

 trzy okna: , , (gdzie „xx” oznacza rozmiar podziału)
- Naciśnij **[TARE]**, aby wybrać podział.
- Dostępne opcje mieszczą się w przedziale od **1/3000** do **1/600000**.
- Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

3. Wybór zakresu zerowania toru

- W trzech oknach wyświetlone

.....

Zero

 zostaną: , ,

1.5
- Naciśnij **[TARE]**, aby wybrać zakres zerowania ścieżki.
- Dostępne wartości: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Wyższa wartość zwiększa zakres zerowania.
- Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.

4. Wybór trybu kalibracji

- Naciśnij **[TARE]**, aby wybrać tryb kalibracji:
 - **A:** Kalibracja dowolnym ciężarkiem
 - **B:** Kalibracja w dwóch punktach
 - **C:** Kalibracja w trzech punktach

Kalibracja dowolnym ciężarkiem (tryb A)

1. Na wyświetlaczu pojawi się:

1

LOAD

 ,,

.....

.
2. Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić. System wyświetli wartość pojemności.
3. Wprowadź wartość wagi za pomocą klawiatury.
4. Umieść odpowiedni ciężar na szalce.
5. Gdy wyświetlacz się ustabilizuje, naciśnij **[TOTAL]**.
6. Wyświetlana waga powinna odpowiadać wadze wejściowej, co kończy kalibrację.

Uwaga: Wybierając kalibrację za pomocą dowolnego ciężarka, wartość ciężarka nie może być mniejsza niż 1/3 pełnego zakresu ważenia.

Kalibracja za pomocą dwóch punktów (tryb B)

1. Na wyświetlaczu pojawi się:

2

HF-FLUL

 ,,

.....

.
2. Naciśnij **[TOTAL]**, aby wyświetlić wewnętrzny kod AD.
3. Naciśnij **[TOTAL]** ponownie, a na wyświetlaczu pojawi się „**HALF**”.
4. Umieść **połowę pełnego obciążenia** na wadze i poczekaj, aż wartość się ustabilizuje.

5. Naciśnij **[TOTAL]** ponownie, a na wyświetlaczu pojawi się komunikat „**FULL**”.
6. Umieścić **pełną ładowność** wagi i poczekać, aż waga się ustabilizuje.
7. Naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
 - Waga wyświetli wartość ciężaru, co zakończy proces kalibracji.

Kalibracja za pomocą trzech punktów (tryb C)

1. Na wyświetlaczu pojawi się: , , .
2. Naciśnij **[TOTAL]**, aby wyświetlić wewnętrzny kod AD.
3. Naciśnij **[TOTAL]** ponownie; na wyświetlaczu pojawi się „**LOAD1**”.
4. Należy umieścić **1/3 całkowitego obciążenia** na wadze i nacisnąć **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
5. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „”.
6. Należy umieścić **2/3 całkowitego obciążenia** na wadze i nacisnąć **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
7. Na wyświetlaczu pojawi się komunikat „”.
8. Ustaw **maksymalny ciężar** na wadze i naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić.
 - Waga wyświetli wartość ciężaru, co oznacza, że kalibracja została zakończona.

Ważna uwaga

- Podczas konfiguracji możesz w dowolnym momencie nacisnąć **[ADD]**, aby powrócić do poprzedniego menu.

Prosta kalibracja

1. Podczas ważenia naciśnij **[ADD]** i przytrzymaj przez około **3 sekundy**.
2. Wyświetlą się
 trzy okna: , ,
3. Wprowadź żadaną wartość ciężarka kalibracyjnego za pomocą klawiszy numerycznych.
4. Umieść odpowiedni ciężar na wadze.
5. Gdy wyświetlacz się ustabilizuje, naciśnij **[TOTAL]**, aby potwierdzić. Kalibracja jest teraz zakończona.

3.3.10. Obsługa akumulatora

1. Gdy na wyświetlaczu [5] zostanie wskazany symbol [G], bateria wymaga naładowania.
2. Gdy symbol [G] zostanie wskazany, waga po 10 godzinach wyłączy się.
3. Aby w pełni naładować akumulator zaleca się ładować go przynajmniej 12 godzin.
4. Zaleca się ładować akumulator co trzy miesiące w przypadkach, gdy waga jest użytkowana rzadko.

3.3.11. Transmisja RS-232

1. Sygnał: MODE E1 A-RS 232C'S UART
2. Format:
 - a) Prędkość transmisji: 2400 BPS
 - b) Bity danych: 8 bit
 - c) Stop bit: 1 bit
 - d) Kod ASCII
 - e) Złącze: gniazdo 9-pin
 - f) Wyjście: Pin3
 - g) Uziemienie sygnału: Pin5
3. Transmisja w trybie sumowania
 - a) Nacisnąć przycisk **[ADD]**
 - Rekord nr 1
Net 02000.0 g
U/W 000000 g
Pcs 000000
 - b) Nacisnąć przycisk **[ADD]** ponownie
 - Rekord nr 2
Net 03000.0 g
U/W 000000 g
Pcs 000000

c) Nacisnąć przycisk [TOTAL]

- Total
Net 05000.0 g
U/W 000000

3.3.12. Kody błędów

Kod błędu	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
E1, E2, E3	1. Szala wagi została nieprawidłowo ustawiona	1. Poprawić ustawienie szali na wadze
	2. Waga została uruchomiona, gdy na szali znajdował się ciężar	2. Zabrać zbędny ciężar z szali i uruchomić wagę ponownie
OL	1. Jeżeli został wskazany symbol [G], bateria jest bliska rozładowania	1. Naładować baterię
	2. Przeciążenie urządzenia	2. Zdjąć z szali obciążenie

Uwaga: W przypadku, gdy po podjęciu wymienionych kroków w celu rozwiązania problemu nadal pojawia się komunikat błędu, zaleca się ponowną kalibrację wagi.

3.4. Czyszczenie i konserwacja

- Do czyszczenia powierzchni należy stosować wyłącznie środki niezawierające substancji żrących.
- Po każdym czyszczeniu wszystkie elementy należy dobrze wysuszyć, zanim urządzenie zostanie ponownie użyte.
- Urządzenie należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu chronionym przed wilgocią i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Należy pamiętać, aby przez otwory wentylacyjne znajdujące się w obudowie nie dostała się woda.
- Należy wykonywać regularne przeglądy urządzenia pod kątem jego sprawności technicznej oraz wszelkich uszkodzeń.
- Nie pozostawiać baterii w urządzeniu, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej, wilgotnej ściereczki.

INSTRUKCJA BEZPIECZNEGO USUNIĘCIA AKUMULATORÓW I BATERII.

W urządzeniach zamontowane są akumulatory 6V/5,5Ah.

Baterie przekazać komórce odpowiedzialnej za utylizację tych materiałów.

USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ.

Po zakończeniu okresu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu poprzez normalne odpady komunalne, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Informuje o tym symbol, umieszczony na produkcie, instrukcji obsługi lub opakowaniu. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki powtórnemu użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń udzieli Państwu lokalna administracja.



Tato uživatelská příručka byla přeložena pomocí strojového překladu. Vynaložili jsme maximální úsilí, aby byl překlad přesný, ale uvědomte si, že automatické překlady nejsou dokonalé a nejsou určeny k tomu, aby nahradily lidské překladače. Oficiální verze uživatelské příručky je v angličtině. Jakékoli rozdíly mezi přeloženou verzí a původní angličtinou nejsou právně závazné. Máte-li jakékoli dotazy ohledně přesnosti překladu, podívejte se prosím na anglickou verzi, která je oficiálním odkazem. Další jazykové verze jsou k dispozici na vyžádání na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parametru popis	Parametru hodnota			
Název výrobku	Počítací váha			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. hmotnost	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Max. hmotnost	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Přesnost měření	0°C-40°C/ 10°C-50°C			
Pracovní/skladovací teplota	< 85%			
Pracovní/skladovací vlhkost	0,2 g			
Typ baterie	6V/4,5Ah			
Napájecí jednotka	9V/500mA			
Rozměry měřítka	Rozměr 228 x 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5x35x28,5			
Hmotnost [kg]	3,15			

1. Všeobecný popis

Uživatelská příručka je navržena tak, aby napomáhala bezpečnému a bezproblémovému používání zařízení. Výrobek je navržen a vyroben v souladu s přísnými technickými zásadami používání, za použití nejmodernějších technologií a komponentů. Navíc se vyrábí v souladu s nejpřísnějšími standardy kvality.

NEPOUŽÍVEJTE ZAŘÍZENÍ, POKUD JSTE DŮKLADNĚ PŘEČETLI A POROZUMĚLI TUTO UŽIVATELSKOU PŘÍRUČKU.

Chcete-li zvýšit životnost zařízení a zajistit bezporuchový provoz, používejte jej v souladu s tímto návodem k použití a pravidelně provádějte údržbu. Technické údaje a specifikace v této uživatelské příručce jsou aktuální. Výrobce si vyhrazuje právo na změny spojené se zlepšováním kvality.

Legenda



Výrobek splňuje příslušné bezpečnostní normy.



Před použitím si přečtěte pokyny.



Výrobek musí být recyklován.



VAROVÁNÍ! nebo **POZOR!** nebo **PAMATUJ!** Použitelné na danou situaci. (všeobecné varovné znamení)



Používejte pouze uvnitř.



NEZAPOMEŇTE!

Výkresy v tomto návodu jsou pouze pro ilustrační účely a v některých detailech se mohou lišit od skutečného produktu.

2. Bezpečnost používání



POZOR! Přečte si všechny výstrahy, které se týkají bezpečnosti, a také všechny návody. Nedodržení varování a pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo vážné zranění nebo dokonce smrt. Pojmy „zařízení“ nebo „produkt“ se používají ve varováních a pokynech, na které se odkazuje při práci se zařízením.

Počítací váha.

Nepoužívejte ve velmi vlhkém prostředí nebo v bezprostřední blízkosti nádrží na vodu.

Zabraňte navlhnutí zařízení. Výstraha před úrazem elektrickým proudem!

Nezakrývejte větrací otvory!

2.1. Elektrická bezpečnost

Pro nabíječku baterií

- Zástrčka musí pasovat do zásuvky. Zástrčku v žádném případě nijak neupravujte. Použití originálních zástrček a odpovídajících zásuvek snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se uzemněných prvků, jako jsou potrubí, ohřívače, kotle a chladničky. Pokud je uzemněné zařízení vystaveno dešti, přímému kontaktu s mokřým povrchem nebo pokud je provozováno ve vlhkém prostředí, existuje zvýšené riziko úrazu elektrickým proudem. Vniknutí vody do přístroje zvyšuje riziko poškození přístroje a úrazu elektrickým proudem.
- Nedotýkejte se zařízení mokřými nebo vlhkými rukama.
- Používejte kabel pouze k účelu, ke kterému je určen. Nikdy jej nepoužívejte k přenášení zařízení nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel mimo zdroje tepla, oleje, ostré hrany nebo pohyblivé části. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pokud se nelze vyhnout použití zařízení ve vlhkém prostředí, měl by být použit proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je napájecí kabel poškozený nebo vykazuje zjevné známky opotřebení. Poškozený napájecí kabel by měl vyměnit kvalifikovaný elektrikář nebo servisní středisko výrobce.
- POZOR! NEBEZPEČÍ ŽIVOTA!** Při čištění nikdy neponožujte zařízení do vody nebo jiných kapalin.

2.2. Bezpečnost na pracovišti

- Máte-li jakékoli pochybnosti o správném fungování zařízení, obraťte se na službu podpory výrobce.
- Opravu zařízení smí provádět pouze servisní místo výrobce. Nepokoušejte se samostatně provádět jakékoli opravy!
- V případě požáru použijte k uhašení práškový nebo oxid uhličitý (CO₂) hasicí přístroj (určený pro použití na elektrických zařízeních pod napětím).
- Pravidelně kontrolujte stav bezpečnostních štítků. Pokud jsou štítky nečitelné, je třeba je vyměnit.
- Uchovejte prosím tento návod k dispozici pro budoucí použití. Pokud je toto zařízení předáno třetí straně, je nutné s ním předat i návod.
- Uchovávejte obalové prvky a malé montážní díly na místě, které není dostupné dětem.
- Zařízení uložte mimo dosah dětí a zvířat.



Zapamatujte si! Při používání zařízení chraňte děti a ostatní kolemjdoucí.

2.3. Osobní bezpečnost

- Zařízení není navrženo tak, aby s ním manipulovaly osoby (včetně dětí) s omezenými mentálními a smyslovými funkcemi nebo osoby bez příslušných zkušeností a/nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo neobdržely pokyny, jak zařízení ovládat.

- b) Zařízení není hračka. Děti musí být pod dozorem, aby bylo zajištěno, že si se zařízením nebudou hrát.

2.4. Bezpečné používání zařízení

- a) Zařízení nepoužívejte, pokud vypínač nefunguje správně (nezapíná a nevypíná zařízení). Zařízení, která nelze zapnout a vypnout pomocí vypínače ON/OFF, jsou nebezpečná, neměla by být provozována a musí být opravena.
- b) Pokud zařízení nepoužíváte, uložte jej na bezpečném místě, mimo dosah dětí a osob, které nejsou obeznámeny s přístrojem, které si nepřečetly návod k použití. Zařízení může představovat nebezpečí v ruce nezkoušených uživatelů.
- c) Udržujte zařízení v perfektním technickém stavu. Před každým použitím zkontrolujte, zda nedošlo k obecnému poškození a zejména zkontrolujte, zda nejsou prasklé části nebo prvky a zda nejsou jiné podmínky, které by mohly ovlivnit bezpečný provoz zařízení. Pokud zjistíte poškození, předejte zařízení před použitím k opravě.
- d) Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
- e) Opravu nebo údržbu zařízení by měly provádět kvalifikované osoby, pouze s použitím originálních náhradních dílů. To zajistí bezpečné používání.
- f) Aby byla zajištěna provozní integrita zařízení, neodstraňujte ochranné kryty namontované ve výrobě a nepovolujte žádné šrouby.
- g) Vyhněte se situacím, kdy zařízení během používání přestane fungovat kvůli nadměrnému zatížení. Během práce se zařízením nepohybujte, nenastavujte ani neotáčejte.
- h) Zařízení pravidelně čistěte, abyste zabránili hromadění odolných nečistot.
- i) Zařízení není hračka. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru dospělé osoby.
- j) Je zakázáno zasahovat do konstrukce zařízení za účelem změny jeho parametrů nebo konstrukce.
- k) Udržujte zařízení mimo zdroje ohně a tepla.
- l) Nepřetěžujte váhu. To může poškodit snímače zatížení.
- m) Před měřením se ujistěte, že je přístroj umístěn na stabilním povrchu a není vystaven otřesům a náhlým teplotním změnám, které mohou nepříznivě ovlivnit výsledky měření.
- n) NENECHÁVEJTE zátěž na váze dlouho. Tím se sníží přesnost váhy a zkrátí se životnost siloměru.
- o) NEPOUŽÍVEJTE váhu za bouřky nebo deště.
- p) Vyhněte se extrémním teplotám. Neumísťujte jednotku na přímé sluneční světlo nebo do blízkosti klimatizace.
- q) Váhu nepoužívejte v blízkosti velkých elektrických spotřebičů, jako jsou svářečky nebo velké motory. Nenechávejte baterie v zařízení, pokud jej delší dobu nepoužíváte.
- r) Vyhněte se místům, kde může vlhkost vést ke kondenzaci. Vyhněte se přímému kontaktu s vodou.
- s) Neumísťujte jednotku do blízkosti oken, dveří nebo ventilátorů, které mohou způsobit nestabilní výsledky v důsledku proudění vzduchu.
- t) Udržujte svůj stroj čistý. Neskladujte produkty na váze, když se nepoužívá.



POZOR! I přes bezpečnou konstrukci zařízení a jeho ochranné vlastnosti a přes použití přídavných prvků chránících obsluhu stále existuje mírné riziko nehody nebo zranění při používání zařízení. Při používání zařízení buďte ve střehu a používejte zdravý rozum.

3. Použijte zásady používání

Zařízení je určeno pro měření hmotnosti a počtu předmětů uspořádaných na váze zařízení.

Zařízení je určeno k provádění hmotnostních a/nebo cenových kontrolních měření a odečtů prvků umístěných na váze.

Upozornění! Tato váha není vhodná pro obchodní transakce, právní účely, lékařské použití, farmaceutické aplikace, určování cen při prodeji.

Uživatel je odpovědný za jakékoli škody způsobené neúmyslným použitím zařízení.

3.1. Popis zařízení



1. Vážicí plošina
2. Velká hmotnost pouzdra
3. Displej
4. Kontrolka nabíjení
5. Kvantitativní zobrazení
6. Ovládací panel
7. Noha
8. Hlavní tělo
9. Bublina vodováhy (není vidět na obrázku)
10. Napájecí zásuvka (není vidět na obrázku)
11. Vypínač ON / OFF (není vidět na obrázku)
12. Port RS-232 (není vidět na obrázku)

Ovládací panel

Tlačítko	Popis zařízení
POPLACH	Alarm max./min. limit hmotnosti/množství
U.WT	Hmotnost jedné jednotky
TÁRA	Tára / Vymazání táry
NULA	Nulování / podsvícení stupnice
SMPL	Počítání množství
P.TARE	Nastavení táry
CELKOVÝ	Celková hmotnost, celkový počet jednotek
PŘIDAT	Přidání naměřených parametrů
JASNÝ	Mazání výsledků měření

Zobrazení symbolů

	Označení	Popis zařízení
A		Hmotnost v režimu táry
B		Hmotnost v nulovém režimu
C		Hmotnost v režimu přidávání
D		Hmotnost je stabilní

E		Hmotnost vzorku je příliš nízká
F		Hmotnost jednoho vzorku je příliš nízká
G		Baterie je vybitá

3.2. Příprava k použití

UMÍSTĚNÍ SPOTŘEBIČE

Teplota prostředí nesmí být vyšší než 40°C a relativní vlhkost nižší než 85%. Mezi každou stranou zařízení a stěnou nebo jinými předměty by měla být vzdálenost alespoň 10 cm. Zařízení by mělo být vždy používáno, když je umístěno na rovném, stabilním, čistém, ohnivzdorném a suchém povrchu a mimo dosah dětí a osob s omezenými duševními a smyslovými funkcemi. Napájecí kabel připojený ke spotřebiči musí být řádně uzemněn a odpovídat technickým údajům na štítku výrobku

3.3. Použití zařízení

Poznámka: Před použitím zařízení se ujistěte, že je správně vyrovnáno.

Upozornění: Před spuštěním závaží odstraňte z váhy všechny předměty.

3.3.1. Spuštění zařízení

1. Spusťte zařízení pomocí přepínače [11]

3.3.2. Nulování stupnice

1. Odstraňte zátěž z váhy [1].
2. Stisknutím tlačítka [ZERO] vynulujete váhu.

3.3.3. Odběr vzorků před počítáním

Upozornění: Větší počet vzorků při vzorkování zvyšuje přesnost měření / převodu počtu vzorků.

1. Pokud hmotnost jednotky není známa:

- a) Položte na váhu několik vzorků [1]. Hmotnost vzorků se zobrazí na displeji [3].
- b) Zadejte počet objektů na stupnici [1]. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [5].
- c) Stiskněte tlačítko [SMPL].
- d) Po chvíli se na displeji [3] zobrazí výsledky měření. Počkejte, až se výsledek měření ustálí. Zobrazí se příslušný symbol [D].

2. Pro známou jednotkovou hmotnost:

- a) Zadejte hmotnost vzorku.
- b) Stisknutím tlačítka [U.WT] ukončíte vzorkování a přejdete do režimu počítání vzorků.

3.3.4. Programování jednotkové hmotnosti

1. Uložení hmotnosti jednotky do paměti zařízení

- a) Zadejte hmotnost jednotky ručně nebo vzorkováním (část 3.3.3).
- b) Stiskněte a podržte tlačítko [U.WT] po dobu asi 2 s. Na displeji [2] se objeví „StorE“.
- c) Stisknutím numerického tlačítka přiřaďte tlačítku požadovanou hodnotu.

2. Vyvolání jednotky hmotnosti uložené v paměti

- a) Stiskněte numerické tlačítko, kterému byla přiřazena hodnota jednotky hmotnosti.
- b) Stiskněte dvakrát tlačítko [U.WT]. Hodnota hmotnosti bude vyvolána na displeji hmotnosti šarže [2].

3.3.5. Tárování

1. Pokud není známa hmotnost balíku/nádoby

- a) Položte obal/nádoby na váhu [1]. Hmotnost balení/nádoby se zobrazí na displeji [3].
- b) Stiskněte tlačítko [TARE]. Na displeji [2] se zobrazí „TArE“.

c) Váha se po stabilizaci [D] přesune do převodního režimu. Zobrazí se příslušný symbol [A].

2. Pro známou hmotnost balíku/nádoby

a) Když je váha [1] prázdná:

Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Na displeji [2] se zobrazí "PrEtR".

Zadejte hodnotu hmotnosti balíku/kontejneru. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [3].

Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Hmotnost nádoby bude odečtena od výsledku měření. Zobrazí se příslušný symbol [A].

b) Když je na váze zatížení [1]:

Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Na displeji [2] se zobrazí "PrEtR".

Zadejte hodnotu kontejneru pomocí číselných tlačítek. Zadaná hodnota se zobrazí na displeji [3].

Stiskněte tlačítko [P.TARE]. Na displeji se zobrazí naměřená a převedená hodnota po určení hmotnosti balení/nádoby. Zobrazí se příslušný symbol [A].

3. Vymažte hodnotu táry

a) Odstraňte zátěž z váhy [1]. Na displeji se zobrazí záporná hodnota hmotnosti balíku/kontejneru.

b) Stiskněte tlačítko [TARE], hodnota se vynuluje.

3.3.6. Přidání hmotnosti/množství

1. Přidávání

a) Umístěte předmět nebo vzorek č. 1 na stupnici.

b) Stiskněte tlačítko [ADD]. Počkejte, až se stupnice ustálí [D]. Zobrazí se příslušný symbol [C].

c) Umístěte předmět nebo vzorek č. 2 na stupnici.

d) Stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL] po dobu asi 2 sekund. Váha se vrátí do režimu měření.

e) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro vstup do režimu součtu. V tuto chvíli je na displeji [3] zobrazen součet vah, na displeji [2] součet počtu měření a na displeji [5] součet vzorků.

f) Dalším stisknutím tlačítka [TOTAL] se vrátíte do režimu přidávání.

2. Vymažte hodnotu součtu

a) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro vstup do režimu součtu.

b) Stisknutím tlačítka [CLEAR] vymažete sečtené hodnoty.

3.3.7. Informační signál převzaté stupnice

1. Režim počítání

a) Stiskněte tlačítko [ALARM] pro vstup do nastavení horní mezní hodnoty.

b) Pomocí číselných tlačítek zadejte hodnotu horního limitu.

c) Stiskněte tlačítko [ALARM] pro přístup k nastavení dolní mezní hodnoty.

d) Pomocí číselných tlačítek zadejte hodnotu dolního limitu.

e) Stiskněte tlačítko [SMPL] pro potvrzení nastaveného rozsahu stupnice

2. Režim vážení

a) Postupuje se podle bodů 1: a) -d)

b) Stiskněte tlačítko [U.WT] pro potvrzení rozsahu nastavené hodnoty.

3. Vymazání nastavení informačního signálu

a) Postupujte podle bodů 1: a) -d) postupným zadáváním čísla "0" při nastavování horní a dolní meze nebo stisknutím tlačítka [CLEAR].

3.3.8. Programování podle preferencí uživatele

1. Automatické vypnutí

a) Spusťte zařízení a poté čtyřikrát stiskněte numerické tlačítko "5" pro vstup do programovacího režimu. Na displeji [2] se zobrazí "AOFF".

b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu minut (2, 5, 8, 0).

c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř

d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

2. Rozsah sledování nulového bodu

a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „TrAC“.

b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu rozsahu sledování nulového bodu (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyšší hodnota, tím širší rozsah.

- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

3. Funkce nulového zobrazení

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí "Zero".
- b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu nulového rozsahu zobrazení (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyšší hodnota, tím širší rozsah.
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

4. Rozsah tříd stability

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „Filt“.
- b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu rozsahu stability (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyšší hodnota, tím kratší doba zobrazení stability.
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

5. Nulování

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „T.rAtE“.
- b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušnou hodnotu nulování (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyšší hodnota, tím stabilnější je nulový bod.
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

6. Typ podsvícení

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se objeví „bL“.
- b) Stiskněte tlačítko [TARE] pro výběr vhodného typu podsvícení (0 - auto, 1 - manuální).
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

7. Změna jednotek měření hmotnosti

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „Unit“.
- b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte vhodný typ jednotek hmotnosti (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

8. Přepočítání hmotnosti případu na šarži

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí „RU“.
- b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte vhodný režim konverze (0 - OFF, 1 - ON).
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
- d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

Upozornění: Je důležité mít na paměti, že pro zachování správného nastavení a měření hmotnosti šarže krabice postupně přidávejte další vzorky ke vzorkům umístěným na váze. Jinak může být výsledek měření nepřesný.

Upozornění: Funkce převodu hmotnosti jednotlivých šarží je účinná pouze po předchozím vzorkování.

9. Kontrola typu informačního signálu

- a) V režimu programování stiskněte a podržte tlačítko [TOTAL]. Na displeji [2] se zobrazí "PASS".
 - b) Stisknutím tlačítka [TARE] vyberte příslušný informační signální systém (0 - interní, 1 - externí).
- Interní alarm - alarm zazní, když je naměřená hodnota ve zvoleném rozsahu.
Externí alarm - alarm zazní, když je naměřená hodnota mimo zvolený rozsah.
- c) Stiskněte tlačítko [CLEAR] pro potvrzení volby a návrat do normálního provozního režimu, popř
 - d) Stiskněte tlačítko [TOTAL] pro potvrzení volby a přechod na další nastavení.

Upozornění: Po naprogramování podle uživatelských preferencí by mělo být zařízení vypnuto a poté restartováno, aby se nastavení uložilo.

3.3.9. Kalibrace

Proces samokontroly

1. Stiskněte současně [Sample] + [8].
2. Po vlastní kontrole se zobrazí

Unit

g

tři okna: , ,

.....
3. Pomocí [TARE] tlačítka vyberte jednotku (kg nebo g).
4. Zadejte číslo „090316“ a stisknutím [TOTAL] pokračujte v nastavení.

1. Výběr kapacity

- Zobrazí se tři okna:, , (kde "XXX" představuje hodnotu kapacity)
- Pomocí číselných tlačítek zadejte požadovanou kapacitu:
 - Příklad: Pro váhu 30 kg zadejte **30**.
 - Pokud jsou jednotkou **gramy**, zadejte **30 000**.
- Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení.

2. Výběr přesnosti

- Zobrazí se tři okna:, , (kde "xx" představuje velikost přesnosti)
- Stisknutím **[TARE]** vyberte přesnost.
- Dostupné možnosti se pohybují od **1/3000** do **1/600000**.
- Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení.

3. Výběr nulového rozsahu stopy

- Zobrazí se tři okna:, ,
- Stisknutím **[TARE]** vyberete nulový rozsah stopy.
- Dostupné hodnoty: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Vyšší hodnota zvyšuje nulový rozsah.
- Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení.

4. Volba režimu kalibrace

- Stiskněte **[TARE]** pro výběr režimu kalibrace:
 - **A:** Kalibrace podle jakékoli hmotnosti
 - **B:** Kalibrace o dva body
 - **C:** Kalibrace o tři body

Kalibrace podle libovolné hmotnosti (režim A)

1. Na displeji se zobrazí: , , .
2. Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení. Systém zobrazí hodnotu kapacity.
3. Zadejte hodnotu hmotnosti pomocí klávesnice.
4. Na pánev položte odpovídající závaží.
5. Když se displej stabilizuje, stiskněte **[TOTAL]**.
6. Zobrazení hmotnosti by mělo odpovídat vstupní hmotnosti, čímž je kalibrace dokončena.

Poznámka: Při volbě kalibrace jakýmkoli závažím nesmí být hodnota závaží menší než 1/3 plné kapacity.

Kalibrace dvěma body (režim B)

1. Na displeji se zobrazí: , , .
2. Stisknutím **[TOTAL]** zobrazíte vnitřní kód AD.
3. Stiskněte **[TOTAL]** znovu; na displeji se zobrazí "**HALF**".
4. Umístěte **1/2 plné kapacity** na váhu a počkejte, až se hodnota ustálí.
5. Stiskněte **[TOTAL]** znovu; na displeji se nyní zobrazí "**FULL**".
6. Umístěte na váhu **plnou kapacitu** a počkejte, až se ustálí.
7. Stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení.
 - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti a dokončí proces kalibrace.

Kalibrace třemi body (režim C)

1. Na displeji se zobrazí: , , .
2. Stisknutím **[TOTAL]** zobrazíte vnitřní kód AD.
3. Stiskněte **[TOTAL]** znovu; na displeji se zobrazí "**LOAD1**".
4. Umístěte **1/3 plné kapacity** na váhu a potvrďte stisknutím **[TOTAL]**.
5. Displej se změní na "".
6. Umístěte **2/3 plné kapacity** na váhu a potvrďte stisknutím **[TOTAL]**.
7. Displej se změní na "".

8. Umístěte na váhu **plnou kapacitu** a potvrďte stisknutím **[TOTAL]**.
 - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, což znamená, že kalibrace je dokončena.

Důležitá poznámka

- Během nastavování se můžete kdykoli stisknutím tlačítka **[ADD]** vrátit do předchozí nabídky.

Jednoduchá kalibrace

1. Během jakéhokoli vážení stiskněte **[ADD]** po dobu asi **3 sekund**.
2. Zobrazí

se tři okna:, ,

3. Pomocí číselných tlačítek zadejte požadovanou hodnotu kalibrační hmotnosti.
4. Položte na váhu odpovídající závaží.

Když se displej stabilizuje, stiskněte **[TOTAL]** pro potvrzení. Kalibrace je nyní dokončena.

3.3.10. Manipulace s baterií

1. Když se na displeji [5] objeví symbol [G], je třeba baterii dobít.
2. Když se zobrazí symbol [G], váha se po 10 hodinách vypne.
3. Pro plné nabití baterie se doporučuje nabíjet ji alespoň 12 hodin.
4. Pokud je váha používána zřídka, doporučuje se nabíjet baterii každé tři měsíce.

3.3.11. Přenos RS-232

1. Signál: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formát:

- a) Přenosová rychlost: 2400 BPS
- b) Datové bity: 8 bitů
- c) Stop bit: 1 bit
- d) ASCII kód
- e) Konektor: 9kolíková zásuvka
- f) Výstup: Pin3
- g) Signální zem: Pin5

3. Přenos v režimu přidávání

- a) Stiskněte tlačítko **[ADD]**

Záznam č. 1

Netto 02000,0 g

U/W 000000 g

Ks 000 000

- b) Stiskněte znovu tlačítko **[ADD]**

Záznam č. 2

Netto 03000,0 g

U/W 000000 g

Ks 000 000

- c) Stiskněte tlačítko **[TOTAL]**

Celková hodnota

Netto 05000,0 g

U/W 000000

3.3.12. Chybové kódy

Chybový kód	Možný důvod	Řešení
E1, E2, E3	1. Kontrolní váha není správně nastavena 2. Váha byla zapnuta, když byla na váze zatížení	1. Opravte nastavení měřítka 2. Sundejte z váhy nepotřebné závaží a restartujte váhu

OL	1. Pokud je zobrazen symbol [G], je baterie vybitá 2. Přetížení zařízení	1. Nabijte baterii 2. Sejměte zátěž z váhy
----	---	---

Upozornění: Pokud se i po provedení výše uvedených kroků chyba stále zobrazuje, doporučuje se překalibrovat váhu, aby se problém vyřešil.

3.4. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- a) K čištění povrchu používejte pouze nekorozivní čisticí prostředky.
- b) Po vyčištění zařízení by měly být všechny části před dalším použitím zcela vysušeny.
- c) Skladujte jednotku na suchém, chladném místě, bez vlhkosti a přímého slunečního záření.
- d) Nedovolte, aby se voda dostala dovnitř zařízení přes otvory v krytu zařízení.
- e) Zařízení musí být pravidelně kontrolováno, aby byla kontrolována jeho technická účinnost a zjištěno případné poškození.
- f) Nenechávejte baterii v zařízení, pokud jej nebudete delší dobu používat.
- g) Na čištění používejte měkký a vlhký hadřík.

BEZPEČNÉ VYJMUTÍ BATERIÍ A NABÍJECÍCH BATERIÍ.

Zařízení jsou osazena bateriemi 6V / 5,5Ah.

Recyklujte baterie u příslušné organizace nebo společnosti.

LIKVIDACE POUŽITÉ ZAŘÍZENÍ

Nevyhazujte toto zařízení do komunálního odpadu. Předejte jej na sběrné a recyklační místo elektrických a elektrických zařízení. Zkontrolujte symbol na produktu, návodu k použití a balení.

Plasty použité ke konstrukci zařízení lze recyklovat v souladu s jejich označením. Výběrem recyklace významně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí. Informace o místním recyklačním zařízení získáte od místních úřadů.



Ce manuel d'utilisation a été traduit à l'aide d'une traduction automatique. Nous avons fait tout notre possible pour garantir l'exactitude de la traduction, mais veuillez noter que les traductions automatiques ne sont pas parfaites et ne sont pas destinées à remplacer les traducteurs humains. La version officielle du manuel d'utilisation est en anglais. Les éventuelles différences entre la version traduite et l'original anglais ne sont pas juridiquement contraignantes. Si vous avez des questions sur l'exactitude de la traduction, veuillez vous référer à la version anglaise, qui est la référence officielle. D'autres versions linguistiques sont disponibles sur demande via info@expondo.com.

Caractéristiques techniques

du paramètre description	du paramètre valeur			
Nom de produit	Balance compteuse			
Modèle	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Poids min.	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Poids max.	3kg	6 kg	15 kg	30 kg
Exactitude de mesure	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Température de fonctionnement/stockage	< 85%			
Humidité de travail/stockage	0,2 g			
Type de pile	6V/4,5Ah			
Bloc d'alimentation	9 V/500 mA			
Dimensions de l'échelle	228x280mm			
Dimensions [mm]	11,5x35x28,5			
Poids [kg]	3,15			

1. Description générale

Le manuel d'utilisation est conçu pour vous aider à utiliser l'appareil en toute sécurité et sans problème. Le produit est conçu et fabriqué conformément à des règles d'utilisation techniques strictes, en utilisant des technologies et des composants de pointe. De plus, il est produit dans le respect des normes de qualité les plus strictes.

N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL À MOINS D'AVOIR LU ET COMPRIS ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION.

Pour augmenter la durée de vie de l'appareil et garantir un fonctionnement sans problème, utilisez-le conformément à ce manuel d'utilisation et effectuez régulièrement les tâches de maintenance. Les caractéristiques techniques et spécifications contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour. Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications liées à l'amélioration de la qualité.

Légende



Le produit répond aux normes de sécurité en vigueur.



Lire les instructions avant utilisation.



Le produit doit être recyclé.



ATTENTION ! ou **ATTENTION !** ou **SOUVIENS-TOI !** Applicable à la situation donnée.
(panneau d'avertissement général)



Utiliser uniquement à l'intérieur.



N'OUBLIEZ PAS !

Les dessins de ce manuel sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent différer du produit réel dans certains détails.

2. Sécurité d'utilisation



ATTENTION! Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves, voire la mort.

Les termes « appareil » ou « produit » sont utilisés dans les avertissements et les instructions pour désigner l'utilisation de l'appareil.

Échelle de comptage.

Ne pas utiliser dans des environnements très humides ou à proximité directe de cuves d'eau.

Évitez que l'appareil ne soit mouillé. Risque d'électrocution !

Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation !

2.1. Sécurité électrique

Pour chargeur de batterie

- a) La fiche doit s'adapter à la prise. Ne pas modifier la fiche de quelque manière que ce soit. L'utilisation de fiches d'origine et de prises adaptées réduit le risque de choc électrique.
- b) Évitez de toucher les éléments reliés à la terre tels que les tuyaux, les radiateurs, les chaudières et les réfrigérants. Le risque de choc électrique est accru si l'appareil relié à la terre est exposé à la pluie, entre en contact direct avec une surface humide ou fonctionne dans un environnement humide. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque d'endommagement de l'appareil et de choc électrique.
- c) Ne pas toucher à l'appareil avec des mains mouillées ou humides.
- d) Utilisez le câble uniquement pour l'usage auquel il est destiné. Ne l'utilisez jamais pour transporter l'appareil ou pour débrancher la fiche d'une prise. Gardez le câble éloigné des sources de chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Si l'utilisation de l'appareil dans un environnement humide ne peut être évitée, un dispositif à courant résiduel (RCD) doit être appliqué. L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.
- f) N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ou présente des signes évidents d'usure. Un cordon d'alimentation endommagé doit être remplacé par un électricien qualifié ou par le centre de service du fabricant.
- g) **ATTENTION! DANGER DE VIE !** Lors du nettoyage, ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

2.2. Sécurité au travail

- a) En cas de doute sur le bon fonctionnement de l'appareil, contactez le service d'assistance du fabricant.
- b) Seul le point de service du fabricant est autorisé à réparer l'appareil. N'essayez pas d'effectuer des réparations vous-même !
- c) En cas d'incendie, utilisez un extincteur à poudre ou à dioxyde de carbone (CO₂) (destiné à être utilisé sur des appareils électriques sous tension) pour l'éteindre.
- d) Inspectez régulièrement l'état des étiquettes de sécurité. Si les étiquettes sont illisibles, elles doivent être remplacées.

- e) Veuillez conserver ce manuel à disposition pour référence ultérieure. Si cet appareil est transmis à un tiers, le manuel doit être transmis avec lui.
- f) Conserver les éléments d'emballage et les petites pièces d'assemblage dans un endroit hors de portée des enfants.
- g) Stocker le produit hors de la portée des enfants et des animaux.



Important ! Lors de l'utilisation de l'appareil, protégez les enfants et les autres personnes à proximité.

2.3. Sécurité personnelle

- a) L'appareil n'est pas conçu pour être manipulé par des personnes (y compris des enfants) ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées ou des personnes dénuées d'expérience et/ou de connaissances pertinentes, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil.
- b) L'appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2.4. Utilisation sûre de l'appareil

- a) N'utilisez pas l'appareil si le bouton marche/arrêt ne fonctionne pas correctement (n'allume et n'éteint pas l'appareil). Les appareils qui ne peuvent pas être allumés et éteints à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt sont dangereux, ne doivent pas être utilisés et doivent être réparés.
- b) Lorsqu'il n'est pas utilisé, rangez-le dans un endroit sûr, hors de portée des enfants et des personnes ne connaissant pas l'appareil et n'ayant pas lu le manuel d'utilisation. L'appareil peut présenter un danger entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- c) Maintenez l'appareil en parfait état technique. Avant chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages généraux et en particulier l'absence de pièces ou d'éléments fissurés et toute autre condition pouvant avoir un impact sur le fonctionnement sûr de l'appareil. Si des dommages sont constatés, remettez l'appareil en réparation avant utilisation.
- d) Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- e) La réparation ou l'entretien de l'appareil doit être effectué par des personnes qualifiées, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine. Cela garantira une utilisation sûre.
- f) Pour garantir l'intégrité opérationnelle de l'appareil, ne retirez pas les protections montées en usine et ne desserrez aucune vis.
- g) Évitez les situations où l'appareil cesse de fonctionner pendant l'utilisation en raison d'une charge excessive. Ne pas déplacer, régler ou faire pivoter l'appareil pendant le travail.
- h) Nettoyez régulièrement l'appareil pour éviter l'accumulation de saletés tenaces.
- i) L'appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans la surveillance d'un adulte.
- j) Il est interdit d'intervenir sur la structure de l'appareil afin d'en modifier les paramètres ou la construction.
- k) Gardez l'appareil loin des sources de feu et de chaleur.
- l) Ne surchargez pas la balance. Cela peut endommager les cellules de charge.
- m) Avant d'effectuer une mesure, assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface stable et n'est pas exposé à des vibrations et à des changements brusques de température, qui pourraient affecter négativement les résultats de la mesure.
- n) NE PAS laisser la charge sur la balance pendant une longue période. Cela diminuera la précision de la balance et raccourcira la durée de vie de la cellule de charge.
- o) N'utilisez PAS la balance en cas d'orage ou de pluie.
- p) Évitez les températures extrêmes. Ne placez pas l'appareil en plein soleil ou à proximité de la climatisation.
- q) N'utilisez pas la balance à proximité de gros appareils électriques tels que des postes à souder ou de gros moteurs. Ne laissez pas de piles dans l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- r) Évitez les endroits où l'humidité peut entraîner de la condensation. Éviter le contact direct avec l'eau.
- s) Ne placez pas l'appareil à proximité de fenêtres, de portes ou de ventilateurs qui pourraient provoquer des résultats instables en raison des courants d'air.

t) Gardez votre machine propre. Ne stockez pas de produits sur la balance lorsqu'elle n'est pas utilisée.



ATTENTION! Malgré la conception sûre de l'appareil et ses dispositifs de protection, et malgré l'utilisation d'éléments supplémentaires protégeant l'opérateur, il existe toujours un léger risque d'accident ou de blessure lors de l'utilisation de l'appareil. Restez vigilant et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez l'appareil.

3. Règles d'utilisation

L'appareil est destiné à mesurer le poids et le nombre d'objets disposés sur la balance de l'appareil.

L'appareil est destiné à effectuer des mesures et des relevés de contrôle de masse et/ou de prix d'éléments placés sur la balance.

Attention ! Cette balance ne convient pas aux transactions commerciales, à des fins juridiques, aux utilisations médicales, aux applications pharmaceutiques, à la détermination des prix dans les ventes.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil.

3.1. Description de l'appareil



1. Plateforme de pesée
2. Poids du lot de caisses
3. Afficheur
4. Témoin lumineux de charge
5. Affichage quantitatif
6. Panneau de commande
7. Pied
8. Corps principal
9. Niveau à bulle (non visible sur la photo)
10. Prise d'alimentation (non visible sur la photo)
11. Bouton marche/arrêt (non visible sur la photo)
12. Port RS-232 (non visible sur la photo)

Panneau de commande

Bouton	Description de l'appareil
ALARME	L'alarme de limite max./min. de la masse/quantité
U.WT	Poids unitaire

TARE	Tare / Supprimer la tare
ZÉRO	Mise à zéro de la balance / rétroéclairage
SMPL	Compter la quantité
P. TARE	Réglage de la tare
TOTAL	Poids total, nombre total d'unités
AJOUTER	Ajout de paramètres mesurés
CLAIR	Suppression des résultats de mesure

Symboles d'affichage

	Symbole	Description de l'appareil
A		Poids en mode tare
B		Poids en mode zéro
C		Poids en mode ajout
D		Le poids est stable
E		Le poids de l'échantillon est trop faible
F		Le poids d'un seul échantillon est trop faible
G		La batterie est déchargée

3.2. Préparation à l'utilisation

EMPLACEMENT DE L'APPAREIL

La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C et l'humidité relative doit être inférieure à 85%. Il doit y avoir une distance d'au moins 10 cm entre chaque côté de l'appareil et le mur ou d'autres objets. L'appareil doit toujours être utilisé lorsqu'il est placé sur une surface plane, stable, propre, ignifuge et sèche, et être hors de portée des enfants et des personnes ayant des fonctions mentales et sensorielles limitées. Le cordon d'alimentation connecté à l'appareil doit être correctement mis à la terre et correspondre aux détails techniques figurant sur l'étiquette du produit

3.3. Utilisation de l'appareil

Remarque : avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il est correctement mis à niveau.

Attention : Avant de commencer la pesée, retirez tous les objets de la balance.

3.3.1. Démarrage de l'appareil

1. Démarrez l'appareil à l'aide de l'interrupteur [11]

3.3.2. Remise à zéro de la balance

1. Retirez la charge de la balance [1].
2. Appuyez sur le bouton [ZERO] pour remettre la balance à zéro.

3.3.3. Échantillonnage avant comptage

Attention : un plus grand nombre d'échantillons lors de l'échantillonnage augmente la précision de la mesure/conversion du nombre d'échantillons.

1. Si le poids de l'unité est inconnu :

- a) Placez plusieurs échantillons sur la balance [1]. Le poids des échantillons apparaîtra sur l'écran [3].
- b) Entrez le nombre d'objets sur la balance [1]. La valeur saisie apparaîtra sur l'écran [5].
- c) Appuyez sur le bouton [SMPL].

d) Après un moment, l'écran [3] affichera les résultats de la mesure. Attendez que le résultat de la mesure se stabilise. Le symbole approprié [D] sera affiché.

2. Pour un poids unitaire connu :

a) Entrez le poids de l'échantillon.

b) Appuyez sur le bouton [U.WT] pour terminer l'échantillonnage et passer au mode de comptage d'échantillons.

3.3.4. Programmation du poids unitaire

1. Stockage du poids unitaire dans la mémoire de l'appareil

a) Saisir le poids de l'unité manuellement ou par échantillonnage (section 3.3.3).

b) Appuyez sur le bouton [U.WT] et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. « StorE » apparaîtra sur l'écran [2].

c) Appuyez sur la touche numérique pour attribuer la valeur souhaitée au bouton.

2. Rappel de l'unité de pesage enregistrée en mémoire

a) Appuyez sur la touche numérique à laquelle la valeur de l'unité de pesée a été attribuée.

b) Appuyez deux fois sur le bouton [U.WT]. La valeur du poids sera rappelée sur l'écran du poids du lot de caisses [2].

3.3.5. Tarage

1. Si le poids du colis/conteneur est inconnu

a) Placez le colis/récipient sur la balance [1]. Le poids du colis/conteneur apparaît sur l'écran [3].

b) Appuyez sur le bouton [TARE]. « TarE » apparaîtra sur l'écran [2].

c) L'échelle passera en mode conversion après stabilisation [D]. Le symbole approprié [A] sera affiché.

2. Pour un poids de colis/conteneur connu

a) Lorsque la balance [1] est vide :

Appuyez sur le bouton [P.TARE]. « PrEtR » apparaîtra sur l'écran [2].

Entrez la valeur du poids du colis/conteneur. La valeur saisie apparaîtra sur l'écran [3].

Appuyez sur le bouton [P.TARE]. Le poids du conteneur sera soustrait du résultat de la mesure. Le symbole approprié [A] sera affiché.

b) Lorsqu'il y a une charge sur la balance [1] :

Appuyez sur le bouton [P.TARE]. « PrEtR » apparaîtra sur l'écran [2].

Saisissez la valeur du conteneur à l'aide des touches numériques. La valeur saisie apparaîtra sur l'écran [3].

Appuyez sur le bouton [P.TARE]. L'écran affichera la valeur mesurée et convertie après avoir déterminé le poids du colis/conteneur. Le symbole approprié [A] sera affiché.

3. Supprimer la valeur de tare

a) Retirez la charge de la balance [1]. L'écran affiche une valeur négative pour le poids du colis/conteneur.

b) Appuyez sur le bouton [TARE], la valeur sera remise à zéro.

3.3.6. Ajout de poids/quantités

1. Ajout

a) Placer un objet ou un échantillon n°1 sur la balance.

b) Appuyez sur le bouton [AJOUTER]. Attendez que la balance se stabilise [D]. Le symbole approprié [C] sera affiché.

c) Placer un objet ou un échantillon n° 2 sur la balance.

d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. La balance revient au mode de mesure.

e) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour accéder au mode somme. À l'heure actuelle, la somme des poids est affichée sur l'écran [3], la somme du nombre de mesures sur l'écran [2] et la somme des échantillons sur l'écran [5].

f) Appuyez à nouveau sur le bouton [TOTAL] pour revenir au mode d'addition.

2. Supprimer la valeur de la somme

a) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour accéder au mode somme.

b) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour supprimer les valeurs additionnées.

3.3.7. Signal d'information de l'échelle adoptée

1. Mode de comptage

- a) Appuyez sur le bouton [ALARM] pour accéder au réglage de la valeur limite supérieure.
- b) Entrez la valeur limite supérieure à l'aide des touches numériques.
- c) Appuyez sur le bouton [ALARM] pour accéder au réglage de la valeur limite inférieure.
- d) Entrez la valeur limite inférieure à l'aide des touches numériques.
- e) Appuyez sur le bouton [SMPL] pour confirmer la plage d'échelle définie

2. Mode de pesée

- a) Procéder conformément aux points 1 : a) -d)
- b) Appuyez sur le bouton [U.WT] pour confirmer la plage de valeurs définie.

3. Suppression des paramètres du signal d'information

- a) Procédez conformément aux points 1 : a) - d) en entrant le numéro « 0 » séquentiellement tout en définissant les limites supérieure et inférieure ou en appuyant sur le bouton [CLEAR].

3.3.8. Programmation selon les préférences de l'utilisateur

1. Arrêt automatique

- a) Démarrez l'appareil puis appuyez quatre fois sur la touche numérique « 5 » pour entrer dans le mode de programmation. « AOFF » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner la valeur des minutes appropriée (2, 5, 8, 0).
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

2. Plage de suivi du point zéro

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « TrAC » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner la valeur de plage de suivi du point zéro appropriée (0, 1, 2, 3, 4). Plus la valeur est élevée, plus la plage est large.
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

3. Fonction d'affichage zéro

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « Zéro » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner la valeur de plage d'affichage du zéro appropriée (0, 1, 2, 3, 4). Plus la valeur est élevée, plus la plage est large.
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

4. Plage de classes de stabilité

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « FiLT » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner la valeur de plage de stabilité appropriée (0, 1, 2, 3, 4, 5). Plus la valeur est élevée, plus le temps d'affichage de la stabilité est court.
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

5. Remise à zéro

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « T.rAtE » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner la valeur de remise à zéro appropriée (0, 1, 2, 3, 4, 5). Plus la valeur est élevée, plus le point zéro est stable.
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

6. Type de rétroéclairage

- a) En mode programmation, appuyez sur le bouton [TOTAL] et maintenez-le enfoncé. « bL » apparaît sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner le type de rétroéclairage approprié (0 - auto, 1 - manuel).
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

7. Changement des unités de mesure du poids

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « Unité » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner le type d'unités de pesage approprié (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

8. Conversion du poids des lots de caisses

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « RU » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner le mode de conversion approprié (0 - OFF, 1 - ON).
- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

Attention : Il est important de se rappeler que pour conserver les réglages et les mesures corrects du poids du lot de caisses, ajoutez progressivement plus d'échantillons aux échantillons placés sur la balance. Dans le cas contraire, le résultat de la mesure peut être inexact.

Attention : la fonction de conversion du poids du lot en caisse n'est effective qu'après un échantillonnage préalable.

9. Vérification du type de signal d'information

- a) En mode programmation, appuyez et maintenez enfoncé le bouton [TOTAL]. « PASS » apparaîtra sur l'écran [2].
- b) Appuyez sur le bouton [TARE] pour sélectionner le système de signal d'information approprié (0 - interne, 1 - externe).

Alarme interne - l'alarme retentit lorsque la valeur mesurée est dans la plage sélectionnée.

Alarme externe - l'alarme retentit lorsque la valeur mesurée dépasse la plage sélectionnée.

- c) Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour confirmer le choix et revenir au mode de fonctionnement normal, ou
- d) Appuyez sur le bouton [TOTAL] pour confirmer le choix et passer aux paramètres suivants.

Attention : Après la programmation selon les préférences de l'utilisateur, l'appareil doit être éteint puis redémarré afin de sauvegarder les paramètres.

3.3.9. Calibrage

Processus d'auto-vérification

1. Appuyez simultanément sur [Sample] + [8].
2. Après l'auto-vérification, trois fenêtres s'afficheront
Unit : ,
3. Utilisez la [TARE] touche pour sélectionner l'unité (Kg ou g).
4. Entrez le numéro « 090316 », puis appuyez [TOTAL] pour procéder à la configuration.

1. Sélection de la capacité

- Trois fenêtres s'afficheront :
 , , (où « XXX » représente la valeur de capacité)
- Utilisez les touches numériques pour saisir la capacité souhaitée :
 - Exemple : Pour une balance de 30 kg, saisissez 30.
 - Si l'unité est le **gramme**, entrez 30000.
- Appuyez [TOTAL] pour confirmer.

2. Sélection de la division

- Trois fenêtres s'afficheront :
 , , (où « xx » représente la taille de la division)
- Appuyez [TARE] pour sélectionner la division.
- Les options disponibles vont de 1/3000 à 1/600000.
- Appuyez [TOTAL] pour confirmer.

3. Sélection de la plage de suivi zéro

- Les trois fenêtres afficheront :

- Appuyez **[TARE]** pour sélectionner la plage du zéro.
- Valeurs disponibles : **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Une valeur plus élevée augmente la plage du zéro.
- Appuyez **[TOTAL]** pour confirmer.

4. Sélection du mode d'étalonnage

- Appuyez **[TARE]** pour choisir un mode d'étalonnage :
 - **A** : Étalonnage par n'importe quel poids
 - **B** : Calibrage par deux points
 - **C** : Calibrage par trois points

Étalonnage par n'importe quel poids (mode A)

1. L'écran affichera : , , .
2. Appuyez **[TOTAL]** pour confirmer. Le système affichera la valeur de capacité.
3. Entrez la valeur de poids à l'aide du clavier.
4. Placez le poids correspondant sur le plateau.
5. Lorsque l'affichage se stabilise, appuyez sur **[TOTAL]**.
6. L'affichage du poids doit correspondre au poids saisi, terminant ainsi l'étalonnage.

Remarque : lors de la sélection de l'étalonnage par n'importe quel poids, la valeur du poids ne doit pas être inférieure à 1/3 de la capacité totale.

Étalonnage par deux points (mode B)

1. L'écran affichera : , , .
2. Appuyez **[TOTAL]** pour afficher le code interne AD.
3. Appuyez **[TOTAL]** à nouveau ; l'écran affichera « **HALF** ».
4. Placez **la moitié de la capacité** totale sur la balance et attendez que la valeur se stabilise.
5. Appuyez **[TOTAL]** à nouveau ; l'écran affichera désormais « **FULL** ».
6. Placez **la pleine capacité** sur la balance et attendez qu'elle se stabilise.
7. Appuyez **[TOTAL]** pour confirmer.
 - La balance affichera la valeur du poids, complétant ainsi le processus d'étalonnage.

Étalonnage en trois points (mode C)

1. L'écran affichera : , , .
2. Appuyez **[TOTAL]** pour afficher le code interne AD.
3. Appuyez **[TOTAL]** à nouveau ; l'écran affichera « **LOAD1** ».
4. Placez **1/3 de la capacité** totale sur la balance et appuyez **[TOTAL]** pour confirmer.
5. L'affichage passera à « ».
6. Placez **2/3 de la capacité** totale sur la balance et appuyez **[TOTAL]** pour confirmer.
7. L'affichage passera à « ».
8. Placez **la pleine capacité** sur la balance et appuyez **[TOTAL]** pour confirmer.
 - La balance affichera la valeur du poids, indiquant que l'étalonnage est terminé.

Remarque importante

- Lors de la configuration, vous pouvez appuyer **[ADD]** à tout moment pour revenir au menu précédent.

Étalonnage simple

1. Pendant toute pesée, appuyez **[ADD]** pendant environ **3 secondes**.
2. Trois fenêtres s'afficheront :

, ,
3. Saisissez la valeur du poids d'étalonnage souhaitée à l'aide des touches numériques.
4. Placez le poids correspondant sur la balance.
5. Lorsque l'affichage se stabilise, appuyez **[TOTAL]** pour confirmer. L'étalonnage est maintenant terminé.

3.3.10. Manipulation de la batterie

1. Lorsque le symbole [G] apparaît sur l'écran [5], la batterie doit être rechargée.
2. Lorsque le symbole [G] s'affiche, la balance s'éteint après 10 heures.
3. Pour charger complètement la batterie, il est recommandé de la charger pendant au moins 12 heures.
4. Il est recommandé de charger la batterie tous les trois mois si la balance est rarement utilisée.

3.3.11. Transmission RS-232

1. Signal : MODE E1 UART A-RS 232C

2. Format :

- a) Vitesse de transmission : 2400 BPS
- b) Bits de données : 8 bits
- c) Bit d'arrêt : 1 bit
- d) Code ASCII
- e) Connecteur : prise à 9 broches
- f) Sortie : broche 3
- g) Masse du signal : broche 5

3. Transmission en mode addition

- a) Appuyez sur le bouton [AJOUTER]

Enregistrement n°1

Net 02000,0 g

U/W 000000 g

Pièces 000000

- b) Appuyez à nouveau sur le bouton [ADD]

Enregistrement n° 2

Net 03000,0 g

U/W 000000 g

Pièces 000000

- c) Appuyez sur le bouton [TOTAL]

Total

Net 05000,0 g

U/W 000000

3.3.12. Codes d'erreur

Code d'erreur	Raison possible	Solution
E1, E2, E3	1. La balance de contrôle n'a pas été réglée correctement 2. La balance a été allumée alors qu'une charge se trouvait sur la balance	1. Corrigez les paramètres de l'échelle 2. Retirez le poids inutile de la balance et redémarrez-la
OL	1. Si le symbole [G] s'affiche, la batterie est faible 2. Surcharge de l'appareil	1. Chargez la batterie 2. Soulagez la balance

Attention : si une erreur apparaît toujours après avoir suivi les étapes ci-dessus, il est recommandé de recalibrer la balance pour résoudre le problème.

3.4. Nettoyage et entretien

- a) Utilisez uniquement des nettoyeurs non corrosifs pour nettoyer la surface.
- b) Après avoir nettoyé l'appareil, toutes les pièces doivent être complètement séchées avant de l'utiliser à nouveau.
- c) Conservez l'appareil dans un endroit sec et frais, à l'abri de l'humidité et de l'exposition directe au soleil.
- d) Ne laissez pas l'eau pénétrer à l'intérieur de l'appareil par les orifices d'aération du boîtier de l'appareil.
- e) L'appareil doit être inspecté régulièrement pour vérifier son efficacité technique et repérer d'éventuels dommages.
- f) Ne laissez pas la batterie dans l'appareil si celui-ci n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
- g) Nettoyez avec un chiffon doux et légèrement humide.

RETRAIT SÉCURISÉ DES BATTERIES ET DES BATTERIES RECHARGEABLES.

Les appareils sont équipés de batteries 6V / 5,5Ah.

Recyclez les piles auprès de l'organisme ou de l'entreprise appropriée.

ÉLIMINATION DES APPAREILS USAGÉS

Ne jetez pas cet appareil dans les déchets municipaux. Remettez-le à un point de collecte et de recyclage des appareils électriques et électroniques. Vérifiez le symbole sur le produit, le manuel d'instructions et l'emballage. Les plastiques utilisés pour construire l'appareil peuvent être recyclés conformément à leurs marquages. En choisissant de recycler, vous contribuez significativement à la protection de notre environnement. Contactez les autorités locales pour obtenir des informations sur votre centre de recyclage local.



Questo manuale utente è stato tradotto utilizzando la traduzione automatica. Abbiamo fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza della traduzione, ma tieni presente che le traduzioni automatiche non sono perfette e non intendono sostituire i traduttori umani. La versione ufficiale del Manuale d'uso è in inglese. Eventuali differenze tra la versione tradotta e quella originale in inglese non sono giuridicamente vincolanti. In caso di dubbi sull'accuratezza della traduzione, fare riferimento alla versione inglese, che è il riferimento ufficiale. Versioni in altre lingue sono disponibili su richiesta scrivendo a info@expondo.com.

Dati tecnici

del parametro descrizione	del parametro valore			
Nome del prodotto	Bilancia contapezzi			
Modello	Codice articolo: SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	Codice articolo: SBS- ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso minimo	0,2 g	0,5 g	1 grammo	2g
Peso massimo	3kg	6 kg	15 chili	30 chili
Precisione di misura	0°C-40°C/ 10°C-50°C			
Temperatura di lavoro/stoccaggio	< 85%			
Umidità di lavoro/stoccaggio	0,2 g			
Tipo di batteria	6V/4,5Ah			
Unità di alimentazione	9V/500mA			
Dimensioni della scala	228x280mm			
Dimensions [mm]	Dimensioni: 11,5x35x28,5			
Peso [kg]	3,15			

1. Descrizione generale

Il manuale utente è concepito per aiutare a utilizzare il dispositivo in modo sicuro e senza problemi. Il prodotto è progettato e realizzato secondo rigidi principi di utilizzo tecnici, utilizzando tecnologie e componenti all'avanguardia. Inoltre, viene prodotto nel rispetto dei più rigorosi standard qualitativi.

NON UTILIZZARE IL DISPOSITIVO SE NON SI È LETTO E COMPRESO ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO.

Per aumentare la durata di vita del dispositivo e garantirne un funzionamento senza problemi, utilizzarlo secondo le istruzioni contenute nel presente manuale d'uso ed eseguire regolarmente interventi di manutenzione. I dati tecnici e le specifiche riportati nel presente manuale utente sono aggiornati. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche volte al miglioramento della qualità.

Leggenda



Il prodotto soddisfa le norme di sicurezza pertinenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso.



Il prodotto deve essere riciclato.



ATTENZIONE! o **ATTENZIONE!** o **RICORDA!** Applicabile alla situazione data.
(segnale di avvertimento generale)



Utilizzare solo in ambienti chiusi.



ATTENZIONE! I disegni presenti nel presente manuale hanno solo scopo illustrativo e potrebbero differire in alcuni dettagli dal prodotto reale.

2. Sicurezza d'uso



ATTENZIONE! Leggere tutte le avvertenze relative alla sicurezza e tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi o addirittura la morte. I termini "dispositivo" o "prodotto" sono utilizzati nelle avvertenze e nelle istruzioni per fare riferimento a lavoro con l'apparecchio.

Bilancia contapezzi.

Non utilizzare in ambienti molto umidi o nelle immediate vicinanze di serbatoi d'acqua.

Evitare che il dispositivo si bagni. Pericolo di folgorazione!

Non coprire le aperture di ventilazione!

2.1. Sicurezza elettrica

Per caricabatteria

- a) La spina deve adattarsi alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Utilizzando spine originali e prese adatte si riduce il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare di toccare elementi collegati a terra come tubi, riscaldatori, caldaie e refrigeranti. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il dispositivo con messa a terra viene esposto alla pioggia, entra in contatto diretto con una superficie bagnata o funziona in un ambiente umido. L'infiltrazione di acqua nel dispositivo aumenta il rischio di danni al dispositivo stesso e di scosse elettriche.
- c) Non toccare il dispositivo con mani bagnate o umide.
- d) Utilizzare il cavo solo per l'uso cui è destinato. Non utilizzarlo mai per trasportare l'apparecchio o per staccare la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Se non è possibile evitare l'uso del dispositivo in un ambiente umido, è necessario installare un interruttore differenziale (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato o mostra evidenti segni di usura. Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito da un elettricista qualificato o dal centro di assistenza del produttore
- g) **ATTENZIONE! PERICOLO PER LA VITA!** Durante la pulizia, non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.

2.2. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) In caso di dubbi sul corretto funzionamento del dispositivo, contattare il servizio di assistenza del produttore.
- b) Solo il centro di assistenza del produttore può riparare il dispositivo. Non tentare di effettuare riparazioni in modo indipendente!
- c) In caso di incendio, utilizzare un estintore a polvere o ad anidride carbonica (CO₂) (idoneo all'uso su apparecchi elettrici sotto tensione) per spegnerlo.
- d) Controllare regolarmente le condizioni delle etichette di sicurezza. Se le etichette sono illeggibili, devono essere sostituite.
- e) Si prega di conservare questo manuale a portata di mano per eventuali riferimenti futuri. Se questo apparecchio viene ceduto a terzi, anche il manuale deve essere consegnato insieme all'apparecchio.

- f) Conservare gli elementi dell'imballaggio e le piccole parti di montaggio in un luogo non accessibile ai bambini.
- g) Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini e degli animali.



Ricordati! Durante l'uso del dispositivo, proteggere i bambini e le altre persone presenti.

2.3. Sicurezza personale

- a) Il dispositivo non è progettato per essere utilizzato da persone (bambini compresi) con capacità mentali e sensoriali limitate o prive di esperienza e/o conoscenza in materia, a meno che non siano supervisionate da una persona responsabile della loro sicurezza o abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo.
- b) Il dispositivo non è un giocattolo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.

2.4. Utilizzo sicuro del dispositivo

- a) Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore di accensione/spegnimento non funziona correttamente (non accende e spegne l'apparecchio). I dispositivi che non possono essere accesi e spenti tramite l'interruttore ON/OFF sono pericolosi, non devono essere utilizzati e devono essere riparati.
- b) Quando non lo si utilizza, conservarlo in un luogo sicuro, lontano dalla portata dei bambini e delle persone che non hanno familiarità con il dispositivo e che non hanno letto il manuale d'uso. Il dispositivo potrebbe rappresentare un pericolo nelle mani di utenti inesperti.
- c) Mantenere il dispositivo in perfette condizioni tecniche. Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano danni generali e in particolare che non vi siano parti o elementi rotti e che non vi siano altre condizioni che potrebbero compromettere il funzionamento sicuro del dispositivo. Se si riscontrano danni, consegnare l'apparecchio per la riparazione prima dell'uso.
- d) Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.
- e) La riparazione o la manutenzione dell'apparecchio devono essere eseguite da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. Ciò garantirà un utilizzo sicuro.
- f) Per garantire l'integrità funzionale del dispositivo, non rimuovere le protezioni montate in fabbrica e non allentare alcuna vite.
- g) Evitare situazioni in cui il dispositivo smette di funzionare durante l'uso a causa di un carico eccessivo. Non spostare, regolare o ruotare l'apparecchio durante il lavoro.
- h) Pulire regolarmente il dispositivo per evitare l'accumulo di sporcizia ostinata.
- i) Il dispositivo non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- j) È vietato intervenire sulla struttura del dispositivo per modificarne i parametri o la costruzione.
- k) Tenere il dispositivo lontano da fonti di fuoco e di calore.
- l) Non sovraccaricare la bilancia. Ciò può danneggiare le celle di carico.
- m) Prima di effettuare una misurazione, assicurarsi che il dispositivo sia posizionato su una superficie stabile e non sia esposto a vibrazioni e sbalzi di temperatura, che potrebbero influire negativamente sui risultati della misurazione.
- n) NON lasciare il carico sulla bilancia per lungo tempo. Ciò ridurrà la precisione della bilancia e accorcerà la durata della cella di carico.
- o) NON utilizzare la bilancia in caso di tuoni o pioggia.
- p) Le temperature estreme dovrebbero essere evitate. Non posizionare l'unità alla luce diretta del sole o in prossimità di un condizionatore.
- q) Non utilizzare la bilancia in prossimità di grandi elettrodomestici come saldatrici o motori di grandi dimensioni. Non lasciare le batterie nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- r) Evitare luoghi in cui l'umidità può causare condensa. Evitare il contatto diretto con l'acqua.
- s) Non posizionare l'unità vicino a finestre, porte o ventilatori che potrebbero causare risultati instabili a causa delle correnti d'aria.
- t) Mantieni pulita la tua macchina. Non conservare prodotti sulla bilancia quando non viene utilizzata.



ATTENZIONE! Nonostante la progettazione sicura del dispositivo e le sue caratteristiche di protezione, e nonostante l'impiego di elementi aggiuntivi per la protezione dell'operatore, sussiste comunque un leggero rischio di incidenti o lesioni durante l'utilizzo del dispositivo. Siate vigili e usate il buon senso quando utilizzate il dispositivo.

3. Principi di utilizzo

Il dispositivo è destinato alla misurazione del peso e del numero di oggetti disposti sulla bilancia del dispositivo.

Il dispositivo è destinato a eseguire misurazioni e letture di controllo della massa e/o del prezzo degli elementi posti sulla bilancia.

Attenzione! Questa bilancia non è adatta per transazioni commerciali, scopi legali, usi medici, applicazioni farmaceutiche, determinazione dei prezzi nelle vendite.

L'utente è responsabile di eventuali danni derivanti da un uso improprio del dispositivo.

3.1. Descrizione del dispositivo



1. Piattaforma di pesatura
2. Peso del lotto di cassa
3. Display
4. Spia luminosa di carica
5. Visualizzazione quantitativa
6. Pannello di controllo
7. Piede
8. Corpo principale
9. Bolla di livello (non visibile nell'immagine)
10. Presa di alimentazione (non visibile nella foto)
11. Interruttore di accensione/spengimento (non visibile nella foto)
12. Porta RS-232 (non visibile nell'immagine)

Pannello di controllo

Pulsante	Descrizione del dispositivo
ALLARME	L'allarme del limite max./min. della massa/quantità
U.W.T.	Peso unitario singolo

TARA	Tara / Elimina tara
ZERO	Azzeramento della bilancia / retroilluminazione
SMPL	Contare la quantità
P.TARE	Impostazione tara
TOTALE	Peso totale, numero totale di unità
AGGIUNGERE	Aggiunta di parametri misurati
CHIARO	Eliminazione dei risultati delle misurazioni

Simboli di visualizzazione

	Simbolo	Descrizione del dispositivo
A		Peso in modalità tara
B		Peso in modalità zero
C		Peso in modalità aggiunta
D		Il peso è stabile
E		Il peso del campione è troppo basso
F		Un singolo peso del campione è troppo basso
G		La batteria è scarica

3.2. Preparazione all'uso

POSIZIONE DELL'APPARECCHIO

La temperatura ambiente non deve essere superiore a 40°C e l'umidità relativa non deve essere superiore all'85%. Deve esserci almeno 10 cm di distanza tra ciascun lato del dispositivo e la parete o altri oggetti. Il dispositivo deve essere sempre utilizzato su una superficie piana, stabile, pulita, ignifuga e asciutta e deve essere tenuto fuori dalla portata dei bambini e delle persone con capacità mentali e sensoriali ridotte. Il cavo di alimentazione collegato all'apparecchio deve essere correttamente messo a terra e corrispondere ai dati tecnici riportati sull'etichetta del prodotto

3.3. Utilizzo del dispositivo

Nota: prima di utilizzare il dispositivo, assicurarsi che sia correttamente livellato.

Attenzione: prima di iniziare la pesatura, rimuovere tutti gli oggetti dalla bilancia.

3.3.1. Avvio del dispositivo

1. Avviare il dispositivo tramite l'interruttore [11]

3.3.2. Azzeramento della bilancia

1. Rimuovere il carico dalla bilancia [1].
2. Premere il pulsante [ZERO] per azzerare la bilancia.

3.3.3. Campionamento prima del conteggio

Attenzione: un numero maggiore di campioni durante il campionamento aumenta la precisione della misurazione/conversione del numero di campioni.

1. Se il peso dell'unità è sconosciuto:

- a) Mettere sulla bilancia più campioni [1]. Il peso dei campioni apparirà sul display [3].
- b) Inserire il numero di oggetti sulla scala [1]. Il valore inserito apparirà sul display [5].
- c) Premere il pulsante [SMPL].

d) Dopo un attimo, il display [3] mostrerà i risultati della misurazione. Attendere che il risultato della misurazione si stabilizzi. Verrà visualizzato il simbolo appropriato [D].

2. Per un peso unitario noto:

- a) Inserire il peso del campione.
- b) Premere il pulsante [U.WT] per terminare il campionamento e passare alla modalità di conteggio dei campioni.

3.3.4. Programmazione del peso unitario

1. Memorizzazione del peso unitario nella memoria del dispositivo

- a) Inserire il peso dell'unità manualmente o tramite campionamento (sezione 3.3.3).
- b) Premere e tenere premuto il pulsante [U.WT] per circa 2 secondi. Sul display [2] apparirà "StorE".
- c) Premere il tasto numerico per assegnare il valore desiderato al tasto.

2. Richiamo dell'unità di misura salvata in memoria

- a) Premere il tasto numerico a cui è stato assegnato il valore dell'unità di pesatura.
- b) Premere due volte il pulsante [U.WT]. Il valore del peso verrà richiamato sul display del peso del lotto di cassa [2].

3.3.5. Taratura

1. Se il peso del pacco/contenitore è sconosciuto

- a) Posizionare il pacco/contenitore sulla bilancia [1]. Sul display [3] viene visualizzato il peso del pacco/contenitore.
- b) Premere il tasto [TARE]. Sul display apparirà la scritta "TArE" [2].
- c) Dopo la stabilizzazione la bilancia passerà alla modalità di conversione [D]. Verrà visualizzato il simbolo appropriato [A].

2. Per peso del pacco/contenitore noto

- a) Quando la bilancia [1] è vuota:
Premere il pulsante [P.TARE]. Sul display apparirà la scritta "PrEtR" [2].
Inserire il valore del peso del pacco/contenitore. Il valore inserito apparirà sul display [3].
Premere il pulsante [P.TARE]. Il peso del contenitore verrà sottratto dal risultato della misurazione. Verrà visualizzato il simbolo appropriato [A].
- b) Quando c'è un carico sulla bilancia [1]:
Premere il pulsante [P.TARE]. Sul display apparirà la scritta "PrEtR" [2].
Immettere il valore del contenitore utilizzando i tasti numerici. Il valore inserito apparirà sul display [3].
Premere il pulsante [P.TARE]. Dopo aver determinato il peso della confezione/contenitore, il display visualizzerà il valore misurato e convertito. Verrà visualizzato il simbolo appropriato [A].

3. Eliminare il valore della tara

- a) Rimuovere il carico dalla bilancia [1]. Il display mostra un valore negativo per il peso del pacco/contenitore.
- b) Premere il tasto [TARE], il valore verrà azzerato.

3.3.6. Aggiunta di pesi/quantità

1. Aggiunta

- a) Posizionare sulla bilancia un oggetto o un campione n. 1.
- b) Premere il pulsante [AGGIUNGI]. Attendere che la bilancia si stabilizzi [D]. Verrà visualizzato il simbolo appropriato [C].
- c) Posizionare sulla bilancia un oggetto o un campione n. 2.
- d) Premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL] per circa 2 secondi. La bilancia torna in modalità di misurazione.
- e) Premere il pulsante [TOTAL] per accedere alla modalità somma. Al momento, la somma dei pesi viene visualizzata sul display [3], la somma del numero di misurazioni sul display [2] e la somma dei campioni sul display [5].
- f) Premere nuovamente il pulsante [TOTAL] per tornare alla modalità di aggiunta.

2. Eliminare il valore della somma

- a) Premere il pulsante [TOTAL] per accedere alla modalità somma.
- b) Premere il tasto [CLEAR] per eliminare i valori sommati.

3.3.7. Segnale informativo della scala adottata

1. Modalità di conteggio

- a) Premere il pulsante [ALARM] per immettere l'impostazione del valore limite superiore.
- b) Inserire il valore del limite superiore utilizzando i tasti numerici.
- c) Premere il pulsante [ALARM] per accedere all'impostazione del valore limite inferiore.
- d) Inserire il valore del limite inferiore utilizzando i tasti numerici.
- e) Premere il pulsante [SMPL] per confermare l'intervallo di scala impostato

2. Modalità di pesatura

- a) Procedere secondo i punti 1: a) -d)
- b) Premere il pulsante [U.WT] per confermare l'intervallo di scala del valore impostato.

3. Eliminazione delle impostazioni del segnale informativo

- a) Procedere come indicato ai punti 1: a) -d) immettendo in sequenza il numero "0" durante l'impostazione dei limiti superiore e inferiore oppure premendo il tasto [CLEAR].

3.3.8. Programmazione in base alle preferenze dell'utente

1. Spegnimento automatico

- a) Avviare il dispositivo e premere quattro volte il tasto numerico "5" per entrare nella modalità programmazione. Sul display [2] apparirà la scritta "AOFF".
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il valore dei minuti appropriato (2, 5, 8, 0).
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

2. Intervallo di tracciamento del punto zero

- a) In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "TrAC" [2].
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il valore appropriato dell'intervallo di tracciamento del punto zero (0, 1, 2, 3, 4). Più alto è il valore, più ampio è l'intervallo.
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

3. Funzione di visualizzazione zero

- a) In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "ZEro" [2].
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il valore di visualizzazione portata zero appropriato (0, 1, 2, 3, 4). Più alto è il valore, più ampio è l'intervallo.
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

4. Gamma di classi di stabilità

- a) In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "FiLt" [2].
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il valore di intervallo di stabilità appropriato (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto più alto è il valore, tanto più breve è il tempo di visualizzazione della stabilità.
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

5. Azzeramento

- a) In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "T.rAtE" [2].
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il valore di azzeramento appropriato (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto più alto è il valore, tanto più stabile è il punto zero.
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

6. Tipo di retroilluminazione

- a) In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display [2] apparirà „bL”.
- b) Premere il pulsante [TARE] per selezionare il tipo di retroilluminazione appropriato (0 - automatica, 1 - manuale).
- c) Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure

d) Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

7. Cambiamento delle unità di misura del peso

- In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "Unità" [2].
- Premere il pulsante [TARE] per selezionare il tipo appropriato di unità di pesatura (0 - kg / g, 1 - lb).
- Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

8. Conversione del peso cassa-lotto

- In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "RU" [2].
- Premere il pulsante [TARE] per selezionare la modalità di conversione appropriata (0 - OFF, 1 - ON).
- Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

Attenzione: è importante ricordare che per mantenere le impostazioni e le misurazioni corrette del peso del lotto di cassa, aggiungere gradualmente più campioni a quelli posizionati sulla bilancia. In caso contrario, il risultato della misurazione potrebbe essere impreciso.

Attenzione: la funzione di conversione del peso cassa-lotto è efficace solo dopo un campionamento precedente.

9. Verifica del tipo di segnale informativo

- In modalità programmazione, premere e tenere premuto il pulsante [TOTAL]. Sul display apparirà la scritta "PASS" [2].
- Premere il pulsante [TARE] per selezionare il sistema di segnale informativo appropriato (0 - interno, 1 - esterno).

Allarme interno: l'allarme suona quando il valore misurato rientra nell'intervallo selezionato.

Allarme esterno: l'allarme suona quando il valore misurato supera l'intervallo selezionato.

- Premere il tasto [CLEAR] per confermare la scelta e tornare alla modalità di funzionamento normale, oppure
- Premere il tasto [TOTAL] per confermare la scelta e passare alle impostazioni successive.

Attenzione: Dopo aver effettuato la programmazione in base alle preferenze dell'utente, il dispositivo deve essere spento e poi riavviato per salvare le impostazioni.

3.3.9. Calibrazione

Processo di autocontrollo

- Premere contemporaneamente [Sample] + [8].
- Dopo l'autocontrollo, verranno visualizzate

Unit

g

tre finestre: , ,

.....
- Utilizzare il [TARE] tasto per selezionare l'unità (Kg o g).
- Inserire il numero "090316", quindi premere [TOTAL] per procedere con la configurazione.

1. Selezione della capacità

- Verranno visualizzate

FULL

SCALE

XXX

tre finestre: , , (dove "XXX" rappresenta il valore della capacità)
- Utilizzare i tasti numerici per immettere la capacità desiderata:
 - Esempio: per una bilancia da 30 kg, immettere **30**.
 - Se l'unità è **grammi**, immettere **30000**.
- Premere [TOTAL] per confermare.

2. Selezione della divisione

- Verranno visualizzate

.....

d-g

x.x

tre finestre: , , (dove "xx" rappresenta la dimensione della divisione)
- Premere [TARE] per selezionare la divisione.
- Le opzioni disponibili vanno da **1/3000** a **1/600000**.
- Premere [TOTAL] per confermare.

3. Selezione della gamma di traccia zero

- Le tre finestre visualizzeranno:

.....

Zero

1.5

, ,

- Premere **[TARE]** per selezionare la portata zero.
- Valori disponibili: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Un valore più alto aumenta l'intervallo di tracciamento a portata zero.
- Premere **[TOTAL]** per confermare.

4. Selezione della modalità di calibrazione

- Premere **[TARE]** per scegliere una modalità di calibrazione:
 - **A:** Calibrazione con qualsiasi peso
 - **B:** Calibrazione a due punti
 - **C:** Calibrazione a tre punti

Calibrazione con qualsiasi peso (modalità A)

1. Il display mostrerà: , , .
2. Premere **[TOTAL]** per confermare. Il sistema visualizzerà il valore della capacità.
3. Inserire il valore del peso utilizzando la tastiera.
4. Posizionare il peso corrispondente sulla padella.
5. Quando il display si stabilizza, premere **[TOTAL]**.
6. Il peso visualizzato dovrebbe corrispondere al peso immesso, completando la calibrazione.

Nota: quando si seleziona la calibrazione tramite qualsiasi peso, il valore del peso non deve essere inferiore a 1/3 della capacità totale.

Calibrazione a due punti (modalità B)

1. Il display mostrerà: , , .
2. Premere **[TOTAL]** per visualizzare il codice **interno AD**.
3. Premere **[TOTAL]** nuovamente; il display visualizzerà **"HALF"**.
4. Posizionare sulla bilancia **metà della capacità** massima e attendere che il valore si stabilizzi.
5. Premere **[TOTAL]** nuovamente; il display ora visualizzerà **"FULL"**.
6. Posizionare la bilancia a **piena capacità** e attendere che si stabilizzi.
7. Premere **[TOTAL]** per confermare.
 - La bilancia visualizzerà il valore del peso, completando il processo di calibrazione.

Calibrazione a tre punti (modalità C)

1. Il display mostrerà: , , .
2. Premere **[TOTAL]** per visualizzare il codice **interno AD**.
3. Premere **[TOTAL]** nuovamente; il display visualizzerà **"LOAD1"**.
4. Posizionare **1/3 della capacità** totale sulla bilancia e premere **[TOTAL]** per confermare.
5. Il display cambierà in "".
6. Posizionare sulla bilancia **2/3 della capacità** massima e premere **[TOTAL]** per confermare.
7. Il display cambierà in "".
8. Posizionare la bilancia al **massimo della sua capacità** e premere **[TOTAL]** per confermare.
 - La bilancia visualizzerà il valore del peso, indicando che la calibrazione è completa.

Nota importante

- Durante la configurazione, è possibile premere **[ADD]** in qualsiasi momento per tornare al menu precedente.

Calibrazione semplice

1. Durante una pesatura, premere **[ADD]** per circa **3 secondi**.
2. Verranno visualizzate

tre finestre: , ,

3. Immettere il valore del peso di calibrazione desiderato utilizzando i tasti numerici.
4. Posizionare il peso corrispondente sulla bilancia.

Quando il display si stabilizza, premere **[TOTAL]** per confermare. La calibrazione è ora completa.

3.3.10. Gestione della batteria

1. Quando sul display [5] appare il simbolo [G], la batteria necessita di essere ricaricata.
2. Quando viene visualizzato il simbolo [G], la bilancia si spegnerà dopo 10 ore.
3. Per caricare completamente la batteria, si consiglia di caricarla per almeno 12 ore.

4. Si consiglia di caricare la batteria ogni tre mesi se la bilancia viene utilizzata raramente.

3.3.11. Trasmissione RS-232

1. Segnale: MODO E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

- a) Velocità di trasmissione: 2400 BPS
- b) Bit di dati: 8 bit
- c) Bit di stop: 1 bit
- d) Codice ASCII
- e) Connettore: presa a 9 pin
- f) Uscita: Pin3
- g) Massa del segnale: Pin5

3. Trasmissione in modalità aggiunta

- a) Premere il pulsante [AGGIUNGI]

Registrazione n. 1

Netto 02000.0 g

U/W 000000 g

Pezzi 000000

- b) Premere nuovamente il pulsante [AGGIUNGI]

Registrazione n. 2

Netto 03000.0 g

U/W 000000 g

Pezzi 000000

- c) Premere il pulsante [TOTALE]

Valore totale

Netto 05000.0 g

U/O 000000

3.3.12. Codici di errore

Codice di errore	Possibile motivo	Soluzione
E1, E2, E3	1. La bilancia di controllo non è stata impostata correttamente 2. La bilancia è stata accesa quando c'era un carico sulla bilancia	1. Correggere le impostazioni della scala 2. Togliere il peso non necessario dalla bilancia e riavviarla
OL	1. Se viene visualizzato il simbolo [G], la batteria è scarica 2. Sovraccarico del dispositivo	1. Caricare la batteria 2. Togliere il peso dalla bilancia

Attenzione: se dopo aver eseguito i passaggi sopra indicati l'errore persiste, si consiglia di ricalibrare la bilancia per risolvere il problema.

3.4. Pulizia e manutenzione

- a) Per pulire la superficie utilizzare solo detergenti non corrosivi.
- b) Dopo aver pulito il dispositivo, tutte le parti devono essere asciugate completamente prima di utilizzarlo nuovamente.
- c) Conservare l'unità in un luogo asciutto e fresco, al riparo dall'umidità e dall'esposizione diretta alla luce solare.
- d) Non far penetrare acqua all'interno del dispositivo attraverso le aperture di ventilazione poste sul suo alloggiamento.

- e) L'apparecchio deve essere ispezionato regolarmente per verificarne l'efficienza tecnica e individuare eventuali danni.
- f) Non lasciare la batteria nel dispositivo se non lo si utilizza per un lungo periodo di tempo.
- g) Per pulire bisogna usare un panno morbido e umido.

RIMOZIONE SICURA DI BATTERIE E BATTERIE RICARICABILI.

I dispositivi sono dotati di batterie da 6 V / 5,5 Ah.

Riciclare le batterie tramite l'organizzazione o l'azienda appropriata.

SMALTIMENTO DEI DISPOSITIVI USATI

Non smaltire questo dispositivo nei sistemi di smaltimento dei rifiuti urbani. Consegnarlo a un punto di raccolta e riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Controllare il simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni e sulla confezione. Le materie plastiche utilizzate per realizzare il dispositivo possono essere riciclate conformemente alle relative indicazioni. Scegliendo di riciclare contribuisce in modo significativo alla tutela del nostro ambiente. Per informazioni sull'impianto di riciclaggio più vicino, contattare le autorità locali.



Este manual de usuario ha sido traducido mediante traducción automática. Hemos hecho todo lo posible para garantizar que la traducción sea precisa, pero tenga en cuenta que las traducciones automáticas no son perfectas y no están destinadas a reemplazar a los traductores humanos. La versión oficial del Manual del Usuario está en inglés. Cualquier diferencia entre la versión traducida y el original en inglés no es legalmente vinculante. Si tiene alguna pregunta sobre la exactitud de la traducción, consulte la versión en inglés, que es la referencia oficial. Están disponibles versiones en más idiomas previa solicitud a info@expondo.com.

Características técnicas

del parámetro descripción	del parámetro valor			
Nombre del producto	Balanza cuentapiezas			
Modelo	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso mínimo	0,2 g	0,5 g	1 gramo	2 gramos
Peso máx.	3 kilos	6 kilos	15 kilos	30 kilos
Exactitud de medición	0 °C-40 °C/ 10 °C--50 °C			
Temperatura de trabajo/almacenamiento	< 85%			
Humedad de trabajo/almacenamiento	0,2 gramos			
Tipo de pilas	6 V/4,5 Ah			
Unidad de fuente de alimentación	9 V/500 mA			
Dimensiones de la escala	228 x 280 mm			
Dimensions [mm]	11,5 x 35 x 28,5			
Peso [kg]	3,15			

1. Descripción general

El manual del usuario está diseñado para ayudar en el uso seguro y sin problemas del dispositivo. El producto está diseñado y fabricado de acuerdo con estrictas instrucciones de uso técnicas, utilizando tecnologías y componentes de última generación. Además, se produce cumpliendo los más estrictos estándares de calidad.

NO UTILICE EL DISPOSITIVO A MENOS QUE HAYA LEÍDO Y ENTENDIDO COMPLETAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO.

Para aumentar la vida útil del dispositivo y garantizar un funcionamiento sin problemas, utilícelo de acuerdo con este manual del usuario y realice tareas de mantenimiento periódicamente. Los datos técnicos y las especificaciones de este manual de usuario están actualizados. El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios asociados a la mejora de la calidad.

Leyenda



El producto cumple con las normas de seguridad pertinentes.



Lea las instrucciones antes de usar.



El producto debe ser reciclado.



¡ADVERTENCIA! o ¡PRECAUCIÓN! o ¡RECUERDA! Aplicable a la situación dada.
(señal de advertencia general)



Utilizar únicamente en interiores.



¡RECUERDE! Los dibujos de este manual son sólo para fines ilustrativos y en algunos detalles pueden diferir del producto real.

2. Seguridad de uso



¡ATENCIÓN! Leer todas las advertencias de seguridad y todos los manuales e instrucciones. No seguir las advertencias e instrucciones puede provocar descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves o incluso la muerte. Los términos "dispositivo" o "producto" se utilizan en las advertencias e instrucciones para referirse al manejo del aparato.

Escala de conteo.

No utilizar en ambientes muy húmedos o en la proximidad directa de tanques para agua.

Evite que el dispositivo se moje. ¡Advertencia de descarga eléctrica!

¡No cubra las aberturas de ventilación!

2.1. Seguridad eléctrica

Para cargador de batería

- a) El enchufe debe encajar en la toma. Nunca modificar el enchufe de ninguna manera. El uso de enchufes y tomas de corriente originales reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite tocar elementos conectados a tierra como tuberías, calentadores, calderas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si el dispositivo conectado a tierra está expuesto a la lluvia, entra en contacto directo con una superficie húmeda o funciona en un entorno húmedo. La entrada de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de daños en el dispositivo y de descarga eléctrica.
- c) No tocar el dispositivo con las manos mojadas o húmedas.
- d) Utilice el cable únicamente para el uso previsto. Nunca lo utilice para transportar el dispositivo ni para desenchufarlo de una toma de corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Si no se puede evitar el uso del dispositivo en un entorno húmedo, se debe utilizar un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado o muestra signos evidentes de desgaste. Un cable de alimentación dañado debe ser reemplazado por un electricista calificado o el centro de servicio del fabricante.
- g) **¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO DE VIDA!** Durante la limpieza, nunca sumerja el dispositivo en agua ni en otros líquidos.

2.2. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) Si tiene alguna duda sobre el correcto funcionamiento del dispositivo, póngase en contacto con el servicio de soporte del fabricante.
- b) Sólo el punto de servicio del fabricante puede reparar el dispositivo. ¡No intente realizar ninguna reparación usted mismo!
- c) En caso de incendio, utilice un extintor de polvo o de dióxido de carbono (CO₂) (diseñado para uso en dispositivos eléctricos activos) para apagarlo.
- d) Inspeccione periódicamente el estado de las etiquetas de seguridad. Si las etiquetas son ilegibles, deberán reemplazarse.
- e) Conserve este manual disponible para futuras consultas. Si este dispositivo se entrega a un tercero, se deberá entregar el manual junto con el mismo.

- f) Conservar los elementos de embalaje y las pequeñas piezas de montaje fuera del alcance de los niños.
- g) Mantener el equipo fuera del alcance de los niños y los animales.



¡Recuerde! Al utilizar el dispositivo, proteja a los niños y a otras personas cercanas.

2.3. Seguridad personal

- a) El dispositivo no está diseñado para ser manipulado por personas (incluidos niños) con funciones mentales y sensoriales limitadas o personas que carezcan de la experiencia y/o conocimientos pertinentes, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad o hayan recibido instrucciones sobre cómo operar el dispositivo.
- b) El dispositivo no es un juguete. Los niños deben ser supervisados para garantizar que no jueguen con el dispositivo.

2.4. Uso seguro del dispositivo

- a) No utilice el dispositivo si el interruptor de ENCENDIDO/APAGADO no funciona correctamente (no enciende ni apaga el dispositivo). Los dispositivos que no se pueden encender y apagar con el interruptor ON/OFF son peligrosos, no deben operarse y deben repararse.
- b) Cuando no esté en uso, guárdelo en un lugar seguro, lejos de los niños y de personas que no estén familiarizadas con el dispositivo y que no hayan leído el manual del usuario. El dispositivo puede suponer un peligro en manos de usuarios inexpertos.
- c) Mantener el dispositivo en perfecto estado técnico. Antes de cada uso, compruebe que no haya daños generales y, especialmente, que no haya piezas o elementos agrietados ni ninguna otra condición que pueda afectar al funcionamiento seguro del dispositivo. Si se detectan daños, entregue el dispositivo para su reparación antes de usarlo.
- d) Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.
- e) La reparación o el mantenimiento del dispositivo deben ser realizados por personas cualificadas, utilizando únicamente repuestos originales. Esto garantizará un uso seguro.
- f) Para garantizar la integridad operativa del dispositivo, no retire las protecciones instaladas de fábrica ni afloje ningún tornillo.
- g) Evite situaciones en las que el dispositivo deje de funcionar durante el uso debido a una carga excesiva. No mueva, ajuste ni gire el dispositivo durante el trabajo.
- h) Limpie el dispositivo periódicamente para evitar que se acumule suciedad persistente.
- i) El dispositivo no es un juguete. La limpieza y el mantenimiento no podrán ser realizados por niños sin la supervisión de una persona adulta.
- j) Está prohibido intervenir en la estructura del dispositivo para cambiar sus parámetros o construcción.
- k) Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de fuego y calor.
- l) No sobrecargue la báscula. Esto puede dañar las celdas de carga.
- m) Antes de realizar una medición, asegúrese de que el dispositivo esté colocado sobre una superficie estable y no esté expuesto a vibraciones y cambios bruscos de temperatura, que puedan afectar negativamente los resultados de la medición.
- n) NO deje la carga sobre la báscula durante mucho tiempo. Esto disminuirá la precisión de la báscula y acortará la vida útil de la celda de carga.
- o) NO utilice la báscula durante tormentas o lluvia.
- p) Evite las temperaturas extremas. No coloque la unidad bajo la luz solar directa ni cerca del aire acondicionado.
- q) No utilice la báscula cerca de aparatos eléctricos grandes, como máquinas soldadoras o motores grandes. No deje las pilas en el dispositivo si no lo utilizará durante un tiempo prolongado.
- r) Evite lugares donde la humedad pueda provocar condensación. Evite el contacto directo con el agua.
- s) No coloque la unidad cerca de ventanas, puertas o ventiladores que puedan provocar resultados inestables debido a las corrientes de aire.
- t) Mantenga su máquina limpia. No guarde productos en la báscula cuando no esté en uso.

¡ATENCIÓN! A pesar del diseño seguro del dispositivo y de sus características de protección, y a pesar del uso de elementos adicionales que protegen al operador, todavía existe un ligero riesgo de accidente o lesiones al utilizar el dispositivo. Manténgase alerta y use el sentido común al utilizar el dispositivo.

3. Instrucciones de uso

El dispositivo está diseñado para medir el peso y la cantidad de objetos dispuestos en la báscula del dispositivo.

El dispositivo está destinado a realizar mediciones y lecturas de control de masa y/o precio de elementos colocados en la báscula.

¡advertencia! Esta báscula no es adecuada para transacciones comerciales, fines legales, usos médicos, aplicaciones farmacéuticas ni determinación de precios en ventas.

El usuario es responsable de cualquier daño resultante de un uso no previsto del dispositivo.

3.1. Descripción del producto



1. Plataforma de pesaje
2. Peso del lote de caja
3. Pantalla
4. Luz indicadora de carga
5. Visualización cuantitativa
6. Panel de control
7. Pie
8. Cuerpo principal
9. Nivel de burbuja (no visible en la imagen)
10. Toma de corriente (no visible en la imagen)
11. Interruptor de encendido/apagado (no visible en la imagen)
12. Puerto RS-232 (no visible en la imagen)

Panel de control

Botón	Descripción del dispositivo
ALARMA	Alarma de límite máximo/mínimo de masa/cantidad
U.WT	Peso unitario individual
TARA	Tara / Borrar tara

CERO	Puesta a cero de la escala / luz de fondo
SMPL	Contando la cantidad
P.TAREA	Ajuste de tara
TOTAL	Peso total, número total de unidades
AGREGAR	Añadiendo parámetros medidos
CLARO	Eliminar resultados de medición

Símbolos de visualización

	Símbolo	Descripción del dispositivo
A		Peso en modo tara
B		Peso en modo cero
C		Peso en modo de adición
D		El peso es estable
E		El peso de la muestra es demasiado bajo
F		Un solo peso de muestra es demasiado bajo
G		La batería está descargada

3.2. Preparación para el uso

UBICACIÓN DEL APARATO

La temperatura del ambiente no debe ser superior a 40°C y la humedad relativa debe ser inferior al 85%. Debe haber al menos 10 cm de distancia entre cada lado del dispositivo y la pared u otros objetos. El dispositivo debe utilizarse siempre sobre una superficie plana, estable, limpia, ignífuga y seca, y fuera del alcance de los niños y de las personas con funciones mentales y sensoriales limitadas. El cable de alimentación conectado al aparato debe estar correctamente conectado a tierra y corresponder a los detalles técnicos que figuran en la etiqueta del producto.

3.3. Uso del dispositivo

Nota: Antes de utilizar el dispositivo, asegúrese de que esté correctamente nivelado.

Precaución: Antes de iniciar el pesaje, retire todos los objetos de la báscula.

3.3.1. Poner en marcha el dispositivo

1. Inicie el dispositivo mediante el interruptor [11]

3.3.2. Poner la báscula a cero

1. Retire la carga de la báscula [1].
2. Pulse el botón [ZERO] para poner a cero la balanza.

3.3.3. Muestreo antes del recuento

Precaución: Un mayor número de muestras durante el muestreo aumenta la precisión de la medición/conversión del número de muestras.

1. Si se desconoce el peso de la unidad:

- a) Coloque varias muestras en la balanza [1]. El peso de las muestras aparecerá en la pantalla [3].
- b) Ingrese el número de objetos en la escala [1]. El valor introducido aparecerá en la pantalla [5].
- c) Pulse el botón [SMPL].
- d) Después de un momento, la pantalla [3] mostrará los resultados de la medición. Espere hasta que el resultado de la medición se estabilice. Se mostrará el símbolo apropiado [D].

2. Para un peso unitario conocido:

- a) Ingrese el peso de la muestra.
- b) Presione el botón [U.WT] para finalizar el muestreo y pasar al modo de conteo de muestras.

3.3.4. Programación del peso unitario

1. Almacenamiento del peso unitario en la memoria del dispositivo

- a) Ingrese el peso de la unidad manualmente o por muestreo (sección 3.3.3).
- b) Mantenga presionado el botón [U.WT] durante aproximadamente 2 s. Aparecerá "StorE" en la pantalla [2].
- c) Pulse el botón numérico para asignar el valor deseado al botón.

2. Recuperación de la unidad de pesaje guardada en la memoria

- a) Pulse el botón numérico al que se le ha asignado el valor de la unidad de pesaje.
- b) Pulse el botón [U.WT] dos veces. El valor del peso se recordará en la pantalla del peso del lote de caja [2].

3.3.5. Tarado

1. Si se desconoce el peso del paquete/contenedor

- a) Coloque el paquete/contenedor sobre la báscula [1]. El peso del paquete/contenedor aparece en la pantalla [3].
- b) Pulse el botón [TARE]. "TArE" aparecerá en la pantalla [2].
- c) La escala pasará al modo de conversión después de la estabilización [D]. Se mostrará el símbolo apropiado [A].

2. Para peso conocido del paquete/contenedor

- a) Cuando la escala [1] está vacía:
Pulse el botón [P.TARE]. "PrEtR" aparecerá en la pantalla [2].
Ingrese el valor del peso del paquete/contenedor. El valor introducido aparecerá en la pantalla [3].
Pulse el botón [P.TARE]. El peso del contenedor se restará del resultado de la medición. Se mostrará el símbolo apropiado [A].
- b) Cuando hay una carga en la báscula [1]:
Pulse el botón [P.TARE]. "PrEtR" aparecerá en la pantalla [2].
Introduzca el valor del contenedor utilizando los botones numéricos. El valor introducido aparecerá en la pantalla [3].
Pulse el botón [P.TARE]. La pantalla mostrará el valor medido y convertido después de determinar el peso del paquete/contenedor. Se mostrará el símbolo apropiado [A].

3. Borrar el valor de tara

- a) Retire la carga de la báscula [1]. La pantalla muestra un valor negativo para el peso del paquete/contenedor.
- b) Presione el botón [TARE], el valor se pondrá a cero.

3.3.6. Añadiendo pesos/cantidades

1. Añadiendo

- a) Coloque un objeto o una muestra nº 1 sobre la balanza.
- b) Pulse el botón [AGREGAR]. Espere a que la balanza se estabilice [D]. Se mostrará el símbolo apropiado [C].
- c) Coloque un objeto o una muestra número 2 sobre la balanza.
- d) Mantenga presionado el botón [TOTAL] durante aproximadamente 2 segundos. La báscula vuelve al modo de medición.
- e) Pulse el botón [TOTAL] para ingresar al modo suma. En este momento, en la pantalla se muestra la suma de los pesos [3], en la pantalla [2] la suma del número de mediciones y en la pantalla [5] la suma de las muestras.
- f) Pulse nuevamente el botón [TOTAL] para volver al modo de suma.

2. Eliminar el valor de la suma

- a) Pulse el botón [TOTAL] para ingresar al modo suma.
- b) Pulse el botón [CLEAR] para eliminar los valores sumados.

3.3.7. Señal de información de la escala adoptada

1. Modo de conteo

- a) Presione el botón [ALARM] para ingresar la configuración del valor límite superior.
- b) Introduzca el valor del límite superior utilizando los botones numéricos.

- c) Pulse el botón [ALARM] para acceder a la configuración del valor límite inferior.
- d) Introduzca el valor del límite inferior utilizando las teclas numéricas.
- e) Pulse el botón [SMPL] para confirmar el rango de escala establecido

2. Modo de pesaje

- a) Proceder de acuerdo con los puntos 1: a) -d)
- b) Presione el botón [U.WT] para confirmar el rango de escala del valor establecido.

3. Eliminar la configuración de la señal de información

- a) Proceda de acuerdo a los puntos 1: a) -d) ingresando secuencialmente el número "0" mientras configura los límites superior e inferior o presionando el botón [CLEAR].

3.3.8. Programación según preferencias del usuario

1. Apagado automático

- a) Inicie el dispositivo y luego presione el botón numérico "5" cuatro veces para ingresar al modo de programación. En la pantalla aparecerá "AOFF" [2].
- b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor de minutos apropiado (2, 5, 8, 0).
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

2. Rango de seguimiento del punto cero

- a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "TrAC" [2].
- b) Presione el botón [TARE] para seleccionar el valor de rango de seguimiento del punto cero apropiado (0, 1, 2, 3, 4). Cuanto mayor sea el valor, más amplio será el rango.
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

3. Función de visualización a cero

- a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "ZEro" [2].
- b) Presione el botón [TARE] para seleccionar el valor de puesta a cero de visualización apropiado (0, 1, 2, 3, 4). Cuanto mayor sea el valor, más amplio será el rango.
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

4. Rango de clases de estabilidad

- a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "Filt" [2].
- b) Presione el botón [TARE] para seleccionar el valor de rango de estabilidad apropiado (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cuanto mayor sea el valor, más corto será el tiempo de visualización de la estabilidad.
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

5. Puesta a cero

- a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. "TrAtE" aparecerá en la pantalla [2].
- b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el valor de puesta a cero apropiado (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cuanto mayor sea el valor, más estable será el punto cero.
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

6. Tipo de retroiluminación

- a) En el modo de programación, mantenga presionado el botón [TOTAL]. Aparecerá „bL" en la pantalla [2].
- b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el tipo de retroiluminación adecuado (0 - automático, 1 - manual).
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

7. Cambio de unidades de medida de peso

- a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "Unidad" [2].
- b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el tipo de unidad de pesaje adecuado (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o
- d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

8. Conversión de peso de lotes de cajas

a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "RU" [2].

b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el modo de conversión apropiado (0 - OFF, 1 - ON).

c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o

d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

Precaución: Es importante recordar que para conservar los ajustes y las medidas correctas del peso del lote de caja, se deben agregar gradualmente más muestras a las muestras colocadas en la báscula. De lo contrario, el resultado de la medición puede ser inexacto.

Precaución: La función de conversión de peso de caja a lote solo es efectiva después de un muestreo previo.

9. Comprobación del tipo de señal de información

a) En el modo de programación, presione y mantenga presionado el botón [TOTAL]. En la pantalla aparecerá "PASS" [2].

b) Pulse el botón [TARE] para seleccionar el sistema de señal de información apropiado (0 - interno, 1 - externo).

Alarma interna: la alarma suena cuando el valor medido está dentro del rango seleccionado.

Alarma externa: la alarma suena cuando el valor medido está fuera del rango seleccionado.

c) Pulse el botón [CLEAR] para confirmar la elección y volver al modo de funcionamiento normal, o

d) Pulse el botón [TOTAL] para confirmar la elección y pasar a la siguiente configuración.

Precaución: Después de programar según las preferencias del usuario, el dispositivo debe apagarse y luego reiniciarse para guardar la configuración.

3.3.9. Calibración

Proceso de autocomprobación

1. Presione [Muestra] + [8] simultáneamente.

2. Después de la autocomprobación, se mostrarán

Unit g tres ventanas: , ,

3. Utilice la [TARE] tecla para seleccionar la unidad (Kg o g).

4. Ingrese el número "090316", luego presione [TOTAL] para continuar con la configuración.

1. Selección de capacidad

• Se mostrarán

FULL SCALE XXX tres ventanas: , , (donde "XXX" representa el valor de capacidad)

• Utilice las teclas numéricas para ingresar la capacidad deseada:

○ Ejemplo: Para una báscula de 30 kg, ingrese 30.

○ Si la unidad es gramos, ingrese 30000.

• Presione [TOTAL] para confirmar.

2. Selección de precisión

• Se mostrarán

..... d-g x.x tres ventanas: , , (donde "xx" representa el tamaño de la precisión)

• Presione [TARE] para seleccionar la precisión.

• Las opciones disponibles varían desde 1/3000 a 1/600000.

• Presione [TOTAL] para confirmar.

3. Selección de la puesta a cero del seguimiento

• Las tres ventanas mostrarán:

..... Zero 1.5

• Presione [TARE] para seleccionar la puesta a cero de pista.

• Valores disponibles: 0,5, 1,5, 2,5, 3,5.

• Un valor más alto aumenta la puesta a cero del seguimiento.

• Presione [TOTAL] para confirmar.

4. Selección del modo de calibración

• Presione [TARE] para elegir un modo de calibración:

- **A:** Calibración por cualquier peso
- **B:** Calibración por dos puntos
- **C:** Calibración por tres puntos

Calibración por cualquier peso (Modo A)

1. La pantalla mostrará: , , .
2. Presione **[TOTAL]** para confirmar. El sistema mostrará el valor de capacidad.
3. Introduzca el valor del peso utilizando el teclado.
4. Coloque el peso correspondiente sobre el platillo.
5. Cuando la pantalla se estabilice, presione **[TOTAL]**.
6. El peso mostrado debe coincidir con el peso ingresado, completando así la calibración.

Nota: Al seleccionar la calibración por cualquier peso, el valor del peso no debe ser inferior a 1/3 de la capacidad total.

Calibración por dos puntos (Modo B)

1. La pantalla mostrará: , , .
2. Presione **[TOTAL]** para mostrar el código **interno** del AD.
3. Presione **[TOTAL]** nuevamente; la pantalla mostrará **"HALF"**.
4. Coloque **la mitad de la capacidad** total en la balanza y espere a que el valor se estabilice.
5. Presione **[TOTAL]** nuevamente; la pantalla ahora mostrará **"FULL"**.
6. Coloque **toda la capacidad** en la báscula y espere a que se estabilice.
7. Presione **[TOTAL]** para confirmar.
 - La báscula mostrará el valor del peso, completando así el proceso de calibración.

Calibración por tres puntos (Modo C)

1. La pantalla mostrará: , , .
2. Presione **[TOTAL]** para mostrar el código **interno** del AD.
3. Presione **[TOTAL]** nuevamente; la pantalla mostrará **"LOAD1"**.
4. Coloque **1/3 de la capacidad** total en la báscula y presione **[TOTAL]** para confirmar.
5. La pantalla cambiará a "".
6. Coloque **2/3 de la capacidad** total en la báscula y presione **[TOTAL]** para confirmar.
7. La pantalla cambiará a "".
8. Coloque la capacidad completa en la báscula y presione **[TOTAL]** para confirmar.
 - La báscula mostrará el valor del peso, indicando que la calibración ha finalizado.

Nota importante

- Durante la configuración, puede presionar **[ADD]** en cualquier momento para regresar al menú anterior.

Calibración sencilla

1. Durante cualquier pesaje, presione **[ADD]** durante unos **3 segundos**.
2. Se mostrarán

tres ventanas:, ,

3. Introduzca el valor del peso de calibración deseado utilizando las teclas numéricas.
4. Coloque el peso correspondiente en la báscula.

Cuando la pantalla se estabilice, presione **[TOTAL]** para confirmar. La calibración ahora está completa.

3.3.10. Manejo de la batería

1. Cuando aparece el símbolo [G] en la pantalla [5], es necesario recargar la batería.
2. Cuando se muestra el símbolo [G], la báscula se apagará después de 10 horas.
3. Para cargar completamente la batería, se recomienda cargarla durante al menos 12 horas.
4. Se recomienda cargar la batería cada tres meses si la báscula se utiliza con poca frecuencia.

3.3.11. Transmisión RS-232

1. Señal: MODO E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

- a) Velocidad de transmisión: 2400 BPS

- b) Bits de datos: 8 bits
- c) Bit de parada: 1 bit
- d) Código ASCII
- e) Conector: Zócalo de 9 pines
- f) Salida: Pin3
- g) Tierra de señal: Pin5

3. Transmisión en modo de adición

- a) Pulse el botón [AGREGAR]

Disco n.º 1

Neto 02000,0 g

Peso bruto 000000 g

Piezas 000000

- b) Pulse el botón [ADD] nuevamente

Disco n.º 2

Neto 03000,0 g

Peso bruto 000000 g

Piezas 000000

- c) Pulse el botón [TOTAL]

Valor total

Neto 05000,0 g

Bajo / Ancho 000000

3.3.12. Códigos de error

Código del error	Posible razón	Solución
E1, E2, E3	1. La balanza de control no está configurada correctamente 2. La báscula se encendió cuando había una carga sobre ella.	1. Corrija la configuración de la escala 2. Retire el peso innecesario de la báscula y reinicie la báscula.
OJO	1. Si se muestra el símbolo [G], la batería está baja 2. Sobrecarga del dispositivo	1. Cargue la batería 2. Quita la carga de la báscula

Precaución: Si aún aparece un error después de realizar los pasos anteriores, se recomienda recalibrar la báscula para solucionar el problema.

3.4. Limpieza y mantenimiento

- a) Utilice únicamente limpiadores no corrosivos para limpiar la superficie.
- b) Después de limpiar el dispositivo, todas las piezas deben secarse completamente antes de volver a usarlo.
- c) Guarde la unidad en un lugar seco y fresco, libre de humedad y exposición directa a la luz solar.
- d) No permita que entre agua en el interior del dispositivo a través de los orificios de ventilación de la carcasa del mismo.
- e) El dispositivo debe inspeccionarse periódicamente para comprobar su eficiencia técnica y detectar posibles daños.
- f) No deje la batería en el dispositivo si no lo va a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado.
- g) Limpiar con un paño suave y húmedo.

EXTRACCIÓN SEGURA DE BATERÍAS Y PILAS RECARGABLES.

Los dispositivos están equipados con baterías de 6 V / 5,5 Ah.

Recicle las baterías con la organización o empresa adecuada.

ELIMINACIÓN DE DISPOSITIVOS USADOS

No deseche este dispositivo en los sistemas de residuos municipales. Entrégalo en un punto de recogida y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Compruebe el símbolo en el producto, el manual de instrucciones y el embalaje. Los plásticos utilizados para construir el dispositivo se pueden reciclar de acuerdo con sus marcados. Al elegir reciclar estás haciendo una contribución significativa a la protección de nuestro medio ambiente. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre su instalación de reciclaje local.



Ezt a felhasználói kézikönyvet gépi fordítással fordították le. Minden erőfeszítést megtettünk a fordítás pontosságának biztosítása érdekében, de kérjük, vegye figyelembe, hogy az automatizált fordítások nem tökéletesek, és nem az emberi fordítók helyettesítésére szolgálnak. A felhasználói kézikönyv hivatalos változata angol nyelvű. A lefordított változat és az eredeti angol nyelvű változat közötti eltérések nem jogilag kötelező érvényűek. Ha bármilyen kérdése van a fordítás pontosságával kapcsolatban, kérjük, olvassa el az angol nyelvű változatot, amely a hivatalos hivatkozási alap. További nyelvi változatok kérésre a info@expondo.com címen érhetők el.

Műszaki adatok

Paraméterek leírás	Paraméterek érték			
Precíziós mérleg	Darabszámláló mérleg			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Minimális súly	0.2g	0.5g	1 g	2g
Max. súly	3kg	6kg	15 kg	30 kg
A mérés pontossága	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Munkahőmérséklet/tárolási hőmérséklet	< 85%			
Munkahelyi/tárolási páratartalom	0.2 g			
Elemtípus	6V/4.5Ah			
Tápegység	9V/500mA			
Méretarányok	228x280mm			
Dimensions [mm]	11.5x35x28.5			
Súly [kg]	3,15			

1. Általános leírás

A felhasználói kézikönyv célja, hogy segítse a készülék biztonságos és problémamentes használatát. A terméket szigorú műszaki üzemeltetés szabályai szerint, a legkorszerűbb technológiák és alkatrészek felhasználásával tervezik és gyártják. Ezenkívül a legszigorúbb minőségi előírásoknak megfelelően készül.

NE HASZNÁLJA A KÉSZÜLÉKET, HA NEM OLVASTA ÉS ÉRTETTE MEG ALAPOSAN EZT A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT.

A készülék élettartamának meghosszabbítása és a problémamentes működés biztosítása érdekében használja a készüléket a jelen használati útmutatónak megfelelően, és rendszeresen végezze el a karbantartási feladatokat. A jelen felhasználói kézikönyvben szereplő műszaki adatok és specifikációk naprakészek. A gyártó fenntartja a jogot a minőség javításával kapcsolatos változtatásokra.

Legenda



A termék megfelel a vonatkozó biztonsági előírásoknak.



Használat előtt olvassa el a használati utasítást.



A terméket újra kell hasznosítani.



FIGYELMEZTETÉS! vagy **VIGYÁZAT!** vagy **EMLÉKEZTETÉS!** Az adott helyzetre alkalmazható. (általános figyelmeztető jel)



Csak beltérben használható.



NE FELEDJE!

A jelen kézikönyvben található rajzok csak illusztrációs célokat szolgálnak, és egyes részletek eltérhetnek a tényleges terméktől.

2. Használati biztonság



FIGYELEM! Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és útmutatót! A figyelmeztetések és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

A "készülék" vagy "termék" kifejezések a figyelmeztetésekben és az utasításokban a készülék használatára vonatkoznak

Darabszámláló mérleg.

Ne használja nagyon páráos környezetben vagy víztartályok közvetlen közelében.

Védje meg a készüléket a nedvesedéstől. Vigyázat, áramütés veszélye áll fent!

Ne takarja le a szellőzőnyílásokat!

2.1. Elektromosságra vonatkozó biztonsági szabályok

Az akkumulátortöltőhöz

- A dugónak illeszkednie kell a csatlakozóaljzathoz. A villásdugót semmilyen módon ne módosítsa. Az eredeti dugók és a megfelelő aljzatok használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Kerülje a földelt elemek, például csövek, fűtőtestek, kazánok és hűtőközegek érintését. Fokozottan fennáll az áramütés veszélye, ha a földelt készüléket eső éri, nedves felülettel közvetlenül érintkezik, vagy nedves környezetben működik. A készülékbe kerülő víz növeli a készülék károsodásának és az áramütés veszélyét.
- Ne érintse meg a készüléket vizes vagy nedves kézzel!
- A kábelt csak a rendeltetésszerű használatra használja. Soha ne használja a készülék hordozására vagy a dugó kihúzására a konnektorból. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajtól, éles szélektől vagy mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés veszélyét.
- Ha a készülék nedves környezetben történő használata nem kerülhető el, akkor egy hibásáramú készüléket (RCD) kell alkalmazni. A megszakító kapcsoló használata csökkenti az áramütés veszélyét.
- Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült vagy a kopás nyilvánvaló jeleit mutatja. A sérült tápkábelt szakképzett villanyszerelőnek vagy a gyártó szervizközpontjának kell kicserélnie.
- FIGYELEM! ÉLETVESZÉLY!** Tisztítás közben soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

2.2. Munkahelyre vonatkozó biztonsági szabályok

- Ha kétségei vannak a készülék helyes működésével kapcsolatban, forduljon a gyártó ügyfélszolgálatához.
- A készüléket csak a gyártó szervizpontja javíthatja. Ne próbálkozzon önállóan semmilyen javítással!
- Tűz esetén por- vagy szén-dioxid (CO₂) tűzoltó készülékkel oltsa el a tüzet (olyan készülékkel, amelyet feszültség alatt álló elektromos eszközökre szántak).
- Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági címkék állapotát. Ha a címkék olvashatatlanok, ki kell cserélni őket.
- Kérjük, hogy ezt a kézikönyvet a későbbi használathoz tartsa kéznél. Ha ezt a készüléket harmadik félnek adják át, a kézikönyvet is át kell adni vele együtt.
- A csomagolóelemeket és az apró szerelési alkatrészeket gyermekek számára nem hozzáférhető helyen tartsa.
- Tartsa távol a készüléket gyermekektől és háziállatoktól!



Ne feledje! A készülék használatakor védje a gyermekeket és a közelben tartózkodókat.

2.3. Személyekre vonatkozó biztonsági szabályok

- a) A készüléket nem úgy tervezték, hogy korlátozott szellemi és érzékszervi funkciókkal rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), illetve a megfelelő tapasztalattal és/vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek kezeljék, kivéve, ha a biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha a készülék kezelésére vonatkozó utasítást kaptak.
- b) A készülék nem játék. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszanak a készülékkel.

2.4. Biztonságos eszközhasználat

- a) Ne használja a készüléket, ha a be-/kikapcsoló nem működik megfelelően (nem kapcsolja be és ki a készüléket). Azok a készülékek, amelyek nem kapcsolhatók be és ki az ON/OFF kapcsolóval, veszélyesek, nem szabad működtetni őket, és meg kell javíttatni.
- b) Amikor nem használja, tárolja biztonságos helyen, gyermekektől és a készüléket nem ismerő személyektől, akik nem olvasták el a használati útmutatót, távol. A készülék veszélyt jelenthet a tapasztalatlan felhasználók kezében.
- c) Tartsa a készüléket tökéletes műszaki állapotban. Minden használat előtt ellenőrizze az általános sérüléseket, és különösen a megrepedt alkatrészeket vagy elemeket, valamint minden olyan egyéb körülményt, amely hatással lehet a készülék biztonságos működésére. Ha sérülést észlel, használat előtt adja át a készüléket javításra.
- d) Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
- e) A készülék javítását vagy karbantartását csak szakképzett személyek végezhetik, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja a biztonságos használatot.
- f) A készülék működési épségének biztosítása érdekében ne távolítsa el a gyárilag felszerelt védőburkolatokat, és ne lazítsa meg a csavarokat.
- g) Kerülje el azokat a helyzeteket, amikor a készülék a túlzott terhelés miatt használat közben leáll. A munka során ne mozgassa, állítsa vagy forgassa a készüléket.
- h) Rendszeresen tisztítsa meg a készüléket, hogy megakadályozza a makacs szennyeződések felhalmozódását.
- i) A készülék nem játék. A tisztítást és karbantartást gyermekek felnőtt személy felügyelete nélkül nem végezhetik.
- j) Tilos beavatkozni a készülék szerkezetébe annak paramétereinek vagy felépítésének megváltoztatása érdekében.
- k) Tartsa a készüléket tűz- és hőforrásoktól távol.
- l) Ne terhelje túl a mérleget. Ez károsíthatja a terhelési cellákat.
- m) A mérés elvégzése előtt győződjön meg arról, hogy a készülék stabil felületre van helyezve, és nincs kitéve rezgéseknek és hirtelen hőmérséklet-változásoknak, amelyek kedvezőtlenül befolyásolhatják a mérési eredményeket.
- n) NE hagyja a terhet sokáig a mérlegen. Ez csökkenti a mérleg pontosságát és lerövidíti a terhelésmérő cella élettartamát.
- o) NE használja a mérleget zivatar vagy eső esetén.
- p) Kerülje a szélsőséges hőmérsékletet. Ne helyezze a készüléket közvetlen napfénybe vagy légkondicionáló közelében.
- q) Ne használja a mérleget nagy elektromos készülékek, például hegesztőgépek vagy nagy motorok közelében. Ne hagyja az elemeket a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- r) Kerülje azokat a helyeket, ahol a nedvesség kondenzációhoz vezethet. Kerülje a vízzel való közvetlen érintkezést.
- s) Ne helyezze a készüléket ablakok, ajtók vagy ventilátorok közelébe, amelyek a légáramlatok miatt instabil eredményeket okozhatnak.
- t) Tartsa tisztán a gépet. Ne tároljon termékeket a mérlegen, amikor az nincs használatban.



FIGYELEM! A készülék biztonságos kialakítása és védőfunkciói, valamint a kezelőt védő kiegészítő elemek használata ellenére a készülék használata során még mindig fennáll a baleset vagy sérülés kockázata. Maradjon éber és használja a józan eszt a készülék használatakor.

3. Üzemeltetési szabályok

A készülék a készülék skáláján elhelyezett tárgyak súlyának és számának mérésére szolgál.

A készülék a mérlegre helyezett elemek tömeg- és/vagy árellenőrző méréseinek és leolvasásainak elvégzésére szolgál.

Vigyázat! Ez a mérleg nem alkalmas kereskedelmi tranzakciókra, jogi célokra, orvosi felhasználásra, gyógyszerészeti alkalmazásokra, ármeghatározásra az értékesítésben.

A felhasználó felel a készülék nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért.

3.1. A készülék leírása



1. Mérőplatform
2. Tömeg a tok-sorozatban
3. Kijelző
4. Töltés jelzőfény
5. Kvantitatív megjelenítés
6. Kezelőpanel
7. Erősítőelem
8. Fő test
9. Vízmérték buborék (a képen nem látható)
10. Tápegység aljzat (a képen nem látható)
11. Be-/kikapcsoló (a képen nem látható)
12. RS-232 port (a képen nem látható)

Kezelőpanel

Gomb	A készülék leírása
ALARM	A tömeg/mennyiség maximális/minimális határértékének riasztása
U.WT	Egyetlen egység súlya
TARE	Tára / Tára törlése
ZERO	Skála nullázása / háttérvilágítás
SMPL	A mennyiség megszámlálása
P.TARE	Tára beállítása
ÖSSZESEN	Teljes súly, összes darabszám
ADD	A mért paraméterek hozzáadása

CLEAR	Mérési eredmények törlése
-------	---------------------------

Megjelenített szimbólumok

	Szimbólum	A készülék leírása
A		Súly tara üzemmódban
B		Súly nulla üzemmódban
C		Súly hozzáadási módban
D		A súly stabil
E		A minta súlya túl alacsony
F		Egyetlen minta súlya túl alacsony
G		Az akkumulátor lemerült

3.2. Felkészülés a használatra

KÉSZÜLÉK HELYE

A környezet hőmérséklete nem lehet magasabb 40°C-nál, a relatív páratartalom pedig nem haladhatja meg a 85%-ot. A készülék mindkét oldala és a fal vagy más tárgyak között legalább 10 cm távolságnak kell lennie. A készüléket mindig egyenletes, stabil, tűzálló és száraz felületen, gyermekek és korlátozott szellemi és érzékszervi képességekkel rendelkező személyek számára elérhetetlen helyen kell használni. A készülékhez csatlakoztatott tápkábelnek megfelelően földeltnek kell lennie, és meg kell felelnie a termék címkéjén szereplő műszaki adatoknak.

3.3. Eszközhazsnálat

Megjegyzés: A készülék használata előtt győződjön meg arról, hogy megfelelően ki van-e szintezve. Vigyázat! A súlymérés megkezdése előtt távolítsa el minden tárgyat a mérlegről.

3.3.1. A készülék elindítása

1. Indítsa el a készüléket a [11] kapcsolóval.

3.3.2. A mérleg nullázása

1. Vegye le a terhet a mérlegről [1].
2. Nyomja meg a [ZERO] gombot a mérleg nullázásához.

3.3.3. Mintavételezés a számlálás előtt

Vigyázat! A mintavétel során a nagyobb számú minta növeli a minták számának mérési/átalakítási pontosságát.

1. Ha az egység súlya ismeretlen:

- a) Tegyük több mintát a mérlegre [1]. A minták súlya megjelenik a kijelzőn [3].
- b) Adja meg a skálán lévő objektumok számát [1]. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [5].
- c) Nyomja meg az [SMPL] gombot.
- d) Egy pillanat múlva a kijelzőn [3] megjelennek a mérési eredmények. Várja meg, amíg a mérési eredmény stabilizálódik. A megfelelő szimbólum [D] jelenik meg.

2. Ismert fajsúly esetén:

- a) Adja meg a minta tömegét.
- b) Nyomja meg az [U.WT] gombot a mintavételezés befejezéséhez és a mintavételszámláló üzemmódba való átlépéshez.

3.3.4. Az egységsúly programozása

1. Az egységsúly tárolása a készülék memóriájában

- a) Adja meg az egység súlyát kézzel vagy mintavételezéssel (3.3.3. szakasz).
- b) Nyomja meg és tartsa lenyomva az [U.WT] gombot kb. 2s-ig. "StorE" jelenik meg a kijelzőn [2].
- c) Nyomja meg a numerikus gombot a kívánt érték gombhoz rendeléséhez.

2. A memóriában tárolt mérési egység visszahívása

- a) Nyomja meg azt a numerikus gombot, amelyhez a mérési egység értékét hozzárendelte.
- b) Nyomja meg kétszer az [U.WT] gombot. A súlyérték felidézésre kerül a tok-sorozat súlyának kijelzőjén [2].

3.3.5. Taring

1. Ha a csomag/konténer súlya ismeretlen

- a) Helyezze a csomagolást/tartályt a mérlegre [1]. A csomag/tartály súlya megjelenik a kijelzőn [3].
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot. "TArE" jelenik meg a kijelzőn [2].
- c) A skála a stabilizálás után [D] konverziós üzemmódba lép. A megfelelő szimbólum [A] jelenik meg.

2. Ismert csomag/konténer súlya esetén

- a) Ha a skála [1] üres:
Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "PrEtR" felirat.
Adja meg a csomag/konténer súlyának értékét. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [3].
Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A tartály súlya levonásra kerül a mérési eredményből. A megfelelő szimbólum [A] jelenik meg.
- b) Ha a mérleg terhelés alatt áll [1]:
Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "PrEtR" felirat.
Adja meg a tartály értékét a numerikus gombok segítségével. A beírt érték megjelenik a kijelzőn [3].
Nyomja meg a [P.TARE] gombot. A kijelzőn a csomag/tartály súlyának meghatározása után megjelenik a mért és az átszámított érték. A megfelelő szimbólum [A] jelenik meg.

3. Törölje a taraértéket

- a) Vegye le a terhet a mérlegről [1]. A kijelzőn a csomag/tartály súlya negatív értéket mutat.
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot, az érték nullázódik.

3.3.6. Súlyok/mennyiségek hozzáadása

1. A hozzáadása

- a) Helyezzen el egy tárgyat vagy mintát sz. 1. pontját a mérlegre.
- b) Nyomja meg a [ADD] gombot. Várja meg, amíg a skála stabilizálódik [D]. A megfelelő szimbólum [C] jelenik meg.
- c) Helyezzen egy tárgyat vagy a 2. számú mintát a mérlegre.
- d) Nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot körülbelül 2 másodpercig. A mérleg visszatér a mérési üzemmódba.
- e) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot az összeg üzemmódba való belépéshez. Jelenleg a kijelzőn a súlyok összege [3], a kijelzőn a mérések számának összege [2] és a kijelzőn a minták összege [5] látható.
- f) Nyomja meg ismét az [ÖSSZES] gombot a hozzáadási módba való visszatéréshez.

2. Törölje az összeg értékét

- a) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot az összeg üzemmódba való belépéshez.
- b) Nyomja meg a [CLEAR] gombot az összegzett értékek törléséhez.

3.3.7. Az elfogadott skála információs jele

1. Számolási mód

- a) Nyomja meg az [ALARM] gombot a felső határérték beállításához.
- b) Adja meg a felső határértéket a számgombok segítségével.
- c) Nyomja meg az [ALARM] gombot az alsó határérték beállításához.
- d) Adja meg az alsó határértéket a numerikus gombok segítségével.
- e) Nyomja meg az [SMPL] gombot a beállított skálatartomány megerősítéséhez.

2. Mérési mód

- a) Az 1. pont szerint járjon el: a) -d)
- b) Nyomja meg az [U.WT] gombot a beállított értékskála-tartomány megerősítéséhez.

3. Információs jelbeállítások törlése

a) Az 1: a)-d) pontok szerint járjon el a "0" szám egymás utáni beírásával a felső és alsó határértékek beállítása közben, vagy a [CLEAR] gomb megnyomásával.

3.3.8. Programozás a felhasználó preferenciái szerint

1. Automatikus kikapcsolás

- a) Indítsa el a készüléket, majd nyomja meg négyszer az "5" numerikus gombot a programozási üzemmódba való belépéshez. Az "AOFF" megjelenik a kijelzőn [2].
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő percérték (2, 5, 8, 0) kiválasztásához.
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

2. Nulla pont követési tartomány

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn megjelenik a "TrAC" felirat [2].
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nullpontkövetési tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4) kiválasztásához. Minél magasabb az érték, annál szélesebb a tartomány.
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

3. Nulla kijelző funkció

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn megjelenik a "ZErO" felirat [2].
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nulla kijelzési tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4) kiválasztásához. Minél magasabb az érték, annál szélesebb a tartomány.
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

4. Stabilitási osztály tartománya

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn megjelenik a "FiLT" felirat [2].
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő stabilitási tartomány értékének (0, 1, 2, 3, 4, 5) kiválasztásához. Minél magasabb az érték, annál rövidebb a stabilitás kijelzési ideje.
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

5. Nulla visszaállítása

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "TrAtE" felirat.
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő nulla visszaállítási érték (0, 1, 2, 3, 4, 5) kiválasztásához. Minél magasabb az érték, annál stabilabb a nullpont.
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

6. A háttérvilágítás típusa

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "bL" felirat.
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a háttérvilágítás megfelelő típusának kiválasztásához (0 - automatikus, 1 - manuális).
- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
- d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

7. A súlymérési egységek változása

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik az "Unit" (Egység) felirat.
- b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő típusú mérési egység kiválasztásához (0 - kg / g, 1 - lb).

- c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
 d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.

8. Eset-tétel súlyának átváltása

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "RU" felirat.
 b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő konverziós mód kiválasztásához (0 - OFF, 1 - ON).
 c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
 d) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.
 Vigyázat! Fontos megjegyezni, hogy a helyes beállítások és mérések megőrzése érdekében a tok-tétel súlya fokozatosan adjon több mintát a mérlegre helyezett mintákhoz. Ellenkező esetben a mérési eredmény pontatlan lehet.

Vigyázat! A tok-sorozat súlyának átváltási funkció csak az előző mintavételezés után lép életbe.

9. Az információs jel típusának ellenőrzése

- a) Programozási üzemmódban nyomja meg és tartsa lenyomva az [ÖSSZES] gombot. A kijelzőn [2] megjelenik a "PASS" felirat.
 b) Nyomja meg a [TARE] gombot a megfelelő információs jelzőrendszer kiválasztásához (0 - belső, 1 - külső).
 Belső riasztás - a riasztás akkor szólal meg, ha a mért érték a kiválasztott tartományon belül van.
 Külső riasztás - a riasztás akkor szólal meg, ha a mért érték a kiválasztott tartományon túl van.
 c) Nyomja meg a [CLEAR] gombot a választás megerősítéséhez és a normál üzemmódba való visszatéréshez, vagy
 d) Nyomja meg az [TOTAL] gombot a választás megerősítéséhez és a következő beállításokra való áttéréshez.
 Vigyázat! A felhasználói beállítások mentése érdekében a készüléket ki kell kapcsolni, majd újra kell indítani.

3.3.9. Kalibrálás

Önellenőrzési folyamat

1. Nyomja meg egyszerre a [Sample] + [8] gombokat.
2. Az önellenőrzés után három ablak jelenik meg
 Unit: ,
3. A [TARE] billentyűvel válassza ki a mértékegységet (kg vagy g).
4. Írja be a "090316" számot, majd nyomja meg [TOTAL] a gombot a beállítás folytatásához.

1. Kapacitás kiválasztása

- Három ablak jelenik meg
 , , (ahol az "XXX" a kapacitás értékét jelöli).
- A számbillentyűkkel adja meg a kívánt kapacitást:
 - Példa: A **30 kg-os mérleghez** írja be a 30-as értéket.
 - Ha a mértékegység **gramm**, írja be a **30000-at**.
- Nyomja meg [TOTAL] a megerősítéshez.

2. Pontosság kiválasztása

- Három ablak jelenik meg :
 , , , (ahol az "x.x" a pontosság méretét jelöli).
- Nyomja meg [TARE] a pontosság kiválasztásához.
- A rendelkezésre álló opciók **1/3000** és **1/600000** között változnak.
- Nyomja meg [TOTAL] a megerősítéshez.

3. Nulla tartomány kiválasztása

- A három ablakban megjelenik:
- Nyomja meg [TARE] a gombot a nulla tartomány kiválasztásához.
- Elérhető értékek: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.

- A magasabb érték növeli a nullkövetési nulla tartományt.
- Nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez.

4. Kalibrálási mód kiválasztása

- Nyomja meg **[TARE]** a gombot a kalibrálási mód kiválasztásához:
 - **A:** Kalibrálás bármilyen tömeggel
 - **B:** Kalibrálás két ponttal
 - **C:** Három ponton történő kalibrálás

Kalibrálás tetszőleges súllyal (A mód)

1. A kijelzőn megjelenik: , , .
2. Nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez. A rendszer megjeleníti a kapacitás értékét.
3. Adja meg a súlyértéket a billentyűzet segítségével.
4. Helyezze a megfelelő súlyt a serpenyőre.
5. Amikor a kijelző stabilizálódik, nyomja meg a **[TOTAL]**.
6. A súlykijelzésnek meg kell egyeznie a beadott súlynak, ezzel a kalibrálás befejeződik.

Megjegyzés: Ha a kalibrálást bármilyen súly alapján választja, a súlyérték nem lehet kevesebb, mint a teljes kapacitás 1/3-a.

Kalibrálás két ponton (B mód)

1. A kijelzőn megjelenik: , , .
2. Nyomja meg **[TOTAL]** a gombot az **AD belső kód** megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg **[TOTAL]** újra; a kijelzőn a **"HALF"** felirat jelenik meg.
4. Helyezze a teljes kapacitás 1/2-ét a mérlegre, és várja meg, amíg az érték stabilizálódik.
5. Nyomja meg **[TOTAL]** újra; a kijelzőn most a **"FULL"** felirat jelenik meg.
6. Helyezze a mérlegre a **teljes kapacitást**, és várja meg, amíg stabilizálódik.
7. Nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez.
 - A mérleg megjeleníti a súlyértéket, ezzel befejeződik a kalibrálás.

Hárompontos kalibrálás (C mód)

1. A kijelzőn megjelenik: , , .
2. Nyomja meg **[TOTAL]** a gombot az **AD belső kód** megjelenítéséhez.
3. Nyomja meg **[TOTAL]** újra; a kijelzőn megjelenik a **"LOAD1"**.
4. Helyezze a teljes kapacitás 1/3-át a mérlegre, és nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez.
5. A kijelzőn "" jelenik meg .
6. Helyezze a teljes kapacitás 2/3-át a mérlegre, és nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez.
7. A kijelzőn "" jelenik meg .
8. Helyezze a **teljes kapacitást** a mérlegre, és nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez.
 - A mérleg megjeleníti a súlyértéket, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött.

Fontos megjegyzés

- A beállítások során bármikor megnyomhatja a gombot **[ADD]**, hogy visszatérjen az előző menübe.

Egyszerű kalibrálás

1. Bármely mérés során nyomja meg a **[ADD]** gombot körülbelül **3 másodpercig**.
2. Három ablak jelenik meg:

, ,
3. Adja meg a kívánt kalibrációs súlyértéket a számbillentyűkkel.
4. Helyezze a megfelelő súlyt a mérlegre.

Amikor a kijelző stabilizálódik, nyomja meg **[TOTAL]** a megerősítéshez. A kalibrálás ezzel befejeződött.

3.3.10. Az akkumulátor kezelése

1. Amikor a kijelzőn [5] megjelenik a [G] szimbólum, az akkumulátort fel kell tölteni.
2. Ha a [G] szimbólum jelenik meg, a mérleg 10 óra elteltével kikapcsol.
3. Az akkumulátor teljes feltöltéséhez ajánlott legalább 12 órán át tölteni.
4. Ha a mérleget ritkán használják, ajánlott az akkumulátort háromhavonta feltölteni.

3.3.11. RS-232 átvitel

1. Jelzés: 232C UART MÓD: E1 A-RS 232C UART

2. Formátum:

- a) Átviteli sebesség: 2400 BPS
- b) Adatbitek: 8 bit
- c) Stopbit: bit: 1 bit
- d) ASCII kód
- e) Csatlakozó: 9 tűs aljzat
- f) Kimenet: Pin3
- g) Jelzőföld: Pin5

3. Adás hozzáadási üzemmódban

- a) Nyomja meg az [ADD] gombot

Record No. 1

Nettó 02000.0 g

U / W 000000 g

db 000000

- b) Nyomja meg újra a [ADD] gombot

Record No. 2

Nettó 03000.0 g

U / W 000000 g

db 000000

- c) Nyomja meg az [ÖSSZES] gombot

Teljes rezgésérték

Nettó 05000.0 g

U / W 000000

3.3.12. Hibakódok

Hibakód	Lehetséges ok	Megoldás
E1, E2, E3	1. A mérleg nem megfelelően lett beállítva 2. A mérleg bekapcsolt, amikor a mérlegen terhelés volt.	1. Korrigálja a skála beállításait 2. Vegye le a felesleges súlyt a mérlegről, és indítsa újra a mérleget.
OL	1. Ha a [G] szimbólum jelenik meg, az akkumulátor töltöttségi szintje alacsony. 2. A készülék túlterhelése	1. Töltse fel az akkumulátort 2. Vegye le a terhet a mérlegről

Vigyázat! Ha a fenti lépések megtétele után is megjelenik a hiba, a probléma megoldásához ajánlott a mérleg újrakalibrálása.

3.4. Tisztítás és karbantartás

- a) A felület tisztításához csak nem korrozív tisztítószeret használjon.
- b) A készülék tisztítása után, mielőtt újra használná, minden alkatrészt teljesen meg kell szárítani.
- c) A készüléket száraz, hűvös, nedvességtől és közvetlen napfénytől védett helyen tárolja.
- d) Ne engedje, hogy víz jusson a készülék belsejébe a készülékházban lévő szellőzőnyílásokon keresztül.
- e) A készüléket rendszeresen ellenőrizni kell a műszaki hatékonyság ellenőrzése és az esetleges sérülések észlelése érdekében.
- f) Ne hagyja az akkumulátort a készülékben, ha hosszabb ideig nem használja.
- g) A tisztításhoz nedves, puha rongyot kell használni.

AZ ELEMÉK ÉS AKKUMULÁTOROK BIZTONSÁGOS ELTÁVOLÍTÁSA.

A készülékek 6V / 5,5Ah akkumulátorokkal vannak felszerelve.

Az akkumulátorokat a megfelelő szervezetnél vagy vállalatnál újrahasznosíthatja.

HASZNÁLT ESZKÖZÖK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ne dobja ezt a készüléket a kommunális hulladékrendszerekbe. Adja át egy elektromos és elektromos készülék újrahasznosító és gyűjtőhelyen. Ellenőrizze a terméken, a használati utasításon és a csomagoláson található szimbólumot. A készülék gyártásához használt műanyagok a jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók. Azzal, hogy az újrahasznosítást választja, jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez. A helyi újrahasznosító létesítményre vonatkozó információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.



Denne brugervejledning er blevet oversat ved hjælp af maskinoversættelse. Vi har gjort alt for at sikre, at oversættelsen er nøjagtig, men vær opmærksom på, at automatiserede oversættelser ikke er perfekte og ikke er beregnet til at erstatte menneskelige oversættere. Den officielle version af brugervejledningen er på engelsk. Eventuelle forskelle mellem den oversatte version og den originale engelske er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørgsmål om nøjagtigheden af oversættelsen, bedes du henvise til den engelske version, som er den officielle reference. Flere sprogversioner er tilgængelige efter anmodning via info@expondo.com.

Tekniske data

værdi beskrivelse	værdi værdi			
Produktnavn	Tælle vægt			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vægt	0.2g	0.5g	1 g	2g
Maks. vægt	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Målenøjagtighed	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Arbejds- /opbevaringstemperatur	< 85%			
Fugtighed ved arbejde/opbevaring	0.2 g			
Batteritype	6V/4.5Ah			
Strømforsyningsenhed	9V/500mA			
Skalaens dimensioner	228x280 mm			
Dimensions [mm]	11,5x35x28,5			
Vægt [kg]	3,15			

1. Generel beskrivelse

Brugervejledningen er designet til at hjælpe med sikker og problemfri brug af enheden. Produktet er designet og fremstillet i overensstemmelse med strenge tekniske brugsbetingelser ved hjælp af de mest avancerede teknologier og komponenter. Desuden er den produceret i overensstemmelse med de strengeste kvalitetsstandarder.

**BRUG IKKE ENHEDEN, MEDMINDRE DU HAR LÆST OG FORSTÅET DENNE
BRUGERVEJLEDNING GRUNDIGT.**

For at øge enhedens levetid og sikre problemfri drift skal du bruge den i overensstemmelse med denne brugervejledning og regelmæssigt udføre vedligeholdelsesopgaver. De tekniske data og specifikationer i denne brugervejledning er opdaterede. Producenten forbeholder sig ret til at foretage ændringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Legende



Produktet opfylder de relevante sikkerhedsstandarder.



Læs instruktionerne før brug.



Produktet skal genbruges.



ADVARSEL! eller **FORSIGTIG !** eller **HUSK!** Gælder for den givne situation.
(generelt advarselsskilt)



Må kun bruges indendørs.



OBS!

Tegningerne i denne manual er kun til illustration, og nogle detaljer kan afvige fra det faktiske produkt.

2. Sikkerhed ved brug



OBS! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis advarslerne og instruktionerne ikke følges, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade eller endda død.

Udtrykkene "enhed" eller "produkt" bruges i advarslerne og instruktionerne til at henvise til arbejde med apparatet

Tælle vægt.

Må ikke bruges i meget fugtige omgivelser eller i umiddelbar nærhed af vandtanke.

Undgå, at enheden bliver våd. Advarsel mod elektrisk stød!

Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til!

2.1. Elektrisk sikkerhed

Til batterioplader

- Stikket skal passe til stikkontakten. Du må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug af originale stik og matchende stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at røre ved jordforbundne elementer som rør, varmeapparater, kedler og køleskabe. Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis den jordede enhed udsættes for regn, kommer i direkte kontakt med en våd overflade eller bruges i et fugtigt miljø. Vand, der trænger ind i apparatet, øger risikoen for skader på apparatet og for elektrisk stød.
- Rør ikke ved apparatet med våde eller fugtige hænder.
- Brug kun kablet til det formål, det er beregnet til. Brug den aldrig til at bære enheden eller til at trække stikket ud af en stikkontakt. Hold kablet væk fra varmekilder, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfiltrede kabler øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis det ikke kan undgås at bruge enheden i et fugtigt miljø, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD). Brugen af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke enheden, hvis netledningen er beskadiget eller viser tydelige tegn på slitage. En beskadiget netledning skal udskiftes af en kvalificeret elektriker eller producentens servicecenter.
- OBS! FARE FOR LIVET!** Sænk aldrig enheden ned i vand eller andre væsker under rengøringen.

2.2. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt enheden fungerer korrekt, skal du kontakte producentens supporttjeneste.
- Kun producentens serviceværksted må reparere enheden. Forsøg ikke at reparere på egen hånd!
- I tilfælde af brand skal du bruge en pulver- eller kuldioxid (CO₂)-brandslukker (en, der er beregnet til brug på strømførende elektriske apparater) til at slukke den.
- Kontrollér regelmæssigt sikkerhedsmærkaternes tilstand. Hvis etiketterne er ulæselige, skal de udskiftes.
- Opbevar venligst denne manual til senere brug. Hvis denne enhed overdrages til en tredjepart, skal manualen overdrages sammen med den.
- Opbevar emballageelementer og små monteringsdele på et sted, der ikke er tilgængeligt for børn.
- Hold apparatet væk fra børn og kæledyr.



OBS! Beskyt børn og andre tilskuere, når du bruger apparatet.

2.3. Personlig sikkerhed

- a) Apparatet er ikke beregnet til at blive håndteret af personer (herunder børn) med begrænsede mentale og sensoriske funktioner eller personer, der mangler relevant erfaring og/eller viden, medmindre de er under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller de har modtaget instruktion i, hvordan apparatet skal betjenes.
- b) Enheden er ikke et stykke legetøj. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med enheden.

2.4. Sikker brug af enheden

- a) Brug ikke enheden, hvis tænd-/slukknappen ikke fungerer korrekt (den tænder og slukker ikke for enheden). Enheder, der ikke kan tændes og slukkes med ON/OFF-knappen, er farlige, bør ikke betjenes og skal repareres.
- b) Når den ikke er i brug, skal den opbevares på et sikkert sted, væk fra børn og personer, der ikke er fortrolige med enheden, og som ikke har læst brugervejledningen. Apparatet kan udgøre en fare i hænderne på uerfarne brugere.
- c) Hold enheden i perfekt teknisk stand. Før hver brug skal du tjekke for generelle skader og især for revnede dele eller elementer og for andre forhold, der kan påvirke den sikre drift af enheden. Hvis du opdager en skade, skal du aflevere enheden til reparation før brug.
- d) Opbevar enheden utilgængeligt for børn.
- e) Reparation eller vedligeholdelse af enheden skal udføres af kvalificerede personer, og der må kun bruges originale reservedele. Det sikrer en sikker brug.
- f) For at sikre enhedens funktionsdygtighed må de fabriksmonterede afskærmninger ikke fjernes, og skruerne må ikke løsnes.
- g) Undgå situationer, hvor enheden holder op med at fungere under brug på grund af for stor belastning. Apparatet må ikke flyttes, justeres eller drejes under arbejdet.
- h) Rengør enheden regelmæssigt for at forhindre, at der samler sig genstridigt snavs.
- i) Enheden er ikke et stykke legetøj. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen person.
- j) Det er forbudt at gribe ind i enhedens struktur for at ændre dens parametre eller konstruktion.
- k) Hold enheden væk fra ild- og varmekilder.
- l) Vægten må ikke overbelastes. Det kan beskadige vejecellerne.
- m) Før du foretager en måling, skal du sørge for, at enheden er placeret på en stabil overflade og ikke udsættes for vibrationer og pludselige temperaturændringer, som kan påvirke måleresultaterne negativt.
- n) Lad IKKE lasten stå på vægten i længere tid. Det vil mindske vægtens nøjagtighed og forkorte vejecellens levetid.
- o) Brug IKKE vægten i tordenvejr eller regnvejr.
- p) Ekstreme temperaturer bør undgås. Placer ikke enheden i direkte sollys eller i nærheden af klimaanlægget.
- q) Brug ikke vægten i nærheden af store elektriske apparater som f.eks. svejsemaskiner eller store motorer. Lad ikke batterierne sidde i enheden, hvis du ikke bruger den i længere tid.
- r) Undgå steder, hvor fugt kan føre til kondens. Undgå direkte kontakt med vand.
- s) Placer ikke enheden tæt på vinduer, døre eller ventilatorer, der kan forårsage ustabile resultater på grund af luftstrømme.
- t) Hold din maskine ren. Opbevar ikke produkter på vægten, når den ikke bruges.



OBS! På trods af apparatets sikre design og dets beskyttelsesfunktioner, og på trods af brugen af ekstra elementer til beskyttelse af operatøren, er der stadig en lille risiko for ulykker eller skader, når apparatet bruges. Vær opmærksom og brug din sunde fornuft, når du bruger enheden.

3. Brugsbetingelser

Apparatet er beregnet til at måle vægten og antallet af genstande, der er anbragt på apparatets skala.

Apparatet er beregnet til at udføre masse- og/eller priskontrolmålinger og aflæsninger af elementer, der er placeret på vægten.

Obs! Denne vægt er ikke egnet til kommercielle transaktioner, juridiske formål, medicinsk brug, farmaceutiske anvendelser og prisfastsættelse i forbindelse med salg.

Brugeren er ansvarlig for eventuelle skader som følge af utilsigtet brug af enheden.

3.1. Beskrivelse af apparatet



1. Væjeplatform
2. Case-lot vægt
3. Skærm
4. Indikatorlampe for opladning
5. Kvantitativ visning
6. Kontrolpanel
7. Fod
8. Hoveddelen af kroppen
9. Vaterpasboble (ikke synlig på billedet)
10. Strømforsyningsstik (ikke synligt på billedet)
11. Tænd-/slukknapp (ikke synlig på billedet)
12. RS-232-port (ikke synlig på billedet)

Kontrolpanel

Knap	Beskrivelse af apparatet
ALARM	Alarmen for maks./min.-grænse for masse/mængde
U.WT	Vægt for en enkelt enhed
TARE	Tara / Slet tare
NUL	Nulstilling af skala / baggrundsbelysning
SMPL	Tæller mængden
P.TARE	Tara-indstilling
I ALT	Samlet vægt, samlet antal enheder
ADD	Tilføjelse af målte parametre
KLAR	Sletning af måleresultater

Visning af symboler

	Symbol	Beskrivelse af apparatet
A		Vægt i taratilstand
B		Vægt i nulstilstand
C		Vægt i tilføjelsestilstand
D		Vægten er stabil
E		Vægten af prøven er for lav
F		En enkelt prøvevægt er for lav
G		Batteriet er afladet

3.2. Klargøring til brug

APPARATETS PLACERING

Omgivelsernes temperatur må ikke være højere end 40 °C, og den relative luftfugtighed skal være mindre end 85 %, og der skal være mindst 10 cm afstand mellem hver side af enheden og væggen eller andre genstande. Apparatet skal altid bruges, når det står på en jævn, stabil, ren, brandsikker og tør overflade, og det skal være uden for børns og personer med begrænsede mentale og sensoriske funktioners rækkevidde. Netledningen, der er tilsluttet apparatet, skal være korrekt jordforbundet og svare til de tekniske oplysninger på produktetiketten.

3.3. Brug af enhed

Bemærk: Før du bruger enheden, skal du sørge for, at den er korrekt nivelleret.

Forsigtighed: Fjern alle genstande fra vægten, før du begynder at veje.

3.3.1. Start af enheden

1. Start enheden ved hjælp af kontakten [11].

3.3.2. Nulstilling af vægten

1. Fjern lasten fra vægten [1].
2. Tryk på knappen [ZERO] for at nulstille vægten.

3.3.3. Prøveudtagning før optælling

Forsigtig: Et større antal prøver under prøvetagningen øger nøjagtigheden af måling/omregning af antallet af prøver.

1. Hvis enhedens vægt er ukendt:

- a) Læg flere prøver på vægten [1]. Vægten af prøverne vises på displayet [3].
- b) Indtast antallet af objekter på skalaen [1]. Den indtastede værdi vises på displayet [5].
- c) Tryk på knappen [SMPL].
- d) Efter et øjeblik viser displayet [3] måleresultaterne. Vent på, at måleresultatet stabiliserer sig. Det relevante symbol [D] vil blive vist.

2. For en kendt enhedsvægt:

- a) Indtast prøvens vægt.
- b) Tryk på knappen [U.WT] for at afslutte prøvetagningen og gå til prøvetællingsfunktionen.

3.3.4. Programmering af enhedens vægt

1. Lagring af enhedens vægt i enhedens hukommelse

- a) Indtast enhedens vægt manuelt eller ved prøvetagning (afsnit 3.3.3).
- b) Tryk og hold [U.WT]-knappen nede i ca. 2 sek. "StorE" vises på displayet [2].

c) Tryk på den numeriske knap for at tildele den ønskede værdi til knappen.

2. Hentning af den vægtenhed, der er gemt i hukommelsen

a) Tryk på den numeriske knap, som værdien for vejeenheden er tildelt.

b) Tryk to gange på knappen [U.WT]. Vægtværdien vil blive genkaldt på displayet for case-lot-vægten [2].

3.3.5. Tarering

1. Hvis emballagens/containerens vægt er ukendt

a) Placer pakken/beholderen på vægten [1]. Pakkens/beholderens vægt vises på displayet [3].

b) Tryk på knappen [TARE]. "TArE" vises på displayet [2].

c) Vægten skifter til konverteringstilstand efter stabilisering [D]. Det relevante symbol [A] vil blive vist.

2. For kendt pakke-/beholdervægt

a) Når skalaen [1] er tom:

Tryk på knappen [P.TARE]. "PrEtR" vises på displayet [2].

Indtast værdien af pakkens/containerens vægt. Den indtastede værdi vises på displayet [3].

Tryk på knappen [P.TARE]. Beholderens vægt trækkes fra måleresultatet. Det relevante symbol [A] vil blive vist.

b) Når der er belastning på vægten [1]:

Tryk på knappen [P.TARE]. "PrEtR" vises på displayet [2].

Indtast beholderens værdi ved hjælp af de numeriske knapper. Den indtastede værdi vises på displayet [3].

Tryk på knappen [P.TARE]. Displayet viser den målte og omregnede værdi efter bestemmelse af pakkens/beholderens vægt. Det relevante symbol [A] vil blive vist.

3. Slet taraværdien

a) Fjern lasten fra vægten [1]. Displayet viser en negativ værdi for pakkens/beholderens vægt.

b) Tryk på knappen [TARE], så nulstilles værdien.

3.3.6. Tilføjelse af vægte/mængder

1. Tilføjelse af

a) Placer et objekt eller en prøve nr. 1 på vægten.

b) Tryk på knappen [ADD]. Vent på, at skalaen stabiliserer sig [D]. Det relevante symbol [C] vil blive vist.

c) Placer en genstand eller en prøve nr. 2 på vægten.

d) Tryk på knappen [TOTAL] og hold den nede i ca. 2 sek. Vægten vender tilbage til måletilstand.

e) Tryk på knappen [TOTAL] for at gå ind i sum-tilstand. I øjeblikket vises summen af vægte på displayet [3], summen af antallet af målinger på displayet [2] og summen af prøver på displayet [5].

f) Tryk på knappen [TOTAL] igen for at vende tilbage til tilføjelsesfunktionen.

2. Slet den samlede værdi

a) Tryk på knappen [TOTAL] for at gå ind i sum-tilstand.

b) Tryk på knappen [CLEAR] for at slette de summerede værdier.

3.3.7. Informationssignal for den vedtagne skala

1. Tællefunktion

a) Tryk på knappen [ALARM] for at åbne indstillingen for den øvre grænseværdi.

b) Indtast den øvre grænseværdi ved hjælp af taltasterne.

c) Tryk på knappen [ALARM] for at få adgang til indstillingen af den nedre grænseværdi.

d) Indtast den nedre grænseværdi ved hjælp af de numeriske knapper.

e) Tryk på knappen [SMPL] for at bekræfte det indstillede skalaområde.

2. Vejningstilstand

a) Fortsæt i overensstemmelse med punkt 1: a) -d)

b) Tryk på knappen [U.WT] for at bekræfte det indstillede værdiskalaområde.

3. Sletning af indstillinger for informationssignaler

a) Fortsæt i henhold til punkt 1: a) -d) ved at indtaste tallet "0" i rækkefølge, mens du indstiller de øvre og nedre grænser, eller ved at trykke på knappen [CLEAR].

3.3.8. Programmering i henhold til brugerens præferencer

1. Automatisk slukning

a) Start enheden, og tryk derefter fire gange på den numeriske knap "5" for at gå i programmeringstilstand. "AOFF" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende minuttværdi (2, 5, 8, 0).

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

2. Område for nulpunktssporing

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "TrAC" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende værdi for nulpunktssporingsområdet (0, 1, 2, 3, 4). Jo højere værdi, jo bredere område.

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

3. Funktion til visning af nul

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "ZEro" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende værdi for nulstillingsområde (0, 1, 2, 3, 4). Jo højere værdi, jo større område.

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

4. Område for stabilitetsklasse

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "FiLt" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende værdi for stabilitetsområdet (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo højere værdi, jo kortere er stabilitetsvisningstiden.

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

5. Nulstilling af nul

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "T.rAtE" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende nulstillingsværdi (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo højere værdi, jo mere stabilt er nulpunktet.

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

6. Type af baggrundsbelysning

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "bL" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den passende type baggrundsbelysning (0 - automatisk, 1 - manuel).

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

7. Ændring af vægtmåleenheder

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "Unit" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den relevante type vejeenhed (0 - kg / g, 1 - lb).

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

8. Omregning af case-lot-vægt

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "RU" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge den relevante konverteringstilstand (0 - OFF, 1 - ON).

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

Vær forsigtig: Det er vigtigt at huske, at man for at bevare de korrekte indstillinger og målinger af case-lot-vægten gradvist skal tilføje flere prøver til de prøver, der er placeret på vægten. Ellers kan måleresultatet blive unøjagtigt.

Vær opmærksom: Funktionen til konvertering af case-lot-vægt er kun effektiv efter tidligere prøveudtagning.

9. Kontrol af typen af informationssignal

a) I programmeringstilstand skal du trykke på knappen [TOTAL] og holde den nede. "PASS" vises på displayet [2].

b) Tryk på knappen [TARE] for at vælge det relevante informationssignalsystem (0 - internt, 1 - eksternt).

Intern alarm - alarmen lyder, når den målte værdi er inden for det valgte område.

Ekstern alarm - alarmen lyder, når den målte værdi er uden for det valgte område.

c) Tryk på knappen [CLEAR] for at bekræfte valget og vende tilbage til den normale driftstilstand, eller

d) Tryk på knappen [TOTAL] for at bekræfte valget og gå videre til de næste indstillinger.

Forsigtig: Efter programmering i henhold til brugerens præferencer skal enheden slukkes og derefter genstartes for at gemme indstillingerne.

3.3.9. Kalibrering

Proces for selvkontrol

1. Tryk på **[Sample]** + **[8]** samtidigt.
2. Efter selvtjekket vises

Unit

g

tre vinduer: , ,

.....
3. Brug **[TARE]** tasten til at vælge enhed (**kg** eller **g**).
4. Indtast nummeret "**090316**", og tryk **[TOTAL]** derefter på for at fortsætte med opsætningen.

1. Valg af kapacitet

- Der vises

FULL

SCALE

XXX

tre vinduer: , , (hvor "XXX" repræsenterer kapacitetsværdien)
- Brug nummertasterne til at indtaste den ønskede kapacitet:
 - Et eksempel: For en vægt på 30 kg skal du indtaste **30**.
 - Hvis enheden er **gram**, skal du indtaste **30000**.
- Tryk **[TOTAL]** for at bekræfte.

2. Valg af nøjagtighed

- Der vises

.....

d-g

x.x

tre vinduer: , , (hvor "x.x" repræsenterer divisionsstørrelsen)
- Tryk **[TARE]** for at vælge nøjagtigheden.
- Tilgængelige indstillinger spænder fra **1/3000** til **1/600000**.
- Tryk **[TOTAL]** for at bekræfte.

3. Valg af nulstillingsområde

- De tre vinduer vil vise:

.....

Zero

1.5

, ,
- Tryk **[TARE]** for at vælge nulstillingsområdet.
- Tilgængelige værdier: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.
- En højere værdi øger nulstillingsområdet.
- Tryk **[TOTAL]** for at bekræfte.

4. Valg af kalibreringstilstand

- Tryk **[TARE]** for at vælge en kalibreringstilstand:
 - **A:** Kalibrering af enhver vægt
 - **B:** Kalibrering ved hjælp af to punkter
 - **C:** Kalibrering med tre punkter

Kalibrering med en hvilken som helst vægt (Mode A)

1. Displayet vil vise:

1

LOAD

 , ,

.....

.
2. Tryk **[TOTAL]** for at bekræfte. Systemet viser kapacitetsværdien.
3. Indtast vægtværdien ved hjælp af tastaturet.
4. Placer den tilsvarende vægt på panden.
5. Når displayet stabiliserer sig, skal du trykke på **[TOTAL]**.
6. Vægtdisplayet bør svare til den indlæste vægt, og kalibreringen er afsluttet.

Bemærk: Når du vælger kalibrering med en vægt, må vægtværdien ikke være mindre end 1/3 af den fulde kapacitet.

Kalibrering med to punkter (tilstand B)

1. Displayet vil vise:

2

HF-FLUL

 , ,

.....

.
2. Tryk **[TOTAL]** for at vise den indre **AD-kode**.
3. Tryk **[TOTAL]** igen; displayet viser "**HALF**".
4. Læg **1/2 af den fulde kapacitet** på vægten, og vent på, at værdien stabiliserer sig.

5. Tryk[**TOTAL**] igen; displayet vil nu vise "**FULL**".
6. Læg **fuld kapacitet** på vægten, og vent på, at den stabiliserer sig.
7. Tryk[**TOTAL**] for at bekræfte.
 - Vægten viser vægtværdien og afslutter dermed kalibreringsprocessen.

Kalibrering med tre punkter (tilstand C)

1. Displayet vil vise: , , .
2. Tryk[**TOTAL**] for at vise den indre **AD-kode**.
3. Tryk[**TOTAL**] igen; displayet vil vise "**LOAD1**".
4. Læg **1/3 af den fulde kapacitet** på vægten, og tryk på[**TOTAL**] for at bekræfte.
5. Displayet skifter til "".
6. Læg **2/3 af den fulde kapacitet** på vægten, og tryk på[**TOTAL**] for at bekræfte.
7. Displayet skifter til "".
8. Placer **fuld kapacitet** på vægten, og tryk[**TOTAL**] for at bekræfte.
 - Vægten viser vægtværdien som tegn på, at kalibreringen er afsluttet.

Vigtig bemærkning

- Under opsætningen kan du til enhver tid trykke på[**ADD**] for at vende tilbage til den forrige menu.

Enkel kalibrering

1. Tryk på[**ADD**] i ca. **3 sekunder** under en vejning.
2. Der vises

tre vinduer:, ,
3. Indtast den ønskede kalibreringsvægtværdi ved hjælp af taltasterne.
4. Placer den tilsvarende vægt på vægten.
5. Når displayet stabiliserer sig, skal du trykke[**TOTAL**] på for at bekræfte. Kalibreringen er nu afsluttet.

3.3.10. Håndtering af batteriet

1. Når symbolet [G] vises på displayet [5], skal batteriet genoplades.
2. Når symbolet [G] vises, slukker vægten efter 10 timer.
3. For at oplade batteriet fuldt ud anbefales det at oplade det i mindst 12 timer.
4. Det anbefales at oplade batteriet hver tredje måned, hvis vægten bruges sjældent.

3.3.11. RS-232-transmission

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

- a) Transmissionshastighed: 2400 BPS
- b) Databits: 8 bit
- c) Stopbit: 1 bit
- d) ASCII-kode
- e) Stik: 9-polet stik
- f) Udgang: Pin3
- g) Signalgjord: Stift 5

3. Transmission i tilføjesestilstand

- a) Tryk på knappen [ADD].

Optagelse nr. 1

Netto 02000.0 g

U / W 000000 g

Pcs 000000

- b) Tryk på knappen [ADD] igen

Optagelse nr. 2

Netto 03000.0 g

U / W 000000 g

Pcs 000000

c) Tryk på knappen [TOTAL].

I alt

Netto 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Fejlkode

Fejlkode	Mulig årsag	Løsning
E1, E2, E3	1. Vægten er ikke indstillet korrekt 2. Vægten blev tændt, når der var en last på vægten	1. Ret skalindstillingerne 2. Tag den unødvendige vægt af vægten, og genstart vægten.
OL	1. Hvis symbolet [G] vises, er batteriet lavt. 2. Overbelastning af enheden	1. Oplad batteriet 2. Tag belastningen af vægten

Forsigtig: Hvis der stadig vises en fejl efter ovenstående trin, anbefales det at recalibrere vægten for at løse problemet.

3.4. Rengøring og vedligeholdelse

- Brug kun ikke-ætsende rengøringsmidler til at rengøre overfladen.
- Efter rengøring af enheden skal alle dele tørres helt, før den bruges igen.
- Opbevar enheden på et tørt, køligt sted, fri for fugt og direkte sollys.
- Der må ikke trænge vand ind i enheden gennem åbninger i enhedens kabinet.
- Enheden skal inspiceres regelmæssigt for at kontrollere dens tekniske effektivitet og opdage eventuelle skader.
- Lad ikke batteriet sidde i enheden, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Brug en blød og fugtig klud til rengøring.

SIKKER FJERNELSE AF BATTERIER OG GENOPLADELIGE BATTERIER.

Enhederne er udstyret med 6V / 5,5Ah batterier.

Genbrug batterier hos den rette organisation eller virksomhed.

BORTSKAFFELSE AF BRUGTE ENHEDER

Bortskaf ikke denne enhed i det kommunale affaldssystem. Aflever den på et genbrugs- og indsamlingssted for elektriske apparater. Tjek symbolet på produktet, brugsanvisningen og emballagen. Den plast, der bruges til at konstruere enheden, kan genbruges i overensstemmelse med deres mærkning. Ved at vælge at genbruge yder du et væsentligt bidrag til beskyttelsen af vores miljø. Kontakt de lokale myndigheder for at få oplysninger om din lokale genbrugsstation.



Tämä käyttöopas on käännetty konekäännöksellä. Olemme tehneet kaikkemme varmistaaksemme käännöksen tarkkuuden, mutta huomaa, että automaattiset käännökset eivät ole täydellisiä eivätkä ne ole tarkoitettu korvaamaan ihmiskääntäjiä. Käyttöoppaan virallinen versio on englanninkielinen. Erot käännetyn version ja alkuperäisen englanninkielisen version välillä eivät ole oikeudellisesti sitovia. Jos sinulla on kysyttävää käännöksen tarkkuudesta, katso englanninkielinen versio, joka on virallinen viite. Lisää kieliversioita on saatavilla pyynnöstä osoitteesta info@expondo.com.

Tekniset tiedot

Parametri kuvaus	Parametri arvo			
Tuotteen nimi	Laskuvaaka			
Malli	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. paino	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Max. paino	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Mittaustarkkuus	0 °C - 40 °C / 10 °C - 50 °C			
Käyttö/varastointilämpötila	< 85%			
Työskentely/varastointikosteus	0,2 g			
Virtalähteen tyyppi	6V/4,5Ah			
Virtalähdeyksikkö	9V/500mA			
Mittakaavan mitat	228x280mm			
Mitat [mm]	11,5x35x28,5			
Paino [kg]	3,15			

1. Yleiskuvaus

Käyttöohje on suunniteltu auttamaan laitteen turvallisessa ja tarkoituksenmukaisessa käytössä. Tuote on suunniteltu ja valmistettu tiukkojen teknisten ohjeiden mukaisesti käyttäen uusinta teknologiaa ja komponentteja. Lisäksi se vastaa tiukimpia laatuvaatimuksia.

ÄLÄ KÄYTÄ LAITETTA, ELLET OLE LUKENUT JA SISÄISTÄNYT NÄITÄ KÄYTTÖOHJEITA PERUSTEELLISESTI.

Laitteen käyttöä pidentämiseksi ja virheettömän toiminnan varmistamiseksi käytä laitetta tämän käyttöohjeen mukaisesti ja suorita tarvittavat huoltotoimenpiteet säännöllisesti. Näiden käyttöohjeiden sisältämät tekniset tiedot ja spesifikaatiot ovat ajan tasalla. Valmistaja pidättää oikeuden tehdä niihin laadun parantamiseen liittyviä muutoksia.

Merkkien selitys



Tuote täyttää asiaankuuluvat turvallisuusstandardit.



Lue ohjeet ennen käyttöä.



Tuote on kierrätettävä.



VAROITUS!, HUOMAUTUS! tai MUISTUTUS! Kyseiseen tilanteeseen sopiva.
(yleinen varoitusmerkki)



Käytä vain sisätiloissa.



HUOM!

Tämän käyttöohjeen piirustukset ovat vain havainnollistavia, ja ne voivat joiltakin osin poiketa todellisesta tuotteesta.

2. Käyttöturvallisuus



HUOMIO! Lue kaikki turvallisuutta koskevat varoitukset ja kaikki ohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin tai kuolemaan.

Varoituksissa ja ohjeissa, joihin viitataan, käytetään termejä "laite" tai "tuote".

Laskuvaaka.

Älä käytä erittäin kosteissa ympäristöissä tai vesisäiliöiden välittömässä läheisyydessä.

Estä laitteen kastuminen. Sähköiskun vaara!

Älä peitä tuuletusaukkoja!

2.1. Sähköturvallisuus

Akkulaturiin

- Pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muokkaa pistotulppaa millään tavalla. Alkuperäisten pistotulppien ja yhteensopivien pistorasioiden käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Vältä kosketusta maadoitettuihin elementteihin, kuten putkiin, lämmittimiin, kuumavesisäiliöihin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos maadoitettu laite altistuu sateelle, joutuu suoraan kosketuksiin märän pinnan kanssa tai toimii kosteassa ympäristössä. Veden joutuminen laitteeseen lisää laitteen vaurioitumisen ja sähköiskun vaaraa.
- Älä kosketa laitetta märillä tai kosteilla käsillä.
- Käytä johtoa vain sille tarkoitettuun käyttöön. Älä koskaan käytä sitä laitteen kantamiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä, terävistä reunoista tai liikkuvista osista. Vahingoittuneet tai sotkeutuneet virtajohdot lisäävät sähköiskun vaaraa.
- Jos laitteen käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on sen kanssa käytettävä vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä laitetta, jos virtajohto on vaurioitunut, tai jos siinä on selviä kulumisen merkkejä. Ammattitaitoisen sähköasentajan tai valmistajan huoltoliikkeen tulee vaihtaa vaurioitunut virtajohto.
- HUOMIO! HENGENVAARA!** Älä koskaan upota laitetta puhdistuksen aikana veteen tai muihin nesteisiin.

2.2. Turvallisuus työpaikalla

- Jos epäilet laitteen oikeaa toimintaa, ota yhteyttä valmistajan tukipalveluun.
- Vain valmistajan huoltopiste saa korjata laitteen. Älä yritä korjata mitään itsenäisesti!
- Jos tulipalo syttyy, sammuta se jauhe- tai hiilidioksidisammuttimella (CO2) (joka on tarkoitettu käytettäväksi jännitteisten sähkölaitteiden sammuttamiseen).
- Tarkasta säännöllisesti turvatarrojen kunto. Jos tarrat ovat lukukelvottomia, ne on vaihdettava.
- Pidä tämä käyttöohje tallessa myöhempää käyttöä varten. Jos tämä laite luovutetaan kolmannelle osapuolelle, käyttöohjeet on luovutettava sen mukana.
- Säilytä pakkauselementit ja pienet kokoonpano-osat lasten ulottumattomissa.
- Pidä laite poissa lasten ja eläinten ulottuvilta.



Muista! Kun käytät laitetta, suojaa lapsia ja muita sivullisia.

2.3. Henkilökohtainen turvallisuus

- a) Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käsiteltäväksi, joilla on rajoittunut toimintakyky tai joilla ei ole asianmukaista kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heitä valvo heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö tai ellei heitä ole opastettu laitteen käytössä.
- b) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapsia on valvottava, jotteivät he leikkisi laitteen kanssa.

2.4. Laitteen turvallinen käyttö

- a) Älä käytä laitetta, jos ON/OFF-kytkin ei toimi kunnolla (ei kytke laitetta päälle ja pois). Laitteet, joita ei voida kytkeä päälle ja pois päältä ON/OFF-kytkimellä, ovat vaarallisia, niitä ei saa käyttää ja ne on korjattava.
- b) Kun laitetta ei käytetä, säilytä se turallisessa paikassa, poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottumattomissa, jotka eivät tunne laitetta ja jotka eivät ole lukeneet sen käyttöohjetta. Laite voi olla kokemattomien käyttäjien käsissä vaarallinen.
- c) Pidä laite teknisesti täydellisessä kunnossa. Tarkista ennen jokaista käyttöä yleisten vaurioiden varalta ja erityisesti halkeilevien osien tai elementtien varalta ja muista olosuhteista, jotka voivat vaikuttaa laitteen turvalliseen toimintaan. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, laite on luovutettava korjattavaksi ennen sen käyttöä.
- d) Laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
- e) Laitteen korjauksen tai huollon saa suorittaa vain pätevä henkilö ja ainoastaan alkuperäisiä varaosia käyttäen. Tämä varmistaa laitteen turvallisen käytön.
- f) Älä poista tehtaalla asennettuja suojuksia äläkä löysää ruuveja, jotta laite toimisi turvallisesti.
- g) Vältä tilanteita, joissa laite lakkaa toimimasta käytön aikana liiallisen kuormituksen vuoksi. Älä siirrä, säädä tai käännä laitetta työn aikana.
- h) Puhdista laite säännöllisesti, jotta siihen ei kerääntyä likaa.
- i) Tämä laite ei ole leikkikalu. Lapset eivät saa suorittaa laitteen puhdistus- ja huoltotöitä ilman aikuisen henkilön valvontaa.
- j) Älä tee muutoksia laitteeseen sen parametrien tai rakenteen muuttamiseksi.
- k) Pidä laite kaukana tulen- ja lämmönlähteistä.
- l) Älä ylikuormita vaakaa. Tämä voi vahingoittaa punnituskennoja.
- m) Varmista ennen mittauksen suorittamista, että laite on sijoitettu vakaalle alustalle eikä se ole alttiina värähtelyille ja äkillisille lämpötilan muutoksille, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti mittaustuloksiin.
- n) ÄLÄ jätä kuormaa vaakaan pitkäksi aikaa. Tämä heikentää vaa'an tarkkuutta ja lyhentää punnituskennon käyttöikää.
- o) ÄLÄ käytä vaakaa ukkostaessa tai sateessa.
- p) Vältä äärimmäisiä lämpötiloja. Älä sijoita laitetta suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle ilmastointilaitetta.
- q) Älä käytä vaakaa suurten sähkölaitteiden, kuten hitsauskoneiden tai suurten moottoreiden, lähellä. Älä jätä paristoja laitteeseen, jos et käytä sitä pitkään aikaan.
- r) Vältä paikkoja, joissa kosteus voi johtaa kondensoitumiseen. Vältä suoraa kosketusta veden kanssa.
- s) Älä sijoita laitetta ikkunoiden, ovien tai tuulettimien lähelle, koska ne voivat aiheuttaa epävakaita tuloksia ilmavirtojen vuoksi.
- t) Pidä koneesi puhtaana. Älä säilytä tuotteita vaa'alla, kun sitä ei käytetä.



HUOMIO! Huolimatta laitteen turallisesta rakenteesta, suojaominaisuuksista ja käyttäjää suojaavien lisäelementtien käytöstä, laitteen käyttöön sisältyy silti aina pieni onnettomuus- tai loukkaantumiseriski. Pysy valppaana ja käytä tervettä järkeä laitetta käyttäessäsi.

3. Yleiset käyttöohjeet

Laite on tarkoitettu mittaamaan laitteen asteikolla olevien esineiden painoa ja lukumäärää.

Laite on tarkoitettu suorittamaan massa- ja/tai hinnansäätömittauksia sekä vaa'alle asetettujen elementtien lukemia.

Huomio! Tämä asteikko ei sovellu kaupallisiin liiketoimiin, laillisiin tarkoituksiin, lääketieteelliseen käyttöön, lääkesovelluksiin, myynnin hinnan määrittämiseen.

Käyttäjä on vastuussa kaikista vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen virheellisestä käytöstä.

3.1. Laitteen kuvaus



1. Punnitusalusta
2. Kotelon paino
3. Näyttö
4. Latauksen merkkivalo
5. Määrällinen näyttö
6. Ohjauspaneeli
7. Jalka
8. Päärunko
9. Vesivaakakupla (ei näy kuvassa)
10. Virtalähde (ei näy kuvassa)
11. ON/OFF-kytkin (ei näy kuvassa)
12. RS-232-portti (ei näy kuvassa)

Ohjauspaneeli

Painike	Kuvaus
HÄLYTYS	Hälytys max./min. massan/määrän raja
U.WT	Yhden yksikön paino
TAARA	Taara / Poista taara
NOLLA	Asteikon nollaus / taustavalo
SMPL	Määrän laskeminen
P.TARE	Taara asetus
KOKONAIS	Kokonaispaino, yksiköiden kokonaismäärä
LISÄTÄ	Mitattujen parametrien lisääminen
TYHJENNÄ	Mittaustulosten poistaminen

Näytön symbolit

	Symboli	Kuvaus
A		Paino taaratilassa

B		Paino nolatilassa
C		Paino lisäystilassa
D		Paino on vakaa
E		Näytteen paino on liian pieni
F		Yhden näytteen paino on liian pieni
G		Akku on tyhjä

3.2. Valmistelu käyttöä varten

LAITTEEN SIJAINTI

Ympäristön lämpötila ei saa olla yli 40°C ja suhteellinen kosteus alle 85%. Laitteen kummankin puolen ja seinän tai muiden esineiden välillä tulee olla vähintään 10 cm etäisyys. Laitetta on aina käytettävä tasaisella, vakaalla, puhtaalla, tulenkestävällä ja kuivalla alustalla, ja se on pidettävä poissa lasten ja sellaisten henkilöiden ulottuvilta, joilla on rajoittunut toimintakyky. Laitteeseen kytketyn virtajohdon on oltava asianmukaisesti maadoitettu ja sen on vastattava tuotteen etiketissä olevia teknisiä tietoja

3.3. Laitteen käyttö

Huomautus: Varmista ennen laitteen käyttöä, että se on oikein vaakasuora.

Varoitus: Ennen kuin aloitat painon, poista kaikki esineet vaa'alta.

3.3.1. Laitteen käynnistäminen

1. Käynnistä laite kytkimellä [11]

3.3.2. Asteikon nollaus

1. Poista kuorma vaa'alta [1].
2. Paina [ZERO]-painiketta nollataksesi tasapainon.

3.3.3. Näytteenotto ennen laskemista

Varoitus: Suurempi näytteiden määrä näytteenoton aikana lisää mittaustarkkuutta / näytteiden määrän muuntamista.

1. Jos yksikön paino on tuntematon:

- a) Aseta useita näytteitä vaa'alle [1]. Näytteiden paino näkyy näytössä [3].
- b) Syötä asteikon objektien lukumäärä [1]. Syötetty arvo näkyy näytössä [5].
- c) Paina [SMPL]-painiketta.
- d) Hetken kuluttua näyttö [3] näyttää mittaustulokset. Odota, että mittaustulos vakiintuu. Sopiva symboli [D] tulee näkyviin.

2. Tunnetulle yksikköpainolle:

- a) Syötä näytteen paino.
- b) Lopeta näytteenotto ja siirry näytteiden laskentatilaan painamalla [U.WT]-painiketta.

3.3.4. Yksikköpainon ohjelmointi

1. Yksikköpainon tallentaminen laitteen muistiin

- a) Syötä yksikön paino manuaalisesti tai näytteenotolla (kohta 3.3.3).
- b) Pidä [U.WT]-painiketta painettuna noin 2 sekunnin ajan."StorE" tulee näkyviin näytölle [2].
- c) Paina numeropainiketta määrittääksesi painikkeelle haluamasi arvon.

2. Muistiin tallennetun punnitusyksikön haku

- a) Paina numeropainiketta, jolle punnitusyksikön arvo on määritetty.
- b) Paina [U.WT]-painiketta kahdesti. Painoarvo palautetaan laatikon erän painon näytölle [2].

3.3.5. Taring

1. Jos pakkauksen/säiliön painoa ei tiedetä

- a) Aseta pakkaus/säiliö vaa'alle [1]. Pakkauksen/säiliön paino näkyy näytössä [3].
- b) Paina [TARE]-painiketta. "TArE" ilmestyy näyttöön [2].
- c) Vaaka siirtyy muunnostilaan stabiloinnin jälkeen [D]. Asianmukainen symboli [A] tulee näkyviin.

2. Tunnetulle pakkauksen/säiliön painolle

- a) Kun asteikko [1] on tyhjä:
Paina [P.TARE]-painiketta. "PrEtR" ilmestyy näytölle [2].
Syötä pakkauksen/kontin paino. Syötetty arvo tulee näyttöön [3].
Paina [P.TARE]-painiketta. Säiliön paino vähennetään mittaustuloksesta. Asianmukainen symboli [A] tulee näkyviin.
- b) Kun vaaka on kuormitettu [1]:
Paina [P.TARE]-painiketta. "PrEtR" ilmestyy näytölle [2].
Syötä säiliön arvo numeropainikkeilla. Syötetty arvo tulee näyttöön [3].
Paina [P.TARE]-painiketta. Näyttö näyttää mitatun ja muunnetun arvon pakkauksen/säiliön painon määrittämisen jälkeen. Asianmukainen symboli [A] tulee näkyviin.

3. Poista taara-arvo

- a) Poista kuorma vaa'alta [1]. Näytössä näkyy negatiivinen arvo pakkauksen/säiliön painolle.
- b) Paina [TARE]-painiketta, arvo nollataan.

3.3.6. Painojen/määrien lisääminen

1. Lisätään

- a) Aseta esine tai näyte nro. 1 asteikolla.
- b) Paina [LISÄÄ]-painiketta. Odota, että vaaka vakiintuu [D]. Sopiva symboli [C] tulee näkyviin.
- c) Aseta esine tai näytenumero. 2 asteikolla.
- d) Paina ja pidä [TOTAL]-painiketta painettuna noin 2 sekunnin ajan. Vaaka palaa mittaustilaan.
- e) Paina [TOTAL]-painiketta siirtyäksesi summaustilaan. Tällä hetkellä painojen summa näkyy näytöllä [3], mittaussumman summa näytöllä [2] ja näytteiden summa näytöllä [5].
- f) Paina [TOTAL]-painiketta uudelleen palataksesi lisäystilaan.

2. Poista summa-arvo

- a) Paina [TOTAL]-painiketta siirtyäksesi summaustilaan.
- b) Paina [CLEAR]-painiketta poistaaksesi summatut arvot.

3.3.7. Hyväksytyn asteikon informaatio-signaali

1. Laskentatila

- a) Paina [ALARM]-painiketta siirtyäksesi yläraja-arvon asetukseen.
- b) Syötä yläraja-arvo numeropainikkeilla.
- c) Paina [ALARM]-painiketta päästäksesi alaraja-arvon asetukseen.
- d) Syötä alaraja-arvo numeropainikkeilla.
- e) Paina [SMPL]-painiketta vahvistaaksesi asetettu asteikkoalue

2. Punnitustila

- a) Toimi kohtien 1 mukaisesti: a) -d)
- b) Paina [U.WT]-painiketta vahvistaaksesi asetettu arvo asteikkoalue.

3. Tietosignaalin asetusten poistaminen

- a) Jatka kohtien 1 mukaisesti: a) -d) syöttämällä numero "0" peräkkäin asettaessa ylä- ja alarajaa tai painamalla [CLEAR]-painiketta.

3.3.8. Ohjelmointi käyttäjän mieltymysten mukaan

1. Automaattinen sammutus

- a) Käynnistä laite ja paina sitten "5" numeropainiketta neljä kertaa siirtyäksesi ohjelmointitilaan. "AOFF" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva minuuttiarvo (2, 5, 8, 0).
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

2. Nollapisteen seuranta-alue

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "TrAC" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan nollapisteen seuranta-alueen arvon (0, 1, 2, 3, 4). Mitä suurempi arvo, sitä laajempi alue.
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

3. Nollanäyttötoiminto

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. Näyttöön tulee "ZEro" [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan nollanäyttöalueen arvon (0, 1, 2, 3, 4). Mitä suurempi arvo, sitä laajempi alue.
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

4. Vakauserä

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "FiLr" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva vakauserän arvo (0, 1, 2, 3, 4, 5). Mitä suurempi arvo, sitä lyhyempi vakauserän näyttöaika.
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

5. Nollaus

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "TrArE" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva nollausarvo (0, 1, 2, 3, 4, 5). Mitä suurempi arvo, sitä vakaampi nollapiste.
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

6. Taustavalon tyyppi

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "bL" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva taustavalon tyyppi (0 - automaattinen, 1 - manuaalinen).
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

7. Painon mittayksiköiden muutos

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "Yksikkö" ilmestyy näytölle [2].
- b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopivan tyyppiset punnitusyksiköt (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
- d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.

8. Kotelon ja erän painon muunnos

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "RU" ilmestyy näytölle [2].
 - b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva muunnostila (0 - OFF, 1 - ON).
 - c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
 - d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.
- Varoitus: On tärkeää muistaa, että kotelon painon oikeiden asetusten ja mittojen säilyttämiseksi lisää näytteitä asteittain vaa'alle asetettuihin näytteisiin. Muuten mittaustulos voi olla epätarkka.
- Varoitus: Kotelon painon muuntotoiminto toimii vain edellisen näytteenoton jälkeen.

9. Tietosignaalin tyyppien tarkistaminen

- a) Paina ohjelmointitilassa [TOTAL]-painiketta ja pidä sitä painettuna. "PASS" ilmestyy näytölle [2].
 - b) Paina [TARE]-painiketta valitaksesi sopiva informaatio-signaalijärjestelmä (0 - sisäinen, 1 - ulkoinen).
- Sisäinen hälytys - hälytys soi, kun mitattu arvo on valitun alueen sisällä.
- Ulkoinen hälytys - hälytys kuuluu, kun mitattu arvo on valitun alueen ulkopuolella.
- c) Paina [CLEAR]-painiketta vahvistaaksesi valinnan ja palataksesi normaaliin käyttötilaan, tai
 - d) Paina [TOTAL]-painiketta vahvistaaksesi valinta ja siirtyäksesi seuraaviin asetuksiin.
- Varoitus: Kun olet ohjelmoinut käyttäjän asetusten mukaan, laite tulee sammuttaa ja käynnistää uudelleen asetusten tallentamiseksi.

3.3.9. Kalibrointi

Itsetarkistusprosessi

1. Paina [Näyte] + [8] samanaikaisesti.
2. Itsetarkistuksen jälkeen näyttöön

Unit tulee kolme ikkunaa: , ,

- Valitse yksikkö (**Kg** tai **g**) -näppäimellä **[TARE]**.
- Syötä numero **"090316"** ja paina **[TOTAL]** sitten jatkaaksesi asennusta.

1. Kapasiteetin valinta

- Näkyviin

tulee kolme ikkunaa: , , (jossa "XXX" tarkoittaa kapasiteetin arvoa)

- Syötä haluamasi kapasiteetti numeronäppäimillä:
 - Esimerkki: Jos vaaka painaa 30 kg, syötä **30**.
 - Jos yksikkö on **grammaa**, kirjoita **30000**.
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**.

2. Osaston valinta

- Näkyviin

tulee kolme ikkunaa: , , (jossa "xx" edustaa jaon kokoa)

- Valitse jako painamalla **[TARE]**.
- Saatavilla olevat vaihtoehdot vaihtelevat **1/3000 - 1/600000**.
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**.

3. Nollarata-alueen valinta

- Näkyviin tulee

kolme ikkunaa: , ,

- Paina **[TARE]** valitaksesi nollaraita-alueen.
- Käytettävissä olevat arvot: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Suurempi arvo lisää nollareittialuetta.
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**.

4. Kalibrointitilan valinta

- Paina **[TARE]** valitaksesi kalibrointitilan:
 - **V**: Kalibrointi millä tahansa painolla
 - **B**: Kalibrointi kahdella pisteellä
 - **C**: Kalibrointi kolmella pisteellä

Kalibrointi millä tahansa painolla (tila A)

- Näytössä näkyy: , , .
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**. Järjestelmä näyttää kapasiteettiarvon.
- Syötä painoarvo näppäimistöllä.
- Aseta vastaava paino pannulle.
- Kun näyttö vakiintuu, paina **[TOTAL]**.
- Painon näytön tulee vastata syötettyä painoa, jolloin kalibrointi on valmis.

Huomautus: Kun valitaan kalibrointi minkä tahansa painon mukaan, painoarvo ei saa olla pienempi kuin 1/3 täydestä kapasiteetista.

Kalibrointi kahdella pisteellä (tila B)

- Näytössä näkyy: , , .
- Paina **[TOTAL]** näyttääkseen **AD-sisäkoodin**.
- Paina **[TOTAL]** uudelleen; näytössä näkyy **"HALF"**.
- Aseta **1/2 täydestä kapasiteetista** vaa'alle ja odota, että arvo vakiintuu.
- Paina **[TOTAL]** uudelleen; näytössä näkyy nyt **"FULL"**.
- Aseta **täysi kapasiteetti** vaakaan ja odota, että se tasaantuu.
- Vahvista painamalla **[TOTAL]**.
 - Vaaka näyttää painoarvon, jolloin kalibrointi on valmis.

Kalibrointi kolmella pisteellä (tila C)

- Näytössä näkyy: , , .
- Paina **[TOTAL]** näyttääkseen **AD-sisäkoodin**.
- Paina **[TOTAL]** uudelleen; näytössä näkyy **"LOAD1"**.

4. Aseta **1/3 täydestä kapasiteetista** vaa'alle ja vahvista painamalla **[TOTAL]**.
5. Näyttöön tulee ""
6. Aseta **2/3 täydestä kapasiteetista** vaa'alle ja vahvista painamalla **[TOTAL]**.
7. Näyttöön tulee ""
8. Aseta **täysi kapasiteetti** vaa'alle ja vahvista painamalla **[TOTAL]**.
 - o Vaaka näyttää painoarvon, mikä osoittaa, että kalibrointi on valmis.

Tärkeä huomautus

- Voit palata edelliseen valikkoon asennuksen aikana milloin tahansa painamalla **[ADD]**.

Yksinkertainen kalibrointi

1. Paina **[ADD]** minkä tahansa punnituksen aikana noin **3 sekuntia**.
2. Näkyviin tulee kolme ikkunaa: ,
3. Syötä haluamasi kalibrointipainon arvo numeronäppäimillä.
4. Aseta vastaava paino vaa'alle.
5. Kun näyttö tasaantuu, vahvista painamalla **[TOTAL]**. Kalibrointi on nyt valmis.

3.3.10. Akun käsittely

1. Kun [G]-symboli ilmestyy näyttöön [5], akku on ladattava.
2. Kun [G]-symboli tulee näkyviin, vaaka sammuu 10 tunnin kuluttua.
3. Akun lataamiseksi täyteen on suositeltavaa ladata sitä vähintään 12 tuntia.
4. On suositeltavaa ladata akku kolmen kuukauden välein, jos vaaka käytetään harvoin.

3.3.11. RS-232 vaihteisto

1. Signaali: MODE E1 A-RS 232C:N UART

2. Muoto:

- a) Lähetyksenopeus: 2400 BPS
- b) Databitit: 8 bittiä
- c) Pysäytysbitti: 1 bitti
- d) ASCII-koodi
- e) Liitin: 9-napainen pistoke
- f) Lähtö: Pin3
- g) Signaalin maadoitus: Pin5

3. Lähetys lisäystilassa

- a) Paina [LISÄÄ]-painiketta

Levy nro 1

Netto 02000,0 g

U / W 000000 g

Kpl 000000

- b) Paina [LISÄÄ]-painiketta uudelleen

Levy nro 2

Netto 03000,0 g

U / W 000000 g

Kpl 000000

- c) Paina [TOTAL]-painiketta

Kokonais

Netto 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Virhekoodit

Virhekoodi	Mahdollinen syy	Ratkaisu
------------	-----------------	----------

E1, E2, E3	1. Vaakaa ei ole asetettu oikein 2. Vaaka kytkettiin päälle, kun vaa'alla oli kuorma	1. Korjaa asteikkoasetukset 2. Ota tarpeeton paino pois vaa'alta ja käynnistä vaaka uudelleen
OL	1. Jos [G]-symboli näkyy, akku on vähissä 2. Laitteen ylikuormitus	1. Lataa akku 2. Ota kuorma pois vaa'alta

Varoitus: Jos virhe ilmenee edelleen yllä olevien vaiheiden suorittamisen jälkeen, on suositeltavaa kalibroida vaaka uudelleen ongelman ratkaisemiseksi.

3.4. Puhdistaminen ja huolto

- Käytä laitteen pintojen puhdistamiseen vain syövyttämättömiä puhdistusaineita.
- Laitteen puhdistuksen jälkeen kaikki osat on kuivattava kokonaan ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Laitte on säilytettävä kuivassa ja viileässä paikassa suojassa kosteudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Varmista, ettei laitteen sisään pääse vettä sen kotelossa olevien aukkojen kautta.
- Laitte on tarkastettava säännöllisesti sen teknisen tehokkuuden ja mahdollisten vaurioiden havaitsemiseksi.
- Älä jätä akkua laitteeseen, jos sitä ei käytetä pidempään aikaan.
- Käytä puhdistamiseen pehmeää ja kosteaa puhdistusliinaa.

PARISTOJEN JA LADATTAVIEN AKKUJEN TURVALLINEN POISTAMINEN.

Laitteet on varustettu 6V / 5,5Ah akuilla.

Kierrätä paristot asianmukaisen palvelun tai yrityksen kautta.

KÄYTETTYJEN LAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN

Älä hävitä laitetta yleisen kunnallisen jätehuollon kautta. Luovuta se sähkölaitteiden kierrätykseen erikoistuneeseen keräyspisteeseen. Tarkista tuotteessa, käyttöohjeessa ja pakkauksessa oleva symboli. Laitteen valmistamiseen käytetyt muovit voidaan kierrättää merkintöjen mukaisesti. Kierrättämällä jätteet asianmukaisesti annat merkittävän panoksen ympäristönsuojeluun. Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin saadaksesi tietoa paikallisista kierrätyslaitoksista.



Deze gebruikershandleiding is vertaald met behulp van machinevertaling. Wij hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat de vertaling nauwkeurig is, maar houd er rekening mee dat automatische vertalingen niet perfect zijn en niet bedoeld zijn om menselijke vertalers te vervangen. De officiële versie van de gebruikershandleiding is in het Engels. Eventuele verschillen tussen de vertaalde versie en de originele Engelse versie zijn niet juridisch bindend. Als u vragen hebt over de juistheid van de vertaling, raadpleeg dan de Engelse versie; dit is de officiële referentie. Versies in andere talen zijn op aanvraag verkrijgbaar via info@expondo.com.

Technische gegevens

Parameter beschrijving	Parameter waarde			
Productnaam	Telweegschaal			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Minimaal gewicht	0,2 gram	0,5 gram	1 gram	2 gram
Maximaal gewicht	3 kg	6 kg	15 kilo	30kg
Meetnauwkeurigheid	0°C-40°C/ 10°C-50°C			
Werk-/opslagtemperatuur	< 85%			
Werk-/opslagvochtigheid	0,2 gram			
Strømtype	6V/4,5Ah			
Voedingseenheid	9V/500mA			
Schaalafmetingen	228x280mm			
Dimensioner [mm]	11,5x35x28,5			
Gewicht [kg]	3,15			

1. Algemene beschrijving

De gebruikershandleiding is bedoeld als hulpmiddel bij een veilig en probleemloos gebruik van het apparaat. Het product is ontworpen en vervaardigd volgens strikte technische richtlijnen, met gebruikmaking van de modernste technologieën en componenten. Bovendien wordt het geproduceerd volgens de strengste kwaliteitsnormen.

GEBRUIK HET APPARAAT ALLEEN ALS U DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING GRONDIG HEBT GELEZEN EN BEGREPEN.

Om de levensduur van het apparaat te verlengen en een probleemloze werking te garanderen, dient u het te gebruiken in overeenstemming met deze gebruikershandleiding en regelmatig onderhoudswerkzaamheden uit te voeren. De technische gegevens en specificaties in deze handleiding zijn actueel. De fabrikant behoudt zich het recht om wijzigingen aan te brengen in verband met kwaliteitsverbetering.

Legenda



Het product voldoet aan de relevante veiligheidsnormen.



Lees de instructies voor gebruik.



Het product moet worden gerecycled.



WAARSCHUWING ! of VOORZICHTIG! of HERINNERING! Van toepassing op de gegeven situatie. (algemeen waarschuwingssignaal)



Alleen binnenshuis gebruiken.



LET OP!

De tekeningen in deze handleiding dienen uitsluitend ter illustratie en kunnen in sommige details afwijken van het werkelijke product.

2. Gebruiksveiligheid



ATTENTIE! Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies nauwkeurig. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig of zelfs dodelijk letsel. De termen "apparaat" of "product" worden in de waarschuwingen en instructies gebruikt om te verwijzen naar Telweegschaal.

Niet gebruiken in zeer vochtige omgevingen of in de directe omgeving van watertanks.

Voorkom dat het apparaat nat wordt. Gevaar voor elektrische schokken!

Dek de ventilatieopeningen niet af!

2.1. Elektrische veiligheid

Voor batterijlader

- a) De stekker moet in het stopcontact passen. Verander op geen enkele manier iets aan de stekker. Het gebruik van originele stekkers en passende stopcontacten vermindert het risico van elektrische schokken.
- b) Vermijd het aanraken van geaarde elementen zoals leidingen, kachels, boilers en koelkasten. Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok als het geaarde apparaat wordt blootgesteld aan regen, in direct contact komt met een nat oppervlak of in een vochtige omgeving wordt gebruikt. Als er water in het apparaat komt, neemt het risico van schade aan het apparaat en van een elektrische schok toe.
- c) Raak het apparaat niet aan met natte of vochtige handen.
- d) Gebruik de kabel alleen voor het beoogde doel. Gebruik het nooit om het apparaat te dragen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd de kabel uit de buurt van warmtebronnen, olie, scherpe randen of bewegende delen. Beschadigde of kabels die door elkaar geraakt zijn verhogen het risico op elektrische schokken.
- e) Indien het gebruik van het apparaat in een vochtige omgeving niet kan worden vermeden, moet een aardlekschakelaar (RCD) worden toegepast. Het gebruik van een RCD vermindert het risico van elektrische schokken.
- f) Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is of duidelijke tekenen van slijtage aanwezig zijn. Een beschadigd netsnoer moet worden vervangen door een gekwalificeerde elektricien of het servicecentrum van de fabrikant.
- g) **ATTENTIE! LEVENSGEVAARLIJK!** Dompel het apparaat tijdens het schoonmaken nooit onder in water of andere vloeistoffen.

2.2. Veiligheid op de werkplek

- a) Als u twijfelt over de juiste werking van het apparaat, neem dan contact op met de ondersteuningsdienst van de fabrikant.
- b) Alleen het servicepunt van de fabrikant mag het apparaat repareren. Probeer nooit zelf reparaties uit te voeren!
- c) Gebruik in geval van brand een poeder- of kooldioxide (CO₂) brandblusser (een die bestemd is voor gebruik op onder spanning staande elektrische apparaten) om de brand te blussen.
- d) Controleer regelmatig de staat van de veiligheidslabels. Indien de etiketten onleesbaar zijn, moeten zij worden vervangen.
- e) Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. Als dit apparaat aan een derde wordt doorgegeven, moet de handleiding worden meegegeven.

- f) Bewaar verpakkingselementen en kleine montagedelen op een plaats die niet toegankelijk is voor kinderen.
- g) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en dieren.



Herinner! Bescherm kinderen en andere omstanders bij het gebruik van het apparaat.

2.3. Persoonlijke veiligheid

- a) Het toestel is niet ontworpen om te worden bediend door personen (inclusief kinderen) met beperkte mentale en sensorische functies of personen zonder relevante ervaring en/of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of zij instructies hebben ontvangen over de bediening van het toestel.
- b) Het apparaat is geen speelgoed. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.

2.4. Veilig gebruik van het apparaat

- a) Gebruik het apparaat niet als de AAN/UIT-schakelaar niet goed functioneert (het apparaat niet aan- en uitzet). Apparaten die niet met de AAN/UIT-schakelaar aan en uit gezet kunnen worden, zijn gevaarlijk en mogen niet gebruikt worden. Ze moeten gerepareerd worden.
- b) Bewaar het apparaat wanneer het niet in gebruik is op een veilige plaats, uit de buurt van kinderen en mensen die het apparaat niet kennen en de gebruiksaanwijzing niet hebben gelezen. Het apparaat kan een gevaar vormen in de handen van onervaren gebruikers.
- c) Houd het apparaat in perfecte technische staat. Controleer het apparaat vóór elk gebruik op algemene schade en controleer vooral op gebarsten onderdelen of elementen en op andere omstandigheden die de veilige werking van het apparaat kunnen beïnvloeden. Indien schade wordt geconstateerd, dient het apparaat voor gebruik ter reparatie te worden aangeboden.
- d) Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- e) Reparatie of onderhoud van het apparaat moet worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel, uitsluitend met gebruikmaking van originele reserveonderdelen. Dit garandeert een veilig gebruik.
- f) Om de operationele integriteit van het apparaat te waarborgen, mogen in de fabriek gemonteerde afschermingen niet worden verwijderd en mogen geen schroeven worden losgedraaid.
- g) Vermijd situaties waarin het apparaat tijdens het gebruik stopt met werken als gevolg van overmatige belasting. Verplaats, verstel of draai het apparaat niet tijdens het werk.
- h) Maak het apparaat regelmatig schoon om te voorkomen dat hardnekkig vuil zich ophoopt.
- i) Het apparaat is geen speelgoed. Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd zonder toezicht van een volwassene.
- j) Het is verboden aan de structuur van het apparaat te zitten om de parameters of de constructie ervan te wijzigen.
- k) Houd het apparaat uit de buurt van vuur- en warmtebronnen.
- l) Overbelast de weegschaal niet. Dit kan de weegcellen beschadigen.
- m) Voordat u een meting uitvoert, dient u ervoor te zorgen dat het apparaat op een stabiele ondergrond staat en niet wordt blootgesteld aan trillingen en plotselinge temperatuurschommelingen, die de meetresultaten negatief kunnen beïnvloeden.
- n) Laat de lading NIET te lang op de weegschaal liggen. Hierdoor neemt de nauwkeurigheid van de weegschaal af en gaat de weegcel minder lang mee.
- o) Gebruik de weegschaal NIET bij onweer of regen.
- p) Vermijd extreme temperaturen. Plaats het apparaat niet in direct zonlicht of in de buurt van de airconditioning.
- q) Gebruik de weegschaal niet in de buurt van grote elektrische apparaten, zoals lasapparaten of grote motoren. Laat de batterijen niet in het apparaat zitten als u het gedurende langere tijd niet gebruikt.
- r) Vermijd plaatsen waar vocht condensatie kan veroorzaken. Vermijd direct contact met water.
- s) Plaats het apparaat niet te dicht bij ramen, deuren of ventilatoren. Door de luchtstromen kunnen de resultaten namelijk onstabiel zijn.
- t) Houd uw machine schoon. Bewaar geen producten op de weegschaal als deze niet wordt gebruikt.



ATTENTIE! Ondanks het veilige ontwerp van het apparaat en de beschermende functies ervan, en ondanks het gebruik van extra elementen ter bescherming van de bediener, bestaat er toch een klein risico op een ongeval of letsel bij het gebruik van het apparaat. Blijf alert en gebruik uw gezond verstand wanneer u het apparaat gebruikt.

3. Gebruik richtlijnen

Het apparaat is bedoeld om het gewicht en het aantal voorwerpen op de weegschaal van het apparaat te meten.

Het apparaat is bedoeld om massa- en/of prijscontrolemetingen en metingen van op de weegschaal geplaatste elementen uit te voeren.

Let op! Deze weegschaal is niet geschikt voor commerciële transacties, juridische doeleinden, medische toepassingen, farmaceutische toepassingen en prijsbepaling bij verkopen.

De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade die voortvloeit uit onbedoeld gebruik van het apparaat.

3.1. Beschrijving van het apparaat



1. Weegplatform
2. Gewicht per doos
3. Display
4. Oplaadindicatielampje
5. Kwantitatieve weergave
6. Besturingspaneel
7. Voet
8. Hoofdgedeelte
9. Waterpasbel (niet zichtbaar op de foto)
10. Stroomaansluiting (niet zichtbaar op de foto)
11. AAN/UIT schakelaar (niet zichtbaar op de foto)
12. RS-232-poort (niet zichtbaar op de afbeelding)

Besturingspaneel

Knop	Beschrijving
ALARM	Het alarm van de max./min. limiet van de massa/hoeveelheid
U.WT	Enkelvoudig eenheidsgewicht

TARRA	Tarra / Tarra verwijderen
NUL	Schaalnulstelling / achtergrondverlichting
SMPL	Het tellen van de hoeveelheid
P.TARE	Tarra-instelling
TOTAAL	Totaal gewicht, totaal aantal eenheden
TOEVOEGEN	Gemeten parameters toevoegen
DUIDELIJK	Meetresultaten verwijderen

Weergave symbolen

	Symbool	Beschrijving
A		Gewicht in tarra-modus
B		Gewicht in nulmodus
C		Gewicht in optelmodus
D		Het gewicht is stabiel
E		Het gewicht van het monster is te laag
F		Een enkel monstergewicht is te laag
G		De batterij is leeg

3.2. Klaarmaken voor gebruik

PLAATS VAN HET APPARAAT

De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C en de relatieve luchtvochtigheid mag niet hoger zijn dan 85%. Er moet ten minste 10 cm afstand zijn tussen de zijkanalen van het apparaat en de muur of andere objecten. Het apparaat moet altijd worden gebruikt op een vlakke, stabiele, schone, brandvrije en droge ondergrond en buiten het bereik van kinderen en personen met beperkte mentale en sensorische functies. Het netsnoer dat op het apparaat is aangesloten, moet goed geaard zijn en overeenkomen met de technische gegevens op het productetiket.

3.3. Gebruik van het apparaat

Let op: Zorg ervoor dat het apparaat goed waterpas staat voordat u het gebruikt.

Let op: Verwijder alle voorwerpen van de weegschaal voordat u met wegen begint.

3.3.1. Het apparaat starten

1. Start het apparaat met de schakelaar [11]

3.3.2. De schaal op nul zetten

1. Verwijder de belasting van de weegschaal [1].
2. Druk op de [ZERO]-knop om de balans op nul te zetten.

3.3.3. Bemonstering vóór het tellen

Let op: Een groter aantal monsters tijdens de bemonstering verhoogt de nauwkeurigheid van het meten/omrekenen van het aantal monsters.

1. Als het gewicht van de eenheid onbekend is:

- a) Leg meerdere monsters op de weegschaal [1]. Het gewicht van de monsters verschijnt op het display [3].
- b) Voer het aantal objecten op de schaal in [1]. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [5].
- c) Druk op de [SMPL]-knop.

d) Na een moment zal het display [3] de meetresultaten weergeven. Wacht tot het meetresultaat stabiel is. Het juiste symbool [D] wordt weergegeven.

2. Voor een bekend eenheidsgewicht:

- a) Voer het monstergewicht in.
- b) Druk op de [U.WT]-knop om de monstername te beëindigen en naar de monstertelmodus te gaan.

3.3.4. Programmeren van het eenheidsgewicht

1. Het eenheidsgewicht opslaan in het geheugen van het apparaat

- a) Voer het gewicht van de eenheid handmatig of door middel van steekproeven in (paragraaf 3.3.3).
- b) Houd de [U.WT]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. "StorE" verschijnt op het display [2].
- c) Druk op de numerieke knop om de gewenste waarde aan de knop toe te wijzen.

2. De in het geheugen opgeslagen weegeenheid oproepen

- a) Druk op de numerieke toets waaraan de weegeenheidswaarde is toegewezen.
- b) Druk tweemaal op de [U.WT]-knop. De gewichtswaarde wordt weergegeven op het display van het gewicht van de doos [2].

3.3.5. Tarren

1. Als het gewicht van het pakket/de container onbekend is

- a) Plaats het pakket/de container op de weegschaal [1]. Het gewicht van het pakket/de container verschijnt op het display [3].
- b) Druk op de [TARE]-knop. Op het display [2] verschijnt "TAR".
- c) De schaal gaat na stabilisatie [D] naar de conversiemoedus. Het juiste symbool [A] wordt weergegeven.

2. Voor een bekend pakket-/containergewicht

- a) Wanneer de schaal [1] leeg is:
Druk op de [P.TARE]-knop. Op het display [2] verschijnt "PrEtR".
Voer de waarde van het pakket-/containergewicht in. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [3].
Druk op de [P.TARE]-knop. Het gewicht van de container wordt van het meetresultaat afgetrokken. Het juiste symbool [A] wordt weergegeven.
- b) Wanneer er een belasting op de weegschaal [1] ligt:
Druk op de [P.TARE]-knop. Op het display [2] verschijnt "PrEtR".
Voer de containerwaarde in met behulp van de numerieke knoppen. De ingevoerde waarde verschijnt op het display [3].
Druk op de [P.TARE]-knop. Nadat het gewicht van het pakket/de container is bepaald, worden op het display de gemeten en omgerekende waarde weergegeven. Het juiste symbool [A] wordt weergegeven.

3. Wis de tarrawaarde

- a) Verwijder de last van de weegschaal [1]. Het display geeft een negatieve waarde weer voor het gewicht van de verpakking/container.
- b) Druk op de [TARE]-knop, de waarde wordt op nul gezet.

3.3.6. Gewichten/hoeveelheden toevoegen

1. Toevoegen

- a) Plaats een voorwerp of een monster nr. 1 op de weegschaal.
- b) Druk op de knop [TOEVOEGEN]. Wacht tot de schaal stabiliseert [D]. Het juiste symbool [C] wordt weergegeven.
- c) Plaats een voorwerp of een monster nr. 2 op de weegschaal.
- d) Houd de [TOTAL]-knop ongeveer 2 seconden ingedrukt. De weegschaal keert terug naar de meetmodus.
- e) Druk op de [TOTAL]-knop om de sommodus te openen. Op dit moment wordt de som van de gewichten op het display [3] weergegeven, de som van het aantal metingen op het display [2] en de som van de monsters op het display [5].
- f) Druk nogmaals op de [TOTAL]-knop om terug te keren naar de optelmodus.

2. Verwijder de somwaarde

- a) Druk op de [TOTAL]-knop om de sommodus te openen.
- b) Druk op de knop [CLEAR] om de opgetelde waarden te verwijderen.

3.3.7. Informatie signaal van de aangenomen schaal

1. Telmodus

- a) Druk op de [ALARM]-knop om de instelling van de bovenste grenswaarde te openen.
- b) Voer de bovengrenswaarde in met behulp van de cijfertoetsen.
- c) Druk op de [ALARM]-knop om toegang te krijgen tot de instelling van de onderste grenswaarde.
- d) Voer de onderste grenswaarde in met behulp van de numerieke knoppen.
- e) Druk op de [SMPL]-knop om het ingestelde schaalbereik te bevestigen

2. Weegmodus

- a) Ga te werk volgens de punten 1: a) -d)
- b) Druk op de [U.WT]-knop om het ingestelde schaalbereik te bevestigen.

3. Informatie signaal instellingen verwijderen

- a) Ga te werk zoals beschreven in punt 1: a) -d) door tijdens het instellen van de boven- en ondergrens achtereenvolgens het getal "0" in te voeren of door op de knop [CLEAR] te drukken.

3.3.8. Programmeren volgens gebruikersvoorkeuren

1. Automatisch uitschakelen

- a) Start het apparaat en druk vervolgens vier keer op de cijfertoets "5" om de programmeermodus te openen. Op het display [2] verschijnt "AOFF".
- b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste minutenwaarde (2, 5, 8, 0) te selecteren.
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

2. Nulpuntvolgbereik

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "TrAC".
- b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste waarde voor het nulpuntvolgbereik te selecteren (0, 1, 2, 3, 4). Hoe hoger de waarde, hoe groter het bereik.
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

3. Nulweergavefunctie

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "ZEro".
- b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste waarde voor het nulweergavebereik te selecteren (0, 1, 2, 3, 4). Hoe hoger de waarde, hoe groter het bereik.
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

4. Stabiliteitsklassebereik

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "FiLt".
- b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste stabiliteitsbereikwaarde te selecteren (0, 1, 2, 3, 4, 5). Hoe hoger de waarde, hoe korter de stabiliteitsweergavetijd.
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

5. Nul resetten

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "T.rAtE".
- b) Druk op de [TARE]-knop om de juiste nulwaarde te selecteren (0, 1, 2, 3, 4, 5). Hoe hoger de waarde, hoe stabiel het nulpunt.
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

6. Type achtergrondverlichting

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt „bL".
- b) Druk op de [TARE]-knop om het juiste type achtergrondverlichting te selecteren (0 - automatisch, 1 - handmatig).
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

7. Wijziging van gewichtsmeeenheden

- a) Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "Unit".
- b) Druk op de [TARE]-knop om het juiste type weegeenheid te selecteren (0 - kg/g, 1 - lb).
- c) Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of

d) Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

8. Conversie van doos-partijgewicht

- Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "RU".
- Druk op de [TARE]-knop om de juiste conversiemodus te selecteren (0 - UIT, 1 - AAN).
- Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

Let op: Om de juiste instellingen en metingen van het doos-/partijgewicht te behouden, is het belangrijk om te onthouden dat u geleidelijk meer monsters moet toevoegen aan de monsters die op de weegschaal liggen.

Anders kan het meetresultaat onnauwkeurig zijn.

Let op: De functie voor het omrekenen van het gewicht van de doos naar de partij is alleen effectief na eerdere bemonstering.

9. Controleren van het type informatie signaal

- Houd in de programmeermodus de knop [TOTAL] ingedrukt. Op het display [2] verschijnt "PASS".
- Druk op de [TARE]-knop om het juiste informatiesignaalstelsel te selecteren (0 - intern, 1 - extern).
Intern alarm: het alarm klinkt wanneer de gemeten waarde binnen het geselecteerde bereik ligt.
Extern alarm - het alarm klinkt wanneer de gemeten waarde buiten het geselecteerde bereik ligt.
- Druk op de [CLEAR]-knop om de keuze te bevestigen en terug te keren naar de normale bedrijfsmodus, of
- Druk op de knop [TOTAAL] om de keuze te bevestigen en naar de volgende instellingen te gaan.

Let op: Nadat u het apparaat volgens uw voorkeuren hebt geprogrammeerd, dient u het uit te schakelen en opnieuw op te starten om de instellingen op te slaan.

3.3.9. Calibratie

Zelfcontroleproces

- Druk tegelijkertijd op [Sample] + [8].
- Na de zelfcontrole worden drie vensters weergegeven
Unit: ,
- Gebruik de [TARE] toets om de eenheid te selecteren (Kg of g).
- Voer het nummer "090316" in en druk op [TOTAL] om door te gaan met de installatie.

1. Capaciteitsselectie

- Er worden drie vensters weergegeven :
 , , (waarbij "XXX" de capaciteitswaarde vertegenwoordigt)
- Gebruik de cijfertoetsen om de gewenste capaciteit in te voeren:
 - Voorbeeld: voor een weegschaal van 30 kg voert u **30** in.
 - Als de eenheid **gram** is, voer dan **30000** in.
- Druk [TOTAL] om te bevestigen.

2. Divisieselectie

- Er worden drie vensters weergegeven :
 , , (waarbij "xx" de grootte van de divisie voorstelt)
- Druk [TARE] om de divisie te selecteren.
- Beschikbare opties variëren van **1/3000 tot 1/600000**.
- Druk [TOTAL] om te bevestigen.

3. Selectie van het nulspoorbereik

- De drie vensters zullen het volgende weergeven:
- Druk [TARE] om het nulspoorbereik te selecteren.
- Beschikbare waarden: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Een hogere waarde vergroot het nulspoorbereik.
- Druk [TOTAL] om te bevestigen.

4. Selectie van de kalibratiemodus

- Druk **[TARE]** om een kalibratiemodus te kiezen:
 - **A:** Kalibratie op elk gewicht
 - **B:** Kalibratie op twee punten
 - **C:** Kalibratie op drie punten

Kalibratie met elk gewicht (modus A)

1. Het display toont: , , .
2. Druk **[TOTAL]** om te bevestigen. Het systeem geeft de capaciteitswaarde weer.
3. Voer de gewichtswaarde in via het toetsenbord.
4. Plaats het juiste gewicht op de pan.
5. Wanneer het scherm stabiel is, drukt u op **[TOTAL]**.
6. Het weergegeven gewicht moet overeenkomen met het ingevoerde gewicht, waarmee de kalibratie is voltooid.

Let op: Wanneer u kalibratie op basis van gewicht selecteert, mag de gewichtswaarde niet lager zijn dan 1/3 van de volledige capaciteit.

Kalibratie door twee punten (Modus B)

1. Het display toont: , , .
2. Druk **[TOTAL]** om de interne **AD-code weer te geven**.
3. Druk **[TOTAL]** nogmaals; op het display verschijnt "**HALF**".
4. Plaats **de helft van de volledige capaciteit** op de weegschaal en wacht tot de waarde stabiliseert.
5. Druk **[TOTAL]** nogmaals; het display geeft nu "**FULL**" weer.
6. Plaats de weegschaal met **het volledige vermogen** en wacht tot deze stabiel is.
7. Druk **[TOTAL]** om te bevestigen.
 - De weegschaal geeft de gewichtswaarde weer, waarmee het kalibratieproces is voltooid.

Kalibratie door drie punten (modus C)

1. Het display toont: , , .
2. Druk **[TOTAL]** om de interne **AD-code weer te geven**.
3. Druk **[TOTAL]** nogmaals; op het display verschijnt "**LOAD1**".
4. Plaats **1/3 van de volledige capaciteit** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
5. Het display verandert in "".
6. Plaats **2/3 van de volledige capaciteit** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
7. Het display verandert in "".
8. Plaats **de volledige capaciteit** op de weegschaal en druk op **[TOTAL]** om te bevestigen.
 - De weegschaal geeft de gewichtswaarde weer, wat aangeeft dat de kalibratie is voltooid.

Belangrijke opmerking

- Tijdens de installatie kunt u op elk gewenst moment op drukken **[ADD]** om terug te keren naar het vorige menu.

Eenvoudige kalibratie

1. Druk **[ADD]** tijdens het wegen ongeveer **3 seconden** op de toets.
2. Er worden drie vensters weergegeven:

, ,
3. Voer de gewenste kalibratiegewichtswaarde in met behulp van de cijfertoetsen.
4. Plaats het overeenkomstige gewicht op de weegschaal.
5. Wanneer het scherm stabiel is, drukt u op **[TOTAL]** om te bevestigen. De kalibratie is nu voltooid.

3.3.10. Omgaan met de batterij

1. Wanneer het symbool [G] op het display [5] verschijnt, moet de batterij worden opgeladen.
2. Wanneer het [G]-symbool wordt weergegeven, wordt de weegschaal na 10 uur uitgeschakeld.
3. Om de batterij volledig op te laden, wordt aanbevolen deze minimaal 12 uur op te laden.
4. Het is raadzaam om de batterij elke drie maanden op te laden als de weegschaal zelden wordt gebruikt.

3.3.11. RS-232-transmissie

1. Signaal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formaat:

- a) Transmissiesnelheid: 2400 BPS
- b) Databits: 8 bit
- c) Stopbit: 1 bit
- d) ASCII-code
- e) Connector: 9-pins aansluiting
- f) Uitgang: Pin3
- g) Signaalaarde: Pin5

3. Transmissie in optelmodus

- a) Druk op de knop [TOEVOEGEN]

Record nr. 1

Netto 02000,0 gram

U / W 000000 g

Stuks 000000

- b) Druk nogmaals op de knop [TOEVOEGEN]

Record nr. 2

Netto 03000,0 gram

U / W 000000 g

Stuks 000000

- c) Druk op de [TOTAAL]-knop

Totaal

Netto 05000,0 gram

U/W 000000

3.3.12. Foutcodes

Foutcode	Mogelijke reden	Oplossing
E1, E2, E3	1. De weegschaal is niet correct ingesteld 2. De weegschaal werd ingeschakeld toen er een lading op de weegschaal lag	1. Corrigeer de schaalinstellingen 2. Haal het overtollige gewicht van de weegschaal en start de weegschaal opnieuw
OL	1. Als het symbool [G] wordt weergegeven, is de batterij bijna leeg. 2. Overbelasting van het apparaat	1. Laad de batterij op 2. Haal de last van de weegschaal

Let op: Als er na het uitvoeren van de bovenstaande stappen nog steeds een foutmelding verschijnt, raden wij u aan de weegschaal opnieuw te kalibreren om het probleem op te lossen.

3.4. Reiniging en onderhoud

- a) Gebruik alleen niet-corrosieve reinigingsmiddelen om het oppervlak te reinigen.
- b) Na het reinigen van het apparaat moeten alle onderdelen volledig worden gedroogd alvorens het opnieuw te gebruiken.
- c) Bewaar het toestel op een droge, koele plaats, vrij van vocht en directe blootstelling aan zonlicht.
- d) Zorg dat er geen water in het apparaat komt via openingen in de behuizing van het apparaat.
- e) Het apparaat moet regelmatig worden geïnspecteerd om de technische doeltreffendheid ervan te controleren en eventuele schade op te sporen.
- f) Laat de batterij niet in het apparaat zitten als het langere tijd niet wordt gebruikt.
- g) Gebruik voor reinigen een zachte, vochtige doek.

VEILIG VERWIJDEREN VAN BATTERIJEN EN OPLAADBARE BATTERIJEN.

De apparaten zijn voorzien van 6V / 5,5Ah batterijen.

Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf. Recycle batterijen bij de juiste organisatie of het juiste bedrijf.

AFVOEREN VAN GEBRUIKTE APPARATEN

Gooi dit apparaat niet in gemeentelijke afvalsystemen. Lever het in bij een recycling- en verzamelpunt voor elektrische apparaten. Controleer het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en de verpakking. De kunststoffen die voor de bouw van het apparaat zijn gebruikt, kunnen overeenkomstig hun markering worden gerecycleerd. Door te kiezen voor recycling levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu. Neem contact op met plaatselijke autoriteiten voor informatie over plaatselijke recycling.



Denne brukerhåndboken er oversatt ved hjelp av maskinoversettelse. Vi har gjort vårt ytterste for å sikre at oversettelsen er nøyaktig, men vær oppmerksom på at automatiserte oversettelser ikke er perfekte og ikke er ment å erstatte menneskelige oversettere. Den offisielle versjonen av brukerhåndboken er på engelsk. Eventuelle forskjeller mellom den oversatte versjonen og den originale engelske versjonen er ikke juridisk bindende. Hvis du har spørsmål om nøyaktigheten av oversettelsen, vennligst se den engelske versjonen, som er den offisielle referansen. Flere språkversjoner er tilgjengelig på forespørsel via info@expondo.com.

Tekniske data

Parameter beskrivelse	Parameter verdi			
Produktnavn	Telleskala			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vekt	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Maks. vekt	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Målenøyaktighet	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Arbeids-/lagringstemperatur	< 85%			
Arbeids-/lagringsfuktighet	0,2 g			
Strømforsyningstype	6V/4,5Ah			
Strømforsyningsenhet	9V/500mA			
Skala dimensjoner	228x280mm			
Mål [mm]	11,5x35x28,5			
Vekt [kg]	3,15			

1. Generell beskrivelse

Bruksanvisningen er utformet for å hjelpe deg med sikker og problemfri bruk av apparatet. Produktet er designet og produsert i henhold til strenge tekniske retningslinjer, med bruk av toppmoderne teknologi og komponenter. I tillegg produseres den i samsvar med de strengeste kvalitetsstandardene.

IKKE BRUK APPARATET MED MINDRE DU HAR LEST OG FORSTÅTT DENNE BRUKSANVISNINGEN GRUNDIG.

For å forlenge apparatets levetid og sikre problemfri drift må det brukes i samsvar med denne bruksanvisningen og vedlikeholdes regelmessig. De tekniske dataene og spesifikasjonene i denne brukerhåndboken er oppdaterte. Produsenten forbeholder seg retten til å gjøre endringer i forbindelse med kvalitetsforbedringer.

Legende



Produktet oppfyller de relevante sikkerhetsstandardene.



Les instruksjonene før bruk.



Produktet må resirkuleres.



ADVARSEL! eller **FORSIKTIG!** eller **HUSK!** Gjelder for den aktuelle situasjonen. (generelt advarselsskilt)



Skal kun brukes innendørs.

**OBS!**

Tegningene i denne håndboken er kun ment som illustrasjoner, og enkelte detaljer kan avvike fra det faktiske produktet.

2. Sikkerhet ved bruk



OBS! Les alle sikkerhetsinstruksjoner og alle bruksanvisninger. Unnlatelse av å følge advarslene og instruksjonene kan føre til elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader eller dødsfall. Begrepene "enhet" eller "produkt" brukes i advarslene og instruksjonene som skal refereres til Telleskala.

Må ikke brukes i svært fuktige omgivelser eller i umiddelbar nærhet av vanntanker.

Unngå at enheten blir våt. Fare for elektrisk støt!

Ventilasjonsåpningene må ikke tildekkes!

2.1. Elektrisk sikkerhet

For batterilader

- Støpselet må passe til stikkontakten. Ikke modifier støpselet på noen måte. Bruk av originale støpsler og tilhørende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå å berøre jordede elementer som rør, varmeovner, kjeler og kjøleskap. Det er økt risiko for elektrisk støt hvis den jordede enheten utsettes for regn, kommer i direkte kontakt med våte overflater eller brukes i fuktige omgivelser. Hvis det kommer vann inn i apparatet, øker risikoen for skade på apparatet og for elektrisk støt.
- Ikke ta på enheten med våte eller fuktige hender.
- Bruk kabelen kun til det den er beregnet for. Bruk den aldri til å bære apparatet eller til å trekke støpselet ut av stikkontakten. Hold kabelen borte fra varmekilder, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler. Skadede eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektrisk støt.
- Hvis det ikke kan unngås å bruke apparatet i fuktige omgivelser, bør det brukes en jordfeilbryter. Bruk av jordfeilbryter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Ikke bruk enheten hvis strømledningen er skadet eller viser tydelige tegn på slitasje. En skadet strømledning bør skiftes ut av en kvalifisert elektriker eller produsentens servicesenter
- OBS! LIVSFARE!** Senk aldri apparatet ned i vann eller andre væsker under rengjøring.

2.2. Sikkerhet på arbeidsplassen

- Hvis det er tvil om enhetens korrekte funksjon, kontakt produsentens støttetjeneste.
- Kun produsentens servicepunkt kan reparere enheten. Ikke forsøk å reparere selvstendig!
- Ved brann skal du bruke et brannslukningsapparat med pulver eller karbondioksid (CO₂) (beregnet for bruk på strømførende elektrisk utstyr) for å slukke brannen.
- Kontroller regelmessig at sikkerhetsetikettene er i god stand. Hvis etikettene er uleselige, må de byttes ut.
- Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk. Hvis dette apparatet gis videre til en tredjepart, må bruksanvisningen følge med.
- Oppbevar emballasjedeler og små monteringsdeler på et sted som er utilgjengelig for barn.
- Hold enheten borte fra barn og dyr.



Husk! Beskytt barn og andre tilskuere når du bruker apparatet.

2.3. Personlig sikkerhet

- Apparatet er ikke konstruert for å håndteres av personer (inkludert barn) med begrensede mentale og sensoriske funksjoner eller personer som mangler relevant erfaring og/eller kunnskap, med mindre de er under oppsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, eller de har fått instruksjoner om hvordan apparatet skal brukes.

- b) Apparatet er ikke et leketøy. Barn må være under oppsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.

2.4. Sikker bruk av utstyret

- a) Ikke bruk enheten hvis PÅ/AV-bryteren ikke fungerer som den skal (slår ikke enheten av og på). Enheter som ikke kan slås av og på med PÅ/AV-bryteren er farlige, bør ikke brukes og må repareres.
- b) Når apparatet ikke er i bruk, skal det oppbevares på et trygt sted, utilgjengelig for barn og personer som ikke er kjent med apparatet og som ikke har lest bruksanvisningen. Apparatet kan utgjøre en fare i hendene på uerfarne brukere.
- c) Hold enheten i perfekt teknisk stand. Kontroller før hver bruk for generelle skader, og sjekk spesielt for sprukne deler eller elementer og for andre forhold som kan påvirke sikker drift av enheten. Hvis du oppdager skader, må du levere enheten til reparasjon før bruk.
- d) Oppbevar enheten utilgjengelig for barn.
- e) Reparasjon eller vedlikehold av enheten må utføres av kvalifisert personell, og det må kun brukes originale reservedeler. Dette sikrer trygg bruk.
- f) For å sikre at enheten fungerer som den skal, må du ikke fjerne de fabrikkmonterte beskyttelsene eller løsne skruene.
- g) Unngå situasjoner der enheten slutter å fungere under bruk på grunn av for stor belastning. Apparatet må ikke flyttes, justeres eller roteres under arbeidet.
- h) Rengjør enheten regelmessig for å unngå at det samler seg fastgrodd smuss.
- i) Apparatet er ikke et leketøy. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn av en voksen person.
- j) Det er forbudt å gjøre inngrep i apparatets struktur for å endre dets parametere eller konstruksjon.
- k) Hold produktet borte fra ild og varmekilder.
- l) Ikke overbelast vekten. Dette kan skade veiecellene.
- m) Før du foretar en måling, sørg for at enheten er plassert på en stabil overflate og ikke utsettes for vibrasjoner og plutselige temperaturendringer, noe som kan påvirke måleresultatene negativt.
- n) IKKE la last ligge lenge på vekten. Dette vil redusere vektens nøyaktighet og forkorte lastcellens levetid.
- o) IKKE bruk vekten i torden eller regn.
- p) Unngå ekstreme temperaturer. Ikke plasser enheten i direkte sollys eller i nærheten av klimaanlegget.
- q) Ikke bruk vekten i nærheten av store elektriske apparater som sveisemaskiner eller store motorer. Ikke la batterier være i enheten hvis du ikke bruker den over lengre tid.
- r) Unngå steder hvor fuktighet kan føre til kondens. Unngå direkte kontakt med vann.
- s) Ikke plasser enheten nær vinduer, dører eller vifter som kan forårsake ustabile resultater på grunn av luftstrømmer.
- t) Hold maskinen ren. Ikke oppbevar produkter på vekten når den ikke er i bruk.



OBS! Til tross for apparatets sikre utforming og beskyttelsesfunksjoner, og til tross for bruk av ekstra elementer som beskytter operatøren, er det fortsatt en liten risiko for ulykker eller skader ved bruk av apparatet. Vær på vakt og bruk sunn fornuft når du bruker enheten.

3. Retningslinjer for bruk

Enheten er beregnet for å måle vekten og antall gjenstander som er plassert på enhetens vekt.

Enheten er ment å utføre masse- og/eller priskontrollmålinger og avlesninger av elementer plassert på vekten.

OBS!!! Denne skalaen er ikke egnet for kommersielle transaksjoner, juridiske formål, medisinsk bruk, farmasøytiske applikasjoner, prisfastsettelse i salg.

Brukeren er ansvarlig for skader som oppstår som følge av utilsiktet bruk av apparatet.

3.1. Beskrivelse av enheten



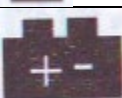
1. Veieplattform
2. Vekt-lot vekt
3. Skjerm
4. Ladeindikatorlampe
5. Kvantitativ visning
6. Styrepanel
7. Fot
8. Hoveddel
9. vaterboble (ikke synlig på bildet)
10. Strømforsyningsuttak (ikke synlig på bildet)
11. PÅ/AV-bryter (ikke synlig på bildet)
12. RS-232-port (ikke synlig på bildet)

Styrepanel

Knapp	Beskrivelse
ALARM	Alarmen på maks./min. grense for masse/mengde
U.WT	Enkel vektenhet
TARE	Tara / Slett tara
NULL	Skala nullstilling / bakgrunnsbelysning
SMPL	Å telle mengden
P.TARE	Tara innstilling
TOTAL	Totalvekt, totalt antall enheter
LEGGE TIL	Legge til målte parametere
KLAR	Sletting av måleresultater

Vis symboler

	Symbol	Beskrivelse
A		Vekt i tara-modus
B		Vekt i null-modus
C		Vekt i tilleggsmodus
D		Vekten er stabil

E		Vekten på prøven er for lav
F		En enkelt prøvevekt er for lav
G		Batteriet er utladet

3.2. Klargjøring for bruk

PLASSERING AV APPARATET

Omgivelsestemperaturen må ikke være høyere enn 40°C og den relative luftfuktigheten bør være mindre enn 85%. Det bør være minst 10 cm avstand mellom hver side av enheten og veggen eller andre gjenstander. Apparatet skal alltid brukes når det er plassert på et jevnt, stabilt, rent, brannsikkert og tørt underlag, og det skal være utilgjengelig for barn og personer med begrensede mentale og sensoriske funksjoner. Strømledningen koblet til apparatet må være riktig jordnet og samsvare med de tekniske detaljene på produktetiketten

3.3. Bruk av enheten

Merk: Før du bruker enheten, sørg for at den er riktig nivellert.

Forsiktig: Fjern alle gjenstander fra vekten før du starter vekten.

3.3.1. Starter enheten

1. Start enheten med bryteren [11]

3.3.2. Nullstilling av skalaen

1. Fjern lasten fra vekten [1].
2. Trykk på [ZERO]-knappen for å nullstille balansen.

3.3.3. Prøvetaking før telling

Forsiktig: Et større antall prøver under prøvetaking øker nøyaktigheten ved måling/konvertering av antall prøver.

1. Hvis vekten til enheten er ukjent:

- a) Sett flere prøver på skalaen [1]. Vekten av prøvene vil vises på displayet [3].
- b) Angi antall objekter på skalaen [1]. Den angitte verdien vises på displayet [5].
- c) Trykk på [SMPL]-knappen.
- d) Etter et øyeblikk vil displayet [3] vise måleresultatene. Vent til måleresultatet har stabilisert seg. Det riktige symbolet [D] vises.

2. For en kjent vektenhet:

- a) Angi prøvevekten.
- b) Trykk på [U.WT]-knappen for å avslutte prøvetakingen og gå til prøvetellingsmodus.

3.3.4. Programmering av enhetens vekt

1. Lagre enhetsvekten i enhetens minne

- a) Angi vekten til enheten manuelt eller ved prøvetaking (avsnitt 3.3.3).
- b) Trykk og hold [U.WT]-knappen i ca. 2s. "StorE" vil vises på displayet [2].
- c) Trykk på tallknappen for å tilordne ønsket verdi til knappen.

2. Hente frem veieenheten som er lagret i minnet

- a) Trykk på den numeriske knappen som veieenhetsverdien er tildelt.
- b) Trykk på [U.WT]-knappen to ganger. Vektverdien vil bli hentet frem på displayet til vekten av etuiet [2].

3.3.5. Tarering

1. Hvis vekten på pakken/beholderen er ukjent

- a) Plasser pakken/beholderen på vekten [1]. Vekten på pakken/beholderen vises på displayet [3].

- b) Trykk på [TARE]-knappen. "TArE" vil vises på displayet [2].
- c) Skalaen vil gå til konverteringsmodus etter stabilisering [D]. Det aktuelle symbolet [A] vil vises.

2. For kjent pakke/beholdervekt

- a) Når skalaen [1] er tom:

Trykk på [P.TARE]-knappen. "PrEtR" vil vises på displayet [2].

Angi verdien av pakken/holderens vekt. Den angitte verdien vises på displayet [3].

Trykk på [P.TARE]-knappen. Beholdervekten vil bli trukket fra måleresultatet. Det aktuelle symbolet [A] vil vises.

- b) Når det er en belastning på skalaen [1]:

Trykk på [P.TARE]-knappen. "PrEtR" vil vises på displayet [2].

Angi beholderverdien ved hjelp av talltastene. Den angitte verdien vises på displayet [3].

Trykk på [P.TARE]-knappen. Displayet vil vise den målte og konverterte verdien etter å ha bestemt vekten på pakken/holderen. Det riktige symbolet [A] vises.

3. Slett taraverdien

- a) Fjern lasten fra skalaen [1]. Displayet viser en negativ verdi for pakken/holderens vekt.

- b) Trykk på [TARE]-knappen, verdien nullstilles.

3.3.6. Legge til vekter/mengder

1. Legge til

- a) Plasser en gjenstand eller et prøvenr. 1 på skalaen.
- b) Trykk på [ADD]-knappen. Vent til skalaen stabiliserer seg [D]. Det aktuelle symbolet [C] vises.
- c) Plasser en gjenstand eller et prøvenr. 2 på skalaen.
- d) Trykk og hold [TOTAL]-knappen i ca. 2 sekunder. Skalaen går tilbake til målemodus.
- e) Trykk på [TOTAL]-knappen for å gå inn i summodus. For øyeblikket vises summen av vekter på displayet [3], summen av antall målinger på displayet [2] og summen av prøver på displayet [5].
- f) Trykk på [TOTAL]-knappen igjen for å gå tilbake til tilleggsmodus.

2. Slett sumverdien

- a) Trykk på [TOTAL]-knappen for å gå inn i summodus.
- b) Trykk på [CLEAR]-knappen for å slette de summerte verdiene.

3.3.7. Informasjonssignal av vedtatt skala

1. Tellemodus

- a) Trykk på [ALARM]-knappen for å gå inn i den øvre grenseverdien.
- b) Angi den øvre grenseverdien med talltastene.
- c) Trykk på [ALARM]-knappen for å få tilgang til den nedre grenseverdiinnstillingen.
- d) Angi den nedre grenseverdien ved hjelp av talltastene.
- e) Trykk på [SMPL]-knappen for å bekrefte innstilt skalaområde

2. Veiemodus

- a) Fortsett i samsvar med punkt 1: a) -d)
- b) Trykk på [U.WT]-knappen for å bekrefte innstilt verdiskalaområde.

3. Slette informasjonssignalinnstillinger

- a) Fortsett i samsvar med punkt 1: a) -d) ved å taste inn tallet "0" sekvensielt mens du setter øvre og nedre grenser eller ved å trykke på [CLEAR]-knappen.

3.3.8. Programmering i henhold til brukerens preferanser

1. Automatisk avslåing

- a) Start enheten og trykk deretter på tallknappen "5" fire ganger for å gå inn i programmeringsmodus. "AOFF" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig minuttverdi (2, 5, 8, 0).
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

2. Nullpunkts sporingsområde

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "TrAC" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig nullpunkts sporingsområde (0, 1, 2, 3, 4). Jo høyere verdi, jo bredere rekkevidde.

- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

3. Nullvisningsfunksjon

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "ZEro" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig nullvisningsområde (0, 1, 2, 3, 4). Jo høyere verdi, jo bredere rekkevidde.
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

4. Stabilitetsklasseområde

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "FIlt" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig stabilitetsområde (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo høyere verdi, jo kortere visningstid for stabilitet.
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

5. Nullstilling

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "T.rAtE" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig nullstillingsverdi (0, 1, 2, 3, 4, 5). Jo høyere verdi, jo mer stabilt er nullpunktet.
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

6. Type bakgrunnsbelysning

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "bL" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig type bakgrunnsbelysning (0 - auto, 1 - manuell).
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

7. Endring av vektmåleenheter

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "Enhet" vil vises på displayet [2].
- b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig type veieenheter (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
- d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.

8. Vektkonvertering

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "RU" vil vises på displayet [2].
 - b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig konverteringsmodus (0 - AV, 1 - PÅ).
 - c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
 - d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.
- Forsiktig: Det er viktig å huske at for å bevare de riktige innstillingene og målingene av vekten av etuiet, legg gradvis til flere prøver til prøvene som er plassert på vekten. Ellers kan måleresultatet være unøyaktig.
- Forsiktig: Vektkonverteringsfunksjonen er kun effektiv etter tidligere prøvetaking.

9. Kontroll av typen informasjonssignal

- a) I programmeringsmodus, trykk og hold [TOTAL]-knappen. "PASS" vil vises på displayet [2].
 - b) Trykk på [TARE]-knappen for å velge riktig informasjonssignalsystem (0 - internt, 1 - eksternt).
- Intern alarm - alarmen lyder når den målte verdien er innenfor det valgte området.
- Ekstern alarm - alarmen lyder når den målte verdien er utenfor det valgte området.
- c) Trykk på [CLEAR]-knappen for å bekrefte valget og gå tilbake til normal driftsmodus, eller
 - d) Trykk på [TOTAL]-knappen for å bekrefte valget og gå til neste innstillinger.
- Forsiktig: Etter programmering i henhold til brukerpreferanser, bør enheten slås av og deretter startes på nytt for å lagre innstillingene.

3.3.9. Kalibrering

Selvkontrollprosess

1. Trykk på [Sample] + [8] samtidig.
2. Etter selvkontrollen vil tre vinduer vises

Unit: ,

3. Bruk [TARE] tasten for å velge enhet (Kg eller g).
4. Skriv inn nummeret "090316", og trykk [TOTAL] deretter for å fortsette med oppsettet.

1. Kapasitetsvalg

- Tre vinduer vil vise :
,, (hvor "XXX" representerer kapasitetsverdien)
- Bruk talltastene for å angi ønsket kapasitet:
 - Eksempel: For en vekt på 30 kg, skriv inn **30**.
 - Hvis enheten er **gram**, skriv inn **30000**.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

2. Divisjonsvalg

- Tre vinduer vil vise :
,, (hvor "xx" representerer divisjonsstørrelsen)
- Trykk **[TARE]** for å velge divisjon.
- Tilgjengelige alternativer varierer fra **1/3000** til **1/600000**.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

3. Null sporområdevalg

- De tre vinduene vil vise:
- Trykk **[TARE]** for å velge null sporområde.
- Tilgjengelige verdier: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- En høyere verdi øker nullsporumrådet.
- Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.

4. Valg av kalibreringsmodus

- Trykk **[TARE]** for å velge en kalibreringsmodus:
 - **A:** Kalibrering etter hvilken som helst vekt
 - **B:** Kalibrering med to punkter
 - **C:** Kalibrering med tre punkter

Kalibrering etter hvilken som helst vekt (Modus A)

1. Displayet vil vise: ,, .
2. Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte. Systemet vil vise kapasitetsverdien.
3. Angi vektverdien ved hjelp av tastaturet.
4. Legg tilsvarende vekt på pannen.
5. Når displayet stabiliserer seg, trykk på **[TOTAL]**.
6. Vektvisningen skal samsvare med inndatavekten, og fullføre kalibreringen.

Merk: Når du velger kalibrering etter en hvilken som helst vekt, må vektverdien ikke være mindre enn 1/3 av full kapasitet.

Kalibrering med to punkter (modus B)

1. Displayet vil vise: ,, .
2. Trykk **[TOTAL]** for å vise **AD indre kode**.
3. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil vise **"HALF"**.
4. Plasser **1/2 av full kapasitet** på vekten og vent til verdien stabiliserer seg.
5. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil nå vise **"FULL"**.
6. Plasser **full kapasitet** på vekten og vent til den har stabilisert seg.
7. Trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
 - Vekten vil vise vektverdien og fullføre kalibreringsprosessen.

Kalibrering med tre punkter (modus C)

1. Displayet vil vise: ,, .
2. Trykk **[TOTAL]** for å vise **AD indre kode**.
3. Trykk **[TOTAL]** igjen; displayet vil vise **"LOAD1"**.
4. Plasser **1/3 av full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
5. Displayet vil endres til "".

6. Plasser **2/3 av full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
7. Displayet vil endres til LOAD 3 "".
8. Plasser **full kapasitet** på vekten og trykk **[TOTAL]** for å bekrefte.
 - Vekten vil vise vektverdien, noe som indikerer at kalibreringen er fullført.

Viktig merknad

- Under oppsett kan du trykke **[ADD]** når som helst for å gå tilbake til forrige meny.

Enkel kalibrering

1. Under enhver veiing, trykk **[ADD]** i ca. **3 sekunder**.
2. Tre vinduer vil vise:

0

LOAD

current capacity
3. Skriv inn ønsket kalibreringsvektverdi med talltastene.
4. Plasser tilsvarende vekt på vekten.

Når displayet stabiliserer seg, trykk **[TOTAL]** for å bekrefte. Kalibreringen er nå fullført.

3.3.10. Håndtering av batteriet

1. Når [G]-symbolet vises på displayet [5], må batteriet lades opp.
2. Når [G]-symbolet vises, vil vekten slå seg av etter 10 timer.
3. For å fullade batteriet, anbefales det å lade det i minst 12 timer.
4. Det anbefales å lade batteriet hver tredje måned hvis vekten brukes sjelden.

3.3.11. RS-232 girkasse

1. Signal: MODUS E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

- a) Overføringshastighet: 2400 BPS
- b) Databiter: 8 bit
- c) Stoppbit: 1 bit
- d) ASCII-kode
- e) Kontakt: 9-pins kontakt
- f) Utgang: Pin3
- g) Signaljording: Pin5

3. Sending i tilleggsmodus

- a) Trykk på [ADD]-knappen

Rekord nr. 1

Netto 02000,0 g

U / W 000000 g

Stk 000 000

- b) Trykk på [ADD]-knappen igjen

Rekord nr. 2

Netto 03000,0 g

U / W 000000 g

Stk 000 000

- c) Trykk på [TOTAL]-knappen

Total

Netto 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Feilkoder

Feilkode	Mulig årsak	Løsning
E1, E2, E3	1. Vekten er ikke riktig innstilt	1. Korriger skalainnstillingene

	2. Vekten ble slått på når en last var på vekten	2. Ta den unødvendige vekten av vekten og start vekten på nytt
OL	1. Hvis [G]-symbolet vises, er batteriet lavt 2. Overbelastning av enheten	1. Lad batteriet 2. Ta lasten av vekten

Forsiktig: Hvis en feil fortsatt vises etter at du har utført trinnene ovenfor, anbefales det å kalibrere skalaen på nytt for å løse problemet.

3.4. Rengjøring og vedlikehold

- Bruk kun ikke-etsende rengjøringsmidler til å rengjøre overflaten.
- Etter rengjøring må alle deler av apparatet tørkes helt før det tas i bruk igjen.
- Oppbevar enheten på et tørt og kjølig sted, uten fuktighet og direkte sollys.
- Ikke la vann trenge inn i apparatet gjennom ventilasjonsåpningene i apparatet.
- Enheten må inspiseres regelmessig for å kontrollere den tekniske effektiviteten og oppdage eventuelle skader.
- Ikke la batteriet sitte i apparatet hvis det ikke skal brukes over lengre tid.
- Bruk en myk, fuktig klut til rengjøring.

SIKKER FJERNING AV BATTERIER OG OPPLADBARE BATTERIER.

Enhetene er utstyrt med 6V / 5,5Ah batterier.

Resirkuler batteriene sammen med riktig organisasjon eller selskap.

KASSERING AV BRUKTE ENHETER

Apparatet må ikke kastes i det kommunale avfallssystemet. Lever den til et gjenvinnings- og innsamlingssted for elektriske apparater. Kontroller symbolet på produktet, bruksanvisningen og emballasjen. Plasten som brukes til å konstruere enheten, kan resirkuleres i henhold til merkingen. Når du velger å resirkulere, gir du et viktig bidrag til å beskytte miljøet. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om ditt lokale gjenvinningsanlegg.



Denna användarmanual har översatts med maskinöversättning. Vi har ansträngt oss för att säkerställa att översättningen är korrekt, men observera att automatiska översättningar inte är perfekta och inte är avsedda att ersätta mänskliga översättare. Den officiella versionen av användarmanualen är på engelska. Eventuella skillnader mellan den översatta versionen och den engelska originalversionen är inte juridiskt bindande. Om du har några frågor om översättningens riktighet, se den engelska versionen, som är den officiella referensen. Fler språkversioner finns tillgängliga på begäran via info@expondo.com.

Tekniska data

Parameter beskrivning	Parameter värde			
Produktnamn	Räkneskala			
Modell	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. vikt	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Max. vikt	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Mätnoggrannhet	0°C-40°C/10°C--50°C			
Arbets-/lagringstemperatur	< 85%			
Arbets-/lagringsfuktighet	0,2 g			
Typ av strömförsörjning	6V/4,5Ah			
Strömförsörjningsenhet	9V/500mA			
Skaldimensioner	228x280mm			
Mått [mm]	11,5x35x28,5			
Vikt [kg]	3,15			

1. Allmän beskrivning

Bruksanvisningen är avsedd att underlätta en säker och problemfri användning av apparaten. Produkten är konstruerad och tillverkad i enlighet med strikta tekniska riktlinjer, med hjälp av modern teknik och komponenter. Dessutom har den tillverkats i enlighet med de mest noggranna kvalitetsstandarderna.

ANVÄND INTE APPARATEN OM DU INTE HAR LÄST IGENOM OCH FÖRSTÅTT DENNA BRUKSANVISNING.

För att öka apparatens livslängd och säkerställa en problemfri drift ska du använda den i enlighet med denna bruksanvisning och regelbundet utföra underhållsåtgärder. De tekniska data och specifikationer som anges i denna bruksanvisning är aktuella. Tillverkaren förbehåller sig rätten att göra ändringar i samband med kvalitetsförbättringar.

Förklaring av symbolerna



Produkten uppfyller de relevanta säkerhetsstandarderna.



Läs instruktionerna före användning.



Produkten måste återvinnas.



WARNING! eller **FÖRSIKTIGHET!** eller **KOM IHÅG!** Tillämpas på den givna situationen. (allmän varningssymbol)



Använd endast inomhus.



OBSERVERA! Illustrationerna i denna bruksanvisning är endast avsedda som referens och vissa detaljer kan skilja sig från den faktiska produkten.

2. Användningssäkerhet



OBS! Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om varningarna och instruktionerna inte följs kan det leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga personskador eller till och med dödsfall.

Termerna "enhet" eller "produkt" används i varningarna och instruktionerna att referera till Räkneskala.

Använd inte i mycket fuktiga miljöer eller i närheten av vattentankar.

Förhindra att apparaten blir våt. Risk för elektrisk stöt!

Täck inte över ventilationsöppningarna!

2.1. Elsäkerhet

För batteriladdare

- Stickproppen måste passa i eluttaget. Modifiera aldrig stickproppen på något sätt. Användade av originalstickpropp och passande vägguttag minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik att röra vid jordade element som rör, värmeelement, pannor och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om den jordade apparaten utsätts för regn, kommer i direkt kontakt med en våt yta eller används i en fuktig miljö. Vatten som tränger in i apparaten ökar risken för skador på apparaten och för elektriska stötar.
- Vidrör inte apparaten med våta eller fuktiga händer.
- Använd kabeln endast för det avsedda ändamålet. Använd den aldrig för att bära apparaten eller för att dra ut stickproppen ur ett uttag. Håll kabeln borta från värmekällor, olja, vassa kanter och rörliga delar. Skadade eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Om det inte går att undvika att använda apparaten i en fuktig miljö bör en jordfelsbrytare (JFB) användas. Användning av en jordfelsbrytare (JFB) minskar risken för elektriska stötar.
- Använd inte apparaten om strömsladden är skadad eller visar tydliga tecken på slitage. En skadad nätsladd ska bytas ut av en kvalificerad elektriker eller tillverkarens servicecenter
- OBS! LIVSFARA!** Vid rengöring får apparaten aldrig sänkas i vatten eller andra vätskor.

2.2. Säkerhet på arbetsplatsen

- Om det finns några tvivel om enhetens korrekta funktion, kontakta tillverkarens supporttjänst.
- Endast tillverkarens serviceställe får reparera enheten. Försök inte reparera självständigt!
- Vid brand, använd en pulver- eller kolsyresläckare (CO₂) (en brandsläckare som är avsedd att användas på spänningssatta elektriska apparater) för att släcka branden.
- Kontrollera regelbundet säkerhetsdekalernas skick. Om etiketterna är inte kan läsas måste de bytas ut.
- Förvara denna bruksanvisning så att den finns tillgänglig för framtida bruk/information. Om apparaten överläts till en tredje part måste bruksanvisningen överlätas tillsammans med apparaten.
- Förvara förpackningsdelar och små monteringsdelar på en plats som är oåtkomlig för barn.
- Håll apparaten borta från barn och djur.



Kom ihåg! Skydda barn och andra personer som befinner sig i närheten när du använder apparaten.

2.3. Personlig säkerhet

- a) Apparaten är inte konstruerad för att hanteras av personer (inklusive barn) med nedsatta mentala och sensoriska funktioner eller personer som saknar relevant erfarenhet och/eller kunskap, såvida de inte övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet eller såvida de inte har fått instruktioner om hur apparaten ska användas.
- b) Apparaten är inte en leksak. Barn måste hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med apparaten.

2.4. Säker användning av apparaten

- a) Använd inte enheten om ON/OFF-knappen inte fungerar korrekt (slår inte på och av enheten). Enheter som inte kan slås på och av med ON/OFF-knappen är farliga, bör inte användas och måste repareras.
- b) Förvara apparaten på en säker plats när den inte används, så att den är utom räckhåll för barn och personer som inte är bekanta med apparaten och som inte har läst bruksanvisningen. Apparaten kan vara farlig för oerfarna användare.
- c) Håll apparaten i perfekt tekniskt skick. Kontrollera före varje användning efter allmänna skador och särskilt efter spruckna delar eller element och för andra förhållanden som kan påverka enhetens säker användning. Om du upptäcker skador ska du lämna in apparaten för reparation innan användning.
- d) Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
- e) Reparation eller underhåll av apparaten skall utföras av kvalificerade personer och endast med originalreservdelar. Detta säkerställer en säker användning.
- f) För att säkerställa apparatens driftsäkerhet får fabriksmonterade skydd inte avlägsnas och skruvar inte lossas.
- g) Undvik situationer där apparaten slutar att fungera under användning på grund av för hög belastning. Apparaten får inte flyttas, justeras eller roteras under arbetets gång.
- h) Rengör apparaten regelbundet för att förhindra att tuffa smutsavlagringar fastnar.
- i) Eheten är inte en leksak. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning av en vuxen person.
- j) Det är förbjudet att göra ingrepp i apparatens konstruktion för att ändra dess parametrar eller konstruktion.
- k) Håll apparaten borta från eld- och värmekällor.
- l) Överbelasta inte vågen. Detta kan skada lastcellerna.
- m) Innan du gör en mätning, se till att enheten är placerad på en stabil yta och inte utsätts för vibrationer och plötsliga temperaturförändringar, vilket kan påverka mätresultaten negativt.
- n) Lämna INTE last på vågen länge. Detta kommer att minska vågens noggrannhet och förkorta lastcellens livslängd.
- o) Använd INTE vågen i åska eller regn.
- p) Undvik extrema temperaturer. Placera inte enheten i direkt solljus eller nära luftkonditioneringen.
- q) Använd inte vågen nära stora elektriska apparater som svetsmaskiner eller stora motorer. Lämna inte batterier i enheten om du inte använder den under en längre tid.
- r) Undvik platser där fukt kan leda till kondens. Undvik direktkontakt med vatten.
- s) Placera inte enheten nära fönster, dörrar eller fläktar som kan orsaka instabila resultat på grund av luftströmmar.
- t) Håll din maskin ren. Förvara inte produkter på vågen när den inte används.



OBS! Trots den säkra konstruktionen av apparaten och dess skyddsfunktioner, och trots användningen av ytterligare element som skyddar användaren, finns det fortfarande en liten risk för olycka eller skada vid användning av apparaten. Var hela tiden uppmärksam och använd sunt förnuft när du använder apparaten.

3. Riktlinjer för användning

Enheten är avsedd för att mäta vikten och antalet föremål som är anordnade på apparatens våg.

Enheten är avsedd att utföra mass- och/eller priskontrollmätningar och avläsningar av element placerade på vågen.

OBS! Denna våg är inte lämplig för kommersiella transaktioner, juridiska ändamål, medicinska användningar, farmaceutiska tillämpningar, prisbestämning vid försäljning.

Användaren är ansvarig för alla skador som uppstår till följd av icke avsedd användning av apparaten.

3.1. Beskrivning av apparaten



1. Vagningsplattform
2. Case-lot vikt
3. Visning
4. Laddningsindikatorlampa
5. Kvantitativ visning
6. Kontrollpanel
7. Fot
8. Huvuddel
9. Vattenpassbubbla (syns inte på bilden)
10. Nätuttag (syns inte på bilden)
11. PÅ/AV-brytare (syns inte på bilden)
12. RS-232-port (syns inte på bilden)

Kontrollpanel

Knapp	Beskrivning
LARM	Larmet på max./min. gräns för massan/mängden
U.WT	Enkel viktenhet
TARA	Tara / Radera tara
NOLL	Skala nollställning / bakgrundsbelysning
SMPL	Räknar mängden
P.TARE	Tara inställning
TOTAL	Totalvikt, totalt antal enheter
TILLÄGGA	Lägger till uppmätta parametrar
RENSA	Raderar mätresultat

Visa symboler

	Symbol	Beskrivning
A		Vikt i taraläge

B		Vikt i nollläge
C		Vikt i tilläggsläge
D		Vikten är stabil
E		Provets vikt är för låg
F		En enstaka provvikt är för låg
G		Batteriet är urladdat

3.2. Förberedelser för användning

APPARATENS PLACERING

Miljötemperaturen får inte vara högre än 40°C och den relativa luftfuktigheten bör vara mindre än 85%. Det bör finnas minst 10 cm avstånd mellan varje sida av enheten och väggen eller andra föremål. Apparaten ska alltid användas när den är placerad på en jämn, stabil, ren, brandsäker och torr yta, och vara utom räckhåll för barn och personer med begränsade mentala och sensoriska funktioner. Nätsladden som är ansluten till apparaten måste vara ordentligt jordad och överensstämja med de tekniska detaljerna på produktetiketten

3.3. Användning av apparaten

Obs: Innan du använder enheten, se till att den är ordentligt jämn.

Varning: Ta bort alla föremål från vågen innan vikten påbörjas.

3.3.1. Startar enheten

1. Starta enheten med omkopplaren [11]

3.3.2. Nollställer skalan

1. Ta bort lasten från vågen [1].
2. Tryck på [ZERO]-knappen för att nollställa balansen.

3.3.3. Provtagning före räkning

Varning: Ett större antal prover under provtagning ökar noggrannheten vid mätning/konvertering av antalet prover.

1. Om enhetens vikt är okänd:

- a) Lägg flera prover på skalan [1]. Provernas vikt kommer att visas på displayen [3].
- b) Ange antalet objekt på skalan [1]. Det inmatade värdet visas på displayen [5].
- c) Tryck på [SMPL]-knappen.
- d) Efter en stund visar displayen [3] mätresultaten. Vänta tills mätresultatet stabiliseras. Lämplig symbol [D] visas.

2. För en känd enhetsvikt:

- a) Ange provets vikt.
- b) Tryck på [U.WT]-knappen för att avsluta samplingen och gå till provräkningsläget.

3.3.4. Programmering av enhetens vikt

1. Lagra enhetsvikten i enhetens minne

- a) Ange enhetens vikt manuellt eller genom provtagning (avsnitt 3.3.3).
- b) Tryck och håll ned [U.WT]-knappen i cirka 2s. "StorE" kommer att visas på displayen [2].
- c) Tryck på sifferknappen för att tilldela önskat värde till knappen.

2. Hämta den i minnet sparade vågenheten

- a) Tryck på den sifferknapp till vilken viktenhetsvärdet har tilldelats.

- b) Tryck på [U.WT]-knappen två gånger. Viktvärdet kommer att återkallas på displayen av väskans vikt [2].

3.3.5. Tarering

1. Om vikten på förpackningen/behållaren är okänd

- a) Placera förpackningen/behållaren på vågen [1]. Förpackningens/behållarens vikt visas på displayen [3].
b) Tryck på [TARE]-knappen. "TArE" visas på displayen [2].
c) Vågen kommer att gå till konverteringsläget efter stabilisering [D]. Lämplig symbol [A] kommer att visas.

2. För känd förpackning/containervikt

- a) När vågen [1] är tom:
Tryck på knappen [PTARE]. "PrEtR" kommer att visas på displayen [2].
Ange värdet på paketets/behållarens vikt. Det inmatade värdet visas på displayen [3].
Tryck på knappen [PTARE]. Behållarens vikt kommer att subtraheras från mätresultatet. Lämplig symbol [A] kommer att visas.
b) När det finns en belastning på vågen [1]:
Tryck på knappen [PTARE]. "PrEtR" kommer att visas på displayen [2].
Ange behållarvärdet med de numeriska knapparna. Det inmatade värdet visas på displayen [3].
Tryck på knappen [PTARE]. Displayen visar det uppmätta och konverterade värdet efter att ha bestämt vikten på förpackningen/behållaren. Lämplig symbol [A] kommer att visas.

3. Radera taravärdet

- a) Ta bort lasten från vågen [1]. Displayen visar ett negativt värde för paketets/behållarens vikt.
b) Tryck på [TARE]-knappen, värdet nollställs.

3.3.6. Lägga till vikter/mängder

1. Lägga till

- a) Placera ett föremål eller ett prov nr. 1 på skalan.
b) Tryck på [ADD]-knappen. Vänta tills vågen stabiliseras [D]. Lämplig symbol [C] visas.
c) Placera ett föremål eller ett prov nr. 2 på skalan.
d) Håll [TOTAL]-knappen intryckt i cirka 2 sekunder. Vågen återgår till mätläge.
e) Tryck på knappen [TOTAL] för att gå in i summaläget. För tillfället visas summan av vikter på displayen [3], summan av antalet mätningar på displayen [2] och summan av prover på displayen [5].
f) Tryck på knappen [TOTAL] igen för att återgå till tilläggsläget.

2. Radera summavärdet

- a) Tryck på [TOTAL]-knappen för att gå in i summaläget.
b) Tryck på knappen [CLEAR] för att radera de summerade värdena.

3.3.7. Informationssignal av den antagna skalan

1. Räkneläge

- a) Tryck på [ALARM]-knappen för att gå in i det övre gränsvärdet.
b) Ange det övre gränsvärdet med sifferknapparna.
c) Tryck på [ALARM]-knappen för att komma åt den nedre gränsvärdet.
d) Ange det nedre gränsvärdet med sifferknapparna.
e) Tryck på [SMPL]-knappen för att bekräfta det inställda skalområdet

2. Vägningsläge

- a) Fortsätt i enlighet med punkterna 1: a) -d)
b) Tryck på [U.WT]-knappen för att bekräfta det inställda skalområdet.

3. Ta bort informationssignalinställningar

- a) Fortsätt enligt punkterna 1: a) -d) genom att ange siffran "0" i tur och ordning medan du ställer in de övre och nedre gränserna eller genom att trycka på knappen [CLEAR].

3.3.8. Programmering enligt användarens preferenser

1. Automatisk avstängning

- a) Starta enheten och tryck sedan på sifferknappen "5" fyra gånger för att gå in i programmeringsläget. "AOFF" visas på displayen [2].
b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt minutvärde (2, 5, 8, 0).

- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

2. Nollpunktsspåringsområde

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "TrAC" kommer att visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt nollpunktsspåringsintervall (0, 1, 2, 3, 4). Ju högre värde, desto bredare intervall.
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

3. Nollvisningsfunktion

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "ZEro" visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt nollvisningsområde (0, 1, 2, 3, 4). Ju högre värde, desto bredare intervall.
- c) Tryck på knappen [CLEAR] för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

4. Stabilitetsklassintervall

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "FiLt" kommer att visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt stabilitetsområdesvärde (0, 1, 2, 3, 4, 5). Ju högre värde, desto kortare visningstid för stabilitet.
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

5. Nollställning

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "TrAtE" kommer att visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt nollställningsvärde (0, 1, 2, 3, 4, 5). Ju högre värde, desto stabilare nollpunkt.
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

6. Typ av bakgrundsbelysning

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "bL" visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämplig typ av bakgrundsbelysning (0 - auto, 1 - manuell).
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

7. Byte av viktmätenheter

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "Enhet" kommer att visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämplig typ av vägningsenheter (0 - kg/g, 1 - lb).
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

8. Omvandling av fodral-lot vikt

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "RU" kommer att visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt konverteringsläge (0 - OFF, 1 - ON).
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

Varning: Det är viktigt att komma ihåg att för att bevara de korrekta inställningarna och måtten på lådans vikt, lägg gradvis till fler prover till proverna som placeras på vågen. Annars kan mätresultatet bli felaktigt.

Varning: Funktionen för omvandling av case-lot vikt är endast effektiv efter tidigare provtagning.

9. Kontrollera typen av informationssignal

- a) I programmeringsläge, tryck och håll ned [TOTAL]-knappen. "PASS" visas på displayen [2].
- b) Tryck på [TARE]-knappen för att välja lämpligt informationssystem (0 - internt, 1 - externt).
- Internt larm - larmet ljuder när det uppmätta värdet ligger inom det valda området.
- Externt larm - larmet ljuder när det uppmätta värdet ligger utanför det valda området.
- c) Tryck på [CLEAR]-knappen för att bekräfta valet och återgå till normalt driftläge, eller
- d) Tryck på knappen [TOTAL] för att bekräfta valet och gå till nästa inställningar.

Varning: Efter programmering enligt användarpreferenser bör enheten stängas av och sedan startas om för att spara inställningarna.

3.3.9. Kalibrering

Självkontrollprocess

1. Tryck på **[Sample] + [8]** samtidigt.
2. Efter självkontrollen kommer tre fönster att visas
Unit: ,
3. Använd **[TARE]** knappen för att välja enhet (**Kg** eller **g**).
4. Ange numret "**090316**" och tryck **[TOTAL]** sedan på för att fortsätta med inställningen.

1. Kapacitetsval

- Tre fönster kommer att visa :
 , , (där "XXX" representerar kapacitetsvärdet)
- Använd sifferknapparna för att ange önskad kapacitet:
 - Exempel: Ange 30 för en våg på **30 kg**.
 - Om enheten är **gram** anger du **30 000**.
- Tryck **[TOTAL]** för att bekräfta.

2. Divisionsval

- Tre fönster kommer att visa :
 , , (där "xx" representerar divisionens storlek)
- Tryck **[TARE]** för att välja division.
- Tillgängliga alternativ sträcker sig från **1/3000** till **1/600000**.
- Tryck **[TOTAL]** för att bekräfta.

3. Noll spårrområdesval

- De tre fönstren kommer att visa:
- Tryck **[TARE]** för att välja nollspårintervall.
- Tillgängliga värden: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Ett högre värde ökar nollspårintervallet.
- Tryck **[TOTAL]** för att bekräfta.

4. Val av kalibreringsläge

- Tryck **[TARE]** för att välja ett kalibreringsläge:
 - **S**: Kalibrering av vilken vikt som helst
 - **B**: Kalibrering med två punkter
 - **C**: Kalibrering med tre punkter

Kalibrering av valfri vikt (läge A)

1. Displayen kommer att visa: , .
2. Tryck **[TOTAL]** för att bekräfta. Systemet visar kapacitetsvärdet.
3. Ange viktvärdet med tangentbordet.
4. Lägg motsvarande vikt på pannen.
5. När displayen stabiliseras trycker du på **[TOTAL]**.
6. Viktvisningen ska matcha den inmatade vikten och slutföra kalibreringen.

Obs: När du väljer kalibrering med valfri vikt, får viktvärdet inte vara mindre än 1/3 av full kapacitet.

Kalibrering med två punkter (läge B)

1. Displayen kommer att visa: , .
2. Tryck **[TOTAL]** för att visa **AD inre kod**.
3. Tryck **[TOTAL]** igen; displayen visar "**HALF**".
4. Placera **1/2 av den fulla kapaciteten** på vågen och vänta på att värdet stabiliseras.
5. Tryck **[TOTAL]** igen; displayen kommer nu att visa "**FULL**".
6. Placera **full kapacitet** på vågen och vänta tills den har stabiliserats.
7. Tryck **[TOTAL]** för att bekräfta.
 - Vågen visar viktvärdet och slutför kalibreringsprocessen.

Kalibrering med tre punkter (läge C)

1. Displayen kommer att visa: , , .
2. Tryck[**TOTAL**] för att visa **AD inre kod**.
3. Tryck[**TOTAL**] igen; displayen visar "**LOAD1**".
4. Placera **1/3 av den fulla kapaciteten** på vågen och tryck på[**TOTAL**] för att bekräfta.
5. Displayen ändras till "".
6. Placera **2/3 av den fulla kapaciteten** på vågen och tryck på[**TOTAL**] för att bekräfta.
7. Displayen ändras till "".
8. Placera **full kapacitet** på vågen och tryck[**TOTAL**] för att bekräfta.
 - Vågen visar viktvärdet, vilket indikerar att kalibreringen är klar.

Viktig anmärkning

- Under inställningen kan du trycka på[**ADD**] när som helst för att återgå till föregående meny.

Enkel kalibrering

1. Under någon vägning, tryck[**ADD**] i cirka **3 sekunder**.
2. Tre fönster kommer att visa:

, ,
3. Mata in önskat kalibreringsviktvärde med sifferknapparna.
4. Placera motsvarande vikt på vågen.
5. När displayen stabiliseras, tryck på[**TOTAL**] för att bekräfta. Kalibreringen är nu klar.

3.3.10. Hantera batteriet

1. När [G]-symbolen visas på displayen [5], behöver batteriet laddas.
2. När [G]-symbolen visas stängs vågen av efter 10 timmar.
3. För att ladda batteriet helt, rekommenderas det att ladda det i minst 12 timmar.
4. Det rekommenderas att ladda batteriet var tredje månad om vågen sällan används.

3.3.11. RS-232 transmission

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C:S UART

2. Format:

- a) Överföringshastighet: 2400 BPS
- b) Databitar: 8 bitar
- c) Stoppbit: 1 bit
- d) ASCII-kod
- e) Kontakt: 9-poligt uttag
- f) Utgång: Pin3
- g) Signaljord: Pin5

3. Sändning i tilläggsäge

- a) Tryck på [ADD]-knappen

Rekord nr 1

Netto 02000,0 g

U/W 000000 g

Styck 000 000

- b) Tryck på [ADD]-knappen igen

Rekord nr 2

Netto 03000,0 g

U/W 000000 g

Styck 000 000

- c) Tryck på [TOTAL]-knappen

Total

Netto 05000,0 g

U/W 000000

3.3.12. Felkoder

Felkod	Möjlig anledning	Lösning
E1, E2, E3	1. Vågen är inte korrekt inställd 2. Vågen slogs på när en last låg på vågen	1. Korrigera skalinställningarna 2. Ta bort den onödiga vikten från vågen och starta om vågen
OL	1. Om [G]-symbolen visas är batterinivån låg 2. Överbelastning av enheten	1. Ladda batteriet 2. Ta bort lasten från vågen

Varning: Om ett fel fortfarande uppstår efter att du har tagit stegen ovan, rekommenderas att du kalibrerar om vågen för att lösa problemet.

3.4. Rengöring och underhåll

- Använd endast icke-korrosiva rengöringsmedel för att rengöra ytan.
- Efter att apparaten har rengjorts ska alla delar torkats helt innan den används igen.
- Förvara apparaten på en torr och sval plats som är skyddad mot fukt och direkt solljus.
- Låt inte vatten tränga in i apparaten genom ventilationsöppningarna i apparatens hölje.
- Apparaten måste inspekteras regelbundet för att kontrollera dess tekniska effektivitet och upptäcka eventuella skador.
- Lämna inte batteriet i apparaten om den under en längre tid inte ska användas.
- Använd en mjuk, fuktig trasa för rengöring.

SÄKER BORTTAGNING AV BATTERIER OCH UPPLDDNINGSBARA BATTERIER.

Enheter är utrustade med 6V / 5,5Ah batterier.

Återvinn batterier hos den lämpliga organisationen eller företaget.

KASSERING AV ANVÄNDA ENHETER

Släng inte apparaten i kommunala avfallssystem. Lämna den till en återvinnings- och insamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater. Kontrollera symbolen på produkten, bruksanvisningen och förpackningen. Plasterna som använts för att konstruera apparaten kan återvinnas i överensstämmelse med deras märkning. Genom att välja att återvinna gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Kontakta lokala myndigheter för information om din lokala återvinningsanläggning.



Este Manual do Usuário foi traduzido usando tradução automática. Fizemos todos os esforços para garantir que a tradução seja precisa, mas observe que as traduções automatizadas não são perfeitas e não têm como objetivo substituir tradutores humanos. A versão oficial do Manual do Usuário está em inglês. Quaisquer diferenças entre a versão traduzida e o original em inglês não são juridicamente vinculativas. Caso tenha alguma dúvida sobre a precisão da tradução, consulte a versão em inglês, que é a referência oficial. Versões em outros idiomas estão disponíveis mediante solicitação através de info@expondo.com.

Dados técnicos

Parâmetro descrição	Parâmetro valor			
Nome do produto	Balança de contagem			
Modelo	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Peso mínimo	0,2g	0,5g	1 g	2g
Peso máx.	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Exatidão da medição	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Temperatura de trabalho/armazenamento	< 85%			
Umidade de trabalho/armazenamento	0,2 g			
Tipo de alimentação	6V/4,5Ah			
Unidade de fonte de alimentação	9 V/500 mA			
Dimensões da escala	228x280mm			
Dimensões [mm]	11,5x35x28,5			
Peso [kg]	3,15			

1. Descrição geral

O manual do utilizador foi concebido para ajudar na utilização segura e sem problemas do dispositivo. O produto é concebido e fabricado de acordo com diretrizes técnicas rigorosas, utilizando tecnologias e componentes de última geração. Além disso, é produzido em conformidade com as mais rigorosas normas de qualidade.

NÃO UTILIZE O DISPOSITIVO SEM TER LIDO E COMPREENDIDO ESTE MANUAL DO UTILIZADOR.

Para aumentar a vida útil do aparelho e garantir um funcionamento sem problemas, utilize-o de acordo com este manual de instruções e efetue regularmente tarefas de manutenção. Os dados técnicos e as especificações contidas neste manual do utilizador estão atualizados. O fabricante reserva-se o direito de efetuar alterações associadas à melhoria da qualidade.

Legenda



O produto está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis.



Leia as instruções antes de utilizar.



O produto deve ser reciclado.



AVISO! ou CUIDADO! ou LEMBRETE! Aplicável à situação em causa.
(sinal de aviso geral)



Utilizar apenas em espaços interiores.



POR FAVOR, OBSERVE! Os desenhos deste manual servem apenas para fins ilustrativos e, em alguns pormenores, podem diferir do produto real.

2. Segurança de utilização



ATENÇÃO! Ler todas as precauções de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves ou mesmo morte.

Os termos “dispositivo” ou “produto” são usados nos avisos e instruções para se referir a Balança de contagem.

Não utilizar em ambientes muito húmidos ou na proximidade direta de depósitos de água.

Evitar que o aparelho se molhe. Risco de choque elétrico!

Não tapar as aberturas de ventilação!

2.1. Segurança elétrica

Para carregador de bateria

- a) A ficha deve encaixar na tomada. Não alterar a ficha de nenhum modo. A utilização de fichas originais e de tomadas adequadas reduz o risco de choque elétrico.
- b) Evitar tocar em elementos ligados à terra, como tubos, aquecedores, caldeiras e frigoríficos. Existe um risco acrescido de choque elétrico se o aparelho ligado à terra for exposto à chuva, entrar em contacto direto com uma superfície molhada ou funcionar num ambiente húmido. A entrada de água no aparelho aumenta o risco de danos no aparelho e de choques elétricos.
- c) Não tocar no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- d) Utilizar o cabo apenas para o fim a que se destina. Nunca o utilize para transportar o aparelho ou para retirar a ficha de uma tomada. Manter o cabo afastado de fontes de calor, óleo, arestas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Se a utilização do aparelho num ambiente húmido não puder ser evitada, deve ser aplicado um dispositivo de corrente residual (RCD). A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.
- f) Não utilize o dispositivo se o cabo de alimentação estiver danificado ou apresentar sinais óbvios de desgaste. Um cabo de alimentação danificado deve ser substituído por um eletricista qualificado ou pelo centro de serviço do fabricante.
- g) **ATENÇÃO! PERIGO DE VIDA!** Durante a limpeza, nunca mergulhe o aparelho em água ou noutros líquidos.

2.2. Segurança no local de trabalho

- a) Caso tenha alguma dúvida quanto ao correto funcionamento do aparelho, entre em contato com o serviço de suporte do fabricante.
- b) Somente o ponto de serviço do fabricante pode reparar o dispositivo. Não tente fazer nenhum reparo por conta própria!
- c) Em caso de incêndio, utilize um extintor de pó ou de dióxido de carbono (CO₂) (um extintor destinado a ser utilizado em aparelhos elétricos sob tensão) para o apagar.
- d) Inspeccionar regularmente o estado das etiquetas de segurança. Se as etiquetas forem ilegíveis, devem ser substituídas.
- e) Mantenha este manual disponível para referência futura. Se este aparelho for transmitido a terceiros, o manual deve ser transmitido com ele.
- f) Guardar os elementos da embalagem e as pequenas peças de montagem num local não acessível às crianças.

- g) Manter o aparelho afastado de crianças e animais.



Lembrete! Quando utilizar o aparelho, proteja as crianças e outras pessoas que se encontrem nas proximidades.

2.3. Segurança pessoal

- a) O aparelho não foi concebido para ser manuseado por pessoas (incluindo crianças) com funções mentais e sensoriais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou conhecimentos relevantes, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou se tiverem recebido instruções sobre o modo de funcionamento do aparelho.
- b) O dispositivo não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

2.4. Utilização segura do dispositivo

- a) Não utilize o dispositivo se o interruptor ON/OFF não funcionar corretamente (não ligar nem desligar o dispositivo). Dispositivos que não podem ser ligados e desligados usando o interruptor ON/OFF são perigosos, não devem ser operados e devem ser reparados.
- b) Quando não estiver a ser utilizado, guarde-o num local seguro, longe do alcance de crianças e de pessoas não familiarizadas com o dispositivo e que não tenham lido o manual do utilizador. O aparelho pode constituir um perigo nas mãos de utilizadores inexperientes.
- c) Manter o aparelho em perfeitas condições técnicas. Antes de cada utilização, verifique se há danos gerais e, especialmente, se há peças ou elementos rachados e se há quaisquer outras condições que possam afetar a operação segura do dispositivo. Se forem detetados danos, entregar o aparelho para reparação antes de o utilizar.
- d) Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
- e) A reparação ou manutenção do aparelho deve ser efetuada por pessoal qualificado, utilizando apenas peças sobressalentes originais. Isto garantirá uma utilização segura.
- f) Para garantir a integridade operacional do dispositivo, não remova as proteções montadas na fábrica e não desaperte nenhum parafuso.
- g) Evite situações em que o dispositivo deixe de funcionar durante a utilização devido a uma carga excessiva. Não deslocar, ajustar ou rodar o aparelho durante o trabalho.
- h) Limpe o aparelho regularmente para evitar a acumulação de sujidade persistente.
- i) O dispositivo não é um brinquedo. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças sem a supervisão de um adulto.
- j) É proibido interferir na estrutura do dispositivo para alterar os seus parâmetros ou a sua construção.
- k) Manter o aparelho afastado de fontes de fogo e calor.
- l) Não sobrecarregue a balança. Isso pode danificar as células de carga.
- m) Antes de fazer uma medição, certifique-se de que o dispositivo esteja colocado em uma superfície estável e não exposto a vibrações e mudanças bruscas de temperatura, que podem afetar negativamente os resultados da medição.
- n) NÃO deixe carga na balança por muito tempo. Isso diminuirá a precisão da balança e encurtará a vida útil da célula de carga.
- o) NÃO utilize a balança em dias de trovão ou chuva.
- p) Evite temperaturas extremas. Não coloque a unidade sob luz solar direta ou perto do ar condicionado.
- q) Não use a balança perto de grandes aparelhos elétricos, como máquinas de solda ou motores grandes. Não deixe pilhas no dispositivo se não for utilizá-lo por um longo período.
- r) Evite locais onde a umidade possa causar condensação. Evite contato direto com água.
- s) Não coloque a unidade perto de janelas, portas ou ventiladores que possam causar resultados instáveis devido às correntes de ar.
- t) Mantenha sua máquina limpa. Não guarde produtos na balança quando ela não estiver em uso.



ATENÇÃO! Apesar da conceção segura do aparelho e das suas características de proteção, e apesar da utilização de elementos adicionais que protegem o operador, existe ainda um ligeiro risco de acidente

ou lesão durante a utilização do aparelho. Mantenha-se alerta e use o bom senso quando utilizar o dispositivo.

3. Orientações de utilização

O dispositivo serve para medir o peso e a quantidade de objetos dispostos na balança do dispositivo.

O dispositivo destina-se a realizar medições e leituras de controle de massa e/ou preço dos elementos colocados na balança.

Atenção! Esta balança não é adequada para transações comerciais, fins legais, usos médicos, aplicações farmacêuticas e determinação de preços em vendas.

O utilizador é responsável por quaisquer danos resultantes de uma utilização não intencional do dispositivo.

3.1. Descrição do dispositivo



1. Plataforma de pesagem
2. Peso do lote da caixa
3. Mostrador
4. Luz indicadora de carga
5. Exibição quantitativa
6. Painel de controlo
7. Pé
8. Corpo principal
9. Nível de bolha (não visível na imagem)
10. Tomada de alimentação (não visível na imagem)
11. Interruptor ON/OFF (não visível na imagem)
12. Porta RS-232 (não visível na imagem)

Painel de controlo

Botão	Descrição
ALARME	O alarme de limite máx./mín. da massa/quantidade
EUA	Peso unitário único
TARA	Tara / Excluir tara
ZERO	Zeragem de escala / luz de fundo
SMPL	Contando a quantidade

P.TARA	Configuração de tara
TOTAL	Peso total, número total de unidades
ADICIONAR	Adicionando parâmetros medidos
CLARO	Excluindo resultados de medição

Símbolos de exibição

	Símbolo	Descrição
A		Peso no modo tara
B		Peso no modo zero
C		Peso no modo de adição
D		O peso é estável
E		O peso da amostra é muito baixo
F		Um único peso de amostra é muito baixo
G		A bateria está descarregada

3.2. Preparação para utilização

LOCALIZAÇÃO DO APARELHO

A temperatura ambiente não deve ser superior a 40°C e a umidade relativa deve ser inferior a 85%. Deve haver pelo menos 10 cm de distância entre cada lado do dispositivo e a parede ou outros objetos. O aparelho deve ser sempre utilizado numa superfície plana, estável, limpa, à prova de fogo e seca, e deve estar fora do alcance de crianças e de pessoas com funções mentais e sensoriais limitadas. O cabo de alimentação conectado ao aparelho deve estar devidamente aterrado e corresponder aos dados técnicos indicados na etiqueta do produto.

3.3. Utilização do dispositivo

Observação: antes de usar o dispositivo, certifique-se de que ele esteja devidamente nivelado.

Atenção: Antes de iniciar a pesagem, retire todos os objetos da balança.

3.3.1. Iniciando o dispositivo

1. Ligue o aparelho através do interruptor [11]

3.3.2. Zerando a balança

1. Remova a carga da balança [1].
2. Pressione o botão [ZERO] para zerar a balança.

3.3.3. Amostragem antes da contagem

Cuidado: Um número maior de amostras durante a amostragem aumenta a precisão da medição/conversão do número de amostras.

1. Se o peso da unidade for desconhecido:

- a) Coloque várias amostras na balança [1]. O peso das amostras aparecerá no visor [3].
- b) Insira o número de objetos na escala [1]. O valor inserido aparecerá no visor [5].
- c) Pressione o botão [SMPL].
- d) Após um momento, o visor [3] mostrará os resultados da medição. Aguarde até que o resultado da medição se estabilize. O símbolo apropriado [D] será exibido.

2. Para um peso unitário conhecido:

- a) Insira o peso da amostra.

- b) Pressione o botão [U.WT] para finalizar a amostragem e passar para o modo de contagem de amostras.

3.3.4. Programação do peso unitário

1. Armazenando o peso unitário na memória do dispositivo

- a) Insira o peso da unidade manualmente ou por amostragem (seção 3.3.3).
- b) Pressione e segure o botão [U.WT] por cerca de 2s. "StorE" aparecerá no visor [2].
- c) Pressione o botão numérico para atribuir o valor desejado ao botão.

2. Recuperando a unidade de pesagem salva na memória

- a) Pressione o botão numérico ao qual foi atribuído o valor da unidade de pesagem.
- b) Pressione o botão [U.WT] duas vezes. O valor do peso será recuperado no visor do peso do lote da caixa [2].

3.3.5. Taragem

1. Se o peso da embalagem/recipiente for desconhecido

- a) Coloque a embalagem/recipiente na balança [1]. O peso da embalagem/recipiente aparece no visor [3].
- b) Pressione o botão [TARE]. "TArE" aparecerá no visor [2].
- c) A balança passará para o modo de conversão após a estabilização [D]. O símbolo apropriado [A] será exibido.

2. Para peso conhecido do pacote/recipiente

- a) Quando a balança [1] estiver vazia:
Pressione o botão [P.TARE]. "PrEtR" aparecerá no visor [2].
Insira o valor do peso do pacote/contêiner. O valor inserido aparecerá no visor [3].
Pressione o botão [P.TARE]. O peso do recipiente será subtraído do resultado da medição. O símbolo apropriado [A] será exibido.
- b) Quando há carga na balança [1]:
Pressione o botão [P.TARE]. "PrEtR" aparecerá no visor [2].
Insira o valor do contêiner usando os botões numéricos. O valor inserido aparecerá no visor [3].
Pressione o botão [P.TARE]. O visor mostrará o valor medido e convertido após determinar o peso do pacote/recipiente. O símbolo apropriado [A] será exibido.

3. Exclua o valor da tara

- a) Retire a carga da balança [1]. O visor mostra um valor negativo para o peso do pacote/contêiner.
- b) Pressione o botão [TARE], o valor será zerado.

3.3.6. Adicionando pesos/quantidades

1. Adicionando

- a) Coloque um objeto ou uma amostra nº 1 na balança.
- b) Pressione o botão [ADD]. Aguarde a estabilização da balança [D]. O símbolo apropriado [C] será exibido.
- c) Coloque um objeto ou uma amostra nº 2 na balança.
- d) Pressione e segure o botão [TOTAL] por cerca de 2s. A balança retorna ao modo de medição.
- e) Pressione o botão [TOTAL] para entrar no modo de soma. No momento, a soma dos pesos é exibida no visor [3], a soma do número de medições no visor [2] e a soma das amostras no visor [5].
- f) Pressione o botão [TOTAL] novamente para retornar ao modo de adição.

2. Exclua o valor da soma

- a) Pressione o botão [TOTAL] para entrar no modo de soma.
- b) Pressione o botão [CLEAR] para excluir os valores somados.

3.3.7. Sinal de informação da escala adotada

1. Modo de contagem

- a) Pressione o botão [ALARM] para inserir a configuração do valor limite superior.
- b) Insira o valor limite superior usando os botões numéricos.
- c) Pressione o botão [ALARM] para acessar a configuração do valor limite inferior.
- d) Insira o valor do limite inferior usando os botões numéricos.
- e) Pressione o botão [SMPL] para confirmar a faixa de escala definida

2. Modo de pesagem

- a) Proceder de acordo com os pontos 1: a) -d)
- b) Pressione o botão [U.WT] para confirmar o intervalo de escala de valores definido.

3. Excluindo configurações de sinal de informação

a) Proceda conforme os pontos 1: a) -d) inserindo o número "0" sequencialmente enquanto define os limites superior e inferior ou pressionando o botão [CLEAR].

3.3.8. Programação de acordo com as preferências do usuário

1. Desligamento automático

a) Ligue o dispositivo e pressione o botão numérico "5" quatro vezes para entrar no modo de programação. "AOFF" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o valor de minuto apropriado (2, 5, 8, 0).

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

2. Faixa de rastreamento de ponto zero

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "TrAC" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o valor apropriado do intervalo de rastreamento do ponto zero (0, 1, 2, 3, 4). Quanto maior o valor, maior o intervalo.

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

3. Função de exibição zero

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "Zero" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o valor de intervalo de exibição zero apropriado (0, 1, 2, 3, 4). Quanto maior o valor, maior o intervalo.

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

4. Faixa de classe de estabilidade

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "FiLt" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o valor de intervalo de estabilidade apropriado (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto maior o valor, menor será o tempo de exibição da estabilidade.

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

5. Reinicialização a zero

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "T.rAtE" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o valor de redefinição de zero apropriado (0, 1, 2, 3, 4, 5). Quanto maior o valor, mais estável é o ponto zero.

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

6. Tipo de luz de fundo

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "bL" aparecerá no display [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o tipo apropriado de luz de fundo (0 - automático, 1 - manual).

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

7. Mudança de unidades de medida de peso

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "Unidade" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o tipo apropriado de unidades de pesagem (0 - kg / g, 1 - lb).

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

8. Conversão de peso de lote de caixa

a) No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "RU" aparecerá no visor [2].

b) Pressione o botão [TARE] para selecionar o modo de conversão apropriado (0 - OFF, 1 - ON).

c) Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

d) Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

Atenção: É importante lembrar que para preservar as configurações e medidas corretas do peso do lote, adicione gradualmente mais amostras às amostras colocadas na balança. Caso contrário, o resultado da medição pode ser impreciso.

Cuidado: A função de conversão de peso de caixa para lote só é efetiva após amostragem prévia.

9. Verificação do tipo de sinal de informação

- No modo de programação, pressione e segure o botão [TOTAL]. "PASS" aparecerá no visor [2].
- Pressione o botão [TARE] para selecionar o sistema de sinal de informação apropriado (0 - interno, 1 - externo).

Alarme interno - o alarme soa quando o valor medido está dentro da faixa selecionada.

Alarme externo - o alarme soa quando o valor medido está além da faixa selecionada.

- Pressione o botão [CLEAR] para confirmar a escolha e retornar ao modo de operação normal, ou

- Pressione o botão [TOTAL] para confirmar a escolha e passar para as próximas configurações.

Atenção: Após programar de acordo com as preferências do usuário, o dispositivo deve ser desligado e reiniciado para salvar as configurações.

3.3.9. Calibragem

Processo de autoverificação

- Pressione [Amostra] + [8] simultaneamente.
- Após a autoverificação, três janelas serão exibidas
Unit: ,
- Use a [TARE] tecla para selecionar a unidade (Kg ou g).
- Digite o número "090316" e pressione [TOTAL] para prosseguir com a configuração.

1. Seleção de capacidade

- Três janelas exibirão :
 , , (onde "XXX" representa o valor da capacidade)
- Use as teclas numéricas para inserir a capacidade desejada:
 - Exemplo: Para uma balança de 30 kg, digite **30**.
 - Se a unidade for **gramas**, digite **30000**.
- Pressione [TOTAL] para confirmar.

2. Seleção de Divisão

- Três janelas exibirão :
 , , (onde "xx" representa o tamanho da divisão)
- Pressione [TARE] para selecionar a divisão.
- As opções disponíveis variam de **1/3000 a 1/600000**.
- Pressione [TOTAL] para confirmar.

3. Seleção de Faixa de Trilha Zero

- As três janelas exibirão:
- Pressione [TARE] para selecionar o intervalo de trilha zero.
- Valores disponíveis: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Um valor mais alto aumenta o alcance da trilha zero.
- Pressione [TOTAL] para confirmar.

4. Seleção do modo de calibração

- Pressione [TARE] para escolher um modo de calibração:
 - **A:** Calibração por qualquer peso
 - **B:** Calibração por dois pontos
 - **C:** Calibração por três pontos

Calibração por qualquer peso (Modo A)

- O display mostrará: , ,
- Pressione [TOTAL] para confirmar. O sistema exibirá o valor da capacidade.
- Insira o valor do peso usando o teclado.
- Coloque o peso correspondente na panela.
- Quando a tela estabilizar, pressione [TOTAL].

6. A exibição do peso deve corresponder ao peso inserido, concluindo a calibração.

Observação: ao selecionar a calibração por qualquer peso, o valor do peso não deve ser inferior a 1/3 da capacidade total.

Calibração por dois pontos (Modo B)

1. O display mostrará: , , .
2. Pressione **[TOTAL]** para exibir o código **interno** do AD.
3. Pressione **[TOTAL]** novamente; o visor mostrará **"METADE"**.
4. Coloque **1/2 da capacidade** total na balança e espere o valor se estabilizar.
5. Pressione **[TOTAL]** novamente; o visor agora mostrará **"CHEIO"**.
6. Coloque a capacidade total na balança e espere ela se estabilizar.
7. Pressione **[TOTAL]** para confirmar.
 - A balança exibirá o valor do peso, concluindo o processo de calibração.

Calibração por três pontos (Modo C)

1. O display mostrará: , , .
2. Pressione **[TOTAL]** para exibir o código **interno** do AD.
3. Pressione **[TOTAL]** novamente; o visor mostrará **"LOAD1"**.
4. Coloque **1/3 da capacidade** total na balança e pressione **[TOTAL]** para confirmar.
5. O visor mudará para "".
6. Coloque **2/3 da capacidade** total na balança e pressione **[TOTAL]** para confirmar.
7. A exibição mudará para "".
8. Coloque a capacidade total na balança e pressione **[TOTAL]** para confirmar.
 - A balança exibirá o valor do peso, indicando que a calibração foi concluída.

Nota importante

- Durante a configuração, você pode pressionar **[ADD]** a qualquer momento para retornar ao menu anterior.

Calibração Simples

1. Durante qualquer pesagem, pressione **[ADD]** por cerca de **3 segundos**.
2. Três janelas exibirão:
3. Insira o valor do peso de calibração desejado usando as teclas numéricas.
4. Coloque o peso correspondente na balança.
5. Quando a tela estabilizar, pressione **[TOTAL]** para confirmar. A calibração está concluída.

3.3.10. Manuseio da bateria

1. Quando o símbolo [G] aparecer no visor [5], a bateria precisa ser recarregada.
2. Quando o símbolo [G] for exibido, a balança desligará após 10 horas.
3. Para carregar totalmente a bateria, é recomendável carregá-la por pelo menos 12 horas.
4. Recomenda-se carregar a bateria a cada três meses se a balança for raramente usada.

3.3.11. Transmissão RS-232

1. Sinal: MODO E1 A-RS 232C'S UART

2. Formato:

- a) Velocidade de transmissão: 2400 BPS
- b) Bits de dados: 8 bits
- c) Bit de parada: 1 bit
- d) Código ASCII
- e) Conector: soquete de 9 pinos
- f) Saída: Pin3
- g) Terra do sinal: Pino 5

3. Transmissão em modo de adição

- a) Pressione o botão **[ADD]**

Registro nº 1

Líquido 02000,0 g

U / L 000000 g
Peças 000000

b) Pressione o botão [ADD] novamente

Registro nº 2

Líquido 03000,0 g

U / L 000000 g

Peças 000000

c) Pressione o botão [TOTAL]

Total

Líquido 05000,0 g

U / L 000000

3.3.12. Códigos de erro

Código de erro	Possível razão	Solução
E1, E2, E3	1. A balança não foi ajustada corretamente 2. A balança foi ligada quando havia uma carga na balança	1. Corrija as configurações de escala 2. Retire o peso desnecessário da balança e reinicie a balança
OL	1. Se o símbolo [G] for exibido, a bateria está fraca 2. Sobrecarga do dispositivo	1. Carregue a bateria 2. Tire a carga da balança

Cuidado: Se o erro persistir após seguir os passos acima, é recomendável recalibrar a balança para resolver o problema.

3.4. Limpeza e manutenção

- Utilizar apenas produtos de limpeza não corrosivos para limpar a superfície.
- Depois de limpar o aparelho, todas as peças devem ser completamente secas antes de o voltar a utilizar.
- Guarde a unidade num local seco e fresco, sem humidade e sem exposição direta à luz solar.
- Não permita que a água entre no dispositivo através de aberturas na caixa do dispositivo.
- O aparelho deve ser inspecionado regularmente para verificar a sua eficácia técnica e detetar eventuais danos.
- Não deixe a pilha no aparelho se este não for utilizado durante um longo período de tempo.
- Utilizar um pano macio e húmido para a limpeza.

REMOÇÃO SEGURA DE BATERIAS E BATERIAS RECARREGÁVEIS.

Os dispositivos são equipados com baterias de 6 V / 5,5 Ah.

Reciclar as pilhas junto da organização ou empresa adequada.

DESCARTE DE DISPOSITIVOS USADOS

Não eliminar este aparelho nos sistemas de resíduos urbanos. Entregue-o a um ponto de reciclagem e recolha de aparelhos elétricos e eletrodomésticos. Verificar o símbolo no produto, no manual de instruções e na embalagem. Os plásticos utilizados para construir o dispositivo podem ser reciclados de acordo com as suas marcações. Ao optar por reciclar, está a dar um contributo significativo para a proteção do nosso ambiente. Contactar as autoridades locais para obter informações sobre as instalações de reciclagem locais.



Táto používateľská príručka bola preložená pomocou strojového prekladu. Vyvinuli sme maximálne úsilie, aby bol preklad presný, ale upozorňujeme, že automatické preklady nie sú dokonalé a nie sú určené na to, aby nahradili ľudských prekladateľov. Oficiálna verzia používateľskej príručky je v angličtine. Akékoľvek rozdiely medzi preloženou verziou a originálnou angličtinou nie sú právne záväzné. Ak máte akékoľvek otázky týkajúce sa presnosti prekladu, pozrite si anglickú verziu, ktorá je oficiálnou referenciou. Ďalšie jazykové verzie sú k dispozícii na vyžiadanie na adrese info@expondo.com.

Technické údaje

Parameter popis	Parameter hodnotu			
Názov produktu	Počítacia stupnica			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. hmotnosť	0,2 g	0,5 g	1 g	2 g
Max. hmotnosť	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Presnosť merania	0 °C - 40 °C/ 10 °C - 50 °C			
Pracovná/skladovacia teplota	< 85%			
Pracovná/skladovacia vlhkosť	0,2 g			
Typ batérie	6V/4,5Ah			
Napájacia jednotka	9V/500mA			
Rozmery mierky	Rozmer 228 x 280 mm			
Rozmery [mm]	11,5x35x28,5			
Hmotnosť [kg]	3,15			

1. Všeobecný popis

Používateľská príručka je vytvorená s cieľom zaistiť bezpečné a bezproblémové používanie zariadenia. Produkt je navrhnutý a vyrobený v súlade s prísnyimi technickými smernicami s použitím najmodernejších technológií a komponentov. Okrem toho sa vyrába v súlade s najprísnejšími kvalitatívnymi normami.

NEPOUŽÍVAJTE ZARIADENIE, POKIAĽ STE SI DÔKLADNE NEPREČÍTALI TÚTO POUŽÍVATEĽSKÚ PRÍRUČKU A NEPOROZUMELI JEJ.

Aby ste predĺžili životnosť výrobku a zaistili jeho bezproblémovú prevádzku, používajte ho v súlade s touto používateľskou príručkou a pravidelne vykonávajte údržbu. Technické údaje a špecifikácie uvedené v tejto používateľskej príručke sú aktuálne. Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny súvisiace s vylepšením kvality.

Legenda



Výrobok spĺňa príslušné bezpečnostné normy.



Pred použitím si prečítajte pokyny.



Výrobok sa musí recyklovať.



VAROVANIE! alebo **POZOR!** alebo **UPOZORNENIE!** Platí pre danú situáciu.
(všeobecné výstražné znamenie)



Používajte iba v interiéri.



UPOZORNENIE! Nákrasy v tejto príručke slúžia len na ilustráciu a niektoré detaily sa môžu líšiť od skutočného výrobku.

2. Bezpečnosť pri používaní



POZOR! Prečítajte si všetky bezpečnostné upozornenia a všetky pokyny. Nedodržanie upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie alebo dokonca smrť. Pojmy „zariadenie“ alebo „produkt“ sa používajú vo varovaniach a pokynoch, na ktoré sa treba odvolávať Počítacia stupnica.

Nepoužívajte zariadenie vo veľmi vlhkom prostredí alebo v bezprostrednej blízkosti vodných nádrží.

Zabráňte namočeniu zariadenia. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nezakrývajte vetracie otvory!

2.1. Elektrická bezpečnosť

Pre nabíjačku batérií

- Zástrčka musí pasovať do zásuvky. Zástrčku nijako neupravujte. Používanie originálnych zástrčiek a kompatibilných zásuviek znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa uzemnených prvkov, ako sú potrubia, ohrievače, kotly a chladničky. Ak je uzemnené zariadenie vystavené dažďu, prichádza do priameho kontaktu s mokrým povrchom alebo sa používa vo vlhkom prostredí, hrozí zvýšené riziko úrazu elektrickým prúdom. Vniknutie vody do zariadenia zvyšuje riziko jeho poškodenia a úrazu elektrickým prúdom.
- Nedotýkajte sa zariadenia mokrými alebo vlhkými rukami.
- Kábel používajte len na určené účely. Nikdy ho nepoužívajte na prenášanie zariadenia ani na vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Kábel uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, oleja, ostrých hrán alebo pohyblivých častí. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá zabrániť používaniu zariadenia vo vlhkom prostredí, je potrebné použiť prúdový chránič (RCD). Použitie prúdového chrániča znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak je napájací kábel poškodený alebo vykazuje zjavné známky opotrebovania, zariadenie nepoužívajte. Poškodený napájací kábel by mal vymeniť kvalifikovaný elektrikár alebo servisné stredisko výrobcu.
- POZOR! OHROZENIE ŽIVOTA!** Pri čistení zariadenie nikdy neponárajte do vody ani iných tekutín.

2.2. Bezpečnosť na pracovisku

- Ak máte pochybnosti o správnom fungovaní zariadenia, obráťte sa na podpornú službu výrobcu.
- Opravu zariadenia môže vykonávať iba servisné stredisko výrobcu. Nepokúšajte sa samostatne vykonávať opravy!
- V prípade požiaru použite na uhasenie práškový hasiaci prístroj alebo hasiaci prístroj s oxidom uhličitým (CO₂)(určený na hasenie elektrických zariadení pod napätím).
- Pravidelne kontrolujte stav bezpečnostných štítkov. Ak sú štítky nečitateľné, je potrebné ich vymeniť.
- Túto používateľskú príručku si ponechajte k dispozícii pre budúce použitie. Ak toto zariadenie odovzdáte tretej strane, je potrebné spolu s ním odovzdať aj príručku.
- Obalové prvky a malé montážne diely uchovávajte na mieste, ku ktorému nemajú prístup deti.
- Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



Upozornenie! Pri používaní zariadenia chráňte deti a ostatné okolostojace osoby.

2.3. Osobná bezpečnosť

- Zariadenie nie je určené na to, aby s ním manipulovali osoby (vrátane detí) s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami alebo osoby bez príslušných skúseností a/alebo znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo pokiaľ nedostali pokyny, ako zariadenie obsluhovať.

- b) Zariadenie nie je hračka. Deti musia byť pod dohľadom, aby sa so zariadením nehrali.

2.4. Bezpečné používanie zariadenia

- a) Zariadenie nepoužívajte, ak vypínač nefunguje správne (nezapína a nevypína zariadenie). Zariadenia, ktoré sa nedajú zapnúť a vypnúť pomocou vypínača ON/OFF, sú nebezpečné, nemali by sa používať a musia sa opraviť.
- b) Ak sa nepoužíva, uložte ho na bezpečné miesto, mimo dosahu detí a osôb, ktoré nie sú oboznámené so zariadením a neprečítali si návod na obsluhu. Zariadenie môže predstavovať nebezpečenstvo v rukách neskúsených používateľov.
- c) Udržujte zariadenie v bezchybnom technickom stave. Pred každým použitím skontrolujte, či nedošlo k celkovému poškodeniu a najmä skontrolujte, či nie sú prasknuté časti alebo prvky a či nie sú iné podmienky, ktoré by mohli ovplyvniť bezpečnú prevádzku zariadenia. Ak zistíte poškodenie, odovzdajte zariadenie pred použitím na opravu.
- d) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
- e) Opravu alebo údržbu zariadenia by mali vykonávať kvalifikované osoby a používať pri nej iba originálne náhradné diely. Tým sa zaistí bezpečné používanie.
- f) Aby sa zabezpečila funkčná integrita zariadenia, neodstraňujte ochranné kryty namontované z výroby a neuvolňujte žiadne skrutky.
- g) Vyhnite sa situáciám, keď zariadenie prestane počas používania fungovať v dôsledku nadmerného zaťaženia. Počas práce zariadením nehýbte, neupravujte ho ani neotáčajte.
- h) Zariadenie pravidelne čistite, aby ste zabránili usadzovaniu odolných nečistôt.
- i) Zariadenie nie je hračka. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru dospeléj osoby.
- j) Je zakázané zasahovať do zariadenia s cieľom zmeniť jeho parametre alebo konštrukciu.
- k) Zariadenie uchovávajte mimo dosahu zdrojov ohňa a tepla.
- l) Váhu nepreťažujte. To môže poškodiť snímače zaťaženia.
- m) Pred meraním sa uistite, že je prístroj umiestnený na stabilnom povrchu a nie je vystavený vibráciám a náhlým zmenám teploty, ktoré môžu nepriaznivo ovplyvniť výsledky merania.
- n) NENECHÁVAJTE záťaž na váhe dlho. Tým sa zníži presnosť váhy a skráti sa životnosť snímača zaťaženia.
- o) NEPOUŽÍVAJTE váhu v búrke alebo daždi.
- p) Vyhnite sa extrémnym teplotám. Neumiestňujte jednotku na priame slnečné svetlo ani do blízkosti klimatizácie.
- q) Váhu nepoužívajte v blízkosti veľkých elektrických spotrebičov, ako sú zväračky alebo veľké motory. Nenechávajte batérie v prístroji, ak ho dlhší čas nepoužívate.
- r) Vyhnite sa miestam, kde môže vlhkosť viesť ku kondenzácii. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou.
- s) Neumiestňujte jednotku do blízkosti okien, dverí alebo ventilátorov, ktoré môžu spôsobiť nestabilné výsledky v dôsledku prúdenia vzduchu.
- t) Udržujte svoj stroj čistý. Neskladujte produkty na váhe, keď sa nepoužíva.



POZOR! Napriek bezpečnej konštrukcii zariadenia a jeho ochranným prvkom, ako aj použitiu ďalších prvkov chrániacich obsluhujúcu osobu existuje pri používaní zariadenia mierne riziko nehody alebo poranenia. Pri používaní zariadenia buďte ostražití a používajte zdravý rozum.

3. Pokyny na používanie

Prístroj je určený na meranie hmotnosti a počtu predmetov usporiadaných na váhe prístroja.

Zariadenie je určené na vykonávanie hmotnostných a/alebo cenových kontrolných meraní a odčítaní prvkov umiestnených na váhe.

Pozor! Táto váha nie je vhodná na obchodné transakcie, právne účely, lekárske použitie, farmaceutické aplikácie, určovanie cien pri predaji.

Používateľ je zodpovedný za akékoľvek škody spôsobené neúmyselným používaním zariadenia.

3.1. Popis zariadenia



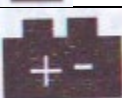
1. Vážiaca plošina
2. Hmotnosť balenia
3. Displej
4. Kontrolka nabíjania
5. Kvantitatívne zobrazenie
6. Ovládací panel
7. Noha
8. Hlavné telo
9. Bublina vodováhy (na obrázku nie je viditeľná)
10. Zásuvka na napájanie (nie je viditeľná na obrázku)
11. Vypínač ON / OFF (na obrázku nie je viditeľný)
12. Port RS-232 (na obrázku nie je viditeľný)

Ovládací panel

Tlačidlo	Popis
ALARM	Alarm max./min. limit hmotnosti/množstva
U.WT	Hmotnosť jednej jednotky
TARE	Tara / Vymazanie tary
NULA	Nulovanie stupnice / podsvietenie
SMPL	Počítanie množstva
P.TARE	Nastavenie tary
TOTAL	Celková hmotnosť, celkový počet jednotiek
PRIDAŤ	Pridanie nameraných parametrov
CLEAR	Vymazanie výsledkov merania

Zobrazenie symbolov

	Symbol	Popis
A		Hmotnosť v režime tarovania
B		Hmotnosť v nulovom režime
C		Hmotnosť v režime pridávania
D		Hmotnosť je stabilná

E		Hmotnosť vzorky je príliš nízka
F		Hmotnosť jednej vzorky je príliš nízka
G		Batéria je vybitá

3.2. Príprava na použitie

UMIESTNENIE SPOTREBIČA

Teplota prostredia nesmie byť vyššia ako 40°C a relatívna vlhkosť by mala byť nižšia ako 85%. Medzi každou stranou zariadenia a stenou alebo inými predmetmi by mala byť vzdialenosť aspoň 10 cm. Zariadenie by sa malo vždy používať na rovnom, stabilnom, čistom, ohňovzdornom a suchom povrchu a malo by byť mimo dosahu detí a osôb s obmedzenými mentálnymi a zmyslovými funkciami. Napájací kábel pripojený k spotrebiču musí byť riadne uzemnený a musí zodpovedať technickým údajom na štítku produktu

3.3. Používanie zariadenia

Poznámka: Pred použitím sa uistite, že je zariadenie správne vyrovnané.

Upozornenie: Pred spustením závažia odstráňte z váhy všetky predmety.

3.3.1. Spustenie zariadenia

1. Spustite zariadenie pomocou spínača [11]

3.3.2. Nulovanie stupnice

1. Odstráňte záťaž z váhy [1].
2. Stlačením tlačidla [ZERO] vynulujete váhu.

3.3.3. Odber vzoriek pred počítaním

Upozornenie: Väčší počet vzoriek počas vzorkovania zvyšuje presnosť merania / prepočtu počtu vzoriek.

1. Ak hmotnosť jednotky nie je známa:

- a) Položte niekoľko vzoriek na váhu [1]. Hmotnosť vzoriek sa zobrazí na displeji [3].
- b) Zadať počet objektov na stupnici [1]. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [5].
- c) Stlačte tlačidlo [SMPL].
- d) Po chvíli sa na displeji [3] zobrazia výsledky merania. Počkajte, kým sa výsledok merania stabilizuje. Zobrazí sa príslušný symbol [D].

2. Pre známu jednotkovú hmotnosť:

- a) Zadať hmotnosť vzorky.
- b) Stlačením tlačidla [U.WT] ukončíte vzorkovanie a prejdete do režimu počítania vzoriek.

3.3.4. Programovanie jednotkovej hmotnosti

1. Uloženie hmotnosti jednotky do pamäte zariadenia

- a) Zadať hmotnosť jednotky ručne alebo vzorkovaním (časť 3.3.3).
- b) Stlačte a podržte tlačidlo [U.WT] na približne 2 sekundy. Na displeji [2] sa zobrazí „StorE“.
- c) Stlačením číselného tlačidla priradíte tlačidlu požadovanú hodnotu.

2. Vyvolanie jednotky hmotnosti uloženej v pamäti

- a) Stlačte číselné tlačidlo, ktorému bola priradená hodnota jednotky hmotnosti.
- b) Stlačte dvakrát tlačidlo [U.WT]. Hodnota hmotnosti sa zobrazí na displeji hmotnosti šarže [2].

3.3.5. Tarovanie

1. Ak nie je známa hmotnosť balíka/nádoby

- a) Položte obal/nádobu na váhu [1]. Hmotnosť balíka/nádoby sa zobrazí na displeji [3].
- b) Stlačte tlačidlo [TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „TArE“.

c) Po stabilizácii [D] mierka prejde do režimu konverzie. Zobrazí sa príslušný symbol [A].

2. Pre známu hmotnosť balíka/nádoby

a) Keď je stupnica [1] prázdna:

Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „PrEtR“.

Zadajte hodnotu hmotnosti balíka/kontajnera. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [3].

Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Hmotnosť nádoby sa odpočíta od výsledku merania. Zobrazí sa príslušný symbol [A].

b) Keď je váha zaťažená [1]:

Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Na displeji [2] sa zobrazí „PrEtR“.

Zadajte hodnotu kontajnera pomocou numerických tlačidiel. Zadaná hodnota sa zobrazí na displeji [3].

Stlačte tlačidlo [P.TARE]. Na displeji sa zobrazí nameraná a prepočítaná hodnota po určení hmotnosti balíka/nádoby. Zobrazí sa príslušný symbol [A].

3. Vymažte hodnotu tary

a) Odstráňte záťaž z váhy [1]. Na displeji sa zobrazí záporná hodnota hmotnosti balíka/nádoby.

b) Stlačte tlačidlo [TARE], hodnota sa vynuluje.

3.3.6. Pridávanie hmotnosti/množstiev

1. Pridávanie

a) Umiestnite predmet alebo vzorku č. 1 na stupnici.

b) Stlačte tlačidlo [ADD]. Počkajte, kým sa váha stabilizuje [D]. Zobrazí sa príslušný symbol [C].

c) Umiestnite predmet alebo vzorku č. 2 na stupnici.

d) Stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL] na približne 2 sekundy. Váha sa vráti do meracieho režimu.

e) Stlačením tlačidla [TOTAL] vstúpite do režimu súčtu. Momentálne je na displeji [3] zobrazený súčet hmotností, na displeji súčet počtu meraní [2] a súčet vzoriek na displeji [5].

f) Opätovným stlačením tlačidla [TOTAL] sa vrátite do režimu pridávania.

2. Vymažte hodnotu súčtu

a) Stlačením tlačidla [TOTAL] vstúpite do režimu súčtu.

b) Stlačením tlačidla [CLEAR] vymažete sčítané hodnoty.

3.3.7. Informačný signál prijatej stupnice

1. Režim počítania

a) Stlačením tlačidla [ALARM] vstúpite do nastavenia hornej limitnej hodnoty.

b) Pomocou číselných tlačidiel zadajte hornú hraničnú hodnotu.

c) Stlačením tlačidla [ALARM] získate prístup k nastaveniu dolnej limitnej hodnoty.

d) Pomocou číselných tlačidiel zadajte hodnotu dolnej hranice.

e) Stlačením tlačidla [SMPL] potvrdíte nastavený rozsah stupnice

2. Režim váženia

a) Postupuje sa podľa bodov 1: a) -d)

b) Stlačením tlačidla [U.WT] potvrdíte rozsah nastavenej hodnoty.

3. Vymazanie nastavení informačného signálu

a) Postupujte podľa bodov 1: a) -d) postupným zadávaním čísla "0" pri nastavovaní hornej a dolnej hranice alebo stlačením tlačidla [CLEAR].

3.3.8. Programovanie podľa preferencií užívateľa

1. Automatické vypnutie

a) Spustíte zariadenie a potom štyrikrát stlačte číselné tlačidlo „5“, aby ste vstúpili do programovacieho režimu. Na displeji [2] sa zobrazí „AOff“.

b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu minút (2, 5, 8, 0).

c) Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, prípadne

d) Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdite na ďalšie nastavenia.

2. Rozsah sledovania nulového bodu

a) V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „TrAC“.

b) Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu rozsahu sledovania nulového bodu (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyššia hodnota, tým širší rozsah.

c) Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, prípadne

d) Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdite na ďalšie nastavenia.

3. Funkcia nulového zobrazenia

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „Zero“.
- Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu rozsahu nuly (0, 1, 2, 3, 4). Čím vyššia hodnota, tým širší rozsah.
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
- Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdete na ďalšie nastavenia.

4. Rozsah tried stability

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „Filt“.
- Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu rozsahu stability (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyššia je hodnota, tým kratší je čas zobrazenia stability.
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
- Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdete na ďalšie nastavenia.

5. Vynulovanie

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „TrAtE“.
- Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušnú hodnotu nulovania (0, 1, 2, 3, 4, 5). Čím vyššia je hodnota, tým stabilnejší je nulový bod.
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
- Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte voľbu a prejdete na ďalšie nastavenia.

6. Typ podsvietenia

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „bL“.
- Stlačením tlačidla [TARE] vyberte vhodný typ podsvietenia (0 - automatické, 1 - manuálne).
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
- Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdete na ďalšie nastavenia.

7. Zmena jednotiek merania hmotnosti

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „Unit“.
- Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušný typ váhových jednotiek (0 - kg / g, 1 - lb).
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
- Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte voľbu a prejdete na ďalšie nastavenia.

8. Konverzia hmotnosti prípadu a šarže

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „RU“.
 - Stlačením tlačidla [TARE] vyberte vhodný režim konverzie (0 - OFF, 1 - ON).
 - Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
 - Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdete na ďalšie nastavenia.
- Upozornenie: Je dôležité mať na pamäti, že pre zachovanie správnych nastavení a meraní hmotnosti šarže krabice postupne pridávajú ďalšie vzorky ku vzorkám umiestneným na váhe. V opačnom prípade môže byť výsledok merania nepresný.

Upozornenie: Funkcia prepočtu hmotnosti jednotlivých šarží je účinná len po predchádzajúcom odbere vzoriek.

9. Kontrola typu informačného signálu

- V režime programovania stlačte a podržte tlačidlo [TOTAL]. Na displeji [2] sa zobrazí „PASS“.
 - Stlačením tlačidla [TARE] vyberte príslušný informačný signálny systém (0 - interný, 1 - externý).
- Interný alarm - alarm zaznie, keď sa nameraná hodnota dostane do zvoleného rozsahu.
- Externý alarm - alarm zaznie, keď je nameraná hodnota mimo zvoleného rozsahu.
- Stlačením tlačidla [CLEAR] potvrdíte voľbu a vrátite sa do normálneho prevádzkového režimu, príp
 - Stlačením tlačidla [TOTAL] potvrdíte výber a prejdete na ďalšie nastavenia.
- Upozornenie: Po naprogramovaní podľa užívateľských preferencií by sa malo zariadenie vypnúť a potom reštartovať, aby sa nastavenia uložili.

3.3.9. Kalibrácia

Proces samokontroly

- Stlačte súčasne [Sample] + [8].
- Po samokontrole sa zobrazia

Unit

g

tri okná: , ,
- Pomocou [TARE] tlačidla vyberte jednotku (kg alebo g).
- Zadajte číslo „090316“ a stlačením [TOTAL] pokračujte v nastavovaní.

1. Výber kapacity

- **Zobrazia**
 sa tri okná:, , (kde „XXX“ predstavuje hodnotu kapacity)
- Pomocou číselných tlačidiel zadajte požadovanú kapacitu:
 - Príklad: Pre váhu 30 kg zadajte **30**.
 - Ak sú jednotkou **gramy**, zadajte **30 000**.
- Stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie.

2. Výber divízie

- **Zobrazia**
 sa tri okná:, , (kde "xx" predstavuje veľkosť delenia)
- Stlačením **[TARE]** vyberte rozdelenie.
- Dostupné možnosti sa pohybujú od **1/3000** do **1/600000**.
- Stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie.

3. Výber rozsahu nulovej stopy

- **Zobrazia**
 sa tri okná:, ,
- Stlačením **[TARE]** vyberte rozsah nuly.
- Dostupné hodnoty: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Vyššia hodnota zvyšuje rozsah nulovej stopy.
- Stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie.

4. Výber režimu kalibrácie

- Stlačením **[TARE]** vyberte režim kalibrácie:
 - **A:** Kalibrácia podľa akejkoľvek hmotnosti
 - **B:** Kalibrácia o dva body
 - **C:** Kalibrácia o tri body

Kalibrácia podľa akejkoľvek hmotnosti (režim A)

1. Na displeji sa zobrazí: , , .
2. Stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie. Systém zobrazí hodnotu kapacity.
3. Zadajte hodnotu hmotnosti pomocou klávesnice.
4. Na panvicu položte zodpovedajúce závažie.
5. Keď sa displej stabilizuje, stlačte **[TOTAL]**.
6. Zobrazenie hmotnosti by sa malo zhodovať so vstupnou hmotnosťou, čím sa dokončí kalibrácia.

Poznámka: Pri výbere kalibrácie ľubovoľným závažím nesmie byť hodnota závažia menšia ako 1/3 plnej kapacity.

Kalibrácia dvoma bodmi (režim B)

1. Na displeji sa zobrazí: , , .
2. Stlačením **[TOTAL]** zobrazíte vnútorný kód AD.
3. Stlačte **[TOTAL]** znova; na displeji sa zobrazí „**HALF**“.
4. Položte **1/2 plnej kapacity** na váhu a počkajte, kým sa hodnota ustáli.
5. Stlačte **[TOTAL]** znova; na displeji sa teraz zobrazí "**FULL**".
6. Položte na váhu **plnú kapacitu** a počkajte, kým sa stabilizuje.
7. Stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie.
 - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti a dokončí proces kalibrácie.

Kalibrácia tromi bodmi (režim C)

1. Na displeji sa zobrazí: , , .
2. Stlačením **[TOTAL]** zobrazíte vnútorný kód AD.
3. Stlačte **[TOTAL]** znova; na displeji sa zobrazí „**LOAD1**“.
4. Položte **1/3 plnej kapacity** na váhu a potvrdte stlačením **[TOTAL]**.
5. Displej sa zmení na "".
6. Na váhu umiestnite **2/3 plnej kapacity** a potvrdte stlačením **[TOTAL]**.
7. Displej sa zmení na "".

8. Umiestnite **plnú kapacitu** na váhu a potvrdte stlačením **[TOTAL]**.
 - Váha zobrazí hodnotu hmotnosti, čo znamená, že kalibrácia je dokončená.

Dôležitá poznámka

- Počas nastavovania sa môžete stlačením **[ADD]** kedykoľvek vrátiť do predchádzajúcej ponuky.

Jednoduchá kalibrácia

1. Počas akéhokoľvek váženia stlačte **[ADD]** na približne **3 sekundy**.
2. Zobrazia

sa tri okná:,,

3. Pomocou číselných tlačidiel zadajte požadovanú hodnotu kalibračnej hmotnosti.
4. Na váhu umiestnite zodpovedajúce závažie.
5. Keď sa displej stabilizuje, stlačte **[TOTAL]** pre potvrdenie. Kalibrácia je teraz dokončená.

3.3.10. Manipulácia s batériou

1. Keď sa na displeji [5] zobrazí symbol [G], batériu treba nabiť.
2. Keď sa zobrazí symbol [G], váha sa po 10 hodinách vypne.
3. Pre úplné nabitie batérie sa odporúča nabíjať ju aspoň 12 hodín.
4. Odporúča sa nabíjať batériu každé tri mesiace, ak sa váha používa zriedka.

3.3.11. Prenos RS-232

1. Signál: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Formát:

- a) Prenosová rýchlosť: 2400 BPS
- b) Dátové bity: 8 bitov
- c) Stop bit: 1 bit
- d) kód ASCII
- e) Konektor: 9-pólová zásuvka
- f) Výstup: Pin3
- g) Zem signálu: Pin5

3. Prenos v režime pridávania

- a) Stlačte tlačidlo **[ADD]**

Záznam č.1

Netto 02000,0 g

U/W 000000 g

Ks 000 000

- b) Znova stlačte tlačidlo **[ADD]**

Záznam č.2

Netto 03000,0 g

U/W 000000 g

Ks 000 000

- c) Stlačte tlačidlo **[TOTAL]**

Celkom

Netto 05000,0 g

U/W 000000

3.3.12. Chybové kódy

Kód chyby	Možný dôvod	Riešenie
E1, E2, E3	1. Váha nie je správne nastavená 2. Váha bola zapnutá, keď bola na váhe náklad	1. Opravte nastavenie váhy 2. Zložte nepotrebné závažie z váhy a reštartujte váhu

OL	1. Ak sa zobrazí symbol [G], batéria je takmer vybitá 2. Preťaženie zariadenia	1. Nabite batériu 2. Zložte záťaž z váhy
----	---	---

Upozornenie: Ak sa po vykonaní vyššie uvedených krokov stále zobrazuje chyba, odporúča sa prekalibrovať váhu, aby sa problém vyriešil.

3.4. Čistenie a údržba

- a) Na čistenie povrchu používajte len nekorozívne čistiace prostriedky.
- b) Po vyčistení zariadenia je potrebné všetky časti pred ďalším použitím úplne vysušiť.
- c) Prístroj skladujte na suchom a chladnom mieste, bez prístupu vlhkosti a priameho slnečného žiarenia.
- d) Nedovoľte, aby sa do zariadenia dostala voda cez otvory v jeho plášti.
- e) Zariadenie sa musí pravidelne kontrolovať, aby sa overila jeho technická efektívnosť a zistilo sa prípadné poškodenie.
- f) Ak batériu nebudete dlhší čas používať, nenechávajte ju v zariadení.
- g) Na čistenie používajte mäkkú a vlhkú handričku.

BEZPEČNÉ VYBERANIE BATÉRIÍ A NABÍJATEĽNÝCH BATÉRIÍ.

Zariadenia sú vybavené 6V / 5,5Ah batériami.

Recyklujte batérie v príslušnej organizácii alebo spoločnosti.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ZARIADENÍ

Toto zariadenie nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Odovzdajte ho na recyklačnom a zbernom mieste elektrických zariadení. Skontrolujte symbol na výrobku, v návode na obsluhu a na obale.

Plasty použité na výrobu zariadenia sa môžu recyklovať v súlade s ich označením. Ak sa rozhodnete zariadenie recyklovať, významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia. Informácie o miestnom recyklačnom zariadení získate od miestnych úradov.



Това ръководство за потребителя е преведено чрез машинен превод. Положихме всички усилия, за да гарантираме, че преводът е точен, но имайте предвид, че автоматизираните преводи не са перфектни и не са предназначени да заменят човешки преводачи. Официалната версия на ръководството за потребителя е на английски език. Всички разлики между преведената версия и оригиналния английски не са правно обвързващи. Ако имате някакви въпроси относно точността на превода, моля, вижте английската версия, която е официалната справка. Повече езикови версии са достъпни при заявка чрез info@expondo.com.

Технически данни

Параметър описание	Параметър стойност			
Име на продукта	Преброителна везна			
Модел	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Мин. тегло	0.2g	0.5g	1 гр	2g
Макс. тегло	3 кг	6 кг	15 кг	30 кг
Точност на измерване	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Температура на работа/съхранение	< 85%			
Влажност при работа/съхранение	0,2 гр			
Тип батерия	6V/4.5Ah			
Захранващ блок	9V/500mA			
Размери на мащаба	228x280 мм			
Размери [mm]	11.5x35x28.5			
Тегло [kg]	3,15			

1. Общо описание

Ръководството за потребителя е предназначено да помогне за безопасното и безпроблемно използване на устройството. Продуктът е проектиран и произведен в съответствие със строги технически указания, използвайки най-съвременни технологии и компоненти. Освен това се произвежда в съответствие с най-строгите стандарти за качество.

НЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ УСТРОЙСТВОТО, ОСВЕН АКО НЕ СТЕ ПРОЧЕЛИ И РАЗБРАЛИ ТОВА РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБИТЕЛЯ.

За да увеличите живота на устройството и да осигурите безпроблемна работа, използвайте го в съответствие с това ръководство за потребителя и редовно извършвайте дейности по поддръжката. Техническите данни и спецификации в това ръководство за потребителя са актуални. Производителят си запазва правото да прави промени, свързани с подобряване на качеството.

Легенда



Продуктът отговаря на съответните стандарти за безопасност.



Прочетете инструкциите преди употреба.



Продуктът трябва да бъде рециклиран.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! или **ВНИМАНИЕ!** или **ЗАПОМНЕТЕ!** Приложимо към дадената ситуация. (общ предупредителен знак)



Използвайте само на закрито.



МОЛЯ, ОБЪРНЕТЕ ВНИМАНИЕ! Чертежите в това ръководство са само за илюстрация и в някои детайли може да се различават от действителния продукт.

2. Безопасност при използване



ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването на предупрежденията и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване или дори смърт.

Термините "устройство" или "продукт" се използват в предупрежденията и инструкциите, към които се отнасят

Преброителна везна.

Не използвайте в много влажна среда или в непосредствена близост до резервоари за вода.

Пазете устройството от намокряне. Опасност от токов удар!

Не покривайте вентилационните отвори!

2.1. Електрическа безопасност

За зарядно за акумулатор

- Щепселът трябва да пасва на контакта. Не модифицирайте щепсела по никакъв начин. Използването на оригинални щепсели и подходящи контакти намалява риска от токов удар.
- Избягвайте да докосвате заземени елементи като тръби, нагреватели, бойлери и хладилници. Съществува повишен риск от токов удар, ако заземеното устройство е изложено на дъжд, влезе в пряк контакт с мокра повърхност или работи във влажна среда. Попадането на вода в устройството увеличава риска от повреда на устройството и от токов удар.
- Не докосвайте устройството с мокри или влажни ръце.
- Използвайте кабела само по предназначение. Никога не го използвайте за носене на устройството или за изваждане на щепсела от контакт. Дръжте кабела далеч от източници на топлина, масло, остри ръбове или движещи се части. Повредените или заплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- Ако използването на устройството във влажна среда не може да бъде избегнато, трябва да се приложи устройство за остатъчен ток (RCD). Използването на RCD намалява риска от токов удар.
- Не използвайте устройството, ако хранващият кабел е повреден или показва очевидни признаци на износване. Повреден хранващ кабел трябва да се смени от квалифициран електротехник или сервизен център на производителя
- ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Докато почиствате, никога не потапяйте устройството във вода или други течности.

2.2. Безопасност на работното място

- Ако има някакви съмнения относно правилната работа на устройството, свържете се с поддръжката на производителя.
- Само сервизът на производителя може да ремонтира устройството. Не се опитвайте да ремонтирате самостоятелно!
- В случай на пожар използвайте пожарогасител с прах или въглероден диоксид (CO₂) (предназначен за употреба върху електрически уреди под напрежение), за да го потушите.
- Редовно проверявайте състоянието на етикетите за безопасност. Ако етикетите са нечетливи, трябва да се сменят.

- e) Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки. Ако това устройство бъде предадено на трета страна, ръководството трябва да бъде предадено с него.
- f) Съхранявайте елементите на опаковката и малките монтажни части на място, недостъпно за деца.
- g) Пазете уреда далеч от деца и животни.



Запомнете! Когато използвате устройството, предпазвайте децата и другите минувачи.

2.3. Лична безопасност

- a) Устройството не е проектирано да се използва от лица (включително деца) с ограничени умствени и сетивни функции или лица без подходящ опит и/или познания, освен ако не са наблюдавани от лице, отговорно за тяхната безопасност, или са получили инструкции как да работят с устройство.
- b) Устройството не е играчка. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с устройството.

2.4. Безопасно използване на устройството

- a) Не използвайте устройството, ако превключвателят за ВКЛ./ИЗКЛ. не функционира правилно (не включва и изключва устройството). Устройствата, които не могат да се включват и изключват с превключвателя за ВКЛ./ИЗКЛ., са опасни, не трябва да се използват и трябва да се ремонтират.
- b) Когато не се използва, съхранявайте на безопасно място, далеч от деца и хора, които не са запознати с устройството и не са прочели ръководството за употреба. Устройството може да представлява опасност в ръцете на неопитни потребители.
- c) Поддържайте уреда в перфектно техническо състояние. Преди всяка употреба проверете за общи повреди и особено проверете за напукани части или елементи и за всякакви други условия, които могат да повлияят на безопасната работа на устройството. Ако откриете повреда, предайте устройството за ремонт преди употреба.
- d) Пазете уреда от деца.
- e) Ремонтът или поддръжката на устройството трябва да се извършват от квалифицирани лица, като се използват само оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасна употреба.
- f) За да осигурите работоспособността на устройството, не отстранявайте фабрично монтирани предпазители и не разхлабвайте никакви винтове.
- g) Избягвайте ситуации, при които устройството спира да работи по време на употреба поради прекомерно натоварване. Не местете, регулирайте или въртете уреда по време на работа.
- h) Почиствайте устройството редовно, за да предотвратите натрупването на упорита мръсотия.
- i) Устройството не е играчка. Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор от възрастен.
- j) Забранява се намеса в структурата на устройството с цел промяна на параметрите или конструкцията му.
- k) Дръжте устройството далеч от източници на огън и топлина.
- l) Не претоварвайте везната. Това може да повреди динамометричните клетки.
- m) Преди да направите измерване, уверете се, че устройството е поставено върху стабилна повърхност и не е изложено на вибрации и резки температурни промени, които могат да повлияят неблагоприятно на резултатите от измерването.
- n) НЕ оставяйте товар върху везната за дълго време. Това ще намали точността на везната и ще съкрати живота на динамометричната клетка.
- o) НЕ използвайте везната при гръмотевици или дъжд.
- p) Избягвайте екстремни температури. Не поставяйте устройството на пряка слънчева светлина или близо до климатика.
- q) Не използвайте везната в близост до големи електрически уреди като заваръчни машини или големи двигатели. Не оставяйте батерии в устройството, ако не го използвате дълго време.
- r) Избягвайте места, където влагата може да доведе до конденз. Избягвайте директен контакт с вода.
- s) Не поставяйте уреда близо до прозорци, врати или вентилатори, които могат да причинят нестабилни резултати поради въздушни течения.
- t) Поддържайте машината си чиста. Не съхранявайте продукти на везната, когато не се използва.



ВНИМАНИЕ! Въпреки безопасния дизайн на устройството и неговите защитни характеристики и въпреки използването на допълнителни елементи, предпазващи оператора, все още съществува малък риск от злополука или нараняване при използване на устройството. Бъдете нащрек и използвайте здравия разум, когато използвате устройството.

3. Използвайте насоки

Уредът е предназначен за измерване на теглото и броя на обектите, подредени върху везната на уреда.

Уредът е предназначен за извършване на контролни измервания на маса и/или цена и отчитане на елементите, поставени върху везната.

Внимание! Тази скала не е подходяща за търговски сделки, правни цели, медицински цели, фармацевтични приложения, определяне на цените при продажбите.

Потребителят е отговорен за всички щети, произтичащи от непредвидена употреба на устройството.

3.1. Описание на устройството



1. Платформа за претегляне
2. Тегло на кутията
3. Дисплей
4. Светлинен индикатор за зареждане
5. Количествен дисплей
6. Контролен панел
7. Крак
8. Основно тяло
9. Балон с нивелир (не се вижда на снимката)
10. Букса за храняване (не се вижда на снимката)
11. Ключ за ВКЛ./ИЗКЛ. (не се вижда на снимката)
12. RS-232 порт (не се вижда на снимката)

Контролен панел

Бутон	Описание
АЛАРМА	Алармата на макс./мин. ограничение на масата/количеството

U.WT	Тегло на една единица
TARA	Тара / Изтриване на тара
NULA	Нулиране на скалата / подсветка
SMPL	Преброяване на количеството
P.TARE	Настройка на тара
ОБЩО	Общо тегло, общ брой единици
ДОБАВЯНЕ	Добавяне на измерени параметри
ЯСНО	Изтриване на резултатите от измерването

Показване на символи

	Символ	Описание
A		Тегло в режим тара
Б		Тегло в нулев режим
В		Тегло в режим на добавяне
г		Теглото е стабилно
Д		Теглото на пробата е твърде ниско
Е		Теглото на една проба е твърде ниско
Ж		Батерията е разредена

3.2. Подготовка за употреба

МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ НА УРЕДА

Температурата на околната среда не трябва да е по-висока от 40°C, а относителната влажност трябва да бъде по-ниска от 85%. Трябва да има поне 10 cm разстояние между всяка страна на устройството и стената или други предмети. Устройството винаги трябва да се използва, когато е поставено върху равна, стабилна, чиста, огнеупорна и суха повърхност и да бъде извън обсега на деца и хора с ограничени умствени и сетивни функции. Захранващият кабел, свързан към уреда, трябва да бъде правилно заземен и да отговаря на техническите данни на етикета на продукта

3.3. Използване на устройството

Забележка: Преди да използвате устройството, се уверете, че е правилно нивелирано.

Внимание: Преди да започнете теглото, отстранете всички предмети от везната.

3.3.1. Стартиране на устройството

1. Стартирайте устройството, като използвате превключвателя [11]

3.3.2. Нулиране на скалата

1. Отстранете товара от везната [1].
2. Натиснете бутона [ZERO], за да нулирате баланса.

3.3.3. Вземане на проби преди преброяване

Внимание: По-големият брой проби по време на вземане на проби увеличава точността на измерване/преобразуване на броя проби.

1. Ако теглото на единицата е неизвестно:

- а) Поставете няколко проби върху везната [1]. Теглото на пробите ще се покаже на дисплея [3].
- б) Въведете броя на обектите на скалата [1]. Въведената стойност ще се появи на дисплея [5].
- в) Натиснете бутона [SMPL].

d) След малко дисплеят [3] ще покаже резултатите от измерването. Изчакайте резултатът от измерването да се стабилизира. Ще се покаже подходящият символ [D].

2. За известно единично тегло:

a) Въведете теглото на пробата.

b) Натиснете бутона [U.WT], за да прекратите вземането на проби и да преминете към режим на броене на проби.

3.3.4. Програмиране на единица тегло

1. Запаметяване на единицата тегло в паметта на устройството

a) Въведете теглото на единицата ръчно или чрез вземане на проби (раздел 3.3.3).

b) Натиснете и задръжте бутона [U.WT] за около 2 s. "StorE" ще се появи на дисплея [2].

c) Натиснете цифровия бутон, за да зададете желаната стойност на бутона.

2. Извикване на тегловната единица, записана в паметта

a) Натиснете цифровия бутон, на който е зададена стойността на единицата за тегло.

b) Натиснете два пъти бутона [U.WT]. Стойността на теглото ще бъде извикана на дисплея на теглото на кутията [2].

3.3.5. Тарирание

1. Ако теглото на опаковката/контейнера е неизвестно

a) Поставете опаковката/контейнера върху везната [1]. Теглото на опаковката/контейнера се появява на дисплея [3].

b) Натиснете бутона [TARE]. На дисплея ще се появи "TArE" [2].

c) Везната ще премине в режим на преобразуване след стабилизиране [D]. Ще се покаже подходящият символ [A].

2. За известно тегло на опаковка/контейнер

a) Когато скалата [1] е празна:

Натиснете бутона [P.TARE]. На дисплея ще се появи "PrEtR" [2].

Въведете стойността на теглото на опаковката/контейнера. Въведената стойност ще се появи на дисплея [3].

Натиснете бутона [P.TARE]. Теглото на контейнера ще бъде извадено от резултата от измерването. Ще се покаже подходящият символ [A].

b) Когато има натоварване на везната [1]:

Натиснете бутона [P.TARE]. На дисплея ще се появи "PrEtR" [2].

Въведете стойността на контейнера с помощта на цифровите бутони. Въведената стойност ще се появи на дисплея [3].

Натиснете бутона [P.TARE]. Дисплеят ще покаже измерената и преобразувана стойност след определяне на теглото на опаковката/контейнера. Ще се покаже подходящият символ [A].

3. Изтрийте стойността на тарата

a) Отстранете товара от везната [1]. Дисплеят показва отрицателна стойност за теглото на опаковката/контейнера.

b) Натиснете бутона [TARE], стойността ще бъде нулирана.

3.3.6. Добавяне на тегла/количества

1. Добавяне

a) Поставете предмет или проба №. 1 по скалата.

b) Натиснете бутона [ADD]. Изчакайте скалата да се стабилизира [D]. Ще се покаже подходящият символ [C].

в) Поставете предмет или проба №. 2 по скалата.

d) Натиснете и задръжте бутона [TOTAL] за около 2 секунди. Везната се връща в режим на измерване.

e) Натиснете бутона [TOTAL], за да влезете в режим на сумиране. В момента сумата от теглата се показва на дисплея [3], сумата от броя на измерванията на дисплея [2] и сумата от пробите на дисплея [5].

f) Натиснете отново бутона [TOTAL], за да се върнете в режим на добавяне.

2. Изтрийте стойността на сумата

a) Натиснете бутона [TOTAL], за да влезете в режим на сумиране.

b) Натиснете бутона [CLEAR], за да изтриете сумираните стойности.

3.3.7. Информационен сигнал на възприетата скала

1. Режим на броене

- a) Натиснете бутона [ALARM], за да въведете настройката на горната граница.
- b) Въведете горната гранична стойност с помощта на бутоните с цифри.
- c) Натиснете бутона [ALARM] за достъп до настройката на долната граница.
- d) Въведете долната гранична стойност с помощта на цифровите бутони.
- d) Натиснете бутона [SMPL], за да потвърдите зададения обхват на скалата

2. Режим на претегляне

- a) Продължете в съответствие с точки 1: a) -г)
- b) Натиснете бутона [U.WT], за да потвърдите диапазона на скалата на зададената стойност.

3. Изтриване на настройките на информационния сигнал

- a) Продължете в съответствие с точки 1: a) -d) като въведете последователно числото "0", докато настройвате горната и долната граница или като натиснете бутона [CLEAR].

3.3.8. Програмиране според предпочитанията на потребителя

1. Автоматично изключване

- a) Стартирайте устройството и след това натиснете четири пъти цифровия бутон "5", за да влезете в режим на програмиране. На дисплея ще се появи "AOFF" [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата минутна стойност (2, 5, 8, 0).
- c) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или
- d) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

2. Диапазон на проследяване на нулевата точка

- a) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "TrAC" [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на обхвата на проследяване на нулевата точка (0, 1, 2, 3, 4). Колкото по-висока е стойността, толкова по-широк е диапазонът.
- c) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или
- d) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

3. Функция за нулев дисплей

- a) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "ZEro" [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на обхвата на нулевия дисплей (0, 1, 2, 3, 4). Колкото по-висока е стойността, толкова по-широк е диапазонът.
- c) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или
- d) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

4. Диапазон на класа на стабилност

- a) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "FiLt" [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност на обхвата на стабилност (0, 1, 2, 3, 4, 5). Колкото по-висока е стойността, толкова по-кратко е времето за показване на стабилността.
- c) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или
- d) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

5. Нулиране на нула

- a) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "T.rAtE" [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата стойност за нулиране (0, 1, 2, 3, 4, 5). Колкото по-висока е стойността, толкова по-стабилна е нулевата точка.
- c) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или
- d) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

6. Тип подсветка

- a) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи „bL” [2].
- b) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия тип подсветка (0 - автоматично, 1 - ръчно).

с) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или

д) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

7. Смяна на мерните единици за тегло

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "Unit" [2].

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия тип единици за тегло (0 - kg / g, 1 - lb).

с) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или

д) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

8. Преобразуване на теглото на кутията

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "RU" [2].

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящия режим на преобразуване (0 - ИЗКЛ., 1 - ВКЛ.).

с) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или

д) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

Внимание: Важно е да запомните, че за да запазите правилните настройки и измервания на теглото на кутията-партида, постепенно добавяйте още проби към пробите, поставени на везната. В противен случай резултатът от измерването може да е неточен.

Внимание: Функцията за преобразуване на теглото на кутията е ефективна само след предишно вземане на проби.

9. Проверка на вида на информационния сигнал

а) В режим на програмиране натиснете и задръжте бутона [TOTAL]. На дисплея ще се появи "PASS" [2].

б) Натиснете бутона [TARE], за да изберете подходящата информационна сигнална система (0 - вътрешна, 1 - външна).

Вътрешна аларма - алармата се включва, когато измерената стойност е в рамките на избрания диапазон.

Външна аларма - алармата се включва, когато измерената стойност е извън избрания диапазон.

с) Натиснете бутона [CLEAR], за да потвърдите избора и да се върнете към нормален режим на работа, или

д) Натиснете бутона [TOTAL], за да потвърдите избора и да преминете към следващите настройки.

Внимание: След програмиране според потребителските предпочитания, устройството трябва да се изключи и след това да се рестартира, за да се запазят настройките.

3.3.9. Калибриране

Процес на самопроверка

1. Натиснете [Sample] + [8] едновременно.

2. След самопроверката ще се покажат

Unit три прозореца: , ,

3. Използвайте [TARE] бутона за избор на единица (kg или g).

4. Въведете номера "090316", след което натиснете [TOTAL], за да продължите с настройката.

1. Избор на капацитет

• Ще се покажат

три прозореца: , , (където "XXX" представлява стойността на капацитета)

• Използвайте цифровите клавиши, за да въведете желанния капацитет:

○ Пример: За кантар от 30 кг въведете 30.

○ Ако единицата е грамове, въведете 30000.

• Натиснете [TOTAL] за потвърждение.

2. Избор на дивизия

• Ще се покажат

три прозореца: , , (където "xx" представлява размера на разделението)

• Натиснете [TARE], за да изберете разделението.

• Наличните опции варират от 1/3000 до 1/600000.

- Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

3. Избор на обхват на нулева следа

- Трите прозореца ще показват:

..... **Zero** 1.5

- Натиснете **[TARE]**, за да изберете нулевия обхват на песента.
- Достъпни стойности: **0.5, 1.5, 2.5, 3.5**.
- По-висока стойност увеличава обхвата на нулевата следа.
- Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.

4. Избор на режим на калибриране

- Натиснете **[TARE]**, за да изберете режим на калибриране:
 - **O**: Калибриране по всяко тегло
 - **B**: Калибриране по две точки
 - **C**: Калибриране по три точки

Калибриране по всяко тегло (Режим A)

1. Дисплеят ще покаже: **1** **LOAD** , ,
2. Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение. Системата ще покаже стойността на капацитета.
3. Въведете стойността на теглото с помощта на клавиатурата.
4. Поставете съответната тежест върху тигана.
5. Когато дисплеят се стабилизира, натиснете **[TOTAL]**.
6. Дисплеят на теглото трябва да съответства на въведеното тегло, завършвайки калибрирането.

Забележка: Когато избирате калибриране по произволно тегло, стойността на теглото не трябва да бъде по-малка от 1/3 от пълния капацитет.

Калибриране по две точки (режим B)

1. Дисплеят ще покаже: **2** **HF-FLUL** , ,
2. Натиснете **[TOTAL]**, за да покажете вътрешния код на AD.
3. Натиснете **[TOTAL]** отново; дисплеят ще покаже **"HALF"**.
4. Поставете **1/2 от пълния капацитет** върху везната и изчакайте стойността да се стабилизира.
5. Натиснете **[TOTAL]** отново; дисплеят ще покаже **"FULL"**.
6. Поставете **пълния капацитет** на везната и изчакайте да се стабилизира.
7. Натиснете **[TOTAL]** за потвърждение.
 - Везната ще покаже стойността на теглото, завършвайки процеса на калибриране.

Калибриране по три точки (режим C)

1. Дисплеят ще покаже: **3** **LOAD 3** , ,
2. Натиснете **[TOTAL]**, за да покажете вътрешния код на AD.
3. Натиснете **[TOTAL]** отново; дисплеят ще покаже **"LOAD1"**.
4. Поставете **1/3 от пълния капацитет** на везната и натиснете **[TOTAL]**, за да потвърдите.
5. Дисплеят ще се промени на **LOAD 3** "" .
6. Поставете **2/3 от пълния капацитет** на везната и натиснете **[TOTAL]**, за да потвърдите.
7. Дисплеят ще се промени на **LOAD 3** "" .
8. Поставете **пълния капацитет** на везната и натиснете **[TOTAL]**, за да потвърдите.
 - Везната ще покаже стойността на теглото, което показва, че калибрирането е завършено.

Важна забележка

- По време на настройка можете да натиснете **[ADD]** по всяко време, за да се върнете към предишното меню.

Лесно калибриране

1. По време на всяко претегляне, натиснете **[ADD]** за около **3 секунди**.
2. Ще се покажат
0 **LOAD** три прозореца: , **current capacity**
3. Въведете желаната стойност на теглото за калибриране, като използвате цифровите клавиши.

4. Поставете съответната тежест върху везната.
5. Когато дисплеят се стабилизира, натиснете **[TOTAL]** за потвърждение. Калибрирането вече е завършено.

3.3.10. Боравене с батерията

1. Когато символът [G] се появи на дисплея [5], батерията се нуждае от презареждане.
2. Когато се покаже символът [G], везната ще се изключи след 10 часа.
3. За пълно зареждане на батерията е препоръчително да я зареждате поне 12 часа.
4. Препоръчва се батерията да се зарежда на всеки три месеца, ако везната се използва рядко.

3.3.11. RS-232 предаване

1. Сигнал: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Формат:

- a) Скорост на предаване: 2400 BPS
- b) Битове данни: 8 бита
- c) Стоп бит: 1 бит
- г) ASCII код
- д) Конектор: 9-пинов контакт
- f) Изход: Pin3
- g) Земя на сигнала: Pin5

3. Предаване в режим на добавяне

- a) Натиснете бутона [ADD].

Запис №1

Нетно 02000.0гр

U / W 000000 g

000000 бр

- b) Натиснете бутона [ADD] отново

Запис № 2

Нетно 03000.0гр

U / W 000000 g

000000 бр

- c) Натиснете бутона [TOTAL].

Общо

Нетно 05000,0 гр

U / W 000000

3.3.12. Кодове за грешки

Код на грешка	Възможна причина	Решение
E1, E2, E3	1. Кантарът не е настроен правилно 2. Везната е била включена, когато върху нея е имало товар	1. Коригирайте настройките на скалата 2. Премахнете ненужното тегло от кантара и рестартирайте кантара
OL	1. Ако се покаже символът [G], батерията е изтощена 2. Претоварване на устройството	1. Заредете батерията 2. Премахнете товара от кантара

Внимание: Ако грешката продължава да се появява след предприемане на горните стъпки, препоръчваме да калибрирате отново скалата, за да разрешите проблема.

3.4. Почистване и поддръжка

- a) Използвайте само некорозивни почистващи препарати за почистване на повърхността.
- b) След почистване на устройството всички части трябва да бъдат напълно изсушени, преди да го използвате отново.
- c) Съхранявайте уреда на сухо и хладно място, без влага и пряка слънчева светлина.
- d) Не позволявайте вода да попадне вътре в устройството през вентилационните отвори в корпуса на устройството.
- e) Устройството трябва да се проверява редовно, за да се провери техническата му изправност и да се открият повреди.
- f) Не оставяйте батерията в устройството, ако няма да се използва за по-дълъг период от време.
- g) Използвайте мека, влажна кърпа за почистване.

БЕЗОПАСНО ОТСТРАНЯВАНЕ НА БАТЕРИИ И АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ.

Уредите са оборудвани с батерии 6V / 5.5Ah.

Рециклирайте батериите в съответната организация или компания.

ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ УСТРОЙСТВА

Не изхвърляйте това устройство в общинските системи за отпадъци. Предайте го в пункт за рециклиране и събиране на електрически и електрически уреди. Проверете символа върху продукта, ръководството за употреба и опаковката. Пластмасите, използвани за конструирането на устройството, могат да бъдат рециклирани в съответствие с техните маркировки. Избирайки да рециклирате, вие допринасяте значително за опазването на околната среда. Свържете се с местните власти за информация относно местното съоръжение за рециклиране.



Αυτό το εγχειρίδιο χρήστη έχει μεταφραστεί με τη χρήση αυτόματης μετάφρασης. Έχουμε καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να διασφαλίσουμε ότι η μετάφραση είναι ακριβής, αλλά σημειώστε ότι οι αυτοματοποιημένες μεταφράσεις δεν είναι τέλειες και δεν προορίζονται να αντικαταστήσουν τους ανθρώπινους μεταφραστές. Η επίσημη έκδοση του Εγχειριδίου χρήσης είναι στα Αγγλικά. Τυχόν διαφορές μεταξύ της μεταφρασμένης έκδοσης και της αρχικής αγγλικής έκδοσης δεν είναι νομικά δεσμευτικές. Εάν έχετε ερωτήσεις σχετικά με την ακρίβεια της μετάφρασης, ανατρέξτε στην αγγλική έκδοση, η οποία είναι η επίσημη αναφορά. Περισσότερες γλωσσικές εκδόσεις είναι διαθέσιμες κατόπιν αιτήματος μέσω του info@expando.com.

Τεχνικά στοιχεία

Παράμετρος περιγραφή	Παράμετρος αξία			
Όνομα προϊόντος	Κλίμακα μέτρησης			
Μοντέλο	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Ελάχ. βάρος	0,2 γρ	0,5 γρ	1 γρ	2 γρ
Μέγ. βάρος	3 κιλά	6 κιλά	15 κιλά	30 κιλά
Ακρίβεια μέτρησης	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Θερμοκρασία λειτουργίας/αποθήκευσης	< 85%			
Υγρασία εργασίας/αποθήκευσης	0,2 γρ			
Τύπος μπαταρίας	6V/4,5Ah			
Μονάδα τροφοδοσίας	9V/500mA			
Διαστάσεις κλίμακας	228x280mm			
Διαστάσεις [mm]	11,5x35x28,5			
Βάρος [kg]	3,15			

1. Γενική περιγραφή

Το εγχειρίδιο χρήστη έχει σχεδιαστεί για να βοηθά στην ασφαλή και απρόσκοπτη χρήση της συσκευής. Το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί σύμφωνα με αυστηρές τεχνικές οδηγίες, χρησιμοποιώντας τεχνολογίες και εξαρτήματα τελευταίας τεχνολογίας. Επιπλέον, παράγεται σύμφωνα με τα πιο αυστηρά πρότυπα ποιότητας.

ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΤΟΣ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΟΗΣΕ ΠΟΛΥ ΠΟΛΥ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ.

Για να αυξήσετε τη διάρκεια ζωής του προϊόντος της συσκευής και να διασφαλίσετε τη λειτουργία χωρίς προβλήματα, χρησιμοποιήστε την σύμφωνα με το παρόν εγχειρίδιο χρήστη και εκτελείτε τακτικά εργασίες συντήρησης. Τα τεχνικά δεδομένα και οι προδιαγραφές σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη είναι ενημερωμένα. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές που σχετίζονται με τη βελτίωση της ποιότητας.

Θρύλος



Το προϊόν πληροί τα σχετικά πρότυπα ασφαλείας.



Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.



Το προϊόν πρέπει να ανακυκλώνεται.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ή ΠΡΟΣΟΧΗ! ή ΘΥΜΑΣΤΕ! Ισχύει για τη δεδομένη κατάσταση.
(γενικό προειδοποιητικό σήμα)



Χρησιμοποιήστε μόνο σε εσωτερικούς χώρους.



ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ!

Τα σχέδια σε αυτό το εγχειρίδιο είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και σε ορισμένες λεπτομέρειες μπορεί να διαφέρουν από το πραγματικό προϊόν.

2. Ασφάλεια χρήσης



ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και των οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό ή ακόμα και θάνατο.

Οι όροι "συσκευή" ή "προϊόν" χρησιμοποιούνται στις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που πρέπει να αναφέρονται

Κλίμακα μέτρησης.

Μην το χρησιμοποιείτε σε πολύ υγρά περιβάλλοντα ή σε άμεση γειτνίαση με δεξαμενές νερού.

Αποτρέψτε το να βραχεί η συσκευή. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μην καλύπτετε τα ανοίγματα εξαερισμού!

2.1. Ηλεκτρική ασφάλεια

Για φορτιστή μπαταρίας

- Το φισ πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Μην τροποποιείτε το βύσμα με κανέναν τρόπο. Η χρήση γνήσιων βυσμάτων και αντίστοιχων πριζών μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε να αγγίζετε γειωμένα στοιχεία όπως σωλήνες, θερμάστρες, λέβητες και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν η γειωμένη συσκευή εκτεθεί σε βροχή, έρθει σε άμεση επαφή με υγρή επιφάνεια ή λειτουργεί σε υγρό περιβάλλον. Η είσοδος νερού στη συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ζημιάς στη συσκευή και ηλεκτροπληξίας.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή με βρεγμένα ή υγρά χέρια.
- Χρησιμοποιήστε το καλώδιο μόνο για την προβλεπόμενη χρήση του. Μην το χρησιμοποιείτε ποτέ για να μεταφέρετε τη συσκευή ή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές άκρες ή κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Εάν η χρήση της συσκευής σε υγρό περιβάλλον δεν μπορεί να αποφευχθεί, θα πρέπει να εφαρμοστεί συσκευή υπολειπόμενου ρεύματος (RCD). Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο ή παρουσιάζει εμφανή σημάδια φθοράς. Ένα κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από το κέντρο σέρβις του κατασκευαστή
- ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗ ΖΩΗ!** Κατά τον καθαρισμό, μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

2.2. Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

- Εάν υπάρχουν αμφιβολίες για τη σωστή λειτουργία της συσκευής, επικοινωνήστε με την υπηρεσία υποστήριξης του κατασκευαστή.
- Μόνο το σημείο σέρβις του κατασκευαστή μπορεί να επισκευάσει τη συσκευή. Μην επιχειρήσετε καμία επισκευή ανεξάρτητα!
- Σε περίπτωση πυρκαγιάς, χρησιμοποιήστε έναν πυροσβεστήρα σκόνης ή διοξειδίου του άνθρακα (CO₂) (ένας που προορίζεται για χρήση σε ηλεκτροφόρες συσκευές) για να τον σβήσετε.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ετικετών ασφαλείας. Εάν οι ετικέτες είναι δυσανάγνωστες, πρέπει να αντικατασταθούν.

- e) Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο διαθέσιμο για μελλοντική αναφορά. Εάν αυτή η συσκευή παραδοθεί σε τρίτο μέρος, θα πρέπει να μεταβιβαστεί το εγχειρίδιο μαζί της.
- f) Φυλάξτε τα στοιχεία συσκευασίας και τα μικρά εξαρτήματα συναρμολόγησης σε μέρος που δεν είναι διαθέσιμο στα παιδιά.
- g) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά και ζώα.



Θυμάμαι! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή, προστατεύστε τα παιδιά και άλλους παρευρισκόμενους.

2.3. Προσωπική ασφάλεια

- a) Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χειρισμό από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες ή άτομα που δεν έχουν σχετική εμπειρία ή/και γνώση, εκτός εάν επιβλέπονται από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή έχουν λάβει οδηγίες για το πώς να χειρίζονται το συσκευή.
- b) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

2.4. Ασφαλής χρήση συσκευής

- a) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν ο διακόπτης ON/OFF δεν λειτουργεί σωστά (δεν ενεργοποιεί και απενεργοποιεί τη συσκευή). Οι συσκευές που δεν μπορούν να ενεργοποιηθούν και να απενεργοποιηθούν χρησιμοποιώντας το διακόπτη ON/OFF είναι επικίνδυνες, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται και πρέπει να επισκευαστούν.
- b) Όταν δεν χρησιμοποιείται, αποθηκεύστε σε ασφαλές μέρος, μακριά από παιδιά και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή και δεν έχουν διαβάσει το εγχειρίδιο χρήσης. Η συσκευή μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο στα χέρια άπειρων χρηστών.
- c) Διατηρήστε τη συσκευή σε άριστη τεχνική κατάσταση. Πριν από κάθε χρήση ελέγχετε για γενική ζημιά και ιδιαίτερα για ρωγμές εξαρτημάτων ή στοιχείων και για τυχόν άλλες συνθήκες που μπορεί να επηρεάσουν την ασφαλή λειτουργία της συσκευής. Εάν εντοπιστεί ζημιά, παραδώστε τη συσκευή για επισκευή πριν τη χρήση.
- d) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- e) Η επισκευή ή η συντήρηση της συσκευής θα πρέπει να πραγματοποιείται από εξειδικευμένα άτομα, χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Αυτό θα εξασφαλίσει την ασφαλή χρήση.
- f) Για να διασφαλίσετε τη λειτουργική ακεραιότητα της συσκευής, μην αφαιρείτε προστατευτικά που έχουν τοποθετηθεί στο εργοστάσιο και μην χαλαρώνετε καμία βίδα.
- g) Αποφύγετε καταστάσεις όπου η συσκευή σταματά να λειτουργεί κατά τη χρήση λόγω υπερβολικής φόρτωσης. Μην μετακινείτε, ρυθμίζετε ή περιστρέφετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της εργασίας.
- h) Καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή για να αποτρέψετε τη συσσώρευση επίμονης βρωμιάς.
- i) Η συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενήλικα.
- j) Απαγορεύεται η παρέμβαση στη δομή της συσκευής για αλλαγή των παραμέτρων ή της κατασκευής της.
- k) Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές φωτιάς και θερμότητας.
- l) Μην υπερφορτώνετε τη ζυγαριά. Αυτό μπορεί να βλάψει τις κυψέλες φορτίου.
- m) Πριν κάνετε μια μέτρηση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι τοποθετημένη σε σταθερή επιφάνεια και δεν εκτίθεται σε κραδασμούς και απότομες αλλαγές θερμοκρασίας, που μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τα αποτελέσματα της μέτρησης.
- n) ΜΗΝ αφήνετε το φορτίο στη ζυγαριά για πολύ. Αυτό θα μειώσει την ακρίβεια της ζυγαριάς και θα συντομεύσει τη διάρκεια ζωής της κυψέλης φορτίου.
- o) ΜΗ χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά σε βροντές ή βροχές.
- p) Αποφύγετε τις ακραίες θερμοκρασίες. Μην τοποθετείτε τη μονάδα σε άμεσο ηλιακό φως ή κοντά στον κλιματισμό.
- q) Μην χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά κοντά σε μεγάλες ηλεκτρικές συσκευές, όπως μηχανές συγκόλλησης ή μεγάλους κινητήρες. Μην αφήνετε μπαταρίες στη συσκευή εάν δεν τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- r) Αποφύγετε μέρη όπου η υγρασία μπορεί να οδηγήσει σε συμπύκνωση. Αποφύγετε την άμεση επαφή με το νερό.
- s) Μην τοποθετείτε τη μονάδα κοντά σε παράθυρα, πόρτες ή ανεμιστήρες που μπορεί να προκαλέσουν ασταθή αποτελέσματα λόγω ρευμάτων αέρα.
- t) Διατηρήστε το μηχάνημά σας καθαρό. Μην αποθηκεύετε προϊόντα στη ζυγαριά όταν δεν χρησιμοποιείται.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Παρά τον ασφαλή σχεδιασμό της συσκευής και τα προστατευτικά χαρακτηριστικά της και παρά τη χρήση πρόσθετων στοιχείων που προστατεύουν τον χειριστή, εξακολουθεί να υπάρχει ένας μικρός κίνδυνος ατυχήματος ή τραυματισμού κατά τη χρήση της συσκευής. Μείνετε σε εγρήγορση και χρησιμοποιήστε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

3. Χρησιμοποιήστε οδηγίες

Η συσκευή προορίζεται για τη μέτρηση του βάρους και του αριθμού των αντικειμένων που είναι τοποθετημένα στη ζυγαριά της συσκευής.

Η συσκευή προορίζεται για την εκτέλεση μετρήσεων και μετρήσεων ελέγχου μάζας ή/και τιμής στοιχείων που τοποθετούνται στη ζυγαριά.

Προσοχή! Αυτή η κλίμακα δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές, νομικούς σκοπούς, ιατρικές χρήσεις, φαρμακευτικές εφαρμογές, καθορισμό τιμής στις πωλήσεις.

Ο χρήστης ευθύνεται για οποιαδήποτε ζημία προκύψει από ακούσια χρήση της συσκευής.

3.1. Περιγραφή συσκευής



1. Πλατφόρμα ζύγισης
2. Βάρος θήκης
3. Επίδειξη
4. Ενδεικτική λυχνία φόρτισης
5. Ποσοτική απεικόνιση
6. Πίνακας ελέγχου
7. Πόδι
8. Κύριο σώμα
9. Φούσκα αλκοολούχων ποτών (δεν φαίνεται στην εικόνα)
10. Πρίζα τροφοδοσίας (δεν φαίνεται στην εικόνα)
11. Διακόπτης ON/OFF (δεν φαίνεται στην εικόνα)

12. Θύρα RS-232 (δεν φαίνεται στην εικόνα)

Πίνακας ελέγχου

Κουμπί	Περιγραφή
ΤΡΟΜΑΖΩ	Ο συναγερμός μέγ./λεπτό. όριο μάζας/ποσότητας
U.WT	Βάρος μονής μονάδας
ΑΠΟΒΑΡΟ	Απόβαρο / Διαγραφή απόβαρου
ΜΗΔΕΝ	Μηδενισμός κλίμακας / οπίσθιος φωτισμός
SMPL	Μετρώντας την ποσότητα
P.TARE	Ρύθμιση απόβαρου
ΣΥΝΟΛΟ	Συνολικό βάρος, συνολικός αριθμός μονάδων
ΠΡΟΣΘΕΤΩ	Προσθήκη μετρούμενων παραμέτρων
ΣΑΦΗΣ	Διαγραφή αποτελεσμάτων μέτρησης

Εμφάνιση συμβόλων

	Σύμβολο	Περιγραφή
ΕΝΑ		Βάρος σε λειτουργία απόβαρου
σι		Βάρος σε μηδενική λειτουργία
ντο		Βάρος σε λειτουργία προσθήκης
ρε		Το βάρος είναι σταθερό
μι		Το βάρος του δείγματος είναι πολύ χαμηλό
φά		Το βάρος ενός δείγματος είναι πολύ χαμηλό
σολ		Η μπαταρία είναι αποφορτισμένη

3.2. Προετοιμασία για χρήση

ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

Η θερμοκρασία του περιβάλλοντος δεν πρέπει να είναι μεγαλύτερη από 40°C και η σχετική υγρασία πρέπει να είναι μικρότερη από 85%. Πρέπει να υπάρχει απόσταση τουλάχιστον 10 cm μεταξύ κάθε πλευράς της συσκευής και του τοίχου ή άλλων αντικειμένων. Η συσκευή πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν είναι τοποθετημένη σε επίπεδη, σταθερή, καθαρή, πυρίμαχη και στεγνή επιφάνεια και να είναι μακριά από παιδιά και άτομα με περιορισμένες νοητικές και αισθητηριακές λειτουργίες. Το καλώδιο ρεύματος που είναι συνδεδεμένο στη συσκευή πρέπει να είναι σωστά γειωμένο και να αντιστοιχεί στις τεχνικές λεπτομέρειες στην ετικέτα του προϊόντος

3.3. Χρήση συσκευής

Σημείωση: Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ισοπεδωμένη.

Προσοχή: Πριν ξεκινήσετε το βάρος, αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα από τη ζυγαριά.

3.3.1. Εκκίνηση της συσκευής

1. Εκκινήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας το διακόπτη [11]

3.3.2. Μηδενισμός της κλίμακας

1. Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά [1].
2. Πατήστε το κουμπί [ZERO] για να μηδενίσετε το υπόλοιπο.

3.3.3. Δειγματοληψία πριν από την καταμέτρηση

Προσοχή: Μεγαλύτερος αριθμός δειγμάτων κατά τη δειγματοληψία αυξάνει την ακρίβεια της μέτρησης / μετατροπής του αριθμού των δειγμάτων.

1. Εάν το βάρος της μονάδας είναι άγνωστο:

- α) Βάλτε πολλά δείγματα στην ζυγαριά [1]. Το βάρος των δειγμάτων θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].
- β) Εισαγάγετε τον αριθμό των αντικειμένων στην κλίμακα [1]. Η εισαγόμενη τιμή θα εμφανιστεί στην οθόνη [5].
- γ) Πατήστε το κουμπί [SMPL].
- δ) Μετά από λίγο, η οθόνη [3] θα εμφανίσει τα αποτελέσματα της μέτρησης. Περιμένετε να σταθεροποιηθεί το αποτέλεσμα της μέτρησης. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [D].

2. Για μια γνωστή μονάδα βάρους:

- α) Εισαγάγετε το βάρος του δείγματος.
- β) Πατήστε το κουμπί [U.WT] για να τερματίσετε τη δειγματοληψία και να μεταβείτε στη λειτουργία μέτρησης δειγμάτων.

3.3.4. Προγραμματισμός του βάρους της μονάδας

1. Αποθήκευση του βάρους της μονάδας στη μνήμη της συσκευής

- α) Εισαγάγετε το βάρος της μονάδας χειροκίνητα ή με δειγματοληψία (ενότητα 3.3.3).
- β) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [U.WT] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Στην οθόνη θα εμφανιστεί το "StorE" [2].
- γ) Πατήστε το αριθμητικό κουμπί για να αντιστοιχίσετε την επιθυμητή τιμή στο κουμπί.

2. Ανάκληση της μονάδας ζύγισης που είναι αποθηκευμένη στη μνήμη

- α) Πατήστε το αριθμητικό κουμπί στο οποίο έχει εκχωρηθεί η τιμή μονάδας ζύγισης.
- β) Πατήστε το κουμπί [U.WT] δύο φορές. Η τιμή βάρους θα ανακληθεί στην οθόνη του βάρους της παρτίδας [2].

3.3.5. Taring

1. Εάν το βάρος της συσκευασίας/περιέκτη είναι άγνωστο

- α) Τοποθετήστε τη συσκευασία/δοχείο στη ζυγαριά [1]. Το βάρος της συσκευασίας/περιέκτη εμφανίζεται στην οθόνη [3].
- β) Πατήστε το κουμπί [TARE]. Το "TArE" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].
- γ) Η ζυγαριά θα μετακινηθεί στη λειτουργία μετατροπής μετά τη σταθεροποίηση [D]. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [A].

2. Για γνωστό βάρος συσκευασίας/περιέκτη

- α) Όταν η κλίμακα [1] είναι άδεια:
Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Το "PrEtR" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].
Εισαγάγετε την τιμή του βάρους της συσκευασίας/περιέκτη. Η εισαγόμενη τιμή θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].
Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Το βάρος του δοχείου θα αφαιρεθεί από το αποτέλεσμα της μέτρησης. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [A].
- β) Όταν υπάρχει φορτίο στη ζυγαριά [1]:
Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Το "PrEtR" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].
Εισαγάγετε την τιμή του κοντέινερ χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά. Η εισαγόμενη τιμή θα εμφανιστεί στην οθόνη [3].
Πατήστε το κουμπί [P.TARE]. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η τιμή μέτρησης και μετατροπής μετά τον προσδιορισμό του βάρους της συσκευασίας/περιέκτη. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [A].

3. Διαγράψτε την τιμή απόβαρου

- α) Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά [1]. Στην οθόνη εμφανίζεται μια αρνητική τιμή για το βάρος συσκευασίας/περιέκτη.
- β) Πατήστε το κουμπί [TARE], η τιμή θα μηδενιστεί.

3.3.6. Προσθήκη βαρών/ποσοτήτων

1. Προσθήκη

- α) Τοποθετήστε ένα αντικείμενο ή ένα δείγμα αρ. 1 στην κλίμακα.

β) Πατήστε το κουμπί [ADD]. Περιμένετε να σταθεροποιηθεί η ζυγαριά [D]. Θα εμφανιστεί το κατάλληλο σύμβολο [C].

γ) Τοποθετήστε ένα αντικείμενο ή ένα δείγμα αρ. 2 στην κλίμακα.

δ) Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η ζυγαριά επιστρέφει στη λειτουργία μέτρησης.

ε) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να μείτε στη λειτουργία άθροισης. Αυτή τη στιγμή, το άθροισμα των βαρών εμφανίζεται στην οθόνη [3], το άθροισμα του αριθμού των μετρήσεων στην οθόνη [2] και το άθροισμα των δειγμάτων στην οθόνη [5].

στ) Πατήστε ξανά το κουμπί [TOTAL] για να επιστρέψετε στη λειτουργία προσθήκης.

2. Διαγράψτε την τιμή αθροίσματος

α) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να μείτε στη λειτουργία άθροισης.

β) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να διαγράψετε τις αθροιστικές τιμές.

3.3.7. Πληροφοριακό σήμα της κλίμακας που υιοθετήθηκε

1. Λειτουργία μέτρησης

α) Πατήστε το κουμπί [ALARM] για να εισέλθετε στη ρύθμιση ανώτερης οριακής τιμής.

β) Εισαγάγετε την ανώτερη οριακή τιμή χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά.

γ) Πατήστε το κουμπί [ALARM] για να αποκτήσετε πρόσβαση στη ρύθμιση τιμής κατώτερου ορίου.

δ) Εισαγάγετε την τιμή κατώτερου ορίου χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά κουμπιά.

ε) Πατήστε το κουμπί [SMPL] για να επιβεβαιώσετε το ρυθμισμένο εύρος κλίμακας

2. Λειτουργία ζύγισης

α) Προχωρήστε σύμφωνα με τα σημεία 1: α) -δ)

β) Πατήστε το κουμπί [U.WT] για να επιβεβαιώσετε το εύρος κλίμακας καθορισμένης τιμής.

3. Διαγραφή ρυθμίσεων σήματος πληροφοριών

α) Προχωρήστε σύμφωνα με τα σημεία 1: α) -δ) πληκτρολογώντας τον αριθμό "0" διαδοχικά ενώ ρυθμίζετε το άνω και το κάτω όριο ή πατώντας το κουμπί [CLEAR].

3.3.8. Προγραμματισμός σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χρήστη

1. Αυτόματη απενεργοποίηση

α) Ξεκινήστε τη συσκευή και στη συνέχεια πατήστε το αριθμητικό κουμπί "5" τέσσερις φορές για να μείτε στη λειτουργία προγραμματισμού. Η ένδειξη "AOFF" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή λεπτού (2, 5, 8, 0).

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

2. Εύρος παρακολούθησης μηδενικού σημείου

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Το "TrAC" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή εύρους παρακολούθησης μηδενικού σημείου (0, 1, 2, 3, 4). Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο μεγαλύτερο είναι το εύρος.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

3. Λειτουργία μηδενικής εμφάνισης

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη "ZEro".

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή μηδενικού εύρους εμφάνισης (0, 1, 2, 3, 4). Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο μεγαλύτερο είναι το εύρος.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

4. Εύρος κλάσης σταθερότητας

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Το "FiLt" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή εύρους σταθερότητας (0, 1, 2, 3, 4, 5). Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο μικρότερος είναι ο χρόνος εμφάνισης της σταθερότητας.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

5. Μηδενική επαναφορά

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη "T.rAtE".

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη τιμή μηδενικής επαναφοράς (0, 1, 2, 3, 4, 5). Όσο μεγαλύτερη είναι η τιμή, τόσο πιο σταθερό είναι το σημείο μηδέν.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

6. Τύπος οπίσθιου φωτισμού

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Το "bL" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε τον κατάλληλο τύπο οπίσθιου φωτισμού (0 - αυτόματο, 1 - χειροκίνητο).

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

7. Αλλαγή μονάδων μέτρησης βάρους

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη "Unit".

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε τον κατάλληλο τύπο μονάδων ζύγισης (0 - kg / g, 1 - lb).

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

8. Μετατροπή βάρους θήκης-παρτίδας

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Η ένδειξη "RU" θα εμφανιστεί στην οθόνη [2].

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε την κατάλληλη λειτουργία μετατροπής (0 - OFF, 1 - ON).

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

Προσοχή: Είναι σημαντικό να θυμάστε ότι για να διατηρήσετε τις σωστές ρυθμίσεις και μετρήσεις του βάρους της παρτίδας θήκης, προσθέστε σταδιακά περισσότερα δείγματα στα δείγματα που τοποθετούνται στη ζυγαριά. Διαφορετικά, το αποτέλεσμα της μέτρησης μπορεί να είναι ανακριβές.

Προσοχή: Η συνάρτηση μετατροπής βάρους κατά περίπτωση είναι αποτελεσματική μόνο μετά από προηγούμενη δειγματοληψία.

9. Έλεγχος του τύπου του σήματος πληροφοριών

α) Στη λειτουργία προγραμματισμού, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί [TOTAL]. Στην οθόνη [2] θα εμφανιστεί η ένδειξη "PASS".

β) Πατήστε το κουμπί [TARE] για να επιλέξετε το κατάλληλο σύστημα σημάτων πληροφοριών (0 - εσωτερικό, 1 - εξωτερικό).

Εσωτερικός συναγερμός - ο συναγερμός ηχεί όταν η μετρούμενη τιμή είναι εντός του επιλεγμένου εύρους.

Εξωτερικός συναγερμός - ο συναγερμός ηχεί όταν η μετρούμενη τιμή είναι πέρα από το επιλεγμένο εύρος.

γ) Πατήστε το κουμπί [CLEAR] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να επιστρέψετε στον κανονικό τρόπο λειτουργίας ή

δ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL] για να επιβεβαιώσετε την επιλογή και να μεταβείτε στις επόμενες ρυθμίσεις.

Προσοχή: Μετά τον προγραμματισμό σύμφωνα με τις προτιμήσεις του χρήστη, η συσκευή θα πρέπει να απενεργοποιηθεί και στη συνέχεια να επανεκκινηθεί για να αποθηκευτούν οι ρυθμίσεις.

3.3.9. Διαμέτρηση

Διαδικασία αυτοελέγχου

1. Πατήστε [Δείγμα] + [8] ταυτόχρονα.

2. Μετά τον αυτοέλεγχο, θα εμφανιστούν

Unit τρία παράθυρα: , ,

3. Χρησιμοποιήστε το **[TARE]** πλήκτρο για να επιλέξετε τη μονάδα (Kg ή g).
 4. Εισαγάγετε τον αριθμό "090316" και, στη συνέχεια, πατήστε **[TOTAL]** για να προχωρήσετε στη ρύθμιση.

1. Επιλογή χωρητικότητας

- Θα εμφανιστούν

τρία παράθυρα: , , (όπου το "XXX" αντιπροσωπεύει την τιμή χωρητικότητας)

- Χρησιμοποιήστε τα αριθμητικά πλήκτρα για να εισαγάγετε την επιθυμητή χωρητικότητα:
 - Παράδειγμα: Για μια κλίμακα 30 κιλών, πληκτρολογήστε **30**.
 - Εάν η μονάδα είναι **γραμμάρια**, πληκτρολογήστε **30000**.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

2. Επιλογή Τμήματος

- Θα εμφανιστούν

τρία παράθυρα: , , (όπου το "xx" αντιπροσωπεύει το μέγεθος της διαίρεσης)

- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε τη διαίρεση.
- Οι διαθέσιμες επιλογές κυμαίνονται από **1/3000** έως **1/600000**.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

3. Μηδενική επιλογή εύρους διαδρομής

- Τα τρία παράθυρα θα εμφανίσουν:

- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε το εύρος μηδενικού κομματιού.
- Διαθέσιμες τιμές: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Μια υψηλότερη τιμή αυξάνει το εύρος μηδενικής διαδρομής.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.

4. Επιλογή λειτουργίας βαθμονόμησης

- Πατήστε **[TARE]** για να επιλέξετε μια λειτουργία βαθμονόμησης:
 - **A:** Βαθμονόμηση με οποιοδήποτε βάρος
 - **B:** Βαθμονόμηση κατά δύο σημεία
 - **Γ:** Βαθμονόμηση κατά τρία σημεία

Βαθμονόμηση ανά οποιοδήποτε βάρος (Λειτουργία A)

- Στην οθόνη θα εμφανιστεί: , , .
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση. Το σύστημα θα εμφανίσει την τιμή χωρητικότητας.
- Εισαγάγετε την τιμή βάρους χρησιμοποιώντας το πληκτρολόγιο.
- Τοποθετήστε το αντίστοιχο βάρος στο ταψί.
- Όταν σταθεροποιηθεί η οθόνη, πατήστε **[TOTAL]**.
- Η ένδειξη βάρους πρέπει να ταιριάζει με το βάρος εισόδου, ολοκληρώνοντας τη βαθμονόμηση.

Σημείωση: Όταν επιλέγετε βαθμονόμηση με οποιοδήποτε βάρος, η τιμή βάρους δεν πρέπει να είναι μικρότερη από το 1/3 της χωρητικότητας.

Βαθμονόμηση κατά δύο σημεία (Λειτουργία B)

- Στην οθόνη θα εμφανιστεί: , , .
- Πατήστε **[TOTAL]** για να εμφανιστεί ο εσωτερικός κωδικός AD.
- Πατήστε **[TOTAL]** ξανά. στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη "HALF".
- Τοποθετήστε το **1/2 της πλήρους χωρητικότητας** στη ζυγαριά και περιμένετε να σταθεροποιηθεί η τιμή.
- Πατήστε **[TOTAL]** ξανά. η οθόνη θα δείχνει τώρα "FULL".
- Τοποθετήστε την **πλήρη χωρητικότητα** στη ζυγαριά και περιμένετε να σταθεροποιηθεί.
- Πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
 - Η ζυγαριά θα εμφανίσει την τιμή βάρους, ολοκληρώνοντας τη διαδικασία βαθμονόμησης.

Βαθμονόμηση κατά τρία σημεία (Λειτουργία C)

1. Στην οθόνη θα εμφανιστεί: , , .
2. Πατήστε **[TOTAL]** για να εμφανιστεί ο εσωτερικός κωδικός AD.
3. Πατήστε **[TOTAL]** ξανά. στην οθόνη θα εμφανιστεί η ένδειξη **"LOAD1"**.
4. Τοποθετήστε το **1/3 της πλήρους χωρητικότητας** στη ζυγαριά και πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
5. Η οθόνη θα αλλάξει σε "".
6. Τοποθετήστε τα **2/3 της πλήρους χωρητικότητας** στη ζυγαριά και πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
7. Η οθόνη θα αλλάξει σε "".
8. Τοποθετήστε την **πλήρη χωρητικότητα** στη ζυγαριά και πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση.
 - ο Η ζυγαριά θα εμφανίσει την τιμή βάρους, υποδεικνύοντας ότι η βαθμονόμηση έχει ολοκληρωθεί.

Σημαντική Σημείωση

- Κατά τη διάρκεια της ρύθμισης, μπορείτε να πατήσετε **[ADD]** οποιαδήποτε στιγμή για να επιστρέψετε στο προηγούμενο μενού.

Απλή βαθμονόμηση

1. Κατά τη διάρκεια οποιασδήποτε ζύγισης, πιέστε **[ADD]** για περίπου **3 δευτερόλεπτα**.
2. Θα εμφανιστούν τρία παράθυρα: ,
3. Εισαγάγετε την επιθυμητή τιμή βάρους βαθμονόμησης χρησιμοποιώντας τα αριθμητικά πλήκτρα.
4. Τοποθετήστε το αντίστοιχο βάρος στη ζυγαριά.

Όταν σταθεροποιηθεί η οθόνη, πατήστε **[TOTAL]** για επιβεβαίωση. Η βαθμονόμηση έχει πλέον ολοκληρωθεί.

3.3.10. Χειρισμός της μπαταρίας

1. Όταν το σύμβολο [G] εμφανίζεται στην οθόνη [5], η μπαταρία χρειάζεται επαναφόρτιση.
2. Όταν εμφανιστεί το σύμβολο [G], η ζυγαριά θα σβήσει μετά από 10 ώρες.
3. Για την πλήρη φόρτιση της μπαταρίας, συνιστάται η φόρτισή της για τουλάχιστον 12 ώρες.
4. Συνιστάται η φόρτιση της μπαταρίας κάθε τρεις μήνες εάν η ζυγαριά χρησιμοποιείται σπάνια.

3.3.11. Μετάδοση RS-232**1. Σήμα: MODE E1 A-RS 232C'S UART****2. Μορφή:**

- α) Ταχύτητα μετάδοσης: 2400 BPS
- β) Bit δεδομένων: 8 bit
- γ) Stop bit: 1 bit
- δ) Κωδικός ASCII
- ε) Βύσμα: Υποδοχή 9 ακίδων
- στ) Έξοδος: Pin3
- ζ) Γείωση σήματος: Pin5

3. Μετάδοση σε λειτουργία προσθήκης**α) Πατήστε το κουμπί [ADD]**

Ρεκόρ No. 1
Καθαρό 02000,0 γρ
U / W 000000 g
000000 τεμ

β) Πατήστε ξανά το κουμπί [ADD]

Ρεκόρ No 2
Καθαρό 03000,0 γρ
U / W 000000 g
000000 τεμ

γ) Πατήστε το κουμπί [TOTAL]

Σύνολο
Καθαρό 05000,0 γρ

U / W 000000

3.3.12. Κωδικοί σφαλμάτων

Κωδικός σφάλματος	Πιθανή αιτία	Διάλυμα
E1, E2, E3	1. Η ζυγαριά δεν έχει ρυθμιστεί σωστά 2. Η ζυγαριά ήταν ενεργοποιημένη όταν υπήρχε φορτίο στη ζυγαριά	1. Διορθώστε τις ρυθμίσεις ζυγαριάς 2. Αφαιρέστε το περιττό βάρος από τη ζυγαριά και επανεκκινήστε τη ζυγαριά
OL	1. Εάν εμφανίζεται το σύμβολο [G], η μπαταρία είναι χαμηλή 2. Υπερφόρτωση συσκευής	1. Φορτίστε την μπαταρία 2. Αφαιρέστε το φορτίο από τη ζυγαριά

Προσοχή: Εάν εξακολουθεί να εμφανίζεται σφάλμα μετά τη λήψη των παραπάνω βημάτων, συνιστάται να βαθμονομήσετε εκ νέου τη ζυγαριά για να λύσετε το πρόβλημα.

3.4. Καθαρισμός και συντήρηση

- Χρησιμοποιήστε μόνο μη διαβρωτικά καθαριστικά για να καθαρίσετε την επιφάνεια.
- Μετά τον καθαρισμό της συσκευής, όλα τα εξαρτήματα θα πρέπει να στεγνώσουν εντελώς πριν τη χρησιμοποιήσετε ξανά.
- Αποθηκεύστε τη μονάδα σε ξηρό, δροσερό μέρος, χωρίς υγρασία και άμεση έκθεση στο ηλιακό φως.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει μέσα στη συσκευή μέσω των αεραγωγών στο περίβλημα της συσκευής.
- Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται τακτικά για να ελέγχεται η τεχνική της αποτελεσματικότητα και να εντοπιστούν τυχόν ζημιές.
- Μην αφήνετε την μπαταρία στη συσκευή εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό, υγρό πανί για τον καθαρισμό.

ΑΣΦΑΛΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΚΑΙ ΕΠΑΝΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ.

Οι συσκευές είναι εξοπλισμένες με μπαταρίες 6V / 5,5Ah.

Ανακυκλώστε τις μπαταρίες με τον κατάλληλο οργανισμό ή εταιρεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ

Μην απορρίπτετε αυτή τη συσκευή σε συστήματα αστικών απορριμμάτων. Παραδώστε το σε ένα σημείο ανακύκλωσης και συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών. Ελέγξτε το σύμβολο στο προϊόν, στο εγχειρίδιο οδηγιών και στη συσκευασία. Τα πλαστικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή της συσκευής μπορούν να ανακυκλωθούν σύμφωνα με τις σημάνσεις τους. Επιλέγοντας την ανακύκλωση συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος μας. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τις τοπικές εγκαταστάσεις ανακύκλωσης.



Ovaj korisnički priručnik preveden je strojnim prijevodom. Uložili smo sve napore kako bismo osigurali točnost prijevoda, ali imajte na umu da automatizirani prijevodi nisu savršeni i nisu namijenjeni zamjeni ljudskih prevoditelja. Službena verzija korisničkog priručnika je na engleskom jeziku. Sve razlike između prevedene verzije i izvornog engleskog jezika nisu pravno obvezujuće. Ako imate pitanja o točnosti prijevoda, pogledajte englesku verziju, koja je službena referenca. Verzije na više jezika dostupne su na zahtjev putem info@expondo.com.

Tehnički podaci

Parametar opis	Parametar vrijednost			
Naziv proizvoda	Brojna vaga			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. težina	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Maks. težina	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Točnost mjerenja	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Radna temperatura/temperatura skladištenja	< 85%			
Vlažnost pri radu/skladištu	0,2 g			
Vrsta baterije	6V/4,5Ah			
Jedinica za napajanje	9V/500mA			
Dimenzije mjerila	228x280 mm			
Dimenzije [mm]	11,5x35x28,5			
Težina [kg]	3,15			

1. Opći opis

Korisnički priručnik je osmišljen kako bi pomogao u sigurnoj i neometanoj uporabi uređaja. Proizvod je dizajniran i proizveden u skladu sa strogim tehničkim smjernicama, korištenjem najsuvremenijih tehnologija i komponenti. Osim toga, proizvodi se u skladu s najstrožim standardima kvalitete.

NEMOJTE KORISTITI UREĐAJ OSIM AKO Niste TEMELJITO PROČITALI I RAZUMIJELI OVAJ KORISNIČKI PRIRUČNIK.

Kako biste produžili vijek trajanja uređaja i osigurali nesmetan rad, koristite ga u skladu s ovim korisničkim priručnikom i redovito obavljajte poslove održavanja. Tehnički podaci i specifikacije u ovom korisničkom priručniku su ažurni. Proizvođač zadržava pravo izmjena povezanih s poboljšanjem kvalitete.

Legenda



Proizvod zadovoljava relevantne sigurnosne standarde.



Prije uporabe pročitajte upute.



Proizvod se mora reciklirati.



UPOZORENJE! ili **OPREZ!** ili **ZAPAMTI!** Primjenjivo na datu situaciju.
(opći znak upozorenja)



Koristite samo u zatvorenom prostoru.



NAPOMENA! Crteži u ovom priručniku služe samo za ilustraciju i u nekim se detaljima mogu razlikovati od stvarnog proizvoda.

2. Sigurnost korištenja



PAŽNJA! Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i sve upute. Nepoštivanje upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne ozljede ili čak smrti.

Izrazi "uređaj" ili "proizvod" koriste se u upozorenjima i uputama na koje se upućuje

Brojna vaga.

Nemojte koristiti u vrlo vlažnim okruženjima ili u neposrednoj blizini spremnika za vodu.

Spriječite smočenje uređaja. Opasnost od strujnog udara!

Ne prekrivajte ventilacijske otvore!

2.1. Električna sigurnost

Za punjač akumulatora

- Utikač mora odgovarati utičnici. Nemojte ni na koji način mijenjati utikač. Korištenje originalnih utikača i odgovarajućih utičnica smanjuje rizik od strujnog udara.
- Izbjegavajte dodirivanje uzemljenih elemenata kao što su cijevi, grijalice, kotlovi i hladnjaci. Postoji povećan rizik od strujnog udara ako je uzemljeni uređaj izložen kiši, dođe u izravan kontakt s mokrom površinom ili radi u vlažnom okruženju. Ulazak vode u uređaj povećava rizik od oštećenja uređaja i strujnog udara.
- Ne dirajte uređaj mokrim ili vlažnim rukama.
- Koristite kabel samo za njegovu namjenu. Nikada ga nemojte koristiti za nošenje uređaja ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Držite kabel dalje od izvora topline, ulja, oštih rubova ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zamršeni kabeli povećavaju rizik od strujnog udara.
- Ako se uporaba uređaja u vlažnom okruženju ne može izbjeći, potrebno je primijeniti uređaj za zaostalu struju (RCD). Korištenje RCD-a smanjuje rizik od strujnog udara.
- Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen ili ima očite znakove istrošenosti. Oštećeni kabel za napajanje trebao bi zamijeniti kvalificirani električar ili servisni centar proizvođača
- PAŽNJA! OPASNOST PO ŽIVOT!** Tijekom čišćenja nikada nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

2.2. Sigurnost na radnom mjestu

- Ako postoje bilo kakve sumnje u ispravnost rada uređaja, obratite se službi za podršku proizvođača.
- Samo servisna točka proizvođača može popraviti uređaj. Ne pokušavajte samostalno popravljati!
- U slučaju požara, koristite aparat za gašenje požara prahom ili ugljičnim dioksidom (CO₂) (onaj namijenjen za korištenje na električnim uređajima pod naponom) za gašenje.
- Redovito provjeravajte stanje sigurnosnih naljepnica. Ako su naljepnice nečitke, moraju se zamijeniti.
- Držite ovaj priručnik dostupnim za buduće potrebe. Ako se ovaj uređaj preda trećoj strani, priručnik se mora proslijediti s njim.
- Držite elemente pakiranja i sitne dijelove za sklapanje na mjestu nedostupnom djeci.
- Držite uređaj podalje od djece i životinja.



Upamtite! Prilikom korištenja uređaja zaštitite djecu i druge promatrače.

2.3. Osobna sigurnost

- a) Uređaj nije dizajniran da njime rukuju osobe (uključujući djecu) s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama ili osobe bez odgovarajućeg iskustva i/ili znanja, osim ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su primili upute o tome kako rukovati uređajem uređaj.
- b) Uređaj nije igračka. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo da se ne igraju s uređajem.

2.4. Sigurno korištenje uređaja

- a) Nemojte koristiti uređaj ako prekidač za uključivanje/isključivanje ne radi ispravno (ne uključuje i ne isključuje uređaj). Uređaji koji se ne mogu uključiti i isključiti pomoću prekidača za uključivanje/isključivanje su opasni, ne smiju se koristiti i moraju se popraviti.
- b) Kada nije u uporabi, spremite ga na sigurno mjesto, daleko od djece i osoba koje nisu upoznate s uređajem, a nisu pročitale upute za uporabu. Uređaj može predstavljati opasnost u rukama neiskusnih korisnika.
- c) Održavajte uređaj u savršenom tehničkom stanju. Prije svake uporabe provjerite ima li općeg oštećenja, a posebno provjerite ima li napuknutih dijelova ili elemenata te svih drugih uvjeta koji mogu utjecati na siguran rad uređaja. Ako se otkrije oštećenje, predajte uređaj na popravak prije uporabe.
- d) Držite uređaj izvan dohvata djece.
- e) Popravak ili održavanje uređaja trebaju obavljati kvalificirane osobe, samo uz korištenje originalnih rezervnih dijelova. To će osigurati sigurnu uporabu.
- f) Kako biste osigurali radni integritet uređaja, nemojte uklanjati tvornički ugrađene štitnike i ne otpuštati vijke.
- g) Izbjegavajte situacije u kojima uređaj prestane raditi tijekom korištenja zbog pretjeranog opterećenja. Nemojte pomicati, podešavati ili okretati uređaj tijekom rada.
- h) Redovito čistite uređaj kako biste spriječili nakupljanje tvrdokorne prljavštine.
- i) Uređaj nije igračka. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora odrasle osobe.
- j) Zabranjeno je dirati u strukturu uređaja radi promjene njegovih parametara ili konstrukcije.
- k) Držite uređaj dalje od izvora vatre i topline.
- l) Nemojte preopteretiti vagu. To može oštetiti mjerne ćelije.
- m) Prije mjerenja provjerite je li uređaj postavljen na stabilnu površinu i nije izložen vibracijama i naglim promjenama temperature koje mogu negativno utjecati na rezultate mjerenja.
- n) NE ostavljajte teret dugo na vagi. To će smanjiti točnost vage i skratiti životni vijek mjerne ćelije.
- o) NEMOJTE koristiti vagu po grmljavini ili kiši.
- p) Izbjegavajte ekstremne temperature. Ne postavljajte uređaj na izravnu sunčevu svjetlost ili blizu klima uređaja.
- q) Ne koristite vagu u blizini velikih električnih uređaja kao što su strojevi za zavarivanje ili veliki motori. Ne ostavljajte baterije u uređaju ako ga ne koristite dulje vrijeme.
- r) Izbjegavajte mjesta gdje vlaga može dovesti do kondenzacije. Izbjegavajte izravan kontakt s vodom.
- s) Nemojte postavljati jedinicu blizu prozora, vrata ili ventilatora koji mogu uzrokovati nestabilne rezultate zbog strujanja zraka.
- t) Održavajte svoj stroj čistim. Nemojte spremati proizvode na vagu kada se ne koristi.



PAŽNJA! Unatoč sigurnom dizajnu uređaja i njegovim zaštitnim značajkama te usprkos korištenju dodatnih elemenata koji štite operatera, još uvijek postoji mali rizik od nezgode ili ozljede pri korištenju uređaja. Budite oprezni i koristite zdrav razum kada koristite uređaj.

3. Koristite smjernice

Uređaj je namijenjen za mjerenje težine i broja predmeta raspoređenih na vagi uređaja.

Uređaj je namijenjen za obavljanje kontrolnih mjerenja mase i/ili cijena te očitavanja elemenata koji se nalaze na vagi.

Oprez! Ova vaga nije prikladna za komercijalne transakcije, pravne svrhe, medicinske svrhe, farmaceutske primjene, određivanje cijena u prodaji.

Korisnik je odgovoran za svu štetu nastalu nenamjenskom uporabom uređaja.

3.1. Opis uređaja



1. Platforma za vaganje
2. Težina kovčega
3. Prikaz
4. Indikator punjenja
5. Kvantitativni prikaz
6. Upravljačka ploča
7. Noga
8. Glavno tijelo
9. Balon s libelom (ne vidi se na slici)
10. Utičnica za napajanje (ne vidi se na slici)
11. ON/OFF prekidač (ne vidi se na slici)
12. RS-232 port (ne vidi se na slici)

Upravljačka ploča

Gumb	Opis
ALARM	Alarm od max./min. ograničenje mase/količine
U.WT	Težina pojedinačne jedinice
TARA	Tariranje / Brisanje tare
NULA	Nuliranje skale / pozadinsko osvjetljenje
SMPL	Brojanje količine
P.TARE	Postavljanje tare
UKUPNO	Ukupna težina, ukupan broj jedinica
DODATI	Dodavanje mjerenih parametara
JASAN	Brisanje rezultata mjerenja

Prikaz simbola

	Simbol	Opis
A		Težina u načinu tare
B		Težina u nultom načinu
C		Težina u načinu dodavanja

D		Težina je stabilna
E		Težina uzorka je premala
F		Težina jednog uzorka je premala
G		Baterija je ispražnjena

3.2. Priprema za upotrebu

POLOŽAJ APARATA

Temperatura okoline ne smije biti viša od 40°C, a relativna vlažnost zraka manja od 85%. Između svake strane uređaja i zida ili drugih predmeta mora postojati najmanje 10 cm udaljenosti. Uređaj uvijek treba koristiti postavljen na ravnu, stabilnu, čistu, vatrostalnu i suhu površinu, te biti izvan dohvata djece i osoba s ograničenim mentalnim i osjetilnim funkcijama. Kabel za napajanje spojen na uređaj mora biti pravilno uzemljen i odgovarati tehničkim podacima na etiketi proizvoda

3.3. Upotreba uređaja

Napomena: Prije uporabe uređaja provjerite je li ispravno niveliran.

Oprez: Prije početka mjerenja uklonite sve predmete s vage.

3.3.1. Pokretanje uređaja

1. Pokrenite uređaj pomoću prekidača [11]

3.3.2. Nuliranje skale

1. Uklonite teret s vage [1].
2. Pritisnite tipku [ZERO] za nuliranje ravnoteže.

3.3.3. Uzorkovanje prije brojanja

Oprez: Veći broj uzoraka tijekom uzorkovanja povećava točnost mjerenja / pretvaranja broja uzoraka.

1. Ako je težina jedinice nepoznata:

- a) Stavite nekoliko uzoraka na vagu [1]. Na zaslonu će se pojaviti težina uzoraka [3].
- b) Unesite broj predmeta na ljestvici [1]. Unesena vrijednost će se pojaviti na displeju [5].
- c) Pritisnite tipku [SMPL].
- d) Nakon trenutka, zaslon [3] će prikazati rezultate mjerenja. Pričekajte da se rezultat mjerenja stabilizira. Prikazat će se odgovarajući simbol [D].

2. Za poznatu jediničnu težinu:

- a) Unesite težinu uzorka.
- b) Pritisnite tipku [U.WT] za završetak uzorkovanja i prelazak na način rada za brojanje uzoraka.

3.3.4. Programiranje jedinične težine

1. Pohranjivanje jedinice težine u memoriju uređaja

- a) Unesite težinu jedinice ručno ili uzorkovanjem (odjeljak 3.3.3).
- b) Pritisnite i držite tipku [U.WT] oko 2 s. "StorE" će se pojaviti na zaslonu [2].
- c) Pritisnite numerički gumb kako biste gumbu dodijelili željenu vrijednost.

2. Pozivanje jedinice vaganja spremljene u memoriji

- a) Pritisnite numeričku tipku kojoj je dodijeljena vrijednost jedinice vaganja.
- b) Dvaput pritisnite tipku [U.WT]. Vrijednost težine bit će pozvana na zaslonu težine serije kućišta [2].

3.3.5. Tariranje

1. Ako je težina paketa/spremnika nepoznata

- a) Stavite paket/spremnik na vagu [1]. Težina paketa/spremnika se pojavljuje na zaslonu [3].

b) Pritisnite tipku [TARE]. Na zaslonu će se pojaviti "TArE" [2].

c) Vaga će prijeći u mod pretvorbe nakon stabilizacije [D]. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].

2. Za poznatu težinu pakiranja/spremnika

a) Kada je ljestvica [1] prazna:

Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu će se pojaviti "PrEtR" [2].

Unesite vrijednost težine paketa/kontejnera. Unesena vrijednost će se pojaviti na displeju [3].

Pritisnite tipku [P.TARE]. Težina spremnika će se oduzeti od rezultata mjerenja. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].

b) Kada postoji opterećenje na vagi [1]:

Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu će se pojaviti "PrEtR" [2].

Unesite vrijednost spremnika pomoću numeričkih gumba. Unesena vrijednost će se pojaviti na displeju [3].

Pritisnite tipku [P.TARE]. Na zaslonu će se prikazati izmjerena i preračunata vrijednost nakon određivanja težine paketa/spremnika. Prikazat će se odgovarajući simbol [A].

3. Izbrišite vrijednost tare

a) Uklonite teret s vage [1]. Zaslom prikazuje negativnu vrijednost za težinu paketa/spremnika.

b) Pritisnite tipku [TARE], vrijednost će se vratiti na nulu.

3.3.6. Dodavanje težina/količina

1. Dodavanje

a) Stavite predmet ili uzorak br. 1 na ljestvici.

b) Pritisnite tipku [ADD]. Pričekajte da se vaga stabilizira [D]. Prikazat će se odgovarajući simbol [C].

c) Stavite predmet ili uzorak br. 2 na ljestvici.

d) Pritisnite i držite tipku [TOTAL] oko 2 sekunde. Vaga se vraća u način rada za mjerenje.

e) Pritisnite tipku [TOTAL] za ulazak u mod zbroja. Trenutno se na displeju [3] prikazuje zbroj težina, na displeju [2] zbroj broja mjerenja, a na displeju [5] zbroj uzoraka.

f) Ponovno pritisnite tipku [TOTAL] za povratak na način dodavanja.

2. Izbrišite vrijednost zbroja

a) Pritisnite tipku [TOTAL] za ulazak u mod zbroja.

b) Pritisnite tipku [CLEAR] za brisanje zbrojenih vrijednosti.

3.3.7. Informacijski signal usvojene ljestvice

1. Način brojanja

a) Pritisnite tipku [ALARM] za unos gornje granične vrijednosti.

b) Unesite gornju graničnu vrijednost koristeći brojčane tipke.

c) Pritisnite gumb [ALARM] za pristup postavci donje granične vrijednosti.

d) Unesite donju graničnu vrijednost pomoću numeričkih tipki.

e) Pritisnite tipku [SMPL] za potvrdu postavljenog raspona skale

2. Način vaganja

a) Postupite u skladu s točkama 1: a) -d)

b) Pritisnite gumb [U.WT] za potvrdu postavljenog raspona ljestvice vrijednosti.

3. Brisanje postavki informacijskog signala

a) Postupite u skladu s točkama 1: a) -d) upisom broja "0" u nizu dok postavljate gornju i donju granicu ili pritiskom na tipku [CLEAR].

3.3.8. Programiranje prema željama korisnika

1. Automatsko isključivanje

a) Pokrenite uređaj, a zatim četiri puta pritisnite brojčanu tipku "5" za ulazak u način programiranja. Na zaslonu će se pojaviti "AOFF" [2].

b) Pritisnite tipku [TARE] za odabir odgovarajuće minute (2, 5, 8, 0).

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

2. Raspon praćenja nulte točke

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "TrAC" [2].

b) Pritisnite gumb [TARE] za odabir odgovarajuće vrijednosti raspona praćenja nulte točke (0, 1, 2, 3, 4). Što je veća vrijednost, to je širi raspon.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

3. Funkcija prikaza nule

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "ZEro" [2].

b) Pritisnite gumb [TARE] za odabir odgovarajuće vrijednosti raspona prikaza nule (0, 1, 2, 3, 4). Što je veća vrijednost, to je širi raspon.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

4. Raspon klase stabilnosti

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "FiLt" [2].

b) Pritisnite gumb [TARE] za odabir odgovarajuće vrijednosti raspona stabilnosti (0, 1, 2, 3, 4, 5). Što je veća vrijednost, to je kraće vrijeme prikaza stabilnosti.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

5. Ponovno postavljanje na nulu

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "T.rAtE" [2].

b) Pritisnite tipku [TARE] za odabir odgovarajuće vrijednosti vraćanja na nulu (0, 1, 2, 3, 4, 5). Što je vrijednost veća, to je nulta točka stabilnija.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

6. Vrsta pozadinskog osvjetljenja

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na displeju će se pojaviti „bL” [2].

b) Pritisnite tipku [TARE] za odabir odgovarajuće vrste pozadinskog osvjetljenja (0 - auto, 1 - ručno).

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

7. Promjena mjernih jedinica težine

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "Jedinica" [2].

b) Pritisnite gumb [TARE] za odabir odgovarajuće vrste jedinica za vaganje (0 - kg / g, 1 - lb).

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

8. Pretvorba težine paketa

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "RU" [2].

b) Pritisnite gumb [TARE] za odabir odgovarajućeg načina pretvorbe (0 - ISKLJUČENO, 1 - UKLJUČENO).

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

Oprez: Važno je upamtiti da za očuvanje ispravnih postavki i mjerenja težine paketa postupno dodajte još uzoraka uzorcima postavljenim na vagu. U suprotnom, rezultat mjerenja može biti netočan.

Oprez: Funkcija pretvorbe težine kutija-serija učinkovita je samo nakon prethodnog uzorkovanja.

9. Provjera vrste informacijskog signala

a) U načinu programiranja pritisnite i držite tipku [UKUPNO]. Na zaslonu će se pojaviti "PASS" [2].

b) Pritisnite tipku [TARE] za odabir odgovarajućeg informacijskog signalnog sustava (0 - unutarnji, 1 - vanjski).

Interni alarm - alarm se oglašava kada je izmjerena vrijednost unutar odabranog raspona.

Vanjski alarm - alarm se oglašava kada je izmjerena vrijednost izvan odabranog raspona.

c) Pritisnite tipku [CLEAR] za potvrdu izbora i povratak u normalni način rada, ili

d) Pritisnite tipku [TOTAL] za potvrdu izbora i prelazak na sljedeće postavke.

Oprez: Nakon programiranja prema korisničkim preferencijama, uređaj treba isključiti i zatim ponovno pokrenuti kako bi se postavke spremile.

3.3.9. Kalibriranje

Proces samoprovjere

1. Pritisnite [Uzorak] + [8] istovremeno.

2. Nakon samoprovjere prikazat

Unit g će se tri prozora: , ,

3. Koristite tipku [TARE] za odabir jedinice (Kg ili g).

4. Unesite broj "090316", zatim pritisnite [TOTAL] za nastavak postavljanja.

1. Odabir kapaciteta

- *Prikazat*

će se tri prozora:, , (gdje "XXX" predstavlja vrijednost kapaciteta)

- Pomoću brojčanih tipki unesite željeni kapacitet:
 - Primjer: Za vagu **od** 30 kg unesite **30**.
 - Ako su jedinica **grami**, unesite **30000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

2. Odabir podjele

- *Prikazat*

će se tri prozora:, , (gdje "xx" predstavlja veličinu odjeljka)

- Pritisnite **[TARE]** za odabir podjele.
- Dostupne opcije kreću se od **1/3000** do **1/600000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

3. Odabir raspona nulte staze

- Tri prozora će prikazati:

- Pritisnite **[TARE]** za odabir nultog raspona zapisa.
- Dostupne vrijednosti: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Viša vrijednost povećava raspon nulte staze.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

4. Odabir načina kalibracije

- Pritisnite **[TARE]** za odabir načina kalibracije:
 - **O**: Kalibracija bilo kojom težinom
 - **B**: Kalibracija po dvije točke
 - **C**: Kalibracija po tri točke

Kalibracija prema bilo kojoj težini (način A)

1. Zaslون će prikazati: .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu. Sustav će prikazati vrijednost kapaciteta.
3. Pomoću tipkovnice unesite vrijednost težine.
4. Stavite odgovarajući uteg na tavu.
5. Kada se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]**.
6. Prikaz težine trebao bi odgovarati ulaznoj težini, dovršavajući kalibraciju.

Napomena: Prilikom odabira kalibracije bilo kojom težinom, vrijednost težine ne smije biti manja od 1/3 punog kapaciteta.

Kalibracija po dvije točke (način B)

1. Zaslون će prikazati: .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz **AD unutarnjeg koda**.
3. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; na zaslonu će se prikazati **"POLOVICA"**.
4. Stavite **1/2 punog kapaciteta** na vagu i pričekajte da se vrijednost stabilizira.
5. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; zaslon će sada prikazati **"FULL"**.
6. Stavite **puni kapacitet** na vagu i pričekajte da se stabilizira.
7. Pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
 - Vaga će prikazati vrijednost težine, dovršavajući proces kalibracije.

Kalibracija u tri točke (način C)

1. Zaslون će prikazati: .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz **AD unutarnjeg koda**.
3. Pritisnite **[TOTAL]** ponovno; na zaslonu će se prikazati **"LOAD1"**.
4. Stavite **1/3 punog kapaciteta** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
5. Zaslون će se promijeniti u "".
6. Stavite **2/3 punog kapaciteta** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.

7. Zaslون će se promijeniti u LOAD 3 "".
8. Stavite **puni kapacitet** na vagu i pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu.
 - Vaga će prikazati vrijednost težine, što znači da je kalibracija dovršena.

Važna napomena

- Tijekom postavljanja možete pritisnuti **[ADD]** u bilo kojem trenutku za povratak na prethodni izbornik.

Jednostavna kalibracija

1. Tijekom bilo kojeg vaganja, pritisnite **[ADD]** oko **3 sekunde**.
2. Prikazat

0

LOAD če se tri prozora: , , current capacity
3. Unesite željenu vrijednost kalibracijske težine pomoću brojčanih tipki.
4. Stavite odgovarajuću težinu na vagu.

Kada se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]** za potvrdu. Kalibracija je sada završena.

3.3.10. Rukovanje baterijom

1. Kada se simbol [G] pojavi na zaslonu [5], bateriju treba ponovno napuniti.
2. Kada se prikaže simbol [G], vaga će se isključiti nakon 10 sati.
3. Za potpuno punjenje baterije preporuča se da je punite najmanje 12 sati.
4. Preporuča se punjenje baterije svaka tri mjeseca ako se vaga rijetko koristi.

3.3.11. RS-232 prijenos

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C UART

2. Format:

- a) Brzina prijenosa: 2400 BPS
- b) Bitovi podataka: 8 bita
- c) Zaustavni bit: 1 bit
- d) ASCII kod
- e) Konektor: 9-pinska utičnica
- f) Izlaz: Pin3
- g) Signalna masa: Pin5

3. Prijenos u načinu dodavanja

- a) Pritisnite tipku [ADD].

Zapisnik br. 1

Neto 02000,0 g

U / W 000000 g

Kom 000000

- b) Ponovno pritisnite tipku [ADD].

Zapisnik br. 2

Neto 03000,0 g

U / W 000000 g

Kom 000000

- c) Pritisnite tipku [TOTAL].

Ukupno

Neto 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Kodovi grešaka

Šifra greške	Mogući razlog	Otopina
E1, E2, E3	1. Vaga za vaganje nije ispravno postavljena	1. Ispravite postavke vage

	2. Vaga je bila uključena kada je na vagi bilo opterećenje	2. Skinite nepotrebnu težinu s vage i ponovno pokrenite vagu
OL	1. Ako je prikazan simbol [G], baterija je prazna 2. Preopterećenje uređaja	1. Napunite bateriju 2. Skinite teret s vage

Opres: Ako se pogreška i dalje pojavljuje nakon poduzimanja gornjih koraka, preporuča se ponovno kalibrirati vagu kako biste riješili problem.

3.4. Čišćenje i održavanje

- Za čišćenje površine koristite samo nekorozivna sredstva za čišćenje.
- Nakon čišćenja uređaja, sve dijelove treba potpuno osušiti prije ponovne uporabe.
- Čuvajte jedinicu na suhom, hladnom mjestu, bez vlage i izravnog izlaganja sunčevoj svjetlosti.
- Nemojte dopustiti da voda uđe u uređaj kroz ventilacijske otvore u kućištu uređaja.
- Uređaj je potrebno redovito kontrolirati radi provjere tehničke ispravnosti i uočavanja oštećenja.
- Ne ostavljajte bateriju u uređaju ako se neće koristiti dulje vrijeme.
- Za čišćenje koristite meku, vlažnu krpu.

SIGURNO VAĐENJE BATERIJA I PUNJIVIH BATERIJA.

Uređaji su opremljeni baterijama od 6V / 5,5Ah.

Reciklirajte baterije u odgovarajućoj organizaciji ili tvrtki.

ZBRINJAVANJE KORIŠTENIH UREĐAJA

Nemojte odlagati ovaj uređaj u sustave komunalnog otpada. Predajte ga mjestu za prikupljanje i recikliranje električnih i električnih uređaja. Provjerite simbol na proizvodu, priručniku s uputama i pakiranju. Plastika koja se koristi za izradu uređaja može se reciklirati u skladu s oznakama. Odabirom recikliranja dajete značajan doprinos zaštiti našeg okoliša. Obratite se lokalnim vlastima za informacije o vašem lokalnom pogonu za recikliranje.



Šis vartotojo vadovas buvo išverstas naudojant mašininį vertimą. Dėjome visas pastangas, kad vertimas būtų tikslus, tačiau atminti, kad automatiniai vertimai nėra tobuli ir nėra skirti pakeisti žmonių vertėjus. Oficiali vartotojo vadovo versija yra anglų kalba. Bet kokie skirtumai tarp išverstos versijos ir originalo anglų kalba nėra teisiškai įpareigojantys. Jei turite klausimų dėl vertimo tikslumo, žr. versiją anglų kalba, kuri yra oficiali nuoroda. Daugiau kalbų versijų galite gauti pateikę užklausą info@expondo.com.

Techniniai duomenys

Parametras aprašymas	Parametras vertė			
Produkto pavadinimas	Skaiciavimo skalė			
Modelis	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. svorio	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Maks. svorio	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Matavimo tikslumas	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Darbinė/laikymo temperatūra	< 85%			
Darbinė/sandėliavimo drėgmė	0,2 g			
Baterijos tipas	6V/4,5Ah			
Maitinimo blokas	9V/500mA			
Mastelio matmenys	228x280 mm			
Matmenys [mm]	11,5x35x28,5			
Svoris [kg]	3,15			

1. Bendras aprašymas

Naudojimo vadovas skirtas padėti saugiai ir be problemų naudoti įrenginį. Gaminys suprojektuotas ir pagamintas laikantis griežtų techninių nurodymų, naudojant naujausias technologijas ir komponentus. Be to, jis gaminamas laikantis griežčiausių kokybės standartų.

NENAUDOKITE PRIETAISO, NES AIDŽIAI PERSKAITYTE IR SUPRASTOJATE ŠĮ NAUDOTOJIMO VADOVĄ.

Norėdami pailginti įrenginio gaminio naudojimo laiką ir užtikrinti, kad jis veiktų be problemų, naudokite jį pagal šį vartotojo vadovą ir reguliariai atlikite techninės priežiūros darbus. Techniniai duomenys ir specifikacijos šiame vartotojo vadove yra atnaujinti. Gamintojas pasilieka teisę daryti pakeitimus, susijusius su kokybės gerinimu.

Legenda



Gaminys atitinka atitinkamus saugos standartus.



Prieš naudodami perskaitykite instrukcijas.



Produktas turi būti perdirbtas.



ĮSPĖJIMAS! arba ATSARGIAI! arba ATMINKITE! Taikoma konkrečiai situacijai.
(bendras įspėjamasis ženklas)



Naudoti tik patalpose.



ATKREIPKITE DĖMESĮ! Šio vadovo brėžiniai yra tik iliustravimo tikslais ir kai kuriomis detalėmis gali skirtis nuo tikrojo gaminio.

2. Naudojimo saugumas



DĖMESIO! Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus ar net mirtį. Įspėjimuose ir instrukcijose vartojami terminai „priedaisas“ arba „produktas“.

Skaičiavimo skalė.

Nenaudokite labai drėgnoje aplinkoje arba šalia vandens rezervuarų.

Saugokite, kad prietaisas nesuslaptų. Elektros smūgio pavojus!

Neuždenkite ventiliacijos angų!

2.1. Elektros sauga

Akumulatoriaus įkrovikliui

- Kištukas turi tilpti į lizdą. Jokiu būdu nemodifikuokite kištuko. Naudojant originalius kištukus ir atitinkamus lizdus sumažėja elektros smūgio rizika.
- Stenkitės neliesti įžemintų elementų, tokių kaip vamzdžiai, šildytuvai, katilai ir šaldytuvai. Padidėja elektros smūgio rizika, jei įžemintas prietaisas yra veikiamas lietaus, tiesiogiai liečiasi su šlapiu paviršiumi arba veikia drėgnoje aplinkoje. Į prietaisą patekęs vanduo padidina prietaiso sugadinimo ir elektros smūgio riziką.
- Nelieskite prietaiso šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Kabelį naudokite tik pagal paskirtį. Niekada nenaudokite jo prietaisui nešti arba kištuko ištraukti iš lizdo. Laikykite laidą toliau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių. Pažeisti arba susipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- Jei negalima išvengti įrenginio naudojimo drėgnoje aplinkoje, reikia įjungti liekamosios srovės įtaisą (RCD). RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.
- Nenaudokite prietaiso, jei maitinimo laidas yra pažeistas arba yra akivaizdžių nusidėvėjimo požymių. Pažeistą maitinimo laidą turi pakeisti kvalifikuotas elektrikas arba gamintojo techninės priežiūros centras.
- DĖMESIO! PAVOJUS GYVYBEI!** Valydami prietaisą niekada nemerkite į vandenį ar kitus skysčius.

2.2. Saugumas darbo vietoje

- Jei kyla abejonų dėl tinkamo įrenginio veikimo, susisiekite su gamintojo palaikymo tarnyba.
- Remontuoti įrenginį gali tik gamintojo techninės priežiūros centras. Nebandykite taisyti savarankiškai!
- Gaisro atveju gesinimui naudokite miltelinį arba anglies dioksido (CO₂) gesintuvą (skirtą naudoti su įtampingu elektros prietaisu).
- Reguliariai tikrinkite saugos etikečių būklę. Jei etiketės neįskaitomos, jas reikia pakeisti.
- Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Jei šis įrenginys perduodamas trečiajai šaliai, kartu su juo turi būti perduotas ir vadovas.
- Pakavimo elementus ir mažas surinkimo dalis laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Saugokite prietaisą nuo vaikų ir gyvūnų.



Prisimink! Naudodami prietaisą saugokite vaikus ir kitus pašalinius asmenis.

2.3. Asmeninis saugumas

- Prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių psichikos ir jutimo funkcijos yra ribotos arba asmenys, neturintys atitinkamos patirties ir (arba) žinių, nebent jie būtų prižiūrimi už jų saugumą atsakingo asmens arba jie būtų instruktuoti, kaip valdyti įrenginį. prietaisas.
- Prietaisas nėra žaislas. Vaikai turi būti prižiūrimi, kad jie nežaistų su prietaisu.

2.4. Saugus įrenginio naudojimas

- a) Nenaudokite įrenginio, jei įjungimo/išjungimo jungiklis neveikia tinkamai (įrenginio neįjungia ir neišjungia). Prietaisai, kurių negalima įjungti ir išjungti naudojant įjungimo/išjungimo jungiklį, yra pavojingi, jų negalima naudoti ir juos reikia taisyti.
- b) Kai nenaudojate, laikykite saugioje vietoje, nepasiekiamoje vaikų ir žmonių, kurie nėra susipažinę su prietaisu ir neperskaitė vartotojo vadovo. Prietaisas gali kelti pavojų nepatyrusių naudotojų rankose.
- c) Laikykite prietaisą nepriekaištingos techninės būklės. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar nėra bendrų pažeidimų, ypač patikrinkite, ar nėra įtrūkusių dalių ar elementų ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos saugiam įrenginio veikimui. Jei aptinkama pažeidimų, prieš naudodami prietaisą atiduokite taisyti.
- d) Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- e) Prietaiso remontą arba techninę priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti asmenys, naudojant tik originalias atsargines dalis. Tai užtikrins saugų naudojimą.
- f) Kad prietaisas veiktų patikimai, nenuimkite gamykloje sumontuotų apsaugų ir neatlaisvinkite varžtų.
- g) Venkite situacijų, kai prietaisas nustoja veikti naudojimo metu dėl per didelės apkrovos. Darbo metu nejudinkite, nereguliuokite ir nesukite prietaiso.
- h) Reguliariai valykite prietaisą, kad nesikaupytų sunkiai įveikiami nešvarumai.
- i) Prietaisas nėra žaistas. Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros darbų be suaugusio asmens priežiūros.
- j) Draudžiama kištis į įrenginio konstrukciją, siekiant pakeisti jo parametrus ar konstrukciją.
- k) Prietaisą laikykite toliau nuo ugnies ir karščio šaltinių.
- l) Neperkraukite svarstyklių. Tai gali pažeisti apkrovos elementus.
- m) Prieš atlikdami matavimą įsitikinkite, kad prietaisas yra pastatytas ant stabilaus paviršiaus ir nėra veikiamas vibracijos bei staigių temperatūros pokyčių, kurie gali neigiamai paveikti matavimo rezultatus.
- n) NEPALIKITE apkrovos ant svarstyklių ilgam. Tai sumažins svarstyklių tikslumą ir sutrumpins apkrovos daviklio tarnavimo laiką.
- o) NENAUDOKITE svarstyklių per griaustinį ar lyjant.
- p) Venkite ekstremalių temperatūrų. Nestatykite įrenginio tiesioginiuose saulės spinduliuose arba šalia oro kondicionieriaus.
- q) Nenaudokite svarstyklių šalia didelių elektros prietaisų, tokių kaip suvirinimo aparatai ar dideli varikliai. Nepalikite baterijų įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgą laiką.
- r) Venkite vietų, kur drėgmė gali sukelti kondensatą. Venkite tiesioginio kontakto su vandeniu.
- s) Nestatykite įrenginio arti langų, durų ar ventiliatorių, kurie dėl oro srovių gali sukelti nestabilių rezultatų.
- t) Laikykite savo mašiną švarią. Nelaikykite gaminių ant svarstyklių, kai jos nenaudojamos.



DĖMESIO! Nepaisant saugios prietaiso konstrukcijos ir jo apsauginių savybių bei papildomų elementų, saugančių operatorių, naudojant įrenginį vis tiek išlieka nedidelė nelaimingo atsitikimo ar susižalojimo rizika. Naudodami įrenginį būkite budrūs ir vadovaukitės sveiku protu.

3. Naudokite gaires

Prietaisas skirtas svoriui ir prietaiso svarstyklėje išdėstytų objektų skaičiui matuoti.

Prietaisas skirtas atlikti masės ir/ar kainų kontrolės matavimus bei ant svarstyklių dedamų elementų rodmenis.

Atsargiai! Šios svarstyklės netinka komerciniams sandoriams, teisiniams tikslams, medicinos reikmėms, farmacijos reikmėms, kainų nustatymui parduodant.

Naudotojas atsako už bet kokią žalą, atsiradusią dėl įrenginio naudojimo ne pagal paskirtį.

3.1. Įrenginio aprašymas



1. Svėrimo platforma
2. Korpuso svoris
3. Ekranas
4. Įkrovimo indikatoriaus lemputė
5. Kiekybinis ekranas
6. Valdymo skydelis
7. Pėda
8. Pagrindinis korpusas
9. Gulsčiuko burbulas (nuotraukoje nesimato)
10. Maitinimo lizdas (nuotraukoje nematomas)
11. ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklis (nuotraukoje nematomas)
12. RS-232 prievadas (nuotraukoje nematomas)

Valdymo skydelis

Mygtukas	Aprašymas
SIGNALAS	Signalas maks./min. masės / kiekio riba
U.WT	Vieno vieneto svoris
TARA	Tara / Ištrinti tarą
NULIS	Skalės nustatymas nuliui / foninis apšvietimas
SMPL	Skaičiuojant kiekį
P.TARE	Taros nustatymas
IŠ VISO	Bendras svoris, bendras vienetų skaičius
PRIDĖTI	Išmatuotų parametrų pridėjimas
IŠVALYTI	Matavimo rezultatų ištrynimasis

Ekranų simboliai

	Simbolis	Aprašymas
A		Svoris taros režimu
B		Svoris nuliniu režimu
C		Svoris pridėjimo režimu
D		Svoris stabilus

E		Mėginio svoris per mažas
F		Vieno mėginio svoris yra per mažas
G		Baterija išsikrovusi

3.2. Pasiruošimas naudojimui

PRIETAISŲ VIETA

Aplinkos temperatūra turi būti ne aukštesnė kaip 40°C, o santykinė oro drėgmė – mažesnė nei 85%. Tarp kiekvienos prietaiso pusės ir sienos ar kitų objektų turi būti bent 10 cm atstumas. Prietaisas visada turi būti naudojamas ant lygaus, stabilaus, švaraus, ugniai atsparaus ir sauso paviršiaus, vaikams ir asmenims su ribotomis protinėmis ir jutimo funkcijomis nepasiekiamas. Prie prietaiso prijungtas maitinimo laidas turi būti tinkamai įžemintas ir atitikti gaminio etiketėje nurodytus techninius duomenis

3.3. Prietaiso naudojimas

Pastaba: prieš naudodami įrenginį įsitikinkite, kad jis tinkamai išlygintas.

Dėmesio: prieš pradėdami sverti, nuimkite nuo svarstyklių visus daiktus.

3.3.1. Įrenginio paleidimas

1. Įjunkite įrenginį naudodami jungiklį [11]

3.3.2. Nulinis skalės nustatymas

1. Nuimkite krovinį nuo svarstyklių [1].
2. Paspauskite [ZERO] mygtuką, kad nulintumėte balansą.

3.3.3. Mėginių ėmimas prieš skaičiuojant

Atsargiai: Didesnis mėginių skaičius mėginių ėmimo metu padidina mėginių skaičiaus matavimo / konvertavimo tikslumą.

1. Jei vieneto svoris nežinomas:

- a) Padėkite kelis pavyzdžius ant svarstyklių [1]. Ekrane bus rodomas mėginių svoris [3].
- b) Įveskite objektų skaičių skalėje [1]. Įvesta vertė bus rodoma ekrane [5].
- c) Paspauskite [SMPL] mygtuką.
- d) Po akimirkos ekrane [3] bus rodomi matavimo rezultatai. Palaukite, kol matavimo rezultatas stabilizuosis. Bus rodomas atitinkamas simbolis [D].

2. Jei žinomas vieneto svoris:

- a) Įveskite mėginio svorį.
- b) Paspauskite [U.WT] mygtuką, kad baigtumėte mėginių ėmimą ir pereitumėte į mėginių skaičiavimo režimą.

3.3.4. Vieneto svorio programavimas

1. Vieneto svorio išsaugojimas įrenginio atmintyje

- a) Įveskite vieneto svorį rankiniu būdu arba imdami mėginius (3.3.3 skirsnis).
- b) Paspauskite ir laikykite nuspaudę [U.WT] mygtuką maždaug 2 sekundes. "Store" pasirodys ekrane [2].
- c) Paspauskite skaičių mygtuką, kad mygtukui priskirtumėte norimą reikšmę.

2. Atmintyje išsaugoto svėrimo vieneto iškvietimas

- a) Paspauskite skaičių mygtuką, kuriam buvo priskirta svėrimo vieneto reikšmė.
- b) Du kartus paspauskite [U.WT] mygtuką. Svorio reikšmė bus atšaukta dėžutės siuntos svorio ekrane [2].

3.3.5. Taravimas

1. Jei pakuotės/talpos svoris nežinomas

- a) Padėkite pakuotę / konteinerį ant svarstyklių [1]. Ekrane rodomas pakuotės / konteinerio svoris [3].

- b) Paspauskite [TARE] mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas „TArE“ [2].
 c) Po stabilizavimo skalė persijungs į konvertavimo režimą [D]. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].

2. Pagal žinomą pakuotės / konteinerio svorį

- a) Kai skalė [1] tuščia:

Paspauskite [P.TARE] mygtuką. Ekrane pasirodys „PrEtR“ [2].

Įveskite pakuotės / konteinerio svorį. Įvesta vertė bus rodoma ekrane [3].

Paspauskite [P.TARE] mygtuką. Talpyklos svoris bus atimtas iš matavimo rezultato. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].

- b) Kai svarstyklės apkraunamos [1]:

Paspauskite [P.TARE] mygtuką. Ekrane pasirodys „PrEtR“ [2].

Įveskite konteinerio vertę naudodami skaičių mygtukus. Įvesta vertė bus rodoma ekrane [3].

Paspauskite [P.TARE] mygtuką. Nustačius pakuotės/konteinerio svorį, ekrane bus rodoma išmatuota ir konvertuota vertė. Bus rodomas atitinkamas simbolis [A].

3. Ištrinkite taros vertę

- a) Nuimkite krovinį nuo svarstyklių [1]. Ekrane rodoma neigiama pakuotės / konteinerio svorio vertė.
 b) Paspauskite [TARE] mygtuką, reikšmė bus nulinė.

3.3.6. Svorijų/kiekių pridėjimas

1. Pridėti

- a) Padėkite objektą arba pavyzdį Nr. 1 ant skalės.
 b) Paspauskite [ADD] mygtuką. Palaukite, kol svarstyklės stabilizuosis [D]. Bus rodomas atitinkamas simbolis [C].
 c) Padėkite objektą arba pavyzdį Nr. 2 ant skalės.
 d) Paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką maždaug 2 sekundes. Svarstyklės grįžta į matavimo režimą.
 e) Norėdami įjungti sumos režimą, paspauskite [TOTAL] mygtuką. Šiuo metu ekrane [3] rodoma svorių suma, ekrane [2] – matavimų suma, o ekrane [5] – mėginių suma.
 f) Norėdami grįžti į pridėjimo režimą, dar kartą paspauskite mygtuką [TOTAL].

2. Ištrinkite sumos reikšmę

- a) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad įeitytumėte į sumos režimą.
 b) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad ištrintumėte sumuojamas vertes.

3.3.7. Priimto masto informacinis signalas

1. Skaičiavimo režimas

- a) Paspauskite [ALARM] mygtuką, kad įvestumėte viršutinės ribinės vertės nustatymą.
 b) Skaičių mygtukais įveskite viršutinę ribinę vertę.
 c) Paspauskite [ALARM] mygtuką, kad pasiektumėte apatinės ribinės vertės nustatymą.
 d) Skaičių mygtukais įveskite apatinę ribinę vertę.
 e) Paspauskite [SMPL] mygtuką, kad patvirtintumėte nustatytą skalės diapazoną

2. Svėrimo režimas

- a) Tęskite pagal 1 punktus: a)–d)
 b) Paspauskite [U.WT] mygtuką, kad patvirtintumėte nustatytą verčių skalės diapazoną.

3. Informacinio signalo nustatymų naikinimas

- a) Tęskite pagal 1 punktus: a) -d) nuosekliai įvesdami skaičių „0“, nustatydami viršutinę ir apatinę ribas arba paspausdami mygtuką [CLEAR].

3.3.8. Programavimas pagal vartotojo pageidavimus

1. Automatinis išjungimas

- a) Paleiskite įrenginį ir keturis kartus paspauskite skaičių mygtuką „5“, kad įjungtumėte programavimo režimą. Ekrane pasirodys užrašas „AOFF“ [2].
 b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą minučių reikšmę (2, 5, 8, 0).
 c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
 d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

2. Nulinio taško sekimo diapazonas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys „TrAC“ [2].
 b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą nulinio taško sekimo diapazono reikšmę (0, 1, 2, 3, 4). Kuo didesnė vertė, tuo platesnis diapazonas.

- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

3. Nulio rodymo funkcija

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas „ZERO“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte atitinkamą nulinio rodymo diapazono reikšmę (0, 1, 2, 3, 4). Kuo didesnė vertė, tuo platesnis diapazonas.
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

4. Stabilumo klasės diapazonas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas „Filt“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą stabilumo diapazono reikšmę (0, 1, 2, 3, 4, 5). Kuo didesnė vertė, tuo trumpesnis stabilumo rodymo laikas.
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

5. Nulinis nustatymas iš naujo

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys „T.rAtE“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą nulio nustatymo iš naujo reikšmę (0, 1, 2, 3, 4, 5). Kuo didesnė vertė, tuo stabilesnis nulinis taškas.
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

6. Foninio apšvietimo tipas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys „bL“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą foninio apšvietimo tipą (0 – automatinis, 1 – rankinis).
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

7. Svorio matavimo vienetų keitimas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas „Unit“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte atitinkamą svėrimo vienetų tipą (0 – kg / g, 1 – lb).
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

8. Dėžutės ir partijos svorio konvertavimas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys „RU“ [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą konvertavimo režimą (0 – IŠJUNGTA, 1 – ĮJUNGTA).
- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

Atsargiai: Svarbu atsiminti, kad norint išsaugoti teisingus dėklo partijos svorio nustatymus ir išmatavimus, prie svarstyklių padėtų mėginių palaipsniui pridėkite daugiau mėginių. Priešingu atveju matavimo rezultatas gali būti netikslus.

Atsargiai: Dėžutės ir partijos svorio konvertavimo funkcija veikia tik po ankstesnio mėginių ėmimo.

9. Informacinio signalo tipo tikrinimas

- a) Programavimo režimu paspauskite ir palaikykite [TOTAL] mygtuką. Ekrane pasirodys užrašas PASS [2].
- b) Paspauskite [TARE] mygtuką, kad pasirinktumėte tinkamą informacinių signalų sistemą (0 – vidinė, 1 – išorinė).

Vidinis aliarmas – aliarmas skamba, kai išmatuota vertė patenka į pasirinktą diapazoną.

Išorinis aliarmas – aliarmas skamba, kai išmatuota vertė viršija pasirinktą diapazoną.

- c) Paspauskite [CLEAR] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir grįžtumėte į įprastą darbo režimą, arba
- d) Paspauskite [TOTAL] mygtuką, kad patvirtintumėte pasirinkimą ir pereitumėte prie kitų nustatymų.

Įspėjimas: suprogramavus pagal vartotojo pageidavimus, įrenginį reikia išjungti ir paleisti iš naujo, kad būtų išsaugoti nustatymai.

3.3.9. Kalibravimas

Savitikros procesas

1. Vienu metu paspauskite [Sample] + [8].
2. Po savitikros bus rodomi

Unit tryk langai: , ,

3. Mygtuku **[TARE]** pasirinkite matavimo vienetą (**kg** arba **g**).
4. Įveskite numerį „090316“, tada paspauskite **[TOTAL]**, kad tęstumėte sąranką.

1. Talpos pasirinkimas

- Bus rodomi FULL SCALE XXX trys langai: , , (kur „XXX“ reiškia talpos vertę)
- Skaičių klavišais įveskite norimą talpą:
 - Pavyzdys: **30 kg svarstyklėms** įveskite **30**.
 - Jei vienetas yra **gramai**, įveskite **30 000**.
- Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.

2. Padalinio pasirinkimas

- Bus rodomi d-g x.x trys langai: , , (kur „xx“ reiškia padalijimo dydį)
- Paspauskite **[TARE]** norėdami pasirinkti skyrių.
- Galimos parinktys svyruoja nuo **1/3000** iki **1/600000**.
- Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.

3. Nulinės trasos diapazono pasirinkimas

- Bus rodomi Zero 1.5 trys langai: , ,
- Paspauskite **[TARE]** norėdami pasirinkti nulinį takelių diapazoną.
- Galimos reikšmės: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Didesnė vertė padidina nulinį takelio diapazoną.
- Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.

4. Kalibravimo režimo pasirinkimas

- Paspauskite **[TARE]** norėdami pasirinkti kalibravimo režimą:
 - **A:** Kalibravimas pagal bet kokį svorį
 - **B:** Kalibravimas dviem taškais
 - **C:** Kalibravimas trimis taškais

Kalibravimas pagal bet kokį svorį (A režimas)

1. Ekrane bus rodoma: 1 LOAD , ,
2. Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte. Sistema parodys talpos vertę.
3. Naudodami klaviatūrą įveskite svorio vertę.
4. Ant keptuvės uždėkite atitinkamą svorį.
5. Kai ekranas stabilizuosis, paspauskite **[TOTAL]**.
6. Svorio ekranas turi atitikti įvestą svorį, taip užbaigiant kalibravimą.

Pastaba: renkantis kalibravimą pagal bet kokį svorį, svorio reikšmė turi būti ne mažesnė nei 1/3 visos talpos.

Kalibravimas dviem taškais (B režimas)

1. Ekrane bus rodoma: 2 HF-FLUL , ,
2. Paspauskite **[TOTAL]**, kad būtų rodomas **AD vidinis kodas**.
3. Paspauskite **[TOTAL]** dar kartą; ekrane bus rodoma **"PUSĖ"**.
4. Uždėkite **1/2 visos talpos** ant svarstyklių ir palaukite, kol vertė stabilizuosis.
5. Paspauskite **[TOTAL]** dar kartą; ekrane dabar bus rodoma **"FULL"**.
6. Uždėkite **visą talpą** ant svarstyklių ir palaukite, kol jos stabilizuosis.
7. Paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
 - Svarstyklės parodys svorio vertę, užbaigdamas kalibravimo procesą.

Kalibravimas trimis taškais (C režimas)

1. Ekrane bus rodoma: 3 LOAD 3 , ,
2. Paspauskite **[TOTAL]**, kad būtų rodomas **AD vidinis kodas**.
3. Paspauskite **[TOTAL]** dar kartą; ekrane bus rodoma **"LOAD1"**.
4. Uždėkite **1/3 visos talpos** ant svarstyklių ir paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
5. Ekranas pasikeis į LOAD 3 "".

6. Uždėkite **2/3 visos talpos** ant svarstyklių ir paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
7. Ekranas pasikeis į "".
8. Uždėkite **visą talpą** ant svarstyklių ir paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte.
 - Svarstyklės parodys svorio reikšmę, nurodant, kad kalibravimas baigtas.

Svarbi pastaba

- Sąrankos metu galite bet kada paspausti **[ADD]**, kad grįžtumėte į ankstesnį meniu.

Paprastas kalibravimas

1. Bet kokio svėrimo metu nuspauskite **[ADD]** maždaug **3 sekundes**.
2. Bus rodomi

trys langai: , ,
3. Skaičių klavišais įveskite norimą kalibravimo svorio vertę.
4. Padėkite atitinkamą svorį ant svarstyklių.

Kai ekranas stabilizuosis, paspauskite **[TOTAL]**, kad patvirtintumėte. Dabar kalibravimas baigtas.

3.3.10. Akumulatoriaus tvarkymas

1. Kai ekrane [5] pasirodo simbolis [G], akumuliatorių reikia įkrauti.
2. Kai rodomas simbolis [G], svarstyklės išsijungs po 10 valandų.
3. Norint visiškai įkrauti akumuliatorių, rekomenduojama jį krauti mažiausiai 12 valandų.
4. Jei svarstyklės naudojamos retai, bateriją rekomenduojama įkrauti kas tris mėnesius.

3.3.11. RS-232 transmisija

1. Signalas: MODE E1 A-RS 232C UART

2. Formatas:

- a) Perdavimo greitis: 2400 BPS
- b) Duomenų bitai: 8 bitai
- c) Stop bitas: 1 bitas
- d) ASCII kodas
- e) Jungtis: 9 kontaktų lizdas
- f) Išvestis: Pin3
- g) Signalo žemėminimas: Pin5

3. Perdavimas pridėjimo režimu

- a) Paspauskite **[ADD]** mygtuką

Jrašas Nr.1

Grynasis 02000,0 g

U / W 000000 g

000000 vnt

- b) Dar kartą paspauskite mygtuką **[ADD]**

Jrašas Nr.2

Grynasis 03000,0 g

U / W 000000 g

000000 vnt

- c) Paspauskite **[TOTAL]** mygtuką

Iš viso

Grynasis 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Klaidų kodai

Klaidos kodas	Galima priežastis	Sprendimas
E1, E2, E3	1. Svėrimo svarstyklės buvo neteisingai nustatytos	1. Pataisykite mastelio nustatymus

	2. Svarstyklės buvo įjungtos, kai ant svarstyklių buvo apkrova	2. Nuimkite nereikalingą svorį nuo svarstyklių ir paleiskite svarstyklės iš naujo
OL	1. Jei rodomas simbolis [G], baterija yra išsikrovusi 2. Įrenginio perkrova	1. Įkraukite akumuliatorių 2. Nuimkite krovinį nuo svarstyklių

Atsargiai: jei klaida vis tiek pasirodo atlikus aukščiau nurodytus veiksmus, norint išspręsti problemą, rekomenduojama iš naujo sukalibruoti svarstyklės.

3.4. Valymas ir priežiūra

- Paviršiui valyti naudokite tik nekorozinius valiklius.
- Išvalius prietaisą, prieš vėl naudojant, visas dalis reikia visiškai išdžiovinti.
- Laikykite įrenginį sausoje, vėsioje vietoje, kurioje nėra drėgmės ir tiesioginių saulės spindulių.
- Neleiskite vandeniui patekti į prietaiso vidų per prietaiso korpuse esančias ventiliacijos angas.
- Prietaisas turi būti reguliariai tikrinamas, siekiant patikrinti jo techninį efektyvumą ir pastebėti bet kokius pažeidimus.
- Nepalikite baterijos įrenginyje, jei jo nenaudosite ilgesnį laiką.
- Valymui naudokite minkštą, drėgną šluostę.

SAUGUS BATERIJAS IR PAKRAUJAMŲJŲ BATERIJŲ IŠĖMIMAS.

Prietaisuose yra 6V / 5,5Ah baterijos.

Perdirbkite baterijas atitinkamoje organizacijoje ar įmonėje.

PANAUDOTŲ PRIETAISŲ IŠMETIMAS

Neišmeskite šio prietaiso į komunalinių atliekų sistemas. Perduokite jį į elektros ir elektros prietaisų perdirbimo ir surinkimo punktą. Patikrinkite simbolį ant gaminio, naudojimo instrukcijos ir pakuotės. Prietaisui pagaminti panaudotas plastikas gali būti perdirbamas pagal jų ženklimą. Pasirinkdami perdirbimą, labai prisidedate prie mūsų aplinkos apsaugos. Norėdami gauti informacijos apie vietinę perdirbimo įmonę, susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis.



Acest manual de utilizare a fost tradus folosind traducerea automată. Am depus toate eforturile pentru a ne asigura că traducerea este exactă, dar vă rugăm să rețineți că traducerea automată nu sunt perfecte și nu sunt menite să înlocuiască traducătorii umani. Versiunea oficială a manualului de utilizare este în limba engleză. Orice diferență între versiunea tradusă și versiunea originală în limba engleză nu este obligatorie din punct de vedere juridic. Dacă aveți întrebări despre acuratețea traducerii, vă rugăm să consultați versiunea în limba engleză, care este referința oficială. Mai multe versiuni lingvistice sunt disponibile la cerere prin info@expondo.com.

Date tehnice

Parametru descriere	Parametru valoare			
Numele produsului	Cântar de numărare			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. greutate	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
Max. greutate	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Precizia măsurătorilor	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Temperatura de lucru/de depozitare	< 85%			
Umiditatea de lucru/de depozitare	0,2 g			
Tip baterie	6V/4.5Ah			
Unitate de alimentare	9V/500mA			
Dimensiunile scarii	228x280mm			
Dimensiuni [mm]	11,5x35x28,5			
Greutate [kg]	3,15			

1. Descriere generală

Manualul de utilizare este conceput pentru a ajuta la utilizarea în siguranță și fără probleme a dispozitivului. Produsul este proiectat și fabricat în conformitate cu ghiduri tehnice stricte, folosind tehnologii și componente de ultimă generație. În plus, este produs în conformitate cu cele mai stricte standarde de calitate.

NU UTILIZAȚI DISPOZITIVUL DECĂ DACĂ CITIȚI CU ATENȚIE ȘI AȚI ÎNȚELES ACEST MANUAL DE UTILIZARE.

Pentru a crește durata de viață a produsului și pentru a asigura o funcționare fără probleme, utilizați-l în conformitate cu acest manual de utilizare și efectuați în mod regulat sarcini de întreținere. Datele tehnice și specificațiile din acest manual de utilizare sunt actualizate. Producătorul își rezervă dreptul de a face modificări asociate cu îmbunătățirea calității.

Legendă



Produsul îndeplinește standardele de siguranță relevante.



Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.



Produsul trebuie reciclat.



AVERTIZARE! sau **ATENȚIE!** sau **ȚINE minte!** Aplicabil la situația dată.
(semn general de avertizare)



Folosiți numai în interior.



VĂ RUGĂM SĂ REȚINEȚI!

Desenele din acest manual au doar scop ilustrativ și unele detalii pot diferi de produsul real.

2. Siguranța utilizării



ATENȚIE! Citiți toate avertismentele de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și instrucțiunilor poate duce la șoc electric, incendiu și/sau vătămare gravă sau chiar deces.

Termenii „dispozitiv” sau „produs” sunt utilizați în avertismentele și instrucțiunile la care se face referire. Cântar de numărare.

Nu utilizați în medii foarte umede sau în imediata apropiere a rezervoarelor de apă.

Preveniți udarea dispozitivului. Pericol de electrocutare!

Nu acoperiți orificiile de ventilație!

2.1. Siguranța electrică

Pentru încărcător de baterii

- Ștecherul trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați ștecherul în niciun fel. Utilizarea ștecherelor originale și a prizelor potrivite reduce riscul de electrocutare.
- Evitați atingerea elementelor împământate, cum ar fi țevi, încălzitoare, cazane și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare dacă dispozitivul cu împământare este expus ploii, intră în contact direct cu o suprafață umedă sau funcționează într-un mediu umed. Pătrunderea apei în dispozitiv crește riscul de deteriorare a dispozitivului și de electrocutare.
- Nu atingeți dispozitivul cu mâinile ude sau umede.
- Utilizați cablul numai pentru utilizarea desemnată. Nu îl utilizați niciodată pentru a transporta dispozitivul sau pentru a scoate ștecherul dintr-o priză. Țineți cablul departe de surse de căldură, ulei, margini ascuțite sau părți în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- Dacă utilizarea dispozitivului într-un mediu umed nu poate fi evitată, trebuie aplicat un dispozitiv de curent rezidual (RCD). Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.
- Nu utilizați dispozitivul dacă cablul de alimentare este deteriorat sau prezintă semne evidente de uzură. Un cablu de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de un electrician calificat sau de un centru de service al producătorului.
- ATENȚIE! PERICOL DE VIAȚĂ!** În timpul curățării, nu scufundați niciodată dispozitivul în apă sau alte lichide.

2.2. Siguranța la locul de muncă

- Dacă există îndoeli cu privire la funcționarea corectă a dispozitivului, contactați serviciul de asistență al producătorului.
- Doar punctul de service al producătorului poate repara dispozitivul. Nu încercați nicio reparație în mod independent!
- În caz de incendiu, utilizați un stingător cu pulbere sau dioxid de carbon (CO₂) (unul destinat utilizării la dispozitive electrice sub tensiune) pentru a-l stinge.
- Verificați regulat starea etichetelor de siguranță. Dacă etichetele sunt ilizibile, acestea trebuie înlocuite.
- Vă rugăm să păstrați acest manual disponibil pentru referințe viitoare. Dacă acest dispozitiv este transmis unei terțe părți, manualul trebuie să fie transmis împreună cu acesta.
- Păstrați elementele de ambalare și piesele mici de asamblare într-un loc care nu este accesibil copiilor.
- Țineți aparatul departe de copii și animale.



Ține minte! Când utilizați dispozitivul, protejați copiii și alți trecători.

2.3. Siguranța personală

- a) Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi manipulat de persoane (inclusiv copii) cu funcții mentale și senzoriale limitate sau persoane fără experiență și/sau cunoștințe relevante, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de o persoană responsabilă pentru siguranța lor sau dacă au primit instrucțiuni despre cum să folosească dispozitivul.
- b) Aparatul nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu dispozitivul.

2.4. Utilizarea dispozitivului în siguranță

- a) Nu utilizați dispozitivul dacă întrerupătorul ON/OFF nu funcționează corect (nu pornește și nu oprește dispozitivul). Dispozitivele care nu pot fi pornite și oprite cu ajutorul comutatorului ON/OFF sunt periculoase, nu trebuie operate și trebuie reparate.
- b) Când nu este utilizat, depozitați într-un loc sigur, departe de copii și de persoane care nu sunt familiarizate cu dispozitivul care nu au citit manualul de utilizare. Dispozitivul poate reprezenta un pericol în mâinile utilizatorilor fără experiență.
- c) Păstrați aparatul în stare tehnică perfectă. Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă există daune generale și, în special, verificați dacă există părți sau elemente crăpate și orice alte condiții care pot afecta funcționarea în siguranță a dispozitivului. Dacă se constată o deteriorare, predați dispozitivul pentru reparare înainte de utilizare.
- d) Nu lăsați aparatul la îndemâna copiilor.
- e) Repararea sau întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de către persoane calificate, folosind doar piese de schimb originale. Acest lucru va asigura o utilizare în siguranță.
- f) Pentru a asigura integritatea operațională a dispozitivului, nu îndepărtați protecțiile montate din fabrică și nu slăbiți niciun șurub.
- g) Evitați situațiile în care dispozitivul nu mai funcționează în timpul utilizării din cauza încărcării excesive. Nu mutați, reglați sau rotiți dispozitivul în timpul lucrului.
- h) Curățați dispozitivul în mod regulat pentru a preveni acumularea murdăriei persistente.
- i) Aparatul nu este o jucărie. Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de copii fără supravegherea unei persoane adulte.
- j) Este interzisă interferarea cu structura dispozitivului pentru a modifica parametrii sau construcția acestuia.
- k) Țineți aparatul departe de surse de foc și căldură.
- l) Nu supraîncărcați cântarul. Acest lucru poate deteriora celulele de sarcină.
- m) Înainte de a efectua o măsurătoare, asigurați-vă că dispozitivul este așezat pe o suprafață stabilă și nu este expus la vibrații și schimbări bruște de temperatură, care pot afecta negativ rezultatele măsurării.
- n) NU lăsați încărcătura pe cântar pentru mult timp. Acest lucru va reduce precizia cântarei și va scurta durata de viață a celei de sarcină.
- o) NU folosiți cântarul pe timp de tunete sau ploaie.
- p) Evitați temperaturile extreme. Nu așezați unitatea în lumina directă a soarelui sau în apropierea aerului condiționat.
- q) Nu utilizați cântarul în apropierea aparatelor electrice mari, cum ar fi mașini de sudură sau motoare mari. Nu lăsați bateriile în dispozitiv dacă nu îl utilizați o perioadă lungă de timp.
- r) Evitați locurile în care umezeala poate duce la condens. Evitați contactul direct cu apa.
- s) Nu așezați unitatea în apropierea ferestrelor, ușilor sau ventilatoarelor care pot provoca rezultate instabile din cauza curenților de aer.
- t) Păstrați mașina curată. Nu depozitați produsele pe cântar atunci când nu este utilizat.



ATENȚIE! În ciuda designului sigur al dispozitivului și a caracteristicilor sale de protecție și în ciuda utilizării unor elemente suplimentare care protejează operatorul, există totuși un mic risc de accident sau rănire la utilizarea dispozitivului. Fii atent și folosește bunul simț atunci când folosești dispozitivul.

3. Utilizați instrucțiuni

Aparatul este destinat măsurării greutății și a numărului de obiecte dispuse pe cântarul aparatului.

Dispozitivul este destinat să efectueze măsurători și citiri de control al masei și/sau prețului elementelor plasate pe cântar.

Atenție! Acest cântar nu este potrivit pentru tranzacții comerciale, scopuri legale, utilizări medicale, aplicații farmaceutice, determinarea prețului în vânzări.

Utilizatorul este responsabil pentru orice daune rezultate din utilizarea neintenționată a dispozitivului.

3.1. Descrierea dispozitivului



1. Platformă de cântărire
2. Greutatea lotului de cutie
3. Afiș
4. Indicator luminos de încărcare
5. Afișare cantitativă
6. Panou de control
7. Picior
8. Corpul principal
9. Bulă de nivel cu burlan (nu este vizibilă în imagine)
10. Priză de alimentare (nu este vizibilă în imagine)
11. Comutator ON/OFF (nu este vizibil în imagine)
12. Port RS-232 (nu este vizibil în imagine)

Panou de control

Buton	Descriere
ALARMA	Alarma de max./min. limita masei/cantitatii
U.WT	Greutate unică
TARĂ	Tara / Sterge tara
ZERO	Reducere la zero / iluminare de fundal
SMPL	Numărarea cantității
P.TARE	Setarea tarei
TOTAL	Greutatea totală, numărul total de unități
ADĂUGA	Adăugarea parametrilor măsurăți

CLAR	Ștergerea rezultatelor măsurătorilor
------	--------------------------------------

Afișează simboluri

	Simbol	Descriere
O		Greutate în modul tară
B		Greutate în modul zero
C		Greutate în modul de adăugare
D		Greutatea este stabilă
E		Greutatea probei este prea mică
F		Greutatea unei singure probe este prea mică
G		Bateria este descărcată

3.2. Pregătirea pentru utilizare

LOCALITATEA APARATORULUI

Temperatura mediului nu trebuie să fie mai mare de 40°C, iar umiditatea relativă trebuie să fie mai mică de 85%. Ar trebui să existe o distanță de cel puțin 10 cm între fiecare parte a dispozitivului și perete sau alte obiecte. Dispozitivul trebuie utilizat întotdeauna atunci când este poziționat pe o suprafață plană, stabilă, curată, ignifugă și uscată și să nu fie la îndemâna copiilor și a persoanelor cu funcții mentale și senzoriale limitate. Cablul de alimentare conectat la aparat trebuie să fie împământat corespunzător și să corespundă detaliilor tehnice de pe eticheta produsului

3.3. Utilizarea dispozitivului

Notă: Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că este nivelat corespunzător.

Atenție: Înainte de a porni greutatea, scoateți toate obiectele de pe cântar.

3.3.1. Pornirea dispozitivului

1. Porniți dispozitivul folosind comutatorul [11]

3.3.2. Reducerea la zero a scalei

1. Scoateți sarcina de pe cântar [1].
2. Apăsați butonul [ZERO] pentru a pune la zero balanța.

3.3.3. Prelevarea de probe înainte de numărare

Atenție: Un număr mai mare de probe în timpul prelevării crește acuratețea măsurării/conversiei numărului de probe.

1. Dacă greutatea unității este necunoscută:

- a) Puneți mai multe mostre pe scară [1]. Greutatea probelor va apărea pe afișaj [3].
- b) Introduceți numărul de obiecte pe scară [1]. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [5].
- c) Apăsați butonul [SMPL].
- d) După un moment, afișajul [3] va afișa rezultatele măsurătorii. Așteptați ca rezultatul măsurării să se stabilească. Va fi afișat simbolul corespunzător [D].

2. Pentru o unitate de greutate cunoscută:

- a) Introduceți greutatea probei.
- b) Apăsați butonul [U.WT] pentru a termina eșantionarea și a trece la modul de numărare a probei.

3.3.4. Programarea greutății unității

1. Stocarea greutății unității în memoria dispozitivului

- Introduceți greutatea unității manual sau prin eșantionare (secțiunea 3.3.3).
- Apăsați și mențineți apăsat butonul [U.WT] timp de aproximativ 2 secunde „StorE” va apărea pe afișaj [2].
- Apăsați butonul numeric pentru a atribui valoarea dorită butonului.

2. Rechemarea unității de cântărire salvată în memorie

- Apăsați butonul numeric căruia i-a fost atribuită valoarea unității de cântărire.
- Apăsați butonul [U.WT] de două ori. Valoarea greutății va fi reamintită pe afișajul greutății lotului [2].

3.3.5. Taring

1. Dacă greutatea pachetului/recipientului este necunoscută

- Așezați pachetul/recipientul pe cântar [1]. Greutatea pachetului/recipientului apare pe display [3].
- Apăsați butonul [TARE]. „TArE” va apărea pe afișaj [2].
- Scala se va muta în modul de conversie după stabilizare [D]. Va fi afișat simbolul corespunzător [A].

2. Pentru greutatea cunoscută a pachetului/recipientului

- Când scala [1] este goală:
Apăsați butonul [P.TARE]. „PrEtR” va apărea pe afișaj [2].
Introduceți valoarea greutății pachetului/recipientului. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [3].
Apăsați butonul [P.TARE]. Greutatea recipientului va fi scăzută din rezultatul măsurării. Va fi afișat simbolul corespunzător [A].
- Când există o sarcină pe cântar [1]:
Apăsați butonul [P.TARE]. „PrEtR” va apărea pe afișaj [2].
Introduceți valoarea containerului folosind butoanele numerice. Valoarea introdusă va apărea pe afișaj [3].
Apăsați butonul [P.TARE]. Afișajul va afișa valoarea măsurată și convertită după determinarea greutății pachetului/recipientului. Va fi afișat simbolul corespunzător [A].

3. Ștergeți valoarea tarei

- Scoateți sarcina de pe cântar [1]. Afișajul arată o valoare negativă pentru greutatea pachetului/recipientului.
- Apăsați butonul [TARE], valoarea va fi pusă la zero.

3.3.6. Adăugarea de greutate/cantități

1. Adăugarea

- Așezați un obiect sau o probă nr. 1 pe scară.
- Apăsați butonul [ADD]. Așteptați ca scala să se stabilizeze [D]. Va fi afișat simbolul corespunzător [C].
- Așezați un obiect sau o probă nr. 2 pe scară.
- Apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL] aproximativ 2 secunde. Cântarul revine la modul de măsurare.
- Apăsați butonul [TOTAL] pentru a intra în modul sumă. Momentan, pe display este afișată suma greutăților [3], suma numărului de măsurători de pe afișaj [2] și suma probelor de pe afișaj [5].
- Apăsați din nou butonul [TOTAL] pentru a reveni la modul de adăugare.

2. Ștergeți valoarea sumei

- Apăsați butonul [TOTAL] pentru a intra în modul sumă.
- Apăsați butonul [CLEAR] pentru a șterge valorile însumate.

3.3.7. Semnal informativ al scalei adoptate

1. Modul de numărare

- Apăsați butonul [ALARMĂ] pentru a introduce setarea valorii limită superioară.
- Introduceți valoarea limită superioară folosind butoanele numerice.
- Apăsați butonul [ALARMĂ] pentru a accesa setarea valorii limită inferioară.
- Introduceți valoarea limită inferioară folosind butoanele numerice.
- Apăsați butonul [SMPL] pentru a confirma intervalul de scară setat

2. Modul de cântărire

- Procedați în conformitate cu punctele 1: a) -d)
- Apăsați butonul [U.WT] pentru a confirma intervalul de scară a valorii setate.

3. Ștergerea setărilor semnalului de informații

a) Procedați în conformitate cu punctele 1: a) -d) introducând succesiv numărul „0” în timp ce setați limitele superioare și inferioare sau apăsând butonul [ȘTERGERE].

3.3.8. Programare în funcție de preferințele utilizatorului

1. Oprire automată

- a) Porniți dispozitivul și apoi apăsați butonul numeric „5” de patru ori pentru a intra în modul de programare. „AOFF” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea minutilor corespunzătoare (2, 5, 8, 0).
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

2. Interval de urmărire punct zero

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „TraC” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de urmărire a punctului zero (0, 1, 2, 3, 4). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât intervalul este mai larg.
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

3. Funcția de afișare zero

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „ZErO” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de afișare zero (0, 1, 2, 3, 4). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât intervalul este mai larg.
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

4. Gama clasei de stabilitate

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „FiLt” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare a intervalului de stabilitate (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât timpul de afișare a stabilității este mai scurt.
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

5. Resetare la zero

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „T.rAtE” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta valoarea corespunzătoare de resetare la zero (0, 1, 2, 3, 4, 5). Cu cât valoarea este mai mare, cu atât este mai stabil punctul zero.
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

6. Tip de iluminare de fundal

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „bL” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta tipul adecvat de iluminare de fundal (0 - automat, 1 - manual).
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

7. Schimbarea unităților de măsurare a greutateii

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „Unitate” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta tipul adecvat de unități de cântărire (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

8. Conversie de greutate caz-lot

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „RU” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta modul de conversie corespunzător (0 - OFF, 1 - ON).
- c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau
- d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

Atenție: Este important să rețineți că pentru a păstra setările și măsurătorile corecte ale greutateii lotului de cutie, adăugați treptat mai multe mostre la mostrele plasate pe cântar. În caz contrar, rezultatul măsurării poate fi inexact.

Atenție: Funcția de conversie a greutateii caz-lot este eficientă numai după eșantionarea anterioară.

9. Verificarea tipului de semnal informativ

- a) În modul de programare, apăsați și mențineți apăsat butonul [TOTAL]. „PASS” va apărea pe afișaj [2].
- b) Apăsați butonul [TARE] pentru a selecta sistemul de semnal informativ corespunzător (0 - intern, 1 - extern).

Alarma internă - alarma sună atunci când valoarea măsurată se află în intervalul selectat.

Alarma externă - alarma sună atunci când valoarea măsurată depășește intervalul selectat.

c) Apăsați butonul [ȘTERGE] pentru a confirma alegerea și a reveni la modul normal de funcționare sau

d) Apăsați butonul [TOTAL] pentru a confirma alegerea și a trece la următoarele setări.

Atenție: După programare conform preferințelor utilizatorului, dispozitivul trebuie oprit și apoi repornit pentru a salva setările.

3.3.9. Calibrare

Proces de autoverificare

1. Apăsați [Sample] + [8] simultan.
2. După autoverificare, se vor afișa

Unit trei ferestre: , ,

3. Folosiți tasta [TARE] pentru a selecta unitatea (Kg sau g).
4. Introduceți numărul „090316”, apoi apăsați [TOTAL] pentru a continua cu configurarea.

1. Selectarea capacității

- Se vor afișa
 trei ferestre:, , (unde „XXX” reprezintă valoarea capacității)
- Utilizați tastele numerice pentru a introduce capacitatea dorită:
 - Exemplu: pentru o cântar de 30 kg, introduceți **30**.
 - Dacă unitatea este de **grame**, introduceți **30000**.
- Apăsați [TOTAL] pentru a confirma.

2. Selectarea diviziei

- Se vor afișa
 trei ferestre:, , (unde „xx” reprezintă dimensiunea diviziunii)
- Apăsați [TARE] pentru a selecta diviziunea.
- Opțiunile disponibile variază de la **1/3000** la **1/600000**.
- Apăsați [TOTAL] pentru a confirma.

3. Selectarea intervalului de urmărire zero

- Cele trei ferestre vor afișa:
- Apăsați [TARE] pentru a selecta intervalul de piese zero.
- Valori disponibile: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- O valoare mai mare mărește intervalul de pista zero.
- Apăsați [TOTAL] pentru a confirma.

4. Selectarea modului de calibrare

- Apăsați [TARE] pentru a alege un mod de calibrare:
 - **A:** Calibrare după orice greutate
 - **B:** Calibrare în două puncte
 - **C:** Calibrare cu trei puncte

Calibrare după orice greutate (modul A)

1. Afișajul va afișa: , ,
2. Apăsați [TOTAL] pentru a confirma. Sistemul va afișa valoarea capacității.
3. Introduceți valoarea greutății folosind tastatura.
4. Puneți greutatea corespunzătoare pe tigaie.
5. Când afișajul se stabilizează, apăsați [TOTAL].
6. Afișajul greutății trebuie să se potrivească cu greutatea introdusă, completând calibrarea.

Notă: Când selectați calibrarea după orice greutate, valoarea greutății nu trebuie să fie mai mică de 1/3 din capacitatea maximă.

Calibrare prin două puncte (modul B)

1. Afişajul va afişa: , , .
2. Apăsaţi **[TOTAL]** pentru a afişa codul **interior** AD.
3. Apăsaţi **[TOTAL]** din nou; display-ul va afişa „**HALF**”.
4. Puneţi **1/2 din capacitatea** maximă pe cântar şi așteptaţi ca valoarea să se stabilească.
5. Apăsaţi **[TOTAL]** din nou; ecranul va afişa acum „**FULL**”.
6. Puneţi capacitatea maximă pe cântar şi așteptaţi să se stabilizeze.
7. Apăsaţi **[TOTAL]** pentru a confirma.
 - Cântarul va afişa valoarea greutăţii, completând procesul de calibrare.

Calibrare prin trei puncte (modul C)

1. Afişajul va afişa: , , .
2. Apăsaţi **[TOTAL]** pentru a afişa codul **interior** AD.
3. Apăsaţi **[TOTAL]** din nou; Afişajul va afişa „**LOAD1**”.
4. Puneţi **1/3 din capacitatea** maximă pe cântar şi apăsaţi **[TOTAL]** pentru a confirma.
5. Afişajul se va schimba în „”.
6. Puneţi **2/3 din capacitatea** maximă pe cântar şi apăsaţi **[TOTAL]** pentru a confirma.
7. Afişajul se va schimba în „”.
8. Puneţi capacitatea maximă pe cântar şi apăsaţi **[TOTAL]** pentru a confirma.
 - Cântarul va afişa valoarea greutăţii, indicând că calibrarea este finalizată.

Notă importantă

- În timpul configurării, puteţi apăsa **[ADD]** în orice moment pentru a reveni la meniul anterior.

Calibrare simplă

1. În timpul oricărei cântăriri, apăsaţi **[ADD]** timp de aproximativ **3 secunde**.
2. Se vor afişa
 trei ferestre: , ,
3. Introduceţi valoarea dorită a greutăţii de calibrare folosind tastele numerice.
4. Puneţi greutatea corespunzătoare pe cântar.
5. Când afişajul se stabilizează, apăsaţi **[TOTAL]** pentru a confirma. Calibrarea este acum finalizată.

3.3.10. Manipularea bateriei

1. Când simbolul [G] apare pe afişaj [5], bateria trebuie reîncărcată.
2. Când este afişat simbolul [G], cântarul se va opri după 10 ore.
3. Pentru a încărca complet bateria, se recomandă să o încărcaţi timp de cel puţin 12 ore.
4. Se recomandă încărcarea bateriei la fiecare trei luni dacă cântarul este folosit rar.

3.3.11. transmisie RS-232

1. Semnal: MODE E1 A-RS 232C'S UART

2. Format:

- a) Viteza de transmisie: 2400 BPS
- b) Biţi de date: 8 biţi
- c) Bit de oprire: 1 bit
- d) cod ASCII
- e) Conector: priză cu 9 pini
- f) Ieşire: Pin3
- g) Masă semnal: Pin5

3. Transmisie în modul de adăugare

- a) Apăsaţi butonul **[ADD]**.

Record nr. 1

Net 02000,0 g

U/W 000000 g

Buc 000000

- b) Apăsaţi butonul **[ADD]** din nou

Record nr. 2

Net 03000,0 g
 U/W 000000 g
 Buc 000000
 c) Apăsăți butonul [TOTAL].
 Total
 Net 05000,0 g
 U/W 000000

3.3.12. Coduri de eroare

Cod de eroare	Motiv posibil	Soluție
E1, E2, E3	1. Cântarul nu a fost reglat corect 2. Cântarul a fost pornit când o sarcină era pe cântar	1. Corecțai setările scalei 2. Luați greutatea inutilă de pe cântar și reporniți cântarul
OL	1. Dacă este afișat simbolul [G], bateria este descărcată 2. Supraîncărcarea dispozitivului	1. Încărcați bateria 2. Luați sarcina de pe cântar

Atenție: Dacă încă apare o eroare după efectuarea pașilor de mai sus, se recomandă recalibrarea cântarului pentru a rezolva problema.

3.4. Curățare și întreținere

- Utilizați numai produse de curățare non-corozive pentru a curăța suprafața.
- După curățarea dispozitivului, toate piesele trebuie uscate complet înainte de a-l folosi din nou.
- Păstrați unitatea într-un loc uscat și răcoros, ferit de umiditate și expunere directă la lumina soarelui.
- Nu lăsați apă să pătrundă în interiorul dispozitivului prin orificiile de ventilație din carcasa dispozitivului.
- Dispozitivul trebuie inspectat în mod regulat pentru a verifica eficiența sa tehnică și pentru a identifica eventualele daune.
- Nu lăsați bateria în dispozitiv dacă nu va fi folosită o perioadă mai lungă de timp.
- Utilizați o cârpă moale și umedă pentru curățare.

DEMONTAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR ȘI A BATERIILOR REÎNCĂRCĂBILE.

Dispozitivele sunt echipate cu baterii de 6V / 5.5Ah.

Reciclați bateriile cu organizația sau compania corespunzătoare.

ELIMINAREA DISPOZITIVELOR UTILIZATE

Nu aruncați acest dispozitiv în sistemele de deșeuri municipale. Predați-l la un punct de reciclare și colectare a dispozitivelor electrice și electronice. Verificați simbolul de pe produs, manual de instrucțiuni și ambalaj. Materialele plastice utilizate la construirea dispozitivului pot fi reciclate în conformitate cu marcasele lor. Alegând să reciclați, aduceți o contribuție semnificativă la protecția mediului nostru. Contactați autoritățile locale pentru informații despre unitatea locală de reciclare.



Ta uporabniški priročnik je bil preveden s strojnim prevajanjem. Potrudili smo se, da bi zagotovili točnost prevoda, vendar upoštevajte, da avtomatizirani prevodi niso popolni in niso namenjeni nadomestitvi človeških prevajalcev. Uradna različica uporabniškega priročnika je v angleščini. Morebitne razlike med prevedeno različico in izvirno angleščino niso pravno zavezujoče. Če imate kakršna koli vprašanja o točnosti prevoda, si oglejte angleško različico, ki je uradna referenca. Več jezikovnih različic je na voljo na zahtevo preko info@expondo.com.

Tehnični podatki

Parameter opis	Parameter vrednost			
Ime izdelka	Tehnica za štetje			
Model	SBS-ZW-30005	SBS-ZW-601	SBS-ZW-1502	SBS-ZW-3005
Min. teža	0,2 g	0,5 g	1 g	2g
maks. teža	3 kg	6 kg	15 kg	30 kg
Natančnost meritev	0°C-40°C/ 10°C--50°C			
Delovna/skladiščna temperatura	< 85%			
Delovna/skladiščna vlaga	0,2 g			
Vrsta baterije	6V/4,5Ah			
Napajalna enota	9V/500mA			
Mere lestvice	228 x 280 mm			
Mere [mm]	11,5x35x28,5			
Teža [kg]	3,15			

1. Splošni opis

Navodila za uporabo so namenjena varni in nemoteni uporabi naprave. Izdelek je zasnovan in izdelan v skladu s strogimi tehničnimi smernicami, z uporabo najsodobnejših tehnologij in komponent. Poleg tega je izdelan v skladu z najstrožjimi standardi kakovosti.

NAPRAVE NE UPORABLJAJTE, RAZEN, ČE STE TEMELJITO PREBRALI IN RAZUMELI TEGA UPORABNIŠKEGA PRIROČNIKA.

Da bi podaljšali življenjsko dobo naprave in zagotovili nemoteno delovanje, jo uporabljajte v skladu s tem uporabniškim priročnikom in redno izvajajte vzdrževalna dela. Tehnični podatki in specifikacije v tem uporabniškem priročniku so posodobljeni. Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb v zvezi z izboljšanjem kakovosti.

Legenda



Izdelek izpolnjuje ustrezne varnostne standarde.



Pred uporabo preberite navodila.



Izdelek je treba reciklirati.



OPOZORILO! ali **POZOR!** ali **ZAPOMNI!** Uporabno za dano situacijo.
(splošen opozorilni znak)



Uporabljajte samo v zaprtih prostorih.



UPOŠTEVAJTE! Risbe v tem priročniku so samo za ilustracijo in se lahko v nekaterih podrobnostih razlikujejo od dejanskega izdelka.

2. Varnost uporabe



POZOR! Preberite vsa varnostna opozorila in vsa navodila. Neupoštevanje opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali resne poškodbe ali celo smrt.

Izraza "naprava" ali "izdelek" sta uporabljena v opozorilih in navodilih, na katera se sklicujete Tehnica za štetje.

Ne uporabljajte v zelo vlažnih okoljih ali v neposredni bližini rezervoarjev za vodo.

Preprečite, da bi se naprava zmočila. Nevarnost električnega udara!

Ne prekrivajte prezračevalnih odprtín!

2.1. Električna varnost

Za polnilec baterij

- Vtič mora ustrezati vtičnici. Na noben način ne spreminjajte vtiča. Uporaba originalnih vtičev in ustreznih vtičnic zmanjša nevarnost električnega udara.
- Izogibajte se dotikanju ozemljenih elementov, kot so cevi, grelniki, kotli in hladilniki. Obstaja povečana nevarnost električnega udara, če je ozemljena naprava izpostavljena dežju, pride v neposreden stik z mokro površino ali deluje v vlažnem okolju. Vdor vode v napravo poveča nevarnost poškodbe naprave in električnega udara.
- Naprave se ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami.
- Kabel uporabljajte samo za predvideno uporabo. Nikoli ga ne uporabljajte za prenašanje naprave ali za izvlek vtiča iz vtičnice. Kabel hranite stran od virov toplote, olja, ostrih robov ali gibljivih delov. Poškodovani ali zamotani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Če se uporabi naprava v vlažnem okolju ni mogoče izogniti, je treba uporabiti napravo za diferenčni tok (RCD). Uporaba RCD zmanjša nevarnost električnega udara.
- Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan ali kaže očitne znake obrabe. Poškodovan napajalni kabel naj zamenja usposobljen električar ali servisni center proizvajalca
- POZOR! ŽIVLJENJSKA NEVARNOST!** Med čiščenjem naprave nikoli ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

2.2. Varnost na delovnem mestu

- Če dvomite o pravilnem delovanju naprave, se obrnite na proizvajalčevo službo za podporo.
- Napravo sme popravljati le servis proizvajalca. Ne poskušajte popravljati sami!
- V primeru požara za gašenje uporabite gasilni aparat na prah ali ogljikov dioksid (CO₂) (namenjen za uporabo na električnih napravah pod napetostjo).
- Redno preverjajte stanje varnostnih nalepk. Če so nalepke nečitljive, jih je treba zamenjati.
- Prosimo, da ta priročnik ostane na voljo za poznejšo uporabo. Če napravo predate tretji osebi, ji morate posredovati tudi priročnik.
- Embalažne elemente in majhne sestavne dele hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
- Napravo hranite izven dosega otrok in živali.



Ne pozabite! Pri uporabi naprave zaščitite otroke in druge navzoče.

2.3. Osebna varnost

- a) Naprava ni zasnovana tako, da bi z njo rokovala osebe (vključno z otroki) z omejenimi duševnimi in senzoričnimi funkcijami ali osebe brez ustreznih izkušenj in/ali znanja, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali so prejele navodila za uporabo naprave.
- b) Naprava ni igrača. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne igrajo z napravo.

2.4. Varna uporaba naprave

- a) Naprave ne uporabljajte, če stikalo za VKLOP/IZKLOP ne deluje pravilno (ne vklaplja in izklaplja naprave). Naprave, ki jih ni mogoče vklopiti in izklopiti s stikalom za VKLOP/IZKLOP, so nevarne, jih ne smete uporabljati in jih je treba popraviti.
- b) Ko ni v uporabi, shranite na varno mesto, stran od otrok in ljudi, ki niso seznanjeni z napravo in niso prebrali uporabniškega priročnika. Naprava lahko predstavlja nevarnost v rokah neizkušenih uporabnikov.
- c) Napravo vzdržujte v brezhibnem tehničnem stanju. Pred vsako uporabo preverite morebitne splošne poškodbe in še posebej preverite morebitne počene dele ali elemente ter morebitna druga stanja, ki bi lahko vplivala na varno delovanje naprave. Če odkrijete poškodbe, pred uporabo odnesite napravo v popravilo.
- d) Napravo hranite izven dosega otrok.
- e) Popravilo ali vzdrževanje naprave naj izvajajo usposobljene osebe, samo z uporabo originalnih nadomestnih delov. To bo zagotovilo varno uporabo.
- f) Za zagotovitev brezhibnosti delovanja naprave ne odstranjujte tovarniško nameščenih varoval in ne popuščajte nobenih vijakov.
- g) Izogibajte se situacijam, ko naprava med uporabo preneha delovati zaradi prevelike obremenitve. Naprave med delom ne premikajte, nastavlajte ali vrtite.
- h) Napravo redno čistite, da preprečite nabiranje trdovratne umazanije.
- i) Naprava ni igrača. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora odrasle osebe.
- j) Prepovedano je posegati v strukturo naprave z namenom spreminjanja njenih parametrov ali konstrukcije.
- k) Napravo hranite stran od virov ognja in toplote.
- l) Ne preobremenjujte tehtnice. To lahko poškoduje merilne celice.
- m) Pred meritvijo se prepričajte, da je naprava postavljena na stabilno površino in ni izpostavljena tresljajem in nenadnim temperaturnim spremembam, ki lahko negativno vplivajo na rezultate meritev.
- n) NE puščajte bremena na tehtnici dolgo. To bo zmanjšalo natančnost tehtnice in skrajšalo življenjsko dobo merilne celice.
- o) Tehtnice NE uporabljajte v grmenju ali dežju.
- p) Izogibajte se ekstremnim temperaturam. Naprave ne postavljajte na neposredno sončno svetlobo ali v bližino klimatske naprave.
- q) Tehtnice ne uporabljajte v bližini velikih električnih naprav, kot so varilni stroji ali veliki motorji. Ne puščajte baterij v napravi, če je ne uporabljate dlje časa.
- r) Izogibajte se mestom, kjer lahko vlaga povzroči kondenzacijo. Izogibajte se neposrednemu stiku z vodo.
- s) Enote ne postavljajte blizu oken, vrat ali ventilatorjev, saj lahko zaradi zračnih tokov povzročijo nestabilne rezultate.
- t) Vaš stroj naj bo čist. Ne shranjujte izdelkov na tehtnici, ko je ne uporabljate.



POZOR! Kljub varni zasnovi naprave in njenim zaščitnim funkcijam ter kljub uporabi dodatnih elementov, ki ščitijo operaterja, pri uporabi naprave še vedno obstaja majhna nevarnost nesreče ali poškodbe. Bodite pozorni in pri uporabi naprave uporabljajte zdrav razum.

3. Uporabite smernice

Naprava je namenjena merjenju teže in števila razporejenih predmetov na tehtnici naprave.

Naprava je namenjena izvajanju kontrolne meritve mase in/ali cene ter odčitavanja elementov na tehtnici.

Pozor! Ta lestvica ni primerna za komercialne posle, pravne namene, medicinske namene, farmacevtske aplikacije, določanje cen pri prodaji.

Uporabnik odgovarja za vso škodo, ki nastane zaradi nenamenske uporabe naprave.

3.1. Opis naprave



1. Platforma za tehtanje
2. Teža kovčka
3. Zaslona
4. Indikatorska lučka za polnjenje
5. Kvantitativni prikaz
6. Nadzorna plošča
7. Stopalo
8. Glavni del
9. Mehurček z vodno tehtnico (ni viden na sliki)
10. Napajalna vtičnica (ni vidna na sliki)
11. Stikalo za VKLOP / IZKLOP (ni vidno na sliki)
12. Vrata RS-232 (ni vidna na sliki)

Nadzorna plošča

Gumb	Opis
ALARM	Alarm maks./min. omejitev mase/količine
U.WT	Teža ene enote
TARA	Tara / Izbriši taro
NIČ	Nastavitev lestvice na nič / osvetlitev ozadja
SMPL	Štetje količine
P.TARE	Nastavitev tare
SKUPAJ	Skupna teža, skupno število enot
DODAJ	Dodajanje izmerjenih parametrov
ČISTO	Brisanje rezultatov meritev

Prikaz simbolov

	Simbol	Opis
A		Teža v načinu tare

B		Teža v ničelnem načinu
C		Teža v načinu dodajanja
D		Teža je stabilna
E		Teža vzorca je prenizka
F		Teža posameznega vzorca je prenizka
G		Baterija je izpraznjena

3.2. Priprava za uporabo

LOKACIJA APARATA

Temperatura okolja ne sme biti višja od 40°C, relativna vlažnost pa nižja od 85%. Med vsako stranjo naprave in steno ali drugimi predmeti mora biti vsaj 10 cm razdalje. Napravo vedno uporabljajte na ravni, stabilni, čisti, ognjevarni in suhi površini ter izven dosega otrok in oseb z omejenimi mentalnimi in senzoričnimi funkcijami. Napajalni kabel, priključen na aparat, mora biti pravilno ozemljen in ustrezati tehničnim podatkom na etiketi izdelka

3.3. Uporaba naprave

Opomba: Pred uporabo naprave se prepričajte, da je pravilno izravnana.

Pozor: Pred začetkom tehtanja s tehtnice odstranite vse predmete.

3.3.1. Zagon naprave

1. Zaženite napravo s stikalom [11]

3.3.2. Nič tehtnice

1. Odstranite breme s tehtnice [1].
2. Pritisnite gumb [ZERO], da izravnate ravnotežje na ničlo.

3.3.3. Vzorčenje pred štetjem

Pozor: večje število vzorcev med vzorčenjem poveča natančnost merjenja/pretvorbe števila vzorcev.

1. Če teža enote ni znana:

- a) Na tehtnico položite več vzorcev [1]. Teža vzorcev se prikaže na zaslonu [3].
- b) Vpišite število predmetov na lestvici [1]. Vnesena vrednost se prikaže na zaslonu [5].
- c) Pritisnite gumb [SMPL].
- d) Čez trenutek se na zaslonu [3] prikažejo rezultati meritev. Počakajte, da se rezultat meritve stabilizira. Prikazal se bo ustrezen simbol [D].

2. Za znano težo enote:

- a) Vnesite težo vzorca.
- b) Pritisnite gumb [U.WT], da končate vzorčenje in se premaknete v način štetja vzorcev.

3.3.4. Programiranje teže enote

1. Shranjevanje teže enote v pomnilnik naprave

- a) Vnesite težo enote ročno ali z vzorčenjem (oddelek 3.3.3).
- b) Pritisnite in držite gumb [U.WT] približno 2 s. Na zaslonu [2] se prikaže "StorE".
- c) Pritisnite številčni gumb, da gumbu dodelite željeno vrednost.

2. Priklic enote tehtanja, shranjene v pomnilniku

- a) Pritisnite številčni gumb, ki mu je bila dodeljena vrednost tehtalne enote.
- b) Dvakrat pritisnite gumb [U.WT]. Vrednost teže bo priklicana na prikazu teže serije ohišja [2].

3.3.5. Tariranje

1. Če teža paketa/posode ni znana

- a) Embalažo/posodo položite na tehtnico [1]. Teža paketa/posode se prikaže na zaslonu [3].
- b) Pritisnite gumb [TARE]. Na zaslonu se prikaže "TArE" [2].
- c) Tehtnica se po stabilizaciji [D] premakne v način pretvorbe. Prikazal se bo ustrezen simbol [A].

2. Za znano težo paketa/posode

- a) Ko je lestvica [1] prazna:
Pritisnite gumb [P.TARE]. Na zaslonu se prikaže »PrEtR« [2].
Vnesite vrednost teže paketa/posode. Vnesena vrednost se prikaže na zaslonu [3].
Pritisnite gumb [P.TARE]. Teža posode bo odštetá od rezultata meritve. Prikazal se bo ustrezen simbol [A].
- b) Ko je na tehtnici obremenitev [1]:
Pritisnite gumb [P.TARE]. Na zaslonu se prikaže »PrEtR« [2].
S številskimi gumbi vnesite vrednost vsebnika. Vnesena vrednost se prikaže na zaslonu [3].
Pritisnite gumb [P.TARE]. Na zaslonu se bo po določitvi teže paketa/posode prikazala izmerjena in pretvorjena vrednost. Prikazal se bo ustrezen simbol [A].

3. Izbrišite vrednost tare

- a) Odstranite breme s tehtnice [1]. Na zaslonu je prikazana negativna vrednost teže paketa/posode.
- b) Pritisnite gumb [TARE], vrednost se bo poničila.

3.3.6. Dodajanje uteži/količin

1. Dodajanje

- a) Postavite predmet ali vzorec št. 1 na lestvici.
- b) Pritisnite gumb [ADD]. Počakajte, da se tehtnica stabilizira [D]. Prikazal se bo ustrezen simbol [C].
- c) Postavite predmet ali vzorec št. 2 na lestvici.
- d) Pritisnite in držite gumb [TOTAL] približno 2 s. Tehtnica se vrne v način merjenja.
- e) Pritisnite gumb [TOTAL], da vstopite v način seštevanja. Trenutno je na prikazovalniku [3] prikazana vsota uteži, na prikazovalniku [2] vsota števila meritev in na prikazovalniku [5] vsota vzorcev.
- f) Ponovno pritisnite gumb [SKUPAJ], da se vrnete v način dodajanja.

2. Izbrišite vrednost vsote

- a) Pritisnite gumb [TOTAL], da vstopite v način seštevanja.
- b) Pritisnite gumb [CLEAR], da izbrišete seštete vrednosti.

3.3.7. Informacijski signal sprejete lestvice

1. Način štetja

- a) Pritisnite gumb [ALARM], da vnesete nastavitev zgornje mejne vrednosti.
- b) S številskimi gumbi vnesite zgornjo mejno vrednost.
- c) Pritisnite gumb [ALARM] za dostop do nastavitve spodnje mejne vrednosti.
- d) S številskimi gumbi vnesite spodnjo mejno vrednost.
- e) Pritisnite gumb [SMPL], da potrdite nastavljen obseg lestvice

2. Način tehtanja

- a) Nadaljujte v skladu s točkami 1: a) -d)
- b) Pritisnite gumb [U.WT], da potrdite nastavljeno območje lestvice vrednosti.

3. Brisanje nastavitve informacijskega signala

- a) Nadaljujte v skladu s točkami 1: a) -d) tako, da med nastavljanjem zgornje in spodnje meje zaporedno vnesete številko "0" ali pritisnete tipko [CLEAR].

3.3.8. Programiranje po željah uporabnika

1. Samodejni izklop

- a) Zaženite napravo in štirikrat pritisnite številčni gumb "5", da vstopite v način programiranja. Na zaslonu se prikaže "AOFF" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno minutno vrednost (2, 5, 8, 0).
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

2. Območje sledenja ničelni točki

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "TrAC" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost razpona sledenja ničelni točki (0, 1, 2, 3, 4). Višja kot je vrednost, širši je razpon.
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

3. Funkcija ničelnega prikaza

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "ZEro" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost razpona ničelnega prikaza (0, 1, 2, 3, 4). Višja kot je vrednost, širši je razpon.
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

4. Razpon razreda stabilnosti

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "FiLt" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost območja stabilnosti (0, 1, 2, 3, 4, 5). Višja kot je vrednost, krajši je čas prikaza stabilnosti.
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

5. Ponastavitev na ničlo

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "T.rAtE" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrednost ponastavitve na nič (0, 1, 2, 3, 4, 5). Višja kot je vrednost, stabilnejša je ničelna točka.
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

6. Vrsta osvetlitve ozadja

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže „bL“ [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrsto osvetlitve ozadja (0 - samodejno, 1 - ročno).
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

7. Sprememba merskih enot teže

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "Enota" [2].
- b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezno vrsto tehtnih enot (0 - kg / g, 1 - lb).
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
- d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.

8. Pretvorba teže zaboja v serijo

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "RU" [2].
 - b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezen način pretvorbe (0 - IZKLOP, 1 - VKLOP).
 - c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
 - d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.
- Pozor: Pomembno si je zapomniti, da za ohranitev pravih nastavitev in meritev teže zaboja postopoma dodajate več vzorcev vzorcem na tehtnici. V nasprotnem primeru je lahko rezultat meritve netočen.
- Pozor: Funkcija pretvorbe teže zaboja v serijo je učinkovita samo po predhodnem vzorčenju.

9. Preverjanje vrste informacijskega signala

- a) V načinu za programiranje pritisnite in držite gumb [SKUPAJ]. Na zaslonu se prikaže "PASS" [2].
 - b) Pritisnite gumb [TARE], da izberete ustrezen informacijski signalni sistem (0 - notranji, 1 - zunanji).
- Notranji alarm - alarm se oglasi, ko je izmerjena vrednost znotraj izbranega območja.
- Zunanji alarm - alarm se oglasi, ko je izmerjena vrednost izven izbranega območja.
- c) Pritisnite gumb [CLEAR], da potrdite izbiro in se vrnete v normalni način delovanja, oz
 - d) Pritisnite gumb [SKUPAJ], da potrdite izbiro in se premaknete na naslednje nastavitve.
- Pozor: Po programiranju v skladu z uporabniškimi nastavitvami je treba napravo izklopiti in nato znova zagnati, da shranite nastavitve.

3.3.9. Umerjanje

Postopek samopreverjanja

1. Istočasno pritisnite [Vzorec] + [8].
2. Po samopreverjanju se prikažejo

Unit tri okna: , ,

3. S **[TARE]** tipko izberite enoto (**kg** ali **g**).
4. Vnesite številko **"090316"**, nato pritisnite **[TOTAL]** za nadaljevanje nastavitve.

1. Izbira zmogljivosti

- *Prikazana*

bodo tri okna: , , (kjer "XXX" predstavlja vrednost zmogljivosti)

- S številskimi tipkami vnesite želeno zmogljivost:
 - Primer: za tehtnico 30 kg vnesite **30**.
 - Če je enota **gram**, vnesite **30000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

2. Izbira divizije

- *Prikazana*

bodo tri okna: , , (kjer "xx" predstavlja velikost razdelka)

- Pritisnite **[TARE]** za izbiro delitve.
- Razpoložljive možnosti segajo od **1/3000** do **1/600000**.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

3. Izbira obsega ničelne sledi

- Tri okna bodo prikazala:

- Pritisnite **[TARE]**, da izberete obseg ničelne sledi.
- Razpoložljive vrednosti: **0,5, 1,5, 2,5, 3,5**.
- Višja vrednost poveča obseg ničelne sledi.
- Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.

4. Izbira načina umerjanja

- Pritisnite **[TARE]** za izbiro načina umerjanja:
 - **O**: Kalibracija s poljubno težo
 - **B**: Kalibracija po dveh točkah
 - **C**: Kalibracija po treh točkah

Kalibracija po poljubni teži (način A)

1. Na zaslonu se prikaže: , , .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev. Sistem bo prikazal vrednost zmogljivosti.
3. S tipkovnico vnesite vrednost teže.
4. Na pekač položite ustrezno utež.
5. Ko se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]**.
6. Prikaz teže se mora ujemati z vneseno težo, s čimer je kalibracija zaključena.

Opomba: Pri izbiri kalibracije s katero koli težo vrednost teže ne sme biti nižja od 1/3 polne zmogljivosti.

Kalibracija z dvema točkama (način B)

1. Na zaslonu se prikaže: , , .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz notranje kode AD.
3. Ponovno pritisnite **[TOTAL]**; na zaslonu se prikaže **"HALF"**.
4. Na tehtnico položite **1/2 polne kapacitete** in počakajte, da se vrednost stabilizira.
5. Ponovno pritisnite **[TOTAL]**; na zaslonu bo zdaj prikazano **"FULL"**.
6. Na tehtnico postavite **polno kapaciteto** in počakajte, da se stabilizira.
7. Pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
 - Tehtnica bo prikazala vrednost teže in s tem zaključila postopek umerjanja.

Kalibracija po treh točkah (način C)

1. Na zaslonu se prikaže: , , .
2. Pritisnite **[TOTAL]** za prikaz notranje kode AD.
3. Ponovno pritisnite **[TOTAL]**; na zaslonu se prikaže **"LOAD1"**.
4. Na tehtnico položite **1/3 polne kapacitete** in pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
5. Prikaz se bo spremenil v "".

6. Na tehtnico položite **2/3 polne kapacitete** in pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
7. Prikaz se bo spremenil v LOAD 3 "".
8. Na tehtnico postavite **polno kapaciteto** in pritisnite **[TOTAL]** za potrditev.
 - Tehtnica bo prikazala vrednost teže, kar pomeni, da je umerjanje končano.

Pomembna opomba

- Med nastavitvijo lahko kadar koli pritisnete **[ADD]**, da se vrnete v prejšnji meni.

Preprosta kalibracija

1. Med kakršnim koli tehtanjem pritisnite **[ADD]** približno **3 sekunde**.
2. Prikazana 0 LOAD bodo tri okna: , current capacity
3. S številskimi tipkami vnesite želeno vrednost kalibracijske teže.
4. Postavite ustrezno težo na tehtnico.
5. Ko se zaslon stabilizira, pritisnite **[TOTAL]** za potrditev. Umerjanje je zdaj končano.

3.3.10. Ravnanje z baterijo

1. Ko se na zaslonu [5] prikaže simbol [G], je treba baterijo napolniti.
2. Ko se prikaže simbol [G], se tehtnica po 10 urah izklopi.
3. Za popolno polnjenje baterije je priporočljivo, da jo polnite vsaj 12 ur.
4. Če tehtnico redko uporabljate, je priporočljivo polnjenje baterije vsake tri mesece.

3.3.11. RS-232 prenos

1. Signal: MODE E1 A-RS 232C UART

2. Oblika:

- a) Hitrost prenosa: 2400 BPS
- b) Podatkovni biti: 8 bitov
- c) Stop bit: 1 bit
- d) Koda ASCII
- e) Konektor: 9-polna vtičnica
- f) Izhod: Pin3
- g) Ozemljitev signala: Pin5

3. Prenos v načinu dodajanja

- a) Pritisnite gumb **[ADD]**.

Zapis št. 1

Neto 02000,0 g

U/W 000000 g

Kos 000000

- b) Ponovno pritisnite gumb **[ADD]**.

Zapis št. 2

Neto 03000,0 g

U/W 000000 g

Kos 000000

- c) Pritisnite gumb **[TOTAL]**.

Skupaj

Neto 05000,0 g

U / W 000000

3.3.12. Kode napak

Koda napake	Možen razlog	rešitev
E1, E2, E3	1. Tehtnica ni bila pravilno nastavljena	1. Popravite nastavitve lestvice

	2. Tehnica se je vklopila, ko je bila na tehnični obremenitev	2. Odstranite nepotrebno težo s tehtnice in ponovno zaženite tehnico
OL	1. Če je prikazan simbol [G], je baterija skoraj prazna 2. Preobremenitev naprave	1. Napolnite baterijo 2. Odstranite breme s tehtnice

Pozor: če se napaka še vedno pojavlja po izvedbi zgornjih korakov, priporočamo, da ponovno umerite tehnico, da odpravite težavo.

3.4. Čiščenje in vzdrževanje

- Za čiščenje površine uporabljajte le nejedka čistila.
- Po čiščenju naprave je treba vse dele pred ponovno uporabo popolnoma posušiti.
- Enoto hranite na suhem, hladnem mestu, brez vlage in neposredne sončne svetlobe.
- Ne dovolite, da voda pride v notranjost naprave skozi zračnike v ohišju naprave.
- Napravo moramo redno pregledovati, da preverimo njeno tehnično učinkovitost in morebitne poškodbe.
- Baterije ne puščajte v napravi, če je ne boste uporabljali dlje časa.
- Za čiščenje uporabite mehko, vlažno krpo.

VARNA ODSTRANITEV BATERIJ IN POLNILNIH BATERIJ.

Naprave so opremljene z baterijami 6V / 5,5Ah.

Reciklirajte baterije pri ustrezni organizaciji ali podjetju.

ODSTRANJEVANJE RABLJENIH NAPRAV

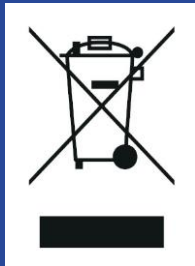
Te naprave ne odlagajte med komunalne odpadke. Predajte ga zbirnemu mestu za recikliranje električnih in električnih naprav. Preverite simbol na izdelku, navodilih za uporabo in embalaži. Plastiko, uporabljeno za izdelavo naprave, je mogoče reciklirati v skladu z njihovimi oznakami. Z odločitvijo za recikliranje pomembno prispevate k varovanju našega okolja. Za informacije o vašem lokalnem obratu za recikliranje se obrnite na lokalne oblasti.

Environmental and disposal information

Producer to customer

Dear Sir or Madam,

Let's take care of the environment! The product you own should not be disposed of with household waste. According to applicable regulations (Directive 2012/19/EU and other local regulations), used equipment must be taken to designated collection points for proper disposal and recycling.



How to Handle the Product at the End of Its Lifecycle?

1. **Electrical and Electronic Equipment:** Products marked with the crossed-out wheeled bin symbol must not be disposed of with household waste. You can:
 - Take it to your local collection point for electrical and electronic equipment.
 - Use the "one-for-one" system (returning the old device when purchasing a new one, if available in your region).
2. **Batteries and Accumulators:** If the product contains batteries, remove them before recycling and take them to designated battery collection points.
3. **Packaging Materials:** Packaging, such as cardboard or plastic, should be sorted and placed in recycling bins.

Why is This Important?

Proper disposal of equipment and packaging materials:

- Protects the environment from harmful substances.
- Enables the recovery of valuable resources.
- Reduces the amount of waste sent to landfills.

Where to Find Information?

Information about waste collection points can be found on local authorities' websites or through your recycling service provider. If needed, contact our customer service team, who will gladly provide further details.

Thank you for your care for the environment and commitment to recycling!

Contact

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.
ul. Nowy Kisielin – Innowacyjna 7
66-002 Zielona Góra | Poland, EU
info@expondo.com